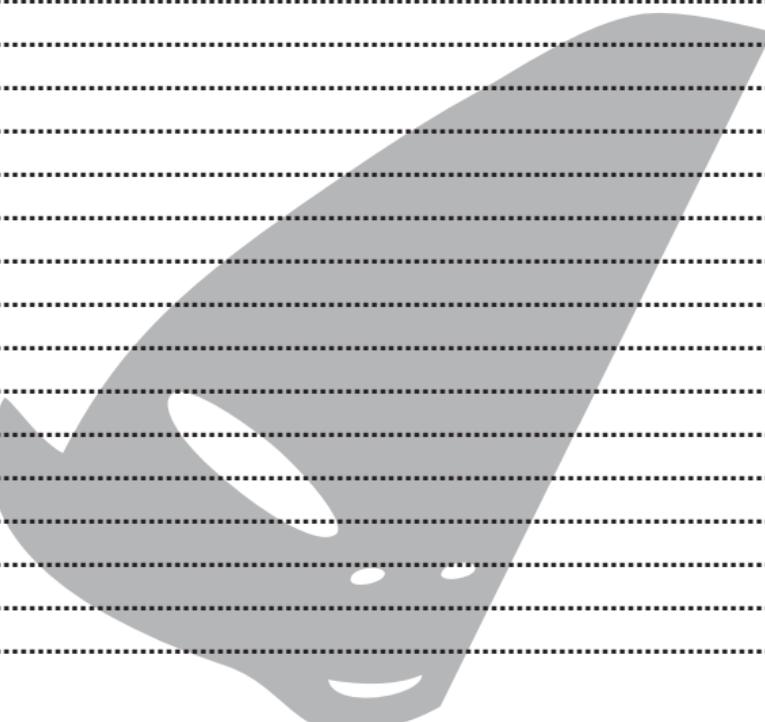




# **IMPORTANT USER INFORMATION**



IT .....	3
EN .....	15
DE .....	27
FR .....	39
PT .....	51
ES .....	63
BG .....	75
CS .....	87
DA .....	99
EL .....	111
ET .....	125
FI .....	137
HR .....	149
HU .....	161
NL .....	173
PL .....	185
RO .....	197
SK .....	209
SL .....	221
SV .....	233

## NOTA INFORMATIVA

(Aggiornamento 01/09/2021)

### PROTETTORI DEGLI ARTI - EN 1621-1:2012

Questo prodotto è o contiene una protezione certificata CE ai sensi della norma EN 1621-1:2012 ed è considerato un Dispositivo di Protezione Individuale (D.P.I.) di seconda categoria poiché riduce il rischio di lesioni da impatto ai sensi del Regolamento UE 2016/425.

Il dispositivo è stato sottoposto ad un "Esame UE del Tipo" o "Procedura di Certificazione" presso un Organismo Notificato, come da Allegato alla presente Nota Informativa.

### ISTRUZIONI PER COMPRENDERE LA MARCATURA CE

	Marcatura CE che attesta la conformità del protettore ai requisiti del Regolamento UE 2016/425
	Nome e Marchio del fabbricante
GI02021	Codice identificativo del protettore
	Pittogramma che richiama alla necessità di leggere le istruzioni d'uso allegate al protettore
	La marcatura UKCA fissata a questo modello di DPI indica che rispetta i requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dalla norma UK (2019-No696) in termini di innocuità, comfort, resistenza e protezione contro presunti rischi. La marcatura UKCA è stata apposta per questo DPI dall'ente notificato (v. Allegato alla Nota Informativa).
EN 1621-1:2012  1 2 5 4 3	<p>Norma tecnica di riferimento per indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti.</p> <p>Parte 1: Protettori contro l'impatto degli arti – Requisiti e metodi di prova</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. DPI per motociclisti: indica che il prodotto è stato concepito per l'uso su motocicli</li><li>2. Zona del corpo che il dispositivo di protezione è progettato per coprire e tipo di protettore: E - Gomito e Avambraccio; S - Spalla; H - Anca; K - Ginocchio; K + L Ginocchio e parte medio superiore della tibia.</li><li>3. Se presente indica la certificazione per utilizzo a basse temperature</li><li>4. Se presente indica la certificazione per utilizzo ad alte temperature</li><li>5. Livello di protezione: i dispositivi certificati con livello di protezione 2 garantiscono un migliore assorbimento degli urti rispetto ai dispositivi di protezione contrassegnati dal livello di certificazione 1</li></ol>

*Per identificare il tipo, le misure, l'area ed il livello di protezione del DPI acquistato, nonché l'ente notificato che lo ha certificato, si rimanda all'Allegato alla Nota Informativa, Tabella 1 ed al seguente link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **FUNZIONE E LIMITAZIONI D'USO**

La funzione di un dispositivo di protezione degli arti è quella di ridurre il rischio di lesioni, limitando le forze trasmesse in caso di incidente motociclistico con caduta ed impatto contro un ostacolo.

L'uso del dispositivo di protezione oggetto della presente nota informativa è tassativamente limitato all'impegno motociclistico.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente la presente nota informativa ed attenersi scrupolosamente alle istruzioni in essa riportate.

Il motociclismo è uno sport rischioso ed un'attività intrinsecamente pericolosa che può causare gravi lesioni e perfino la morte.

Il DPI è concepito per dare una limitata protezione in caso di incidente con caduta ed impatto contro un ostacolo. Nessun protettore può tutelare completamente da eventuali lesioni o danni di qualsiasi tipo in caso di caduta, collisione, impatto o altro.

Il motociclista deve essere consapevole che nessun prodotto può offrire una protezione completa dalle lesioni o danni a persone o cose in caso di caduta, collisione, impatto, perdita di controllo o simili.

Assicurarsi che il protettore sia utilizzato e regolato correttamente, controllare in particolare le cinghie elastiche, che siano integre e ben tese per assicurare l'aderenza della protezione all'arto ed il corretto fissaggio. Nel caso in cui il protettore sia inserito nell'apposita tasca di un capo di abbigliamento controllare che la taglia dell'indumento sia corretta, un indumento troppo largo non assicura la funzionalità della protezione.

Non utilizzare prodotti consumati, modificati o danneggiati.

Ufo Plast non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni riportate dalle persone o per eventuali danni alle cose mentre indossano un qualsiasi prodotto Ufo Plast.

Ufo Plast non fornisce alcuna garanzia né assicurazione, né esplicita né implicita, in merito all'idoneità di tali prodotti per scopi particolari

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

La dichiarazione di conformità UE di questo DPI può essere scaricata all'indirizzo:  
<https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **CURA E CONSERVAZIONE**

Il protettore può essere pulito con un panno umido, acqua e sapone. Non immergere il dispositivo nell'acqua. Non pulire il dispositivo con detersivi aggressivi o solventi che potrebbero indebolire i materiali o comprometterne l'integrità. Non flettere o torcere il dispositivo di protezione, poiché tali azioni costituiscono un uso improprio per il quale l'articolo non è stato progettato. Dopo l'utilizzo lasciare eventualmente asciugare il dispositivo in un luogo ventilato, a temperatura ambiente, non usare phon o altri mezzi riscaldanti. Riporre il dispositivo in un

luogo asciutto ed arieggiato, lontano da fonti dirette di calore, compresa la luce diretta del sole. Non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.

## MANUTENZIONE

Si consiglia di controllare regolarmente il dispositivo al fine di verificarne il grado di usura. In alcuni casi la particolare ubicazione del dispositivo sull'indumento potrebbe renderne necessaria la rimozione dall'indumento stesso prima di procedere con tali controlli. Se il dispositivo è rovinato, scheggiato o presenta crepe deve essere sostituito. E' consigliata inoltre la sostituzione del protettore nel caso in cui il dispositivo abbia subito un forte impatto, soprattutto se la superficie appare più chiara nel punto dell'impatto. Qualora sia avvenuto un impatto di minore entità, si consiglia di sottoporre il dispositivo ad un controllo da parte di un rivenditore autorizzato Ufo plast prima di utilizzarlo nuovamente. Il dispositivo di protezione deve essere utilizzato solo se è in perfette condizioni e non è visibilmente danneggiato. Non cercare in nessun caso di riparare, alterare o modificare in nessun modo il dispositivo, mediante l'applicazione di vernici, adesivi o colori che andrebbero a compromettere l'integrità del dispositivo.

## SMALTIMENTO

Al termine della sua vita utile, il dispositivo deve essere smaltito in conformità con le norme locali in materia di rifiuti. Non sono state usate sostanze pericolose per la produzione del dispositivo.

## AVVERTENZE E LIMITAZIONI D'USO

Questo prodotto è adatto esclusivamente all'uso nel campo del motociclismo. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente la presente nota informativa ed attenersi scrupolosamente alle istruzioni in essa riportate.

Il motociclismo è uno sport rischioso ed un'attività intrinsecamente pericolosa che può causare gravi lesioni e perfino la morte.

Il DPI è concepito per dare una limitata protezione in caso di incidente con caduta ed impatto contro un ostacolo.

Nessun protettore può tutelare completamente da eventuali lesioni o danni di qualsiasi tipo in caso di caduta, collisione, impatto o altro.

Ciascun motociclista deve avere familiarità con questo sport, riconoscere l'ampia gamma di rischi prevedibili ed imprevedibili connessi ad esso (rischi di lesione, inclusa la morte).

Il motociclista deve essere consapevole che nessun prodotto può offrire una protezione completa dalle lesioni o danni a persone o cose in caso di caduta, collisione, impatto, perdita di controllo o simili.

Assicurarsi che il protettore sia utilizzato e regolato correttamente. Non utilizzare prodotti consumati, modificati o danneggiati.

Ufo Plast non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni riportate dalle persone o per eventuali danni alle cose mentre indossano un qualsiasi prodotto Ufo Plast.

Ufo Plast non fornisce alcuna garanzia né assicurazione, né esplicita né implicita, in merito all'idoneità di tali prodotti per scopi particolari.

## **NOTA INFORMATIVA**

### **PROTETTORI DELLA SCHIENA - EN 1621-2:2014**

Questo prodotto è o contiene una protezione certificata CE ai sensi della norma EN 1621-2:2014 ed è considerato un Dispositivo di Protezione Individuale (D.P.I.) di seconda categoria, riducendo il rischio di lesioni da impatto, oltre ad esserne certificata la conformità ai requisiti di salute e sicurezza ai sensi del Regolamento UE 2016/425.

Il dispositivo è stato sottoposto ad un “Esame UE del Tipo” o “Procedura di Certificazione” presso un Organismo Notificato, come da Allegato alla presente Nota Informativa.

La norma EN 1621-2:2014 definisce tre diversi tipi di dispositivi di protezione della schiena:

**FB:** paraschiena “Full Back Protector”, fornisce una protezione alla zona centrale della schiena e alle scapole

**CB:** paraschiena “Central Back Protector”, fornisce una protezione alla zona centrale della schiena

**LB:** paraschiena “Lower Back Protector”, fornisce una protezione alla sola zona lombare

Lo standard EN 1621-2:2014 individua anche due livelli di protezione: livello 1 oppure livello 2. Il livello 2 fornisce una maggiore resistenza all’impatto rispetto al livello 1.

### **FUNZIONE E LIMITAZIONI D’USO**

La funzione di un dispositivo di protezione della schiena è quella di ridurre il rischio di lesioni, limitando le forze trasmesse in caso di incidente motociclistico con caduta ed impatto contro un ostacolo.

L’uso di un dispositivo di protezione della schiena oggetto della presente nota informativa è tassativamente limitato all’impegno motociclistico.

Questo prodotto è adatto esclusivamente all’uso nel campo del motociclismo. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente la presente nota informativa ed attenersi scrupolosamente alle istruzioni in essa riportate.

Il motociclismo è uno sport rischioso ed un’attività intrinsecamente pericolosa che può causare gravi lesioni e perfino la morte.

Il DPI è concepito per dare una limitata protezione in caso di incidente con caduta ed impatto contro un ostacolo.

Nessun protettore può tutelare completamente da eventuali lesioni o danni di qualsiasi tipo in caso di caduta, collisione, impatto o altro.

**NESSUN PROTETTORE DELLA SCHIENA E’ IN GRADO DI PROTEGGERE DA SEVERE LESIONI ALLA SPINA DORSALE.**

Ciascun motociclista deve avere familiarità con questo sport, riconoscere l’ampia gamma di rischi prevedibili ed imprevedibili connessi ad esso (rischi di lesione, inclusa la morte).

Il motociclista deve essere consapevole che nessun prodotto può offrire una protezione completa dalle lesioni o danni a persone o cose in caso di caduta, collisione, impatto, perdita di controllo o simili.

Assicurarsi che il protettore sia utilizzato e regolato correttamente. Non utilizzare prodotti consumati, modificati o danneggiati.

Ufo Plast non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni riportate dalle persone o per eventuali danni alle cose mentre indossano un qualsiasi prodotto Ufo Plast.

Ufo Plast non fornisce alcuna garanzia né assicurazione, né esplicita né implicita, in merito all'idoneità di tali prodotti per scopi particolari

### SELEZIONE DELLA TAGLIA

Nella Tabella 2 dell'Allegato alla Nota Informativa, sono indicate le misure per la scelta del paraschiena Ufo Plast.

I D.P.I. conformi alla norma EN 1621-2:2014 sono misurati in base all'altezza "vita-spalla" che fornisce la migliore rappresentazione della misura della schiena (w-s cm. ...). L'utilizzatore dovrebbe quindi prendere la misura della distanza tra la spalla e la linea della cintura e scegliere il protettore con w-s corrispondente alla suddetta misura.

### INFORMAZIONI CONTENUTE NELLA MARCATURA DEL PRODOTTO

	Marcatura CE che attesta la conformità del protettore ai requisiti del Regolamento UE 2016/425
	Nome e Marchio del fabbricante
PS02437	Codice identificativo del protettore
	Pittogramma che richiama alla necessità di leggere le istruzioni d'uso indicate al protettore
	La marcatura UKCA fissata a questo modello di DPI indica che rispetta i requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dalla norma UK (2019-No696) in termini di innocuità, comfort, resistenza e protezione contro presunti rischi. La marcatura UKCA è stata apposta per questo DPI dall'ente notificato (v. Allegato alla Nota Informativa).
EN 1621-2:2014  5 4 3	<p>Norma tecnica di riferimento per indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti. Parte 2: Paraschiena. – Requisiti e metodi di prova</p> <p>1.Indica che il DPI è destinato per l'utilizzo da parte dei motociclisti</p> <p>2.Categoria e tipo di protettore: protezione schiena (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back)</p> <p>3.Se presente indica la certificazione per utilizzo a basse temperature</p> <p>4.Se presente indica la certificazione per utilizzo ad alte temperature</p> <p>5.Livello di protezione</p> <p>6.Il pittogramma uomo figura intera indica la lunghezza vita-spalle prevista per l'utilizzatore</p>

*Per identificare il tipo, le misure, l'area ed il livello di protezione del DPI acquistato, nonché l'ente notificato che lo ha certificato, si rimanda all'Allegato alla Nota Informativa, Tabella 2 ed al seguente link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

La dichiarazione di conformità UE di questo DPI può essere scaricata all'indirizzo: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **REGOLAZIONE PARASCHIENA INDIPENDENTE**

Per garantire un uso ottimale del del paraschiena è importante scegliere la dimensione corretta del DPI.

Indossare il DPI e serrare saldamente la cintura elastica in vita. Serrare le tracolle facendo scorrere il passante e tendere correttamente la bretella elastica. Controllare che il paraschiena non entri in contatto con il collo quando si inclina la testa all'indietro. In tal caso scegliere una misura inferiore di DPI poiché risulta troppo grande e potrebbe interferire con il casco creando una condizione pericolosa durante l'utilizzo della moto. I paraschiena indipendenti devono essere indossati al di sotto dell'equipaggiamento, poiché potrebbero muoversi durante un impatto se indossati all'esterno.

## **REGOLAZIONE CON INDUMENTI FORNITI DI PARASCHIENA**

In questo caso l'indumento tecnico della taglia corretta contiene già il paraschiena opportunamente dimensionato. Fissare completamente l'indumento tecnico ed effettuare i controlli come descritto precedentemente per i protettori indipendenti.

## **REGOLAZIONE E SELEZIONE PARASCHIENA SEPARATI DA INSTALLARE NEGLI INDUMENTI TECNICI**

Si consiglia di consultare il sito internet Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

per selezionare il paraschiena della taglia corretta per lo specifico indumento tecnico (es. "D.P.I. Certificato PS02437 – Codice Commercializzato PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418").

## **CURA E CONSERVAZIONE**

Controllare periodicamente che i paraschiena non siano consumati o strappati. Sostituire il DPI se la struttura è degradata o scoperta. Nel caso in cui i paraschiena subiscano un grave impatto provvedere alla sostituzione, in particolar modo se la plastica ha perso colore nel punto dell'impatto. In caso di impatti lievi far controllare i paraschiena da Ufo Plast prima dell'utilizzo. Si consiglia di utilizzare i paraschiena solo se in perfette condizioni ed in assenza di danni visibili. Non riparare, alterare, modificare il DPI.

Affinché il paraschiena mantenga inalterato il livello di protezione originario è necessario seguire le seguenti istruzioni di manutenzione:

Non lasciar accumulare lo sporco nel tempo

Rimuovere lo sporco esclusivamente con un panno umido

Non immergere il DPI nell'acqua né lavare sotto acqua corrente  
Non utilizzare solventi o altre sostanze chimiche per la pulizia del protettore  
Non verniciare il paraschiena, né utilizzare su di esso sostanze coloranti di qualsiasi natura  
Non esporre il DPI ai raggi diretti del sole  
Non esporre il DPI a temperature elevate né a basse temperature  
Non manomettere mai il dispositivo in alcuna delle sue parti  
Non flettere o torcere il DPI, poiché potrebbe provocarne la perdita delle caratteristiche protettive o la rottura. Tali azioni costituiscono un uso improprio per il quale l'articolo non è stato progettato.  
I reclami o le richieste di sostituzione relative a DPI per i quali sia stato accertato un uso improprio, non verranno accettati dalla Ufo Plast.  
Quando non utilizzato, il dispositivo deve essere conservato in un luogo asciutto ed areato, lontano da fonti di calore  
Nel riporre il DPI assicurarsi che non sia soggetto ad urti o pressioni.  
Evitare di conservare il DPI in modo che il suo peso sia concentrato in singoli punti di appoggio  
Lasciare asciugare il DPI in un luogo ventilato a temperatura ambiente dopo l'utilizzo. Non usare phon o altri mezzi riscaldanti.

### **SMALTIMENTO**

Il Protettore deve essere smaltito secondo le locali norme vigenti. Il DPI non è stato prodotto con materiali pericolosi.

## **NOTA INFORMATIVA**

### **PROTETTORI DEL PETTO PER MOTOCICLISTI- EN 1621-3:2018**

Questo prodotto è, oppure contiene, un corpetto di protezione certificato EN 1621-3:2018 ed è considerato un Dispositivo di Protezione Individuale ai sensi del Regolamento EU 2016 /425. In quanto tale è stato effettuato un esame EU del Tipo da parte di un organismo notificato, come da Allegato alla Nota Informativa.

### **TIPOLOGIA DI PROTETTORE**

La norma EN 1621-3:2018 prevede due tipi di protezioni:

C: corpetto di protezione intero, in un singolo pezzo, che offre protezione alla parte superiore del petto, incluso lo sterno.

DC: corpetto di protezione diviso in due pezzi, che offre una protezione soltanto alla parte superiore del petto.

La maggiore copertura del corpetto di protezione intero può garantire una migliore protezione rispetto al corpetto di protezione diviso.

### **LIVELLO DI PROTEZIONE**

La norma EN 1621-3:2018 prevede due livelli di protezioni: livello 1 e livello 2. I protettori sono stati sottoposti a una prova di distribuzione della forza e quelli di livello 2 risultano più rigidi rispetto a quelli di livello 1.

E' necessario scegliere il corpetto di protezione (completo o diviso) ed il livello di protezione (livello 1 o 2) in base alla misura e al livello di protezione appropriato per la vostra motocicletta (verificare l'Allegato alla Nota Informativa, Tabella 3). Si richiede all'utilizzatore di seguire scrupolosamente le istruzioni riportate nella presente nota informativa.

### **DIMENSIONI**

I corpetti protettivi sono disponibili in due diverse dimensioni: Tipo A e Tipo B. I corpetti di tipo B sono di dimensioni maggiori rispetto a quelli di tipo A. Per i corpetti integrati in un indumento è già stato selezionato il tipo di dimensioni appropriate. In caso venga acquistato un corpetto di protezione separatamente, l'utilizzatore deve scegliere il tipo di dimensioni che offre la migliore protezione in base all'indumento con il quale il corpetto verrà utilizzato. Se il corpetto è ben indossato non limita i movimenti e consente al corpo di seguire i movimenti della corsa. Se il corpetto è troppo grande si può spostare, risultare scomodo e può limitare i movimenti, in tal caso la sua efficacia risulta ridotta. Nel caso in cui la protezione del torace sia troppo piccola si può muovere all'interno della tasca di alloggiamento non garantendo una sufficiente protezione del torace. (verificare l'Allegato alla Nota Informativa, Tabella 3).

## INFORMAZIONI CONTENUTE NELLA MARCATURA DEL PROTETTORE

	Marcatura CE che attesta la conformità del protettore ai requisiti del Regolamento UE 2016/425
	Nome e Marchio del fabbricante
PT02272	Codice identificativo del protettore
	Pittogramma che richiama alla necessità di leggere le istruzioni d'uso indicate al protettore
	La marcatura UKCA fissata a questo modello di DPI indica che rispetta i requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dalla norma UK (2019-No696) in termini di innocuità, comfort, resistenza e protezione contro presunti rischi. La marcatura UKCA è stata apposta per questo DPI dall'ente notificato (v. Allegato alla Nota Informativa).
EN 1621-3:2018 	<p>Norma tecnica di riferimento per indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti.</p> <p>Parte 2: Paraschiena. – Requisiti e metodi di prova</p> <p>1.Indica che il DPI è destinato per l'utilizzo da parte dei motociclisti</p> <p>2.Categoria e tipo di protettore: protezione schiena (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back)</p> <p>3.Se presente indica la certificazione per utilizzo a basse temperature</p> <p>4.Se presente indica la certificazione per utilizzo ad alte temperature</p> <p>5.Livello di protezione</p>

*Per identificare il tipo, le misure, l'area ed il livello di protezione del DPI acquistato, nonché l'ente notificato che lo ha certificato, si rimanda all'Allegato alla Nota Informativa, Tabella 3 ed al seguente link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La dichiarazione di conformità UE di questo DPI può essere scaricata all'indirizzo <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### ADERENZA

Scegliere le dimensioni appropriate del corpetto protettivo per non vanificarne l'efficacia. Inserire il protettore nell'apposito alloggiamento; in caso di indumento contenente un protettore avere cura di allacciare correttamente tutte le chiusure ed i cinturini di regolazione. Una volta indossato verificare che il corpetto di protezione sia posizionato correttamente nella parte superiore del petto. Verificare che le dimensioni della protezione non impediscono i corretti movimenti da parte dell'utilizzatore durante la guida. Per un'aderenza ottimale il corpetto deve essere provato con l'indumento con cui sarà utilizzato (verificare l'Allegato alla Nota Informativa, Tabella 3).

Importante: i corpetti di protezione divisi devono essere installati in un indumento appropriato che garantisca uno spazio tra le metà destra e sinistra uguale o inferiore a 4 cm.

## **CURA E CONSERVAZIONE**

Pulire il protettore con un panno umido. Non immergere il protettore in acqua. Non utilizzare agenti chimici o solventi poiché potrebbero l'efficacia del protettore e danneggiarne l'integrità.

Non piegare la protezione. I protettori, se da soli, devono essere riposti in posizione piana; se collegati ad un indumento devono essere appesi. Non apporre oggetti pesanti sopra il protettore.

Riporre il corpetto di protezione in un'area fresca ed areata, lontana da fonti di calore ed evitare l'esposizione diretta ai raggi del sole.

## **MANUTENZIONE**

Controllare regolarmente il protettore per verificare che non sia usurato. Sostituire il DPI in caso sia degradato, incrinato, delaminato, scheggiato. In caso di grave impatto provvedere alla sostituzione, in particolare se nel punto di impatto ha cambiato colore. In caso di impatti minori è consigliato di far controllare il DPI ad un rivenditore autorizzato Ufo Plast prima di riutilizzarlo. Il corpetto può essere riutilizzato solo se è in perfette condizioni e senza alcun danno visibile.

Non tentare assolutamente di riparare, alterare o modificare il DPI; non applicare adesivi, coloranti, vernici, poiché possono compromettere l'integrità materiale del protettore.

## **SMALTIMENTO**

Al termine del suo ciclo di vita il corpetto di protezione deve essere smaltito in base alle normative locali vigenti. Non sono stati utilizzati materiali pericolosi per la produzione del DPI.

## **LIMITAZIONI D'USO**

Il protettore deve essere utilizzato solo per la guida di motocicli e fornisce solo una limitata protezione al petto assorbendo l'urto in caso di incidente. Nessun prodotto, incluso il presente protettore, offre una protezione completa contro le lesioni e non esistono garanzie, esplicite o implicite, relative alla capacità del protettore di evitare rischi di lesioni.

Le condizioni ambientali, tra cui temperature basse o elevate, possono influenzare le caratteristiche del protettore e ridurne le prestazioni.

Ufo Plast non fornisce alcuna garanzia, in relazione al livello di protezione dei prodotti rispetto a persone o cose da lesioni, danni e morte.

## **AVVERTENZE**

Questo prodotto è adatto esclusivamente all'uso nel campo del motociclismo. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente la presente nota informativa ed attenersi scrupolosamente alle istruzioni in essa riportate.

Il motociclismo è uno sport rischioso ed un'attività intrinsecamente pericolosa che può causare gravi lesioni e perfino la morte.

Il DPI è concepito per dare una limitata protezione in caso di incidente con caduta ed impatto contro un ostacolo.

Nessun protettore può tutelare completamente da eventuali lesioni o danni di qualsiasi tipo in caso di caduta, collisione, impatto o altro.

Ciascun motociclista deve avere familiarità con questo sport, riconoscere l'ampia gamma di rischi prevedibili ed imprevedibili connessi ad esso (rischi di lesione, inclusa la morte).

Il motociclista deve essere consapevole che nessun prodotto può offrire una protezione completa dalle lesioni o danni a persone o cose in caso di caduta, collisione, impatto, perdita di controllo o simili.

Assicurarsi che il protettore sia utilizzato e regolato correttamente. Non utilizzare prodotti consumati, modificati o danneggiati.





## INFORMATION NOTE (Updated 01/09/2021)

### LIMB PROTECTORS - EN 1621-1:2012

This product is or contains CE certified protection in accordance with EN 1621-1:2012 and is considered to be category 2 Personal Protective Equipment (PPE) as it reduces the risk of impact injury within the meaning of EU Regulation 2016/425. The device has undergone an "EU Type Examination" or "Certification Procedure" at a Notified Body, as per the Annex to this Information Note.

### INSTRUCTIONS FOR UNDERSTANDING CE MARKING

	CE marking certifies the conformity of the protector with the requirements of EU Regulation 2016/425
	Manufacturer Name and Trademark
GI02021	Identification code of the protector
	Pictogram referring to the need to read the instructions for use attached to the protector
	The UKCA marking attached to this PPE model indicates that it meets the essential health and safety requirements of UK Standard (2019-No696) in terms of safety, comfort, resistance and protection against suspected risks. The UKCA marking has been applied to this PPE by the Notified Body (see Annex to the Information Note).
EN 1621-1:2012  1 2 5 4 3	Technical standard of reference for motorcyclists' protective clothing against mechanical impacts. Part 1: Motorcyclists' limb joint impact protectors – Requirements and test methods 1. Motorcyclists' PPE: indicates that the product is designed for use on motorcycles 2. Zone of the body that the protective device is designed to cover and type of protector: E - Elbow and Forearm; S – Shoulder; H – Hip; K – Knee; K + L Knee and upper and middle Tibia Type A: small protector; Type B: large protector 3. If present, indicates certification for use at low temperatures 4. If present, indicates certification for use at high temperatures 5. Level of protection: devices certified with protection level 2 provide better impact absorption than protective devices marked with certification level 1

*To identify the type, size, area and level of protection of the PPE purchased, as well as the Notified Body that certified it, please refer to the Annex to the Information Note, Table 1 and to the following link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

### **FUNCTION AND LIMITATIONS ON USE**

The function of a limb protection device is to reduce the risk of injury by limiting the forces transmitted in the event of a motorcycle accident involving a fall and impact against an obstacle.

The use of the protective device covered by this information note is strictly limited to motorcycle use.

Before using the product, read this information note carefully and scrupulously follow the instructions provided in it.

Motorcycling is an ultra-hazardous sport and an inherently dangerous activity which may result in serious personal injury including death.

The PPE is designed to provide limited protection in the event of an accident involving a fall and impact against an obstacle. No protector can fully protect against injury or damage of any kind in the event of a fall, collision, impact, or otherwise.

Each motorcycle rider should understand that no product can offer complete protection from injury or damage to individuals and property in case of fall, collision, impact, loss of control or otherwise.

Ensure that the protector is used and adjusted correctly, in particular make sure that the elastic straps are intact and properly tensioned to ensure the protector adheres to the limb and is correctly secured. If the protector is inserted into a clothing pocket, check that the size of the garment is correct. Garments that are too loose will not ensure the functionality of the protector.

Do not use worn, modified or damaged products.

Ufo Plast disclaims any responsibility for injuries sustained by people or for any damage to things while wearing any Ufo Plast product.

Ufo Plast does not provide any express or implied guarantee or assurance regarding the suitability of these products for particular purposes.

### **DECLARATION OF CONFORMITY**

The EU Declaration of Conformity for this PPE can be downloaded at: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **CARE AND STORAGE**

The protector can be cleaned with a damp cloth and soapy water. Do not submerge the device in water. Never clean the device with strong cleaning agents or solvents, as these could weaken the materials or compromise its integrity. Do not bend or twist the protective device, as such actions constitute misuse for which the item was not designed. After use, allow the device to dry if necessary in a ventilated place at room temperature. Do not use a hair dryer or other heating devices to dry it. Store the device in a dry, ventilated area away from direct heat sources, including direct sunlight. Do not place heavy objects on the device.

## **MAINTENANCE**

The device should be periodically inspected for wear and tear. In some cases, the particular location of the device on the garment may require it to be removed from the garment itself before such checks are made. Replace the device if it becomes damaged, chipped or cracked. The protector should also be replaced if it has suffered a major impact, particularly if the surface appears lighter at the point of impact. If a minor impact has occurred, it is advisable to have the device checked by an authorised Ufo plast dealer before using it again. The protective device must only be used if it is in perfect condition and not visibly damaged. Do not attempt to repair, alter or modify the device in any way by applying paint, stickers or dyes that would compromise the integrity of the device.

## **DISPOSAL**

At the end of its useful life, the device must be disposed of in accordance with local waste regulations. No hazardous substances have been used in the manufacture of the device.

## **WARNINGS AND LIMITATIONS ON USE**

This product is only suitable for use in motorcycling. Before using the product, read this information note carefully and scrupulously follow the instructions provided in it.

Motorcycling is an ultra-hazardous sport and an inherently dangerous activity which may result in serious personal injury including death.

The PPE is designed to provide limited protection in the event of an accident involving a fall and impact against an obstacle.

No protector can fully protect against injury or damage of any kind in the event of a fall, collision, impact, or otherwise.

Each individual motorcycle rider must be familiar with the sport of motorcycling and recognize the wide range of foreseeable and unforeseeable hazards (risks of injury, including death).

Each motorcycle rider should understand that no product can offer complete protection from injury or damage to individuals and property in case of fall, collision, impact, loss of control or otherwise.

Ensure that the protector is used and adjusted correctly. Do not use worn, modified or damaged products.

Ufo Plast disclaims any responsibility for injuries sustained by people or for any damage to things while wearing any Ufo Plast product.

Ufo Plast does not provide any express or implied guarantee or assurance regarding the suitability of these products for particular purposes.

# **INFORMATION NOTE**

## **BACK PROTECTORS - EN 1621-2:2014**

This product is or contains CE certified protection in accordance with EN 1621-2:2014 and is considered to be category 2 Personal Protective Equipment (PPE), reducing the risk of impact injury, as well as being certified to meet health and safety requirements within the meaning of EU Regulation 2016/425.

The device has undergone an "EU Type Examination" or "Certification Procedure" at a Notified Body, as per the Annex to this Information Note.

Standard EN 1621-2:2014 defines three different types of back protection devices:

FB: "Full Back Protector", provides protection for the central back region and scapula blades

CB: "Central Back Protector", provides protection for the central back region

LB: "Lower Back Protector", provides protection for the lumbar region only

Standard EN 1621-2:2014 also identifies two levels of protection: level 1 or level 2.

Level 2 provides greater impact resistance than level 1.

## **FUNCTION AND LIMITATIONS ON USE**

The function of a back protection device is to reduce the risk of injury by limiting the forces transmitted in the event of a motorcycle accident involving a fall and impact against an obstacle.

The use of the back protective device covered by this information note is strictly limited to motorcycle use.

This product is only suitable for use in motorcycling. Before using the product, read this information note carefully and scrupulously follow the instructions provided in it.

Motorcycling is an ultra-hazardous sport and an inherently dangerous activity which may result in serious personal injury including death.

The PPE is designed to provide limited protection in the event of an accident involving a fall and impact against an obstacle.

No protector can fully protect against injury or damage of any kind in the event of a fall, collision, impact, or otherwise.

**NO BACK PROTECTOR IS ABLE TO PROTECT AGAINST SEVERE SPINAL INJURIES.**

Each individual motorcycle rider must be familiar with the sport of motorcycling and recognize the wide range of foreseeable and unforeseeable hazards (risks of injury, including death).

Each motorcycle rider should understand that no product can offer complete protection from injury or damage to individuals and property in case of fall, collision, impact, loss of control or otherwise.

Ensure that the protector is used and adjusted correctly. Do not use worn, modified or damaged products.

Ufo Plast disclaims any responsibility for injuries sustained by people or for any damage to things while wearing any Ufo Plast product.

Ufo Plast does not provide any express or implied guarantee or assurance regarding the suitability of these products for particular purposes.

## SELECTION

The measurements for selecting the Ufo Plast back protector are indicated in Table 2 of the Annex to the Information Note. PPE in compliance with standard EN 1621-2:2014 are measured according to the "waist-shoulder" height which provides the best representation of the back measurement (w-s cm ...). The user should therefore measure the distance between the shoulder and the belt line and choose the protector with w-s corresponding to this measurement.

## INFORMATION CONTAINED IN THE PRODUCT MARKING

	CE marking certifies the conformity of the protector with the requirements of EU Regulation 2016/425
	Manufacturer Name and Trademark
PS02437	Identification code of the protector
	Pictogram referring to the need to read the instructions enclosed with the protector before use
	The UKCA marking attached to this PPE model indicates that it meets the essential health and safety requirements of UK Standard (2019-No696) in terms of safety, comfort, resistance and protection against suspected risks. The UKCA marking has been applied to this PPE by the Notified Body (see Annex to the Information Note).
 EN 1621-2:2014	<p>Technical standard of reference for motorcyclists' protective clothing against mechanical impacts. Part 2: Motorcyclists' back protectors – Requirements and test methods</p> <p>1. Indicates that the PPE is intended for use by motorcyclists 2. Kind and type of protector: back protector (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. If present, indicates certification for use at low temperatures 4. If present, indicates certification for use at high temperatures 5. Level of protection 6. The full figure pictogram indicates the expected waist-shoulder length for the user</p>

To identify the type, size, area and level of protection of the PPE purchased, as well as the Notified Body that certified it, please refer to the Annex to the Information Note, Table 2 and to the following link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## **DECLARATION OF CONFORMITY**

The EU Declaration of Conformity for this PPE can be downloaded at: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **INDEPENDENT BACK PROTECTOR ADJUSTMENT**

To ensure optimal use of the back protector, it is important to choose the correct size of PPE.

Put on the PPE and tighten the elastic waistband securely. Tighten the shoulder straps by sliding the loop and tighten the elastic shoulder strap correctly. Check that the back protector does not come into contact with the neck when the head is tilted back. If it does, choose a smaller size of PPE as it is too large and may interfere with the helmet, creating a dangerous condition when riding the motorbike. Independent back protectors must be worn underneath the equipment as they may move during impact if worn outside.

### **ADJUSTING CLOTHING FITTED WITH A BACK PROTECTOR**

In this case, the correctly sized technical garment already contains the appropriately sized back protector. Secure the technical garment completely and perform the checks as described above for independent protectors.

### **ADJUSTING AND SELECTING SEPARATE BACK PROTECTORS FOR INSTALLATION IN TECHNICAL GARMENTS**

Please consult the Ufo Plast website <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector> to select the correct size back protector for the specific technical garment (e.g. "PPE Certificate PS02437 - Sales Code PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418").

### **CARE AND STORAGE**

Check periodically that the back protectors are not worn or torn. Replace the PPE if the structure is deteriorated or exposed. Replace back protectors suffer a serious impact, especially if the plastic has lightened in colour at the impact point. In lesser impacts, the back protectors should be checked by Ufo Plast before further use. Use the back protectors only if they are in perfect condition and have no visible damage. Do not repair, alter or modify the PPE.

In order for the back protector to maintain its original level of protection, the following maintenance instructions must be followed:

Do not allow dirt to accumulate over time.

Remove dirt with a damp cloth only.

Do not submerge the PPE in water or wash under running water.

Never use solvents or other chemical substances to clean the protector.

Do not paint the back protector or use any kind of dyes on it.

Do not expose the PPE to direct sunlight.

Do not expose the PPE to high or low temperatures.

Never tamper with the device or any of its parts.

Do not bend or twist the PPE, as this may cause it to lose its protective properties or break. Such actions constitute misuse for which the item was not designed.

Complaints or requests for replacement relating to PPE for which improper use

has been ascertained will not be accepted by Ufo Plast.

When not in use, the device must be stored in a dry, ventilated area away from heat sources.

When storing the PPE, ensure that it is not subject to impact or pressure.

Avoid storing the PPE in such a way that its weight is concentrated in single points of support.

Allow the PPE to dry in a ventilated place at room temperature after use. Do not use a hair dryer or other heating devices to dry it.

### **DISPOSAL**

The Protector must be disposed of in accordance with local regulations. There are no hazardous materials used in the manufacture of the PPE.

# INFORMATION NOTE

## MOTORCYCLISTS' CHEST PROTECTORS - EN 1621-3:2018

This product is or contains a protective body armour certified in accordance with EN 1621-3:2018 and is considered Personal Protective Equipment within the meaning of EU Regulation 2016 /425. As such, an EU Type Examination has been carried out by a Notified Body, as per the Annex to the Information Notice.

### TYPE OF PROTECTOR

Standard EN 1621-3:2018 provides for two types of protectors:

C: full chest protector, which is a single piece chest protector. This provides protection to the upper chest including the sternum.

DC: divided chest protector, which is a two piece chest protector. This provides protection to the upper chest only.

The increased coverage of a full chest protector may provide greater protection compared to a divided chest protector.

### LEVEL OF PROTECTION

Standard EN 1621-3:2018 provides for two levels of protection, level 1 and level 2. The protectors have been subjected to a force distribution test, as a result level 2 protectors will be more rigid than level 1 protectors.

You should select the chest protector (full chest protector or divided chest protector) and protection level (level 1 or level 2) that you feel provides you with the correct fit and protection level appropriate for your motorcycle riding activities (see Annex to the Information Note, Table 3). The user is requested to carefully follow the instructions given in this information note.

### SIZING

Chest protectors are available in two different sizes: Type A or Type B. Type B chest protectors are larger than Type A chest protectors. For chest protectors already integrated into a garment, the suitable size Type has already been selected for that garment's size. Users buying chest protectors separately should select the size Type that provides the most suitable fit to the garment with which the chest protector will be worn. A properly fitted chest protector should not inhibit your mobility and allow your body to follow the movement of your riding style. If the chest protector is too large, it will move away from your body, providing discomfort and limiting its effectiveness. If the chest protector is too small, it may move inside the housing pocket and not provide sufficient chest protection (see Annex to the Information Note, Table 3).

## INFORMATION CONTAINED IN THE PROTECTOR MARKING

	CE marking certifies the conformity of the protector with the requirements of EU Regulation 2016/425
	Manufacturer Name and Trademark
PT02272	Example of the identification code of the protector
	Pictogram referring to the need to read the instructions for use attached to the protector
	The UKCA marking attached to this PPE model indicates that it meets the essential health and safety requirements of UK Standard (2019-No696) in terms of safety, comfort, resistance and protection against suspected risks. The UKCA marking has been applied to this PPE by the Notified Body (see Annex to the Information Note).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Technical standard of reference for motorcyclists' protective clothing against mechanical impacts. Part 3: Motorcyclists' chest protectors – Requirements and test method 1. Indicates this product is intended for motorcycle use 2. Kind and type of protector: full chest protector (C); divided chest protector (DC) 3. Type A: small protector; Type B: large protector 4. If present, indicates certification for use at low temperatures 5. If present, indicates certification for use at high temperatures 5. Level of protection

To identify the type, size, area and level of protection of the PPE purchased, as well as the Notified Body that certified it, please refer to the Annex to the Information Note, Table 3 and to the following link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

### DECLARATION OF CONFORMITY

The EU Declaration of Conformity for this PPE can be downloaded at <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### FITTING

Choosing the correct size of chest protector is important for appropriate use. Install the chest protector in its housing or, in the case of garments containing a protector, carefully close all fastenings and tighten the adjustment straps. Check that the chest protector is positioned correctly on the upper portion of your chest. Make sure that the dimensions of the chest protector do not impede movements by the user while riding. For optimal fitting, the chest protector should be tried on with the garment that it will be worn with (see Annex to the Information Note, Table 3).

Important: divided chest protectors must be installed in a suitable garment that will ensure that the gap between the left and the right halves is no greater than 4cm.

## **CARE AND STORAGE**

Clean the protector with a damp cloth. Do not submerge the protector in water. Never use chemical agents or solvents as these could weaken the materials or damage the integrity.

Do not bend the protection. Standalone chest protectors are best stored flat, while chest protectors installed on a garment are best hung. Do not place heavy objects on top of the protector.

Store the chest protectors in a dry, ventilated area away from direct heat sources, including direct sunlight.

## **MAINTENANCE**

Check the protector regularly for wear. Replace the PPE if it is deteriorated, cracked, delaminated or chipped. Replace in the event of a serious impact, especially if it has changed colour at the impact point. In the event of minor impacts, it is advisable to have the PPE checked by an authorized Ufo Plast dealer before reusing it. The chest protector should only be reused if it is in perfect condition with no visible damage.

Under no circumstances attempt to repair, alter or modify the chest protector, this includes the application of paints, stickers or dyes which will compromise the material integrity of the chest protector.

## **DISPOSAL**

At the end of its life, the chest protector must be disposed of in accordance with local regulations. There are no hazardous materials used in the manufacture of the PPE.

## **LIMITATIONS ON USE**

This chest protector is for use only while motorcycling and will only provide limited protection to the chest by absorbing impact in the event of an accident. No product, including this chest protector, will provide complete protection against injury and no express or implied guarantees are made regarding this chest protector's ability to avoid risk of injury.

Different environmental conditions including high or low temperatures can influence the characteristics of the protector and may reduce its performance. Ufo Plast makes no guarantees regarding the extent to which its products protect individuals or property from injury or death or damage.

## **WARNINGS**

This product is only suitable for use in motorcycling. Before using the product, read this information note carefully and scrupulously follow the instructions provided in it.

Motorcycling is an ultra-hazardous sport and an inherently dangerous activity which may result in serious personal injury including death.

The PPE is designed to provide limited protection in the event of an accident involving a fall and impact against an obstacle.

No protector can fully protect against injury or damage of any kind in the event of a fall, collision, impact, or otherwise.

Each individual motorcycle rider must be familiar with the sport of motorcycling and recognize the wide range of foreseeable and unforeseeable hazards (risks of injury, including death).

Each motorcycle rider should understand that no product can offer complete protection from injury or damage to individuals and property in case of fall, collision, impact, loss of control or otherwise.

Ensure that the protector is used and adjusted correctly. Do not use worn, modified or damaged products.



## INFORMATIONSBLATT (Aktualisierung 01.09.2021)

### GLIEDMASSENPROTEKTOREN - EN 1621-1:2012

Dieses Produkt ist bzw. enthält einen CE-zertifizierten Schutz gemäß EN 1621-1:2012 und gilt als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie 2, da es das Risiko von Stoßverletzungen gemäß der EU-Verordnung 2016/425 verringert.

Das Produkt wurde einer "EU-Baumusterprüfung" oder einem "Zertifizierungsverfahren" bei einer benannten Stelle gemäß dem Anhang zu diesem Informationsblatt unterzogen.

### ANWEISUNGEN ZUM VERSTÄNDNIS DER CE-KENNZEICHNUNG

	CE-Kennzeichnung, die die Konformität des Protektors mit den Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 bescheinigt
	Name und Marke des Herstellers
GI02021	Identifizierungscode des Protektors
	Piktogramm, das auf die Notwendigkeit hinweist, die Gebrauchsanweisung zu lesen, die auf dem Protektor angebracht ist
	Die UKCA-Kennzeichnung dieses PSA-Modells zeigt an, dass es die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der britischen Norm (2019-No696) in Bezug auf Sicherheit, Komfort, Widerstandsfähigkeit und Schutz vor vermuteten Gefahren erfüllt. Diese PSA wurde von der benannten Stelle mit dem UKCA-Kennzeichen versehen (siehe Anhang zum Informationsblatt).
EN 1621-1:2012  1 2 5 4 3	Technische Referenznorm für Schutzkleidung gegen mechanische Einwirkungen für Motorradfahrer. Teil 1: Protektoren gegen Aufprallschutz für Gliedmaßen - Anforderungen und Prüfverfahren 1. PSA für Motorradfahrer: gibt an, dass das Produkt für die Verwendung auf Motorrädern bestimmt ist 2. Körperebereich, den die Schutzvorrichtung abdecken soll, und Art des Protektors: E - Ellbogen und Unterarm; S - Schulter; H - Hüfte; K - Knie; K + L Knie und oberes mittleres Schienbein. Typ A: kleiner Protektor; Typ B: großer Protektor 3. Falls vorhanden, ist eine Zertifizierung für die Verwendung bei niedrigen Temperaturen angegeben. 4. Falls vorhanden, ist eine Zertifizierung für die Verwendung bei hohen Temperaturen angegeben. 5. Schutzniveau: Vorrichtungen, die mit dem Schutzniveau 2 zertifiziert sind, bieten eine bessere Stoßdämpfung als Schutzvorrichtungen mit dem Zertifizierungsniveau 1

*Art, Größe, Bereich und Schutzniveau der erworbenen PSA sowie die benannte Stelle, die sie zertifiziert hat, sind dem Anhang des Informationsblatts, Tabelle 1 und dem folgenden Link zu entnehmen: <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **FUNKTION UND ANWENDUNGSGRENZEN**

Die Funktion einer Schutzvorrichtung für die Gliedmaßen besteht darin, das Verletzungsrisiko zu verringern, indem die bei einem Motorradunfall mit Sturz und Aufprall auf ein Hindernis übertragenen Kräfte begrenzt werden.

Die Verwendung der Schutzvorrichtung, die Gegenstand dieses Informationsblatts ist, ist strikt auf die Benutzung von Motorrädern beschränkt.

Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte dieses Informationsblatt sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen genauestens.

Motorradfahren ist ein Risikosport und eine von Natur aus gefährliche Tätigkeit, die zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen kann.

Die PSA sind so konzipiert, dass sie im Falle eines Unfalls, bei dem es zu einem Sturz und einem Aufprall auf ein Hindernis kommt, einen begrenzten Schutz bieten. Kein Protektor kann vollständig vor Verletzungen oder Schäden jeglicher Art im Falle eines Sturzes, Zusammenstoßes, Aufpralls oder anderweitig schützen.

Der Fahrer muss sich darüber im Klaren sein, dass kein Produkt im Falle eines Sturzes, einer Kollision, eines Aufpralls, eines Kontrollverlusts oder eines ähnlichen Ereignisses vollständigen Schutz vor Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen bieten kann.

Vergewissern Sie sich, dass der Protektor richtig verwendet und eingestellt wird, und überprüfen Sie insbesondere die elastischen Bänder, ob sie intakt und gut gespannt sind, damit der Protektor an der Gliedmaße haftet und richtig befestigt ist. Wenn der Protektor in die Tasche eines Kleidungsstücks gesteckt wird, überprüfen Sie, ob die Größe des Kleidungsstücks richtig ist; ein zu weites Kleidungsstück gewährleistet nicht die Funktionalität des Schutzes.

Verwenden Sie keine abgenutzten, veränderten oder beschädigten Produkte.

Ufo Plast übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die beim Tragen eines Ufo Plast-Produkts entstehen.

Ufo Plast übernimmt keine Garantie oder Gewährleistung, weder ausdrücklich noch stillschweigend, hinsichtlich der Eignung dieser Produkte für bestimmte Zwecke.

## **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Die EU-Konformitätserklärung für diese PSA kann heruntergeladen werden unter: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **PFLEGE UND LAGERUNG**

Der Protektor kann mit einem feuchten Tuch, Seife und Wasser gereinigt werden. Tauchen Sie die Vorrichtung nicht in Wasser ein. Reinigen Sie die Vorrichtung nicht mit aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmitteln, die das Material schwächen oder seine Integrität beeinträchtigen könnten. Verbiegen oder verdrehen Sie die Schutzvorrichtung nicht, da dies eine Fehlanwendung darstellt, für die der Artikel nicht konzipiert wurde. Lassen Sie die Vorrichtung nach dem Gebrauch

gegebenenfalls an einem belüfteten Ort bei Raumtemperatur trocknen, verwenden Sie keinen Fön oder andere Heizgeräte. Lagern Sie die Vorrichtung an einem trockenen und belüfteten Ort, fern von direkten Wärmequellen, einschließlich direkter Sonneneinstrahlung. Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.

## **WARTUNG**

Es wird empfohlen, die Vorrichtung regelmäßig auf Verschleiß zu überprüfen. In einigen Fällen kann es aufgrund der besonderen Lage der Vorrichtung an dem Kleidungsstück erforderlich sein, sie vor der Durchführung solcher Kontrollen von dem Kleidungsstück zu entfernen. Ist die Vorrichtung beschädigt, zerbrochen oder gesprungen, sollte sie ersetzt werden. Es wird auch empfohlen, den Protektor auszutauschen, wenn die Vorrichtung einen starken Aufprall erlitten hat, insbesondere wenn die Oberfläche an der Aufprallstelle heller erscheint. Bei einem geringfügigen Aufprall ist es ratsam, die Vorrichtung von einem autorisierten Ufo plast-Händler überprüfen zu lassen, bevor sie wieder benutzt wird. Die Schutzvorrichtung darf nur verwendet werden, wenn sie in einwandfreiem Zustand ist und keine sichtbaren Schäden aufweist. Versuchen Sie nicht, die Vorrichtung in irgendeiner Weise zu reparieren, zu verändern oder zu modifizieren, indem Sie Farbe, Klebstoffe oder Farben auftragen, die die Integrität der Vorrichtung beeinträchtigen würden.

## **ENTSORGUNG**

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss die Vorrichtung in Übereinstimmung mit den örtlichen Abfallvorschriften entsorgt werden. Bei der Herstellung der Vorrichtung wurden keine gefährlichen Stoffe verwendet.

## **WARNHINWEISE UND ANWENDUNGSGRENZEN**

Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Motorradsport geeignet. Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte dieses Informationsblatts sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen genauestens.

Motorradfahren ist ein Risikosport und eine von Natur aus gefährliche Tätigkeit, die zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen kann.

Die PSA sind so konzipiert, dass sie im Falle eines Unfalls, bei dem es zu einem Sturz und einem Aufprall auf ein Hindernis kommt, einen begrenzten Schutz bieten.

Kein Protektor kann vollständig vor Verletzungen oder Schäden jeglicher Art im Falle eines Sturzes, Zusammenstoßes, Aufpralls oder anderweitig schützen.

Jeder Motorradfahrer muss mit dieser Sportart vertraut sein und die vielfältigen vorhersehbaren und unvorhersehbaren Risiken erkennen, die mit ihr verbunden sind (Verletzungsgefahr, einschließlich Todesgefahr).

Der Fahrer muss sich darüber im Klaren sein, dass kein Produkt im Falle eines Sturzes, einer Kollision, eines Aufpralls, eines Kontrollverlusts oder eines ähnlichen Ereignisses vollständigen Schutz vor Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen bieten kann.

Vergewissern Sie sich, dass der Protektor korrekt verwendet und eingestellt wird. Verwenden Sie keine abgenutzten, veränderten oder beschädigten Produkte.

Ufo Plast übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die

beim Tragen eines Ufo Plast-Produkts entstehen.

Ufo Plast übernimmt keine Garantie oder Gewährleistung, weder ausdrücklich noch stillschweigend, hinsichtlich der Eignung dieser Produkte für bestimmte Zwecke.

# INFORMATIONSBLATT

## RÜCKENPROTEKTOREN - EN 1621-2:2014

Dieses Produkt ist bzw. enthält einen CE-zertifizierten Schutz gemäß EN 1621-2:2014 und gilt als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie 2, die das Risiko von Stoßverletzungen verringert, sowie als zertifiziert, um die Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß der EU-Verordnung 2016/425 zu erfüllen.

Das Produkt wurde einer "EU-Baumusterprüfung" oder einem "Zertifizierungsverfahren" bei einer benannten Stelle gemäß dem Anhang zu diesem Informationsblatt unterzogen.

Die Norm EN 1621-2:2014 definiert drei verschiedene Arten von Rückenschutzvorrichtungen:

**FB:** Rückenschutz "Full Back Protector", bietet Schutz für den mittleren Rückenbereich und der Schulterblätter

**CB:** Rückenschutz "Central Back Protector", bietet Schutz für den mittleren Rückenbereich

**LB:** Rückenschutz "Lower Back Protector", schützt nur den Lendenwirbelbereich

Die Norm EN 1621-2:2014 sieht außerdem zwei Schutzniveaus vor: Stufe 1 und Stufe 2. Stufe 2 bietet eine höhere Stoßfestigkeit als Stufe 1.

## FUNKTION UND ANWENDUNGSGRENZEN

Die Funktion einer Schutzvorrichtung für den Rücken besteht darin, das Verletzungsrisiko zu verringern, indem die bei einem Motorradunfall mit Sturz und Aufprall auf ein Hindernis übertragenen Kräfte begrenzt werden.

Die Verwendung der Rückenschutzvorrichtung, die Gegenstand dieses Informationsblatts ist, ist strikt auf die Benutzung von Motorrädern beschränkt.

Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Motorradsport geeignet. Bevor Sie das

Produkt benutzen, lesen Sie bitte dieses Informationsblatts sorgfältig durch und

befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen genauestens.

Motorradfahren ist ein Risikosport und eine von Natur aus gefährliche Tätigkeit, die zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen kann.

Die PSA sind so konzipiert, dass sie im Falle eines Unfalls, bei dem es zu einem Sturz und einem Aufprall auf ein Hindernis kommt, einen begrenzten Schutz bieten.

Kein Protektor kann vollständig vor Verletzungen oder Schäden jeglicher Art im Falle eines Sturzes, Zusammenstoßes, Aufpralls oder anderweitig schützen.

**KEIN RÜCKENPROTEKTOR Z IST IN DER LAGE, VOR SCHWEREN WIRBELSÄULENVERLETZUNGEN ZU SCHÜTZEN.**

Jeder Motorradfahrer muss mit dieser Sportart vertraut sein und die vielfältigen vorhersehbaren und unvorhersehbaren Risiken erkennen, die mit ihr verbunden sind (Verletzungsgefahr, einschließlich Todesgefahr).

Der Fahrer muss sich darüber im Klaren sein, dass kein Produkt im Falle eines Sturzes, einer Kollision, eines Aufpralls, eines Kontrollverlusts oder eines ähnlichen Ereignisses vollständigen Schutz vor Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen bieten kann.

Vergewissern Sie sich, dass der Protektor korrekt verwendet und eingestellt wird.

Verwenden Sie keine abgenutzten, veränderten oder beschädigten Produkte.  
Ufo Plast übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die beim Tragen eines Ufo Plast-Produkts entstehen.  
Ufo Plast übernimmt keine Garantie oder Gewährleistung, weder ausdrücklich noch stillschweigend, hinsichtlich der Eignung dieser Produkte für bestimmte Zwecke.

## GRÖSSENAUSWAHL

In Tabelle 2 des Anhangs zum Informationsblatt sind die Maße für die Auswahl des Ufo Plast-Rückenschutzes angegeben.

Die PSA nach EN 1621-2:2014 werden nach der "Taillen-Schulter"-Höhe gemessen, die den Rückenumfang am besten wiedergibt (w-s cm ...). Der Benutzer sollte daher den Abstand zwischen der Schulter und der Gürtellinie messen und den Protektor mit den diesem Maß entsprechenden B-S wählen.

## DIE AUF DER PRODUKTKENNZEICHNUNG ENTHALTENEN INFORMATIONEN

	CE-Kennzeichnung, die die Konformität des Protektors mit den Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 bescheinigt
	Name und Marke des Herstellers
PS02437	Identifizierungscode des Protektors
	Piktogramm, das auf die Notwendigkeit hinweist, vor dem Gebrauch die mit dem Protektor gelieferte Anleitung zu lesen
	Die UKCA-Kennzeichnung dieses PSA-Modells zeigt an, dass es die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der britischen Norm (2019-No696) in Bezug auf Sicherheit, Komfort, Widerstandsfähigkeit und Schutz vor vermuteten Gefahren erfüllt. Diese PSA wurde von der benannten Stelle mit dem UKCA-Kennzeichen versehen (siehe Anhang zum Informationsblatt).
EN 1621-2:2014 	Technische Referenznorm für Schutzkleidung gegen mechanische Einwirkungen für Motorradfahrer. Teil 2: Rückenschutz. - Anforderungen und Prüfverfahren 1. Gibt an, dass die PSA für die Benutzung durch Motorradfahrer bestimmt ist 2. Kategorie und Art des Protektors: Rückenschutz (FB - Full Back; CB - Central Back; LB Lower Back) 3. Falls vorhanden, ist eine Zertifizierung für die Verwendung bei niedrigen Temperaturen angegeben. 4. Falls vorhanden, ist eine Zertifizierung für die Verwendung bei hohen Temperaturen angegeben. 5. Schutzstufe 6. Das Piktogramm mit der vollständigen Figur gibt die erwartete Taillen-Schulter-Länge des Benutzers an

*Art, Größe, Bereich und Schutzniveau der erworbenen PSA sowie die benannte Stelle, die sie zertifiziert hat, sind dem Anhang des Informationsblatts, Tabelle 2 und dem folgenden Link zu entnehmen: <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Die EU-Konformitätserklärung für diese PSA kann heruntergeladen werden unter: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **EINSTELLUNG DES UNABHÄNGIGEN RÜCKENSCHUTZES**

Um einen optimalen Einsatz des Rückenschutzes zu gewährleisten, ist es wichtig, die richtige Größe der PSA zu wählen.

Legen Sie die PSA an und ziehen Sie den elastischen Hüftgurt fest an. Ziehen Sie die Schultergurte an, indem Sie die Schlaufe verschieben und den elastischen Schultergurt richtig festziehen. Achten Sie darauf, dass der Rückenschutz beim Zurückkippen des Kopfes nicht mit dem Nacken in Berührung kommt. Wenn dies der Fall ist, wählen Sie eine kleinere PSA, da sie zu groß ist und mit dem Helm kollidieren kann, was zu einer gefährlichen Situation beim Motorradfahren führt. Unabhängige Rückenschütze müssen unter der Ausrüstung getragen werden, da sie sich bei einem Aufprall bewegen können, wenn sie draußen getragen werden.

## **EINSTELLUNG MIT KLEIDUNG, DIE MIT EINEM RÜCKENSCHUTZ AUSGESTATTET IST**

In diesem Fall enthält die technische Kleidung in der richtigen Größe bereits den Rückenschutz in der passenden Größe. Ziehen Sie die technische Schutzkleidung vollständig an und führen Sie die Kontrollen durch, wie oben für unabhängige Protektoren beschrieben.

## **EINSTELLUNG UND AUSWAHL VON GETRENNNTEN RÜCKENSCHÜTZEN, DIE IN TECHNISCHE KLEIDUNGSSTÜCKE EINGEBAUT WERDEN**

Bitte konsultieren Sie die Website von Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>.

die richtige Größe des Rückenprotektors für das jeweilige technische Kleidungsstück auszuwählen (z.B. "PSA Zertifizierung PS02437 – Verkaufscode PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418").

## **PFLEGE UND LAGERUNG**

Überprüfen Sie die Rückenschütze regelmäßig auf Abnutzung und Verschleiß. Ersetzen Sie die PSA, wenn die Struktur beschädigt oder freiliegend ist. Wenn der Rückenschutz einen schweren Aufprall erleidet, muss er ausgetauscht werden, insbesondere wenn der Kunststoff an der Aufprallstelle seine Farbe verloren hat. Bei leichten Stößen sollten Sie die Rückenschütze vor der Benutzung von Ufo Plast überprüfen lassen. Wir empfehlen Ihnen, die Rückenschütze nur dann zu verwenden, wenn sie in einwandfreiem Zustand sind und keine sichtbaren Schäden aufweisen. Die PSA darf nicht repariert, verändert oder modifiziert werden.

Damit der Rückenschutz seine ursprüngliche Schutzstufe beibehält, müssen die

folgenden Wartungsanweisungen befolgt werden:  
Lassen Sie nicht zu, dass sich mit der Zeit Schmutz ansammelt.  
Entfernen Sie Schmutz nur mit einem feuchten Tuch.  
Tauchen Sie die PSA nicht in Wasser ein und waschen Sie sie nicht unter fließendem Wasser.  
Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen zur Reinigung des Protektors  
Lackieren Sie den Rückenschutz nicht an und verwenden Sie keine Farbstoffe darauf.  
Setzen Sie die PSA nicht dem direkten Sonnenlicht aus.  
Setzen Sie die PSA keinen hohen oder niedrigen Temperaturen aus.  
Manipulieren Sie niemals das Gerät in seinen Einzelteilen.  
Biegen oder verdrehen Sie die PSA nicht, da sie dadurch ihre Schutzwirkung verlieren oder brechen kann. Solche Handlungen stellen eine Fehlanwendung dar, für die der Artikel nicht konzipiert wurde.  
Reklamationen oder Anträge auf Ersatz von PSA, bei denen eine unsachgemäße Verwendung festgestellt wurde, werden von Ufo Plast nicht akzeptiert.  
Wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss es an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, fern von Wärmequellen.  
Achten Sie bei der Lagerung der PSA darauf, dass sie keinen Stößen oder Druck ausgesetzt wird.  
Vermeiden Sie es, die PSA so zu lagern, dass ihr Gewicht auf einzelne Auflagepunkte konzentriert ist.  
Lassen Sie die PSA nach dem Gebrauch an einem belüfteten Ort bei Raumtemperatur trocknen. Verwenden Sie keinen Haartrockner oder andere Heizgeräte.

### **ENTSORGUNG**

Der Protektor muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Die PSA wurde nicht aus gefährlichen Materialien hergestellt.

# INFORMATIONSBLATT

## BRUSTPROTEKTOREN FÜR MOTORRADFAHRER - EN 1621-3:2018

Dieses Produkt ist bzw. enthält eine nach EN 1621-3:2018 zertifizierte Körperschutzweste und gilt als persönliche Schutzausrüstung im Sinne der EU-Verordnung 2016 /425. Daher wurde eine EU-Baumusterprüfung durch eine benannte Stelle durchgeführt, wie im Anhang des Informationsblatts angegeben.

### PROTEKTORTYP

EN 1621-3:2018 sieht zwei Arten von Schutzvorrichtungen vor:

C: Einteilige Ganzkörperschutzweste, der die obere Brust einschließlich des Brustbeins schützt.

DC: Zweiteiliger Körperschutzweste, der nur den oberen Brustbereich schützt. Die größere Abdeckung der Ganzkörperschutzweste kann einen besseren Schutz bieten als die geteilte Körperweste.

### SCHUTZSTUFE

Die Norm EN 1621-3:2018 sieht zwei Stufen von Schutzvorrichtungen vor: Stufe 1 und Stufe 2. Die Protektoren wurden einem Kraftverteilungstest unterzogen, und Protektoren der Stufe 2 sind steifer als Protektoren der Stufe 1.

Es ist notwendig, die Schutzweste (voll oder geteilt) und das Schutzniveau (Stufe 1 oder Stufe 2) entsprechend der Passform und dem Schutzniveau für Ihr Motorrad zu wählen (siehe Anhang zum Informationsblatt, Tabelle 3). Der Benutzer sollte die in diesem Informationsblatt enthaltenen Anweisungen sorgfältig befolgen.

### ABMESSUNGEN

Die Schutzwesten sind in zwei verschiedenen Größen erhältlich: Typ A und Typ B. Schutzwesten des Typs B sind größer als Schutzwesten des Typs A. Für Männer, die in ein Kleidungsstück integriert sind, ist der entsprechende Größentyp bereits ausgewählt worden. Wird eine Schutzweste separat gekauft, muss der Benutzer die Größe wählen, die den besten Schutz für das Kleidungsstück bietet, mit dem der Gürtel verwendet werden soll. Wenn die Schutzweste gut getragen wird, schränkt er die Bewegung nicht ein und ermöglicht es dem Körper, den Bewegungen des Laufs zu folgen. Ist die Schutzweste zu groß, kann er verrutschen, unbequem sein und die Bewegungsfreiheit einschränken, so dass seine Wirksamkeit gemindert wird. Wenn der Brustschutz zu klein ist, kann er sich in der Tasche verschieben und bietet keinen ausreichenden Schutz für die Brust. (Siehe Anhang zum Informationsblatt, Tabelle 3).

# DIE AUF DER PROTEKTORKENNZEICHNUNG ENTHALTENEN INFORMATIONEN

	CE-Kennzeichnung, welche die Konformität des Protektors mit den Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 bescheinigt
	Name und Marke des Herstellers
PT02272	Identifizierungscode des Protektors
	Piktogramm, das auf die Notwendigkeit hinweist, die Gebrauchsanweisung zu lesen, die auf dem Protektor angebracht ist
	Die UKCA-Kennzeichnung dieses PSA-Modells zeigt an, dass es die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der britischen Norm (2019-No696) in Bezug auf Sicherheit, Komfort, Widerstandsfähigkeit und Schutz vor vermuteten Gefahren erfüllt. Diese PSA wurde von der benannten Stelle mit dem UKCA-Kennzeichen versehen (siehe Anhang zum Informationsblatt).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	<p>Technische Referenznorm für Schutzkleidung gegen mechanische Einwirkungen für Motorradfahrer. Teil 3: Brustprotektoren für Motorradfahrer - Anforderungen und Prüfverfahren</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Gibt an, dass das Produkt für die Verwendung mit einem Motorrad bestimmt ist.</li> <li>Kategorie und Typ des Protektors: Vollbrustprotektor (C); geteilter Brustrotektor (DC). Typ A: kleiner Protektor; Typ B: großer Protektor</li> <li>Falls vorhanden, ist eine Zertifizierung für die Verwendung bei niedrigen Temperaturen angegeben.</li> <li>Falls vorhanden, ist eine Zertifizierung für die Verwendung bei hohen Temperaturen angegeben.</li> <li>Schutzstufe</li> </ol>

*Art, Größe, Bereich und Schutzniveau der erworbenen PSA sowie die benannte Stelle, die sie zertifiziert hat, sind dem Anhang des Informationsblatts, Tabelle 3 und dem folgenden Link zu entnehmen: <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung für diese PSA kann heruntergeladen werden unter:  
<https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## HAFTFÄHIGKEIT

Wählen Sie die richtige Größe der Schutzweste, um seine Wirksamkeit nicht zu beeinträchtigen. Wenn das Kleidungsstück einen Protektor enthält, vergewissern Sie sich, dass alle Verschlüsse und Verstellgurte richtig geschlossen sind. Überprüfen Sie nach dem Anlegen, ob die Schutzweste im oberen Brustbereich richtig sitzt. Vergewissern Sie sich, dass die Größe des Schutzes die korrekte Bewegung des Benutzers während der Fahrt nicht behindert. Für eine optimale Passform sollte die Schutzweste mit dem Kleidungsstück anprobiert werden, mit dem es verwendet werden soll (siehe Anhang zum Informationsblatt, Tabelle 3).

**Wichtig:** Die geteilte Schutzwesten muss in ein geeignetes Kleidungsstück eingebaut werden, das einen Abstand zwischen der linken und der rechten Hälfte von höchstens 4 cm gewährleistet.

### **PFLEGE UND LAGERUNG**

Reinigen Sie den Protektor mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie den Protektor nicht in Wasser ein. Verwenden Sie keine chemischen Mittel oder Lösungsmittel, da diese die Wirksamkeit des Protektors beeinträchtigen und seine Integrität beschädigen können.

Biegen Sie die Schutzvorrichtung nicht. Protektoren sollten, wenn sie allein aufbewahrt werden, flach gelagert werden; wenn sie an einem Kleidungsstück befestigt sind, sollten sie aufgehängt werden. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Protektor.

Lagern Sie die Schutzweste an einem kühlen, belüfteten Ort, fern von Wärmequellen und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

### **WARTUNG**

Prüfen Sie den Protektor regelmäßig auf Verschleiß. Ersetzen Sie die PSA, wenn sie sich verschlechtert hat, Risse, Abblätterungen oder Absplitterungen aufweist. Im Falle eines schweren Aufpralls ist die PSA zu ersetzen, insbesondere wenn sie sich an der Aufprallstelle verfärbt hat. Bei kleineren Stößen ist es ratsam, die PSA von einem autorisierten Ufo Plast-Händler überprüfen zu lassen, bevor sie wieder verwendet wird. Die Schutzweste darf nur dann wiederverwendet werden, wenn sie in einwandfreiem Zustand und ohne sichtbare Schäden ist.

Versuchen Sie unter keinen Umständen, die PSA zu reparieren, zu verändern oder zu modifizieren; verwenden Sie keine Klebstoffe, Farben oder Lacke, da diese die Materialintegrität des Protektors beeinträchtigen können.

### **ENTSORGUNG**

Am Ende ihres Lebenszyklus muss die Schutzweste gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Bei der Herstellung der PSA wurden keine gefährlichen Materialien verwendet.

### **ANWENDUNGSGRENZEN**

Der Protektor ist nur für das Motorradfahren gedacht und bietet nur einen begrenzten Schutz für die Brust, indem er den Aufprall im Falle eines Unfalls abfängt. Kein Produkt, auch nicht dieser Protektor, bietet einen vollständigen Schutz vor Verletzungen, und es gibt keine ausdrückliche oder stillschweigende Garantie für die Fähigkeit des Protektors, Verletzungsrisiken zu vermeiden.

Umwelteinflüsse, wie niedrige oder hohe Temperaturen, können die Eigenschaften des Protektors beeinträchtigen und seine Leistung verringern.

Ufo Plast übernimmt keine Garantie für den Schutz von Personen oder Sachen vor Verletzungen, Schäden und Tod durch die Produkte.

### **HINWEISE**

Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Motorradsport geeignet. Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte dieses Informationsblatts sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen genauestens.

Motorradfahren ist ein Risikosport und eine von Natur aus gefährliche Tätigkeit, die zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen kann.

Die PSA sind so konzipiert, dass sie im Falle eines Unfalls, bei dem es zu einem Sturz und einem Aufprall auf ein Hindernis kommt, einen begrenzten Schutz bieten.

Kein Protektor kann vollständig vor Verletzungen oder Schäden jeglicher Art im Falle eines Sturzes, Zusammenstoßes, Aufpralls oder anderweitig schützen.

Jeder Motorradfahrer muss mit dieser Sportart vertraut sein und die vielfältigen vorhersehbaren und unvorhersehbaren Risiken erkennen, die mit ihr verbunden sind (Verletzungsgefahr, einschließlich Todesgefahr).

Der Fahrer muss sich darüber im Klaren sein, dass kein Produkt im Falle eines Sturzes, einer Kollision, eines Aufpralls, eines Kontrollverlusts oder eines ähnlichen Ereignisses vollständigen Schutz vor Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen bieten kann.

Vergewissern Sie sich, dass der Protektor korrekt verwendet und eingestellt wird.

Verwenden Sie keine abgenutzten, veränderten oder beschädigten Produkte.

## NOTE D'INFORMATION

(Mise à jour 01/09/2021)

### PROTECTION DES MEMBRES - EN 1621-1:2012

Ce produit est ou contient une protection certifiée CE au sens de la norme EN 1621-1:2012 et est considéré comme un Équipement de protection individuelle (E.P.I.) de seconde catégorie puisqu'il réduit le risque de lésions dues à des impacts au sens de la Réglementation UE 2016/425.

Le dispositif a été soumis à un « Examen UE du type » ou « Procédure de Certification » auprès d'un Organisme notifié, comme selon l'annexe de la présente note d'informations.

### INSTRUCTIONS POUR COMPRENDRE LE MARQUAGE CE

	Marquage CE qui atteste la conformité de la protection aux exigences de la Réglementation UE 2016/425										
	Nom et marque du fabricant										
GI02021	Code d'identification de la protection										
	Pictogramme qui rappelle la nécessité de lire les instructions d'utilisation jointes à la protection										
	Le marquage UKCA fixé à ce modèle d'EPI indique qu'il respecte les exigences essentielles de santé et de sécurité prévues par la norme UK (2019-No696) en termes d'innocuité, de confort, de résistance et de protection contre les risques présumés. Le marquage UKCA a été apposé pour cet EPI par l'organisme notifié (voir Annexe à la Note d'information).										
EN 1621-1:2012  1 <table border="1"><tr><td>S+E</td><td>TYPE A</td></tr><tr><td>2</td><td>T+</td></tr><tr><td>T-</td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>4</td></tr><tr><td>3</td><td></td></tr></table>	S+E	TYPE A	2	T+	T-		5	4	3		Norme technique de référence pour les vêtements de protection contre un impact mécanique pour les motocyclistes. Partie 1 : Protection contre impact des membres – Exigences et méthodes d'essai 1. EPI pour motocyclistes : cela indique que le produit a été conçu pour être utilisé sur des motocyclistes 2. Zone du corps que l'équipement de protection doit couvrir, et quel type de protection : E - Coude et Avant-bras ; S - Épaule ; H - Hanche ; K - Genoux ; K +L Genoux et la partie moyenne supérieure du tibia. Type A : protection de petite dimension ; Type B protection de grande dimension 3. Si présent, cela indique la certification pour une utilisation à basses températures 4. Si présent, cela indique la certification pour une utilisation à hautes températures 5. Niveau de protection : les dispositifs certifiés avec un niveau de protection 2 garantissent une meilleure absorption des chocs par rapport aux dispositifs de protection marqués par le niveau de certification 1
S+E	TYPE A										
2	T+										
T-											
5	4										
3											

Pour identifier le type, les mesures, la zone et le niveau de protection de l'EPI acheté, ainsi que l'organisme notifié qui l'a certifié, il faut faire référence à l'annexe de la Note d'information, Tableau 1 et au lien suivant <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FONCTION ET LIMITES D'UTILISATION

La fonction d'un équipement de protection des membres est celle de réduire le risque de lésions, en limitant les forces transmises en cas d'incident de moto impliquant une chute et un impact contre un obstacle.

L'utilisation de l'équipement de protection objet de la présente note d'information est obligatoirement limitée à une utilisation motocycliste.

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement la présente note d'information et respecter scrupuleusement les instructions qui y sont indiquées.

Le motocyclisme est un sport à risque et une activité intrinsèquement dangereuse qui peut causer de graves lésions voire le décès.

L'EPI est conçu pour donner une protection limitée en cas d'incident impliquant une chute et un impact contre un obstacle. Aucune protection ne peut protéger entièrement des éventuels lésions ou dommages de n'importe quel type en cas de chute, de collision, d'impact ou autre.

Le motocycliste doit être conscient qu'aucun produit ne peut offrir une protection complète contre les lésions ou les dommages à des personnes ou des choses en cas de chute, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou équivalent.

S'assurer que la protection soit utilisée et réglée correctement, contrôler en particulier les courroies élastiques, qu'elles soient intègres et bien tendues pour assurer une adhérence de la protection au membre et la fixation correcte. Si la protection est insérée dans la poche d'un vêtement, contrôler que la taille du vêtement soit correcte ; un vêtement trop large n'assure pas la fonctionnalité de la protection.

Ne pas utiliser de produits usés, modifiés ou endommagés.

Ufo Plast rejette toute responsabilité pour les éventuelles lésions indiquées par les personnes ou pour les éventuels dommages aux choses lorsqu'elles portent un quelconque produit Ufo Plast.

Ufo Plast ne fournit aucune garantie ni assurance, ni explicite ni implicite, relative au caractère approprié de ces produits dans des buts particuliers

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité UE de cet EPI peut être téléchargée à l'adresse : <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## NETTOYAGE ET CONSERVATION

La protection peut être nettoyée avec un chiffon humide, de l'eau et du savon. Ne pas plonger l'équipement dans l'eau. Ne pas nettoyer l'équipement avec des détergents agressifs ou des solvants qui pourraient affaiblir les matériaux ou en compromettre l'intégrité. Ne pas plier ou tordre l'équipement de protection, puisque ces actions constituent une utilisation impropre pour laquelle l'article n'a pas été conçu. Après utilisation, laisser éventuellement sécher l'équipement dans un lieu ventilé, à température ambiante, ne pas utiliser de sèche-cheveux ou

tout autre équipement chauffant. Replacer l'équipement dans un lieu sec et aéré, éloigné des sources directes de chaleur, y compris la lumière directe du soleil. Ne pas poser dessus d'objets lourds.

## ENTRETIEN

Il est conseillé de contrôler régulièrement l'équipement afin d'en vérifier le degré d'usure. Dans certains cas, l'emplacement particulier de l'équipement sur le vêtement pourrait rendre nécessaire le retrait du vêtement même avant de procéder à ces contrôles. Si le dispositif est abîmé, ébréché ou présente des fissures, il doit être remplacé. Il est de plus conseillé de remplacer la protection si l'équipement devait subir un impact fort, en particulier si la surface apparaît plus claire au niveau du point d'impact. Si un impact de faible intensité devait être survenu, il est conseillé de soumettre le dispositif à un contrôle de la part d'un revendeur autorisé Ufo Plast avant de pouvoir l'utiliser à nouveau. L'équipement de protection doit être utilisé uniquement s'il est en parfaites conditions et qu'il n'est pas visiblement endommagé. Ne jamais essayer de réparer, d'altérer ou de modifier l'équipement, en utilisant des peintures, des adhésifs ou des couleurs qui pourraient compromettre l'intégrité du dispositif.

## ÉLIMINATION

En fin de vie utile, l'équipement doit être éliminé en conformité avec les normes locales en matière de déchets. Aucune substance dangereuse n'a été utilisée pour la production de ce dispositif.

## AVERTISSEMENTS ET LIMITES D'UTILISATION

Ce produit est adapté uniquement pour être utilisé dans le monde du motocyclisme. Avant d'utiliser le produit, lire attentivement la présente note d'information et respecter scrupuleusement les instructions qui y sont indiquées.

Le motocyclisme est un sport à risque et une activité intrinsèquement dangereuse qui peut causer de graves lésions voire le décès.

L'EPI est conçu pour donner une protection limitée en cas d'incident impliquant une chute et un impact contre un obstacle.

Aucune protection ne peut protéger entièrement des éventuels lésions ou dommages de n'importe quel type en cas de chute, de collision, d'impact ou autre. Chaque motocycliste doit être familiarisé avec ce sport, reconnaître l'ample gamme des risques prévisibles et imprévisibles qui y sont liés (risques de lésion, y compris le décès).

Le motocycliste doit être conscient qu'aucun produit ne peut offrir une protection complète contre les lésions ou les dommages à des personnes ou des choses en cas de chute, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou équivalent.

S'assurer que la protection soit utilisée et réglée correctement. Ne pas utiliser de produits usés, modifiés ou endommagés.

Ufo Plast rejette toute responsabilité pour les éventuelles lésions indiquées par les personnes ou pour les éventuels dommages aux choses lorsqu'elles portent un quelconque produit Ufo Plast.

Ufo Plast ne fournit aucune garantie ni assurance, ni explicite ni implicite, relative au caractère approprié de ces produits dans des buts particuliers.

## **NOTE D'INFORMATION**

### **PROTECTION DU DOS - EN 1621-2:2014**

Ce produit est ou contient une protection certifiée CE au sens de la norme EN 1621-2:2014 et est considéré comme un Équipement de protection individuelle (E.P.I.) de seconde catégorie, en réduisant le risque de lésions dues à des impacts, en plus d'en avoir certifié la conformité aux exigences de santé et de sécurité au sens de la Réglementation UE 2016/425.

Le dispositif a été soumis à un « Examen UE du type » ou « Procédure de Certification » auprès d'un Organisme notifié, comme selon l'annexe de la présente note d'informations.

La norme EN 1621-2:2014 définit trois types d'équipement de protection du dos différents :

FB : protection dorsale « Full Back Protector » ; elle fournit une protection à la zone centrale du dos et aux épaules

CB : protection dorsale « Central Back Protector » ; elle fournit une protection à la zone centrale du dos

LB : protection dorsale « Lower Back Protector » ; elle fournit uniquement une protection à la zone lombaire

Le standard EN 1621-2:2014 identifie également deux niveaux de protection : niveau 1 ou niveau 2. Le niveau 2 fournit une plus grande résistance à l'impact par rapport au niveau 1

### **FONCTION ET LIMITES D'UTILISATION**

La fonction d'un équipement de protection dorsale est celle de réduire le risque de lésions, en limitant les forces transmises en cas d'incident de moto impliquant une chute et un impact contre un obstacle.

L'utilisation d'un équipement de protection dorsale objet de la présente note d'information est obligatoirement limitée à une utilisation pour motocycliste.

Ce produit est adapté uniquement pour être utilisé dans le monde du motocyclisme. Avant d'utiliser le produit, lire attentivement la présente note d'information et respecter scrupuleusement les instructions qui y sont indiquées.

Le motocyclisme est un sport à risque et une activité intrinsèquement dangereuse qui peut causer de graves lésions voire le décès.

L'EPI est conçu pour donner une protection limitée en cas d'incident impliquant une chute et un impact contre un obstacle.

Aucune protection ne peut protéger entièrement des éventuels lésions ou dommages de n'importe quel type en cas de chute, de collision, d'impact ou autre.

**AUCUNE PROTECTION DORSALE N'EST CAPABLE DE PROTÉGER DES LÉSIONS GRAVES À LA COLONNE VERTÉBRALE.**

Chaque motocycliste doit être familiarisé avec ce sport, reconnaître l'ample gamme des risques prévisibles et imprévisibles qui y sont liés (risques de lésion, y compris le décès).

Le motocycliste doit être conscient qu'aucun produit ne peut offrir une protection complète contre les lésions ou les dommages à des personnes ou des choses en cas de chute, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou équivalent.

S'assurer que la protection soit utilisée et réglée correctement. Ne pas utiliser de produits usés, modifiés ou endommagés.

Ufo Plast rejette toute responsabilité pour les éventuelles lésions indiquées par les personnes ou pour les éventuels dommages aux choses lorsqu'elles portent un quelconque produit Ufo Plast.

Ufo Plast ne fournit aucune garantie ni assurance, ni explicite ni implicite, relative au caractère approprié de ces produits dans des buts particuliers

## CHOIX DE LA TAILLE

Dans le tableau 2 de l'annexe à la Note d'information sont indiquées les mesures pour choisir la protection dorsale Ufo Plast.

Les E.P.I. conformes à la norme EN 1621-2:2014 sont mesurés en fonction de la hauteur « taille-épaule » qui fournit la meilleure représentation de la mesure du dos (w-s cm. ...). L'utilisateur devrait donc prendre la mesure de la distance entre l'épaule et la ligne de la ceinture et choisir la protection avec w-s correspondant à la mesure ci-dessus.

## INFORMATIONS CONTENUES DANS LE MARQUAGE DU PRODUIT

	Marquage CE qui atteste la conformité de la protection aux exigences de la Réglementation UE 2016/425
	Nom et marque du fabricant
PS02437	Code d'identification de la protection
	Pictogramme qui rappelle la nécessité de lire les instructions jointes à la protection avant de l'utiliser
	Le marquage UKCA fixé à ce modèle d'EPI indique qu'il respecte les exigences essentielles de santé et de sécurité prévues par la norme UK (2019-No696) en termes d'innocuité, de confort, de résistance et de protection contre les risques présumés. Le marquage UKCA a été apposé pour cet EPI par l'organisme notifié (voir Annexe à la Note d'information).
 EN 1621-2:2014 	<p>Norme technique de référence pour les vêtements de protection contre un impact mécanique pour les motocyclistes.</p> <p>Partie 2 : Protection dorsale. – Exigences et méthodes d'essai</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Cela indique que l'EPI est destiné à être utilisé par des motocyclistes</li><li>Catégorie et type de protection : protection dorsale (FB – Full Back ; CB – Central Back ; LB Lower Back)</li><li>Si présent, cela indique la certification pour une utilisation à basses températures</li><li>Si présent, cela indique la certification pour une utilisation à hautes températures</li><li>Niveau de protection</li><li>Le pictogramme homme figure entière indique la longueur taille-épaule prévue par l'utilisateur</li></ol>

Pour identifier le type, les mesures, la zone et le niveau de protection de l'EPI acheté, ainsi que l'organisme notifié qui l'a certifié, il faut faire référence à l'annexe de la Note d'information, Tableau 2 et au lien suivant <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité UE de cet EPI peut être téléchargée à l'adresse : <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## RÉGLAGE DE LA PROTECTION DORSALE INDÉPENDANTE

Pour garantir une utilisation optimale de la protection dorsale, il faut choisir la dimension correcte de l'EPI.

Porter les EPI et serrer solidement la ceinture élastique à la taille. Serrer les bandoulières en faisant glisser les passants et tendre correctement la bretelle élastique. Contrôler que la protection dorsale n'entre pas en contact avec le cou lorsque l'on incline la tête en arrière. Il faut donc choisir une mesure inférieure d'EPI puisqu'il s'avère être trop grand et pourrait créer des problèmes avec le casque en créant une situation dangereuse pendant l'utilisation de la moto. Les protections dorsales indépendantes doivent être portées en dessous de l'équipement, puisqu'elles pourraient bouger pendant un impact si portées à l'extérieur.

## RÉGLAGE AVEC LES VÊTEMENTS ÉQUIPÉS DE PROTECTION DORSALE

Dans ce cas, le vêtement technique à la taille correcte contient déjà la protection dorsale aux dimensions spécifiques. Fixer entièrement le vêtement technique et effectuer les contrôles comme décrit précédemment pour les protections indépendantes.

## RÉGLAGE ET SÉLECTION PROTECTION DORSALE SÉPARÉS À INSTALLER DANS LES VÊTEMENTS TECHNIQUES

Il est conseillé de consulter le site Internet Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

pour sélectionner la protection dorsale à la taille correcte pour le vêtement technique spécifique (par ex. « E.P.I Certificat PS02437 – Code Commercialisé PS02415 S/M ; PS02449 S/M ; PS02418 »).

## NETTOYAGE ET CONSERVATION

Contrôler régulièrement que les protections dorsales ne soient pas usées ou déchirées. Remplacer les EPI si la structure est dégradée ou découverte. Si les protections dorsales subissent un grave impact, procéder au remplacement, en particulier si le plastique a perdu de la couleur au niveau du point d'impact. En cas d'impacts légers, faire contrôler les protections dorsales par Ufo Plast avant de l'utiliser à nouveau. Il est conseillé d'utiliser les protections dorsales uniquement si elles sont en parfait état et si elles ne présentent aucun dommage visible. Ne pas réparer, altérer, modifier les EPI.

Pour que la protection dorsale maintienne inchangé le niveau de protection

d'origine, il faut suivre les instructions d'entretien suivantes :

Ne pas laisser de saleté s'accumuler avec le temps

Retirer la saleté uniquement avec un chiffon humide

Ne pas plonger l'EPI dans de l'eau ni la laver sous l'eau du robinet

Ne pas utiliser de solvant ou d'autres substances chimiques pour le nettoyage de la protection

Ne pas peindre la protection dorsale ni utiliser de substances colorantes de n'importe quelle nature

Ne pas exposer les EPI aux rayons directs du soleil

Ne pas exposer les EPI à des températures élevées ni à des températures basses

Ne jamais modifier n'importe quelle partie de l'équipement

Ne pas plier ou tordre l'EPI puisque cela pourrait en provoquer la perte des caractéristiques de protection ou la rupture. Ces actions constituent une utilisation impropre pour laquelle l'article n'a pas été conçu.

Les plaintes ou les demandes de remplacement relatives aux EPI pour lesquelles une utilisation impropre a été prouvée ne seront pas acceptées par Ufo PLast

S'il n'est pas utilisé, le dispositif doit être conservé dans un lieu sec et aéré, éloigné des sources de chaleur

Lors du rangement de l'EPI, s'assurer qu'il ne soit pas sujet à des chocs ou des pressions.

Éviter de conserver l'EPI de sorte que son poids soit concentré sur un seul point d'appui

Laisser sécher l'EPI dans un lieu ventilé à des températures environnantes après l'utilisation. Ne pas utiliser de sèche-cheveux ou tout autre moyen chauffant.

## **ÉLIMINATION**

La protection doit être éliminée selon les normes locales en vigueur. L'EPI n'a pas été produit avec des matériaux dangereux.

# **NOTE D'INFORMATION**

## **GILET DE PROTECTION POUR MOTOCYCLISTES - EN 1621-3:2018**

Ce produit est ou contient un corps de protection certifié EN 1621-3:2018 et est considéré comme un équipement de protection individuelle au sens de la Réglementation EU 2016/425. En ce sens, un examen EU du Type de la part d'un organisme notifié a été effectué, comme selon l'annexe à la note d'information.

### **TYPLOGIE DE PROTECTION**

La norme EN 1621-3:2018 prévoit deux types de protection :

C : gilet de protection entier, en une seule pièce, qui offre une protection à la partie supérieure du buste, y compris le sternum.

DC : gilet de protection divisé en deux pièces, qui offre une protection uniquement à la partie supérieure du buste.

La plus grande couverture du gilet de protection entier peut garantir une meilleure protection par rapport au gilet de protection divisé.

### **NIVEAU DE PROTECTION**

La norme EN 1621-3:2018 prévoit deux niveaux de protection : niveau 1 et niveau 2. Les protections ont été soumises à un essai de distribution de la force et celles de niveau 2 s'avèrent nettement plus rigides par rapport à celles de niveau 1.

Il faut donc choisir le gilet de protection (complet ou divisé) et le niveau de protection (niveau 1 ou 2) en fonction de la mesure et du niveau de protection approprié pour votre moto (vérifier l'annexe à la note d'information, tableau 3). L'utilisateur doit suivre scrupuleusement les instructions indiquées dans la présente note d'information.

### **DIMENSIONS**

Les gilets de protection sont disponibles dans deux dimensions différentes : Type A et Type B. Les gilets de type B ont des dimensions plus grandes par rapport à ceux de type A. Pour les gilets intégrés dans un vêtement, le type aux dimensions appropriées a déjà été sélectionné. Si un gilet de protection est acheté séparément, l'utilisateur doit choisir le type de dimensions qui offre la meilleure protection en fonction du vêtement avec lequel le gilet sera utilisé. Si le gilet est bien porté, il ne limite pas les mouvements et permet au corps de suivre les mouvements de la course. Si le gilet est trop grand, il peut bouger, s'avérer être inconfortable et peut limiter les mouvements ; dans ce cas, son efficacité est réduite. Si la protection du gilet devait être trop petite, il est possible de le bouger à l'intérieur de la poche de logement sans garantir une protection du buste suffisante. (vérifier l'annexe à la note d'information, tableau 3).

# INFORMATIONS CONTENUES DANS LE MARQUAGE DE LA PROTECTION

	Marquage CE qui atteste la conformité de la protection aux exigences de la Réglementation UE 2016/425
	Nom et marque du fabricant
PT02272	Exemple de code d'identification de la protection
	Pictogramme qui rappelle la nécessité de lire les instructions d'utilisation jointes à la protection
	Le marquage UKCA fixé à ce modèle d'EPI indique qu'il respecte les exigences essentielles de santé et de sécurité prévues par la norme UK (2019-No696) en termes d'innocuité, de confort, de résistance et de protection contre les risques présumés. Le marquage UKCA a été apposé pour cet EPI par l'organisme notifié (voir Annexe à la Note d'information).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Norme technique de référence pour les vêtements de protection contre un impact mécanique pour les motocyclistes. Partie 3 : Protection du buste des motocyclistes – Exigences et méthodes d'essai 1. Indique que le produit est destiné à être utilisé par des motocyclistes 2. Catégorie et type de protection : protection entière du buste (C) ; protection divisée du buste (DC). Type A : protection de petite dimension ; Type B protection de grande dimension 3. Si présent, cela indique la certification pour une utilisation à basses températures 4. Si présent, cela indique la certification pour une utilisation à hautes températures 5. Niveau de protection

*Pour identifier le type, les mesures, la zone et le niveau de protection de l'EPI acheté, ainsi que l'organisme notifié qui l'a certifié, il faut faire référence à l'annexe de la Note d'information, Tableau 3 et au lien suivant <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité UE de cet EPI peut être téléchargée à l'adresse <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## ADHÉRENCE

Choisir les dimensions appropriées du gilet de protection pour ne pas annuler son efficacité Insérer la protection dans le logement approprié ; en cas de vêtement contenant une protection, prendre soin de fermer correctement toutes les fermetures et les ceintures de réglage. Une fois porté, vérifier que le gilet de protection soit placé correctement dans la partie supérieure du buste. Vérifier que les dimensions de la protection n'empêchent pas les mouvements corrects de l'utilisateur pendant la conduite. Pour une adhérence optimale, le gilet doit être essayé avec le vêtement avec lequel il sera utilisé (vérifier l'annexe à la note d'information, tableau 3).

Important : les gilets de protection divisés doivent être installés dans un vêtement approprié qui garantit un espace entre la moitié droite et gauche égal ou inférieur à 4 cm.

## **NETTOYAGE ET CONSERVATION**

Nettoyer la protection avec un chiffon humide. Ne pas plonger la protection dans l'eau. Ne pas utiliser d'agents chimiques ou des solvants puisque cela pourrait diminuer l'efficacité de la protection et en endommager l'intégrité.

Ne pas plier la protection. Les protections, si seules, doivent être replacées à plat ; si associées à un vêtement, elles doivent être suspendues. Ne pas poser d'objets lourds sur la protection.

Ranger le buste de protection dans une zone fraîche et aérée, éloignée des sources de chaleur ; éviter l'exposition directe aux rayons du soleil.

## **ENTRETIEN**

Contrôler régulièrement la protection pour vérifier qu'elle n'est pas usée. Remplacer les EPI s'ils devaient être dégradés, fêlés, délamинés ou ébréchés. En cas d'impact grave, prévoir le remplacement, en particulier si le point d'impact a changé de couleur. En cas d'impacts mineurs, il est conseillé de faire contrôler l'EPI à un revendeur autorisé Ufo Plast avant de l'utiliser à nouveau. Le buste peut être réutilisé uniquement s'il est en très bon état et s'il ne présente aucun dommage visible.

Ne jamais tenter de réparer, altérer ou modifier l'EPI ; ne pas appliquer d'adhésif, de colorant, de vernis puisqu'ils peuvent compromettre l'intégrité matérielle de la protection.

## **ÉLIMINATION**

Une fois son cycle de vie terminé, le buste de protection doit être éliminé en fonction des normes locales en vigueur. Aucun matériau dangereux n'a été utilisé pour la production de l'EPI.

## **LIMITES D'UTILISATION**

La protection doit être utilisée uniquement pour la conduite de moto et fournit uniquement une protection limitée au buste en absorbant le choc en cas d'accident. Aucun produit, y compris la présente protection, offre une protection complète contre les lésions et il n'existe aucune garantie, explicite ou implicite, relative à la capacité de la protection d'éviter les risques de lésions.

Les conditions environnementales, dont des températures basses ou élevées, peuvent influencer les caractéristiques de la protection et en réduire les prestations.

Ufo Plast ne fournit aucune garantie, en fonction du niveau de protection des produits par rapport à des personnes ou des choses contre les lésions, les dommages ou le décès.

## **AVERTISSEMENTS**

Ce produit est adapté uniquement pour être utilisé dans le monde du motocyclisme. Avant d'utiliser le produit, lire attentivement la présente note d'information et respecter scrupuleusement les instructions qui y sont indiquées.

Le motocyclisme est un sport à risque et une activité intrinsèquement dangereuse qui peut causer de graves lésions voire le décès.

L'EPI est conçu pour donner une protection limitée en cas d'incident impliquant une chute et un impact contre un obstacle.

Aucune protection ne peut protéger entièrement des éventuels lésions ou dommages de n'importe quel type en cas de chute, de collision, d'impact ou autre. Chaque motocycliste doit être familiarisé avec ce sport, reconnaître l'ample gamme des risques prévisibles et imprévisibles qui y sont liés (risques de lésion, y compris le décès).

Le motocycliste doit être conscient qu'aucun produit ne peut offrir une protection complète contre les lésions ou les dommages à des personnes ou des choses en cas de chute, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou équivalent.

S'assurer que la protection soit utilisée et réglée correctement. Ne pas utiliser de produits usés, modifiés ou endommagés.



## NOTA INFORMATIVA (Atualização 01/09/2021)

### PROTETORES DE MEMBROS - EN 1621-1:2012

Este produto é ou contém proteção com certificação CE de acordo com a EN 1621-1:2012 e é considerado um Equipamento de Proteção Individual (EPI) de Segunda Categoria, uma vez que reduz o risco de lesões por impacto de acordo com o Regulamento da UE 2016/425.

O dispositivo foi submetido a um “Exame de Tipo UE” ou “Procedimento de Certificação” num Organismo Notificado, de acordo com o Anexo a esta Nota de Informação.

### INSTRUÇÕES PARA COMPREENDER A MARCAÇÃO DE CE

	Marcação CE que atesta a conformidade do protetor com os requisitos do Regulamento da UE 2016/425
	Nome e Marca do fabricante
G102021	Código identificativo do protetor
	Pictograma referente à necessidade de ler as instruções de utilização anexas com o protetor
	A marcação UKCA anexada a este modelo de EPI indica que este cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança da norma britânica (2019-No696) em termos de inocuidade, conforto, durabilidade e proteção contra alegados riscos. A marcação UKCA foi aplicada a este EPI pelo Organismo Notificado (ver Anexo ao Aviso de Informação).
EN 1621-1:2012  S+E TYPE A 2 T+ T- 5 4 3	<p>Norma técnica de referência para vestuário de proteção contra impactos mecânicos para motociclistas. Parte 1: Protetores de impacto de membros - Requisitos e métodos de ensaio</p> <p>1. EPI para motocicleta: indica que o produto foi concebido para uso em motocicletas</p> <p>2. Área do corpo que o dispositivo de proteção é concebido para cobrir e tipo de protetor:E - Cotovelo e Antebraço; S - Ombro; H - Quadril; K - Joelho; K +L Joelho e parte superior do canino.</p> <p>Tipo A: pequeno protetor; Tipo B: grande protetor</p> <p>3. Se presente, indica certificação para utilização a baixas temperaturas</p> <p>4. Se presente, indica certificação para utilização a altas temperaturas</p> <p>5. Nível de proteção: dispositivos certificados com nível de proteção 2 proporcionam melhor absorção de choques do que dispositivos de proteção marcados com nível de certificação 1</p>

*Para identificar o tipo, medidas, área e nível de proteção dos EPI adquiridos, assim como o organismo notificado que os certificou, consultar o anexo à Nota Informativa, Quadro 1 e o seguinte link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **FUNÇÃO E LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

A função de um dispositivo de proteção de membros é reduzir o risco de ferimentos, limitando as forças transmitidas no caso de um acidente de motocicleta envolvendo uma queda e impacto contra um obstáculo.

O uso do dispositivo de proteção coberto por esta nota de informação é estritamente limitado à utilização de motocicletas.

Antes de utilizar o produto, ler atentamente nota informativa e seguir as instruções nela dadas.

O motociclismo é um desporto de risco e uma atividade intrinsecamente perigosa que pode causar lesões graves e até mesmo a morte.

O EPI foi concebido para dar uma proteção limitada em caso de acidente que envolva uma queda e impacto contra um obstáculo. Nenhum protetor pode proteger totalmente contra ferimentos ou danos de qualquer tipo em caso de queda, colisão, impacto ou outro.

O motociclista deve estar ciente de que nenhum produto pode oferecer proteção completa contra ferimentos ou danos a pessoas ou bens em caso de queda, colisão, impacto, perda de controlo ou circunstâncias similares.

Certifique-se de que o protetor é utilizado e ajustado corretamente, verificando em particular as cintas elásticas, que estão intactas e bem tensionadas para garantir que o protetor adere ao membro e está corretamente fixado. Se o protetor for inserido no bolso de um artigo de vestuário, verificar se o tamanho da peça está correto; uma peça de vestuário demasiado solta não garante a funcionalidade do protetor.

Não utilizar produtos desgastados, modificados ou danificados.

A Ufo Plast não se responsabiliza por quaisquer ferimentos sofridos por pessoas ou por quaisquer danos à propriedade durante o uso de qualquer produto Ufo Plast.

A Ufo Plast não oferece nenhuma garantia, explícita ou implícita, sobre a adequação destes produtos para fins particulares

## **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

A Declaração de Conformidade da UE para este EPI pode ser descarregada em <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **CUIDADO E CONSERVAÇÃO**

O protetor pode ser limpo com um pano húmido, água e sabão. Não mergulhar o dispositivo na água. Não limpar o dispositivo com detergentes agressivos ou solventes que possam enfraquecer os materiais ou comprometer a sua integridade. Não dobrar ou torcer o dispositivo de proteção, pois tais ações constituem mau uso para o qual o artigo não foi concebido. Após o uso, deixar o dispositivo a secar se necessário em local ventilado à temperatura ambiente, não usar secador de cabelo ou outro meio de aquecimento. Guardar o dispositivo num

local seco e arejado, longe de fontes de calor diretas, incluindo a luz solar direta. Não por objetos pesados sobre o dispositivo.

## MANUTENÇÃO

É aconselhável verificar regularmente se o dispositivo está desgastado. Nalguns casos, a localização específica do dispositivo na peça de vestuário pode exigir que seja removido da peça antes de se proceder a estas verificações. Se o dispositivo estiver danificado, com fissuras ou rachado, deve ser substituído. Recomenda-se também que o protetor seja substituído se o dispositivo tiver sofrido um impacto grave, especialmente se a superfície parecer mais clara no ponto de impacto. Se tiver ocorrido um impacto menor, recomenda-se que o dispositivo seja verificado por um revendedor autorizado Ufo plast antes de voltar a utilizá-lo. O dispositivo de proteção só pode ser utilizado se estiver em perfeitas condições e não estiver visivelmente danificado. Não tentar reparar, alterar ou modificar o dispositivo de forma alguma, aplicando tinta, adesivos ou cores que possam comprometer a integridade do dispositivo.

## ELIMINAÇÃO

No final da sua vida útil, o dispositivo deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais em matéria de resíduos. Não foram utilizadas substâncias perigosas no fabrico do dispositivo.

## ADVERTÊNCIAS E LIMITAÇÕES DE USO

Este produto só é adequado para uso em motociclismo. Antes de utilizar o produto, ler atentamente nota informativa e seguir as instruções nela dadas.

O motociclismo é um desporto de risco e uma atividade intrinsecamente perigosa que pode causar lesões graves e até mesmo a morte.

O EPI foi concebido para dar uma proteção limitada em caso de acidente que envolva uma queda e impacto contra um obstáculo.

Nenhum protetor pode proteger totalmente contra ferimentos ou danos de qualquer tipo em caso de queda, colisão, impacto ou outro.

Todo motociclista deve estar familiarizado com o desporto e reconhecer a ampla gama de riscos previsíveis e imprevisíveis associados (riscos de ferimentos, incluindo morte).

O motociclista deve estar ciente de que nenhum produto pode oferecer proteção completa contra ferimentos ou danos a pessoas ou bens em caso de queda, colisão, impacto, perda de controlo ou circunstâncias similares.

Certificar-se de que o protetor é usado e ajustado corretamente. Não utilizar produtos desgastados, modificados ou danificados.

A Ufo Plast não se responsabiliza por quaisquer ferimentos sofridos por pessoas ou por quaisquer danos à propriedade durante o uso de qualquer produto Ufo Plast.

A Ufo Plast não oferece nenhuma garantia, explícita ou implícita, sobre a adequação destes produtos para fins particulares.

## **NOTE D'INFORMATION**

### **PROTETORES DE COSTAS - EN 1621-2:2014**

Este produto é ou contém proteção com certificação CE de acordo com a EN 1621-2:2014 e é considerado Equipamento de Proteção Individual (EPI) de Segunda Categoria, reduzindo o risco de lesões por impacto, assim como é certificado para cumprir os requisitos de saúde e segurança de acordo com o Regulamento da UE 2016/425.

O dispositivo foi submetido a um “Exame de Tipo UE” ou “Procedimento de Certificação” num Organismo Notificado, de acordo com o Anexo a esta Nota de Informação.

A EN 1621-2:2014 define três tipos diferentes de dispositivos de proteção de costas:

**FB:** Protetor de costas “Full Back Protector”, fornece proteção para a área central das costas e omoplatas

**CB:** protetor de costas “Central Back Protector”, fornece proteção para a área central das costas

**LB:** protetor de costas “Lower Back Protector”, fornece proteção apenas para a região lombar

A norma EN 1621-2:2014 também identifica dois níveis de proteção: nível 1 ou nível 2. O nível 2 oferece maior resistência ao impacto do que o nível 1.

### **FUNÇÃO E LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

A função de um dispositivo de proteção de costas é reduzir o risco de ferimentos, limitando as forças transmitidas no caso de um acidente de motocicleta envolvendo uma queda e impacto contra um obstáculo.

O uso de um protetor de costas coberto por esta nota de informação é estritamente limitado à utilização de motocicletas.

Este produto só é adequado para uso em motociclismo. Antes de utilizar o produto, ler atentamente nota informativa e seguir as instruções nela dadas.

O motociclismo é um desporto de risco e uma atividade intrinsecamente perigosa que pode causar lesões graves e até mesmo a morte.

O EPI foi concebido para dar uma proteção limitada em caso de acidente que envolva uma queda e impacto contra um obstáculo.

Nenhum protetor pode proteger totalmente contra ferimentos ou danos de qualquer tipo em caso de queda, colisão, impacto ou outro.

**NENHUM PROTETOR DE COSTAS É CAPAZ DE PROTEGER CONTRA LESÕES VERTEBRAIS GRAVES.**

Todo motociclista deve estar familiarizado com o desporto e reconhecer a ampla gama de riscos previsíveis e imprevisíveis associados (riscos de ferimentos, incluindo morte).

O motociclista deve estar ciente de que nenhum produto pode oferecer proteção completa contra ferimentos ou danos a pessoas ou bens em caso de queda, colisão, impacto, perda de controlo ou circunstâncias similares.

Certificar-se de que o protetor é usado e ajustado corretamente. Não utilizar produtos desgastados, modificados ou danificados.

A Ufo Plast não se responsabiliza por quaisquer ferimentos sofridos por pessoas ou por quaisquer danos à propriedade durante o uso de qualquer produto Ufo Plast.

A Ufo Plast não oferece nenhuma garantia, explícita ou implícita, sobre a adequação destes produtos para fins particulares

### SELEÇÃO DO TAMANHO

Na Tabela 2 do Anexo à Nota Informativa, são indicadas as medidas para a escolha do protetor de costas da Ufo Plast back.

Os E.I.P. em conformidade com a EN 1621-2:2014 são medidos de acordo com a altura do “cintura-ombro” que proporciona a melhor representação da medida das costas (w-s cm. ...). O utilizador deve então tomar a medida da distância entre o ombro e a linha da cintura e escolher o protetor com w-s correspondente a essa medida.

### INFORMAÇÕES CONTIDAS NA MARCAÇÃO DO PRODUTO

	Marcação CE que atesta a conformidade do protetor com os requisitos do Regulamento da UE 2016/425
	Nome e Marca do fabricante
PS02437	Código identificativo do protetor
	Pictograma a lembrar-lhe de ler as instruções fornecidas com o protetor antes de utilizar
	A marcação UKCA anexada a este modelo de EPI indica que este cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança da norma britânica (2019-No696) em termos de inocuidade, conforto, durabilidade e proteção contra alegados riscos. A marcação UKCA foi aplicada a este EPI pelo Organismo Notificado (ver Anexo ao Aviso de Informação).
 EN 1621-2:2014  1      2 5      4      3	Norma técnica de referência para vestuário de proteção contra impactos mecânicos para motociclistas. Parte 2: Protetor de costas. - Requisitos e métodos de ensaio 1. Indica que o EPI destina-se a ser utilizado por motociclistas 2. Categoria e tipo de protetor: protetor de costas (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. Se presente, indica certificação para utilização a baixas temperaturas 4. Se presente, indica certificação para utilização a altas temperaturas 5. Nível de proteção 6. O pictograma com a figura inteira indica o comprimento esperado da cintura para o utilizador

*Para identificar o tipo, medidas, área e nível de proteção dos EPI adquiridos, assim como o organismo notificado que os certificou, consultar o anexo à Nota Informativa, Quadro 2 e o seguinte link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

A Declaração de Conformidade da UE para este EPI pode ser descarregada em <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **AJUSTE DO PROTETOR DE COSTAS INDEPENDENTE**

Para garantir uma utilização ótima do protetor traseiro, é importante escolher o tamanho correto do EPI.

Vestir o EPI e apertar bem a cinta elástica. Apertar as alças de ombro, deslizando o laço e apertar corretamente a cinta elástica. Verificar se o protetor de costas não entra em contacto com o pescoço ao inclinar a cabeça para trás. Se este for o caso, escolher um EPI de tamanho menor, pois é muito grande e pode interferir com o capacete criando uma condição perigosa ao pilotar a motocicleta. Protetores de costas independentes devem ser usados debaixo do equipamento, pois se podem mover durante um impacto se forem usados no exterior.

## **AJUSTE COM VESTUÁRIO EQUIPADO COM UM PROTETOR DE COSTAS**

Neste caso, a peça de vestuário técnico de tamanho correto já contém o protetor de costas de tamanho apropriado. Fixar completamente a peça técnica e realizar as verificações descritas acima para os protetores independentes.

## **AJUSTE E SELEÇÃO DE PROTETORES DE COSTAS SEPARADOS PARA INSTALAÇÃO EM VESTUÁRIO TÉCNICO**

Consultar o site Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector> para selecionar o tamanho correto do protetor de costas para o vestuário técnico específico (por exemplo, ‘E.P.I. Certificado PS02437 - Código comercial PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418’).

## **CUIDADO E CONSERVAÇÃO**

Verificar periodicamente se os protetores de costas não estão gastos ou rasgados. Substituir o EPI se a estrutura estiver degradada ou exposta. Se os protetores de costas sofrerem um impacto grave, devem ser substituídos, especialmente se o plástico tiver perdido a cor no ponto de impacto. Em caso de pequenos impactos, mandar verificar os protetores de costas por Ufo Plast antes de usar. Os protetores de costas só devem ser usados se estiverem em perfeitas condições e não houver danos visíveis. Não reparar, alterar ou modificar o EPI.

Para que o protetor de costas mantenha seu nível original de proteção, as seguintes instruções de manutenção devem ser seguidas:

Não permitir que a sujidade se acumule ao longo do tempo

Remover a eventual sujidade unicamente com um pano húmido

Não mergulhar o EPI em água ou lavar debaixo de água corrente

Não utilizar solventes ou outros produtos químicos para limpar o protetor

Não pintar o protetor de costas nem utilizar qualquer corante

Não expor o EPI à luz solar direta

Não expor o EPI a altas ou baixas temperaturas

Nunca adulterar o dispositivo em nenhuma das suas partes

Não dobrar ou torcer o EPI, pois isso pode fazer com que perca as suas propriedades protetoras ou a sua ruptura. Tais ações constituem utilizações indevidas para as quais o artigo não foi concebido.

Reclamações ou pedidos de substituição relativos a EPIS para os quais tenha sido constatada uma utilização inadequada não serão aceites pela Ufo Plast.

Quando não estiver em uso, o dispositivo deve ser armazenado em local seco e arejado, longe de fontes de calor

Ao armazenar o EPI, certificar-se de que não está sujeito a impacto ou pressão.

Evitar armazenar o EPI de tal forma que o seu peso se concentre em pontos únicos de apoio

Deixar o EPI secar em local ventilado à temperatura ambiente após a utilização.

Não usar secador de cabelo ou outros meios de aquecimento.

## **ELIMINAÇÃO**

O Protetor deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais. O EPI não foi fabricado a partir de materiais perigosos.

## **NOTE D'INFORMATION**

### **PROTETORES TORÁCICOS PARA MOTOCICLISTAS - EN 1621-3:2018**

Este produto é, ou contém, um colete de proteção certificado segundo a norma EN 1621-3:2018 e é considerado Equipamento de Proteção Individual na acepção do Regulamento da UE 2016 /425. Como tal, foi efetuado um Exame de Tipo UE por um Organismo Notificado, de acordo com o Anexo à Nota Informativa.

#### **TIPO DE PROTETOR**

A norma EN 1621-3:2018 prevê dois tipos de protetores:

C: colete protetor de corpo inteiro numa só peça, oferecendo proteção à parte superior do peito, incluindo o esterno.

DC: colete de proteção de duas peças, oferecendo proteção apenas à parte superior do peito.

A maior cobertura do colete de corpo inteiro pode proporcionar uma melhor proteção do que o colete de proteção dividido.

#### **NÍVEL DE PROTEÇÃO**

A norma EN 1621-3:2018 prevê dois níveis de proteção: nível 1 e nível 2. Os protetores foram submetidos a um teste de distribuição de força e os protetores de nível 2 foram considerados mais rígidos do que os protetores de nível 1.

É necessário escolher o colete de proteção (completo ou dividido) e o nível de proteção (nível 1 ou nível 2) de acordo com o tamanho e o nível de proteção apropriado para a sua motocicleta (consultar o Apêndice da Nota Informativa, Tabela 3). O utilizador deve seguir cuidadosamente as instruções dadas nesta nota de informação.

#### **DIMENSÕES**

Os coletes protetivos estão disponíveis em dois tamanhos diferentes: Tipo A e Tipo B. Os coletes tipo B são maiores do que os coletes tipo A. Para coletes integrados numa peça de vestuário, o tipo de tamanho apropriado já foi selecionado. Se um colete de proteção for comprado separadamente, o utilizador deve escolher o tamanho que melhor protege a peça com a qual o colete será usado. Se o colete estiver bem usado, não restringe o movimento e permite que o colete acompanhe os movimentos da corrida. Se o colete for demasiado grande, pode deslocar-se, ser desconfortável e pode restringir o movimento, caso em que a sua eficácia é reduzida. Se o protetor torácico for muito pequeno, pode mover-se no bolso, não proporcionando proteção suficiente do tórax. (ver Anexo à Nota Informativa, Tabela 3).

# INFORMAÇÕES CONTIDAS NA MARCAÇÃO DO PROTETOR

	Marcação CE que atesta a conformidade do protetor com os requisitos do Regulamento da UE 2016/425
	Nome e Marca do fabricante
PT02272	Exemplo de código de identificação do protetor
	Pictograma referente à necessidade de ler as instruções de utilização anexas ao protetor
	A marcação UKCA anexada a este modelo de EPI indica que este cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança da norma britânica (2019-No696) em termos de inocuidade, conforto, durabilidade e proteção contra alegados riscos. A marcação UKCA foi aplicada a este EPI pelo Organismo Notificado (ver Anexo ao Aviso de Informação).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Norma técnica de referência para vestuário de proteção contra impactos mecânicos para motociclistas. Parte 3: Protetores torácicos de motocicleta - Requisitos e métodos de ensaio 1. Indica que o produto destina-se à utilização de motocicletas 2. Categoria e tipo de protetor: proteção torácica completa (C); proteção torácica dividida (DC). Tipo A: pequeno protetor; Tipo B: grande protetor 3. Se presente, indica certificação para utilização a baixas temperaturas 4. Se presente, indica certificação para utilização a altas temperaturas 5. Nível de proteção

Para identificar o tipo, medidas, área e nível de proteção dos EPI adquiridos, assim como o organismo notificado que os certificou, consultar o anexo à Nota Informativa, Quadro 3 e o seguinte link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Declaração de Conformidade da UE para este EPI pode ser descarregada em <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## ADERÊNCIA

Escolher o tamanho adequado da proteção do colete para não prejudicar a sua eficácia. Inserir o protetor na no alojamento próprio; no caso de uma peça de vestuário que contenha um protetor, certificar-se de que todos os fechos e correias de ajuste estão corretamente apertados. Uma vez colocado, verificar se o colete de proteção está corretamente posicionado na zona superior do peito. Verificar se o tamanho da proteção não impede o movimento adequado do utilizador enquanto conduz. Para um ajuste ideal, o colete deve ser experimentado com a peça com a qual será usado (ver Anexo à Nota Informativa, Tabela 3).

Importante: Os coletes de proteção divididos devem ser instalados numa peça de vestuário apropriada que assegure um espaço entre as metades direita e esquerda igual ou inferior a 4 cm.

## CUIDADO E CONSERVAÇÃO

Limpar o protetor um pano húmido. Não mergulhar o protetor em água. Não utilizar produtos químicos ou solventes, pois podem prejudicar a eficácia do protetor e danificar a sua integridade.

Não dobrar a proteção. Os protetores, se estiverem sozinhos, devem ser guardados em posição plana; se estiverem ligados a uma peça de vestuário, devem ser pendurados. Não colocar objetos pesados em cima do protetor.

Guardar o colete protetor numa área fresca e ventilada, longe de fontes de calor e evite a exposição direta à luz solar.

## MANUTENÇÃO

Verificar regularmente se o protetor está desgastado. Substituir o EPI se estiver degradado, rachado, delaminado ou com fissuras. Em caso de impacto grave, assegurar a substituição, especialmente se a cor tiver mudado no ponto de impacto. Em caso de pequenos impactos, é aconselhável que o EPI seja verificado por um revendedor autorizado Ufo Plast antes de voltar a utilizá-lo. O colete só pode ser reutilizado se estiver em perfeitas condições e sem qualquer dano visível. Absolutamente não tentar reparar, alterar ou modificar o EPI; não aplicar adesivos, corantes, tintas, pois estes podem comprometer a integridade material do protetor.

## ELIMINAÇÃO

No final do seu ciclo de vida, o colete de proteção deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais. Não foram utilizados materiais perigosos na produção do EPI.

## LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O protetor só deve ser utilizado para andar de motocicleta e fornece apenas uma proteção limitada ao peito, absorvendo impactos em caso de acidente. Nenhum produto, incluindo este protetor, oferece proteção completa contra lesões e não existem garantias, expressas ou implícitas, relativamente à capacidade do protetor para prevenir o risco de lesões.

As condições ambientais, incluindo temperaturas baixas ou altas, podem afetar as características do protetor e reduzir o seu desempenho.

A Ufo Plast não oferece nenhuma garantia em relação ao nível de proteção dos produtos em relação a pessoas ou coisas contra ferimentos, danos e morte.

## ADVERTÊNCIAS

Este produto só é adequado para uso em motociclismo. Antes de utilizar o produto, ler atentamente nota informativa e seguir as instruções nela dadas.

O motociclismo é um desporto de risco e uma atividade intrinsecamente perigosa que pode causar lesões graves e até mesmo a morte.

O EPI foi concebido para dar uma proteção limitada em caso de acidente que envolva uma queda e impacto contra um obstáculo.

Nenhum protetor pode proteger totalmente contra ferimentos ou danos de qualquer tipo em caso de queda, colisão, impacto ou outro.

Todo motociclista deve estar familiarizado com o desporto e reconhecer a ampla

gama de riscos previsíveis e imprevisíveis associados (riscos de ferimentos, incluindo morte).

O motociclista deve estar ciente de que nenhum produto pode oferecer proteção completa contra ferimentos ou danos a pessoas ou bens em caso de queda, colisão, impacto, perda de controlo ou circunstâncias similares.

Certificar-se de que o protetor é usado e ajustado corretamente. Não utilizar produtos desgastados, modificados ou danificados.



## NOTA INFORMATIVA

(Actualización 01/09/2021)

### PROTECTORES DE LAS EXTREMIDADES - EN 1621-1:2012

Este producto es o contiene una protección con certificado CE de conformidad con la norma EN 1621-1:2012 y se considera un Equipo de Protección Individual (EPI) de segunda categoría, dado que reduce el riesgo de lesiones por impacto de conformidad con el Reglamento UE 2016/425.

El dispositivo ha sido sometido a un «Examen UE de Tipo» o «Procedimiento de Certificación» por un Organismo Notificado, Adjunto a la presente Nota Informativa.

### INSTRUCCIONES PARA COMPRENDER EL MARCADO CE

	Marcado CE que certifica la conformidad del protector a los requisitos del Reglamento UE 2016/425.								
	Nombre y marca del fabricante.								
G102021	Código de identificación del protector.								
	Pictograma que indica la necesidad de leer las instrucciones de uso anexas al protector.								
	El marcado UKCA colocado en este modelo de EPI indica que respeta los requisitos esenciales de salud y seguridad previstos por la norma UK (2019-No696) en términos de inocuidad, confort, resistencia y protección contra supuestos riesgos. El marcado UKCA ha sido determinado para este EPI por el ente notificado (ver Anexo a la Nota Informativa).								
EN 1621-1:2012  1 <table border="1"><tr><td>S+E</td><td>TYPE A</td></tr><tr><td>2</td><td>T+</td><td>T-</td></tr><tr><td>5</td><td>4</td><td>3</td></tr></table> 2	S+E	TYPE A	2	T+	T-	5	4	3	<p>Norma técnica de referencia para prendas de protección contra el impacto mecánico para motoristas.</p> <p>Parte 1: Protectores contra el impacto en las extremidades – Requisitos y métodos de prueba</p> <ol style="list-style-type: none"><li>EPI para motoristas: indica que el producto ha sido concebido para el uso sobre motocicletas.</li><li>Zona del cuerpo que el dispositivo de protección está diseñado para cubrir y tipo de protector: E – Codo y Antebrazo; S – Hombros; H – Cadera; K – Rodilla; K+L Rodilla y parte media superior de la tibia.</li><li>Tipo A; protector de pequeña dimensión; Tipo B protector de gran dimensión.</li><li>Si lo hubiera indica la certificación para uso a bajas temperaturas.</li><li>Si lo hubiera indica la certificación para uso a altas temperaturas.</li></ol> <p>5. Nivel de protección: los dispositivos certificados con nivel de protección 2 garantizan una mejor absorción de los impactos respecto de dispositivos de protección marcados con el nivel de protección 1.</p>
S+E	TYPE A								
2	T+	T-							
5	4	3							

Para identificar el tipo, las medidas, el área y el nivel de protección del EPI adquirido, así como el ente notificado que lo ha certificado, remitirse al Anexo a la Nota informativa, tabla y al siguiente enlace <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FUNCIÓN Y LIMITACIÓN DE USO

La función de un dispositivo de protección de las extremidades es la de reducir el riesgo de lesiones, limitando las fuerzas trasmítidas en caso de accidente de motociclismo con caída e impacto contra un obstáculo.

El uso del dispositivo de protección, objeto de la presente nota informativa, está expresamente limitado al uso en motociclismo.

Antes de utilizar el producto leer atentamente la presente nota informativa y atenerse, de forma escrupulosa, a las instrucciones recogidas en la misma.

El motociclismo es un deporte de riesgo, y una actividad intrínsecamente peligrosa que puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.

El EPI está concebido para aportar una protección limitada en caso de accidente con caída e impacto contra un obstáculo. Ningún protector puede proteger completamente de posibles lesiones o daños de cualquier tipo en caso de caída, colisión, impacto u otro.

El motociclista debe ser consciente de que ningún producto puede ofrecer una protección completa ante lesiones o daños a personas o cosas en caso de caída, colisión, impacto, pérdida del control o similares.

Asegurarse de que el protector se utiliza y está regulado de forma correcta, comprobar en especial las correas elásticas, que estén íntegras y bien tensas para asegurar el ajuste de la protección a la extremidad correspondiente y la correcta fijación. En el caso de que el protector se introduzca en el bolsillo correspondiente de una prenda de vestir comprobar que la talla de la prenda sea correcta, una prenda demasiado ancha no garantiza la funcionalidad de la protección.

No utilizar productos deteriorados, modificados o dañados.

Ufo Plast no asume ninguna responsabilidad ante eventuales lesiones comunicadas por las personas o por eventuales daños a cosas mientras lleven cualquier producto Ufo Plast.

Ufo Plast no ofrece ninguna garantía ni aseguración, ni explícita ni implícita, en lo referente a la idoneidad de dichos productos para fines específicos.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad UE de este EPI se puede descargar en la siguiente dirección: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

El protector se puede limpiar con un paño húmedo, agua y jabón. No sumergir el dispositivo en el agua. No limpiar el dispositivo con detergentes agresivos o disolventes que pudieran debilitar los materiales o comprometer su integridad. No flexionar o torcer el dispositivo de protección, dado que tales acciones suponen un uso inapropiado para el cual el artículo no ha sido diseñado. Tras el uso dejar secar el dispositivo en un lugar ventilado, a temperatura ambiente, no usar secador u otros medios de calentamiento. Colocar el dispositivo en un lugar seco y ventilado,

lejos de fuentes directas de calor, incluida la luz directa del sol. No apoyar encima objetos pesados.

## MANTENIMIENTO

Se recomienda revisar de forma regular el dispositivo con el fin de comprobar el grado de desgaste. En algunos casos la especial ubicación del dispositivo sobre la prenda podría hacer necesaria la retirada de la prenda misma antes de proceder a dichos controles. Si el dispositivo está deteriorado, astillado o presenta grietas debe ser sustituido. Se recomienda, así mismo, la sustitución del protector en el caso en el que el dispositivo haya sufrido un impacto fuerte, sobre todo si la superficie aparece más clara en el punto del impacto. En el caso de que tenga lugar un impacto de menor entidad, se recomienda someter el dispositivo a un control por parte del distribuidor autorizado Ufo Plast antes de utilizarlo de nuevo. El dispositivo de protección se debe utilizar solo si está en perfectas condiciones y no está visiblemente dañado. No intentar en ningún caso reparar, alterar o modificar el dispositivo, mediante la aplicación de barnices, pinturas, adhesivos o colores que podrían comprometer la integridad del dispositivo.

## ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, el dispositivo se debe eliminar de conformidad con las normas locales en materia de residuos. No se han empleado sustancias peligrosas para la fabricación del dispositivo.

## ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES DE USO

Este producto es adecuado exclusivamente en el ámbito de motociclismo. Antes de utilizar el producto leer atentamente la presente nota informativa y atenerse de forma escrupulosa a las instrucciones recogidas en la misma.

El motociclismo es un deporte de riesgo y una actividad intrínsecamente peligrosa que puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.

El EPI está concebido para aportar una protección limitada en caso de accidente con caída e impacto contra un obstáculo.

Ningún protector puede proteger completamente de posibles lesiones o daños de cualquier tipo en caso de caída, colisión, impacto u otro.

El motociclista debe estar familiarizado con este deporte, conocer la amplia variedad de riesgos previsibles e imprevisibles ligados al mismo (riesgos de lesiones, incluida la muerte).

El motociclista debe ser consciente de que ningún producto puede ofrecer una protección completa ante lesiones o daños a personas o cosas en caso de caída, colisión, impacto, pérdida del control o similares.

Asegurarse de que el protector se utilice y regule correctamente. No utilizar productos deteriorados, modificados o dañados.

Ufo Plast no asume ninguna responsabilidad ante eventuales lesiones comunicadas por las personas o por eventuales daños a cosas mientras lleven cualquier producto Ufo Plast.

Ufo Plast no ofrece ninguna garantía ni aseguración, ni explícita ni implícita, en lo referente a la idoneidad de dichos productos para fines específicos.

## **NOTE D'INFORMATION**

### **PROTECTORES DE ESPALDA - EN 1621-2:2014**

Este producto es o contiene una protección con certificado CE de conformidad con la norma EN 1621-2:2014 y se considera un Equipo de Protección Individual (EPI) de segunda categoría, reduciendo el riesgo de lesiones por impacto, además de estar certificado conforme a los requisitos de salud y seguridad de conformidad con el Reglamento UE 2016/425.

El equipo ha sido sometido a un «Examen UE de Tipo» o «Procedimiento de Certificación» por un Organismo Notificado, Adjunto a la presente Nota Informativa.

La norma EN 1621-2:2014 define tres diferentes tipos de dispositivo de protección para la espalda:

FB: protector de espalda «Full Back Protector», proporciona protección a la parte central de la espalda y a las escápulas.

CB: protector de espalda «Central Back Protector», proporciona protección a la parte central de la espalda.

LB: protector de espalda «Lower Back Protector», proporciona protección solo a la zona lumbar.

El estándar EN 1621-2:2014 diferencia también dos niveles de protección: nivel 1 o nivel 2. El nivel 2 proporciona una mayor resistencia al impacto con respecto al nivel 1.

### **FUNCIÓN Y LIMITACIONES DE USO**

La función de un dispositivo de protección de la espalda es la de reducir el riesgo de lesiones, limitando las fuerzas trasmítidas en caso de accidente motociclista con caída e impacto contra un obstáculo.

El uso del dispositivo de protección de espalda objeto de la presente nota informativa está expresamente limitado al uso en motociclismo.

Este producto es adecuado exclusivamente en el ámbito de motociclismo. Antes de utilizar el producto leer atentamente la presente nota informativa y atenerse de forma escrupulosa a las instrucciones recogidas en la misma.

El motociclismo es un deporte de riesgo y una actividad intrínsecamente peligrosa que puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.

El EPI está concebido para aportar una protección limitada en caso de accidente con caída e impacto contra un obstáculo.

Ningún protector puede proteger completamente de posibles lesiones o daños de cualquier tipo en caso de caída, colisión, impacto u otro.

**NINGÚN PROTECTOR DE ESPALDA ES CAPAZ DE PROTEGER ANTE LESIONES SEVERAS EN LA ESPINA DORSAL.**

Cada motociclista debe estar familiarizado con este deporte, conocer la amplia variedad de riesgos previsibles e imprevisibles ligados al mismo (riesgos de lesiones, incluida la muerte).

El motociclista debe ser consciente de que ningún producto puede ofrecer una protección completa ante lesiones o daños a personas o cosas en caso de caída, colisión, impacto, pérdida del control o similares.

Asegurarse de que el protector se utilice y regule correctamente. No utilizar productos deteriorados, modificados o dañados.

Ufo Plast no asume ninguna responsabilidad ante eventuales lesiones comunicadas por las personas o por eventuales daños a cosas mientras lleven cualquier producto Ufo Plast.

Ufo Plast no ofrece ninguna garantía ni aseguración, ni explícita ni implícita, en lo referente a la idoneidad de dichos productos para fines específicos.

## SELECCIÓN DE LA TALLA

En la Tabla 2 del Anexo a la Nota Informativa, se indican las medidas para la elección del protector de espalda Ufo Plast.

Los EPI conformes a la norma EN 1621-2:2014 se miden en base a la distancia «cintura-hombro» que proporciona la mejor representación de la medida de la espalda (w-s cm.). El usuario debe por tanto tomar la medida de la distancia entre el hombro y la línea de la cintura y elegir el protector con w- s (waist - shoulder) (cintura - hombro) correspondiente a dicha medida.

## INFORMACIÓN CONTENIDA EN EL MARCADO DEL PRODUCTO

	Marcado CE que certifica la conformidad del protector a los requisitos del Reglamento UE 2016/425.
	Nombre y marca del fabricante.
PS02437	Código de identificación del protector.
	Pictograma que indica la necesidad de leer las instrucciones anexas al protector antes del uso.
	El marcado UKCA colocado en este modelo de EPI indica que respeta los requisitos esenciales de salud y seguridad previstos por la norma UK (2019-No696) en términos de inocuidad, confort, resistencia y protección contra supuestos riesgos. El marcado UKCA ha sido determinado para este EPI por el ente notificado (ver Anexo a la Nota Informativa).
46-48 cm FB 2 T+ T- 5 4 3	Norma técnica de referencia para prendas de protección contra el impacto mecánico para motoristas. Parte 2: Protector de espalda. – Requisitos y métodos de prueba 1. Indica que el EPI está destinado al uso por parte de motociclistas. 2. Categoría y tipo de protector: protección para la espalda. (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. Si lo hubiera indica la certificación para uso a bajas temperaturas. 4. Si lo hubiera indica la certificación para uso a altas temperaturas. 5. Nivel de protección 6. El pictograma hombre figura entera indica el largo cintura - hombros previsto para el usuario.

Para identificar el tipo, las medidas, el área y el nivel de protección del EPI adquirido, así como el ente notificado que lo ha certificado, remitirse al Anexo a la Nota Informativa, Tabla 2 y al siguiente enlace <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad UE de este EPI se puede descargar en la siguiente dirección: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## REGULACIÓN PROTECCIÓN DE ESPALDA INDEPENDIENTE

Para garantizar un uso óptimo del protector de espalda es importante elegir la dimensión correcta del EPI.

Llevar el EPI y apretar correctamente la correa elástica de la cintura. Apretar las correas deslizando el pasador y tensar correctamente la cinta elástica. Comprobar que el protector de espalda no entre en contacto con el cuello cuando se inclina la cabeza hacia atrás. En tal caso elegir una medida inferior de EPI dado que resulta demasiado grande y podría interferir con el casco generando una situación peligrosa durante el uso de la moto. Los protectores de espalda independientes se deben colocar por debajo de la equipación, dado que podrían moverse al producirse un impacto si se colocan por fuera.

## REGULACIÓN CON PRENDAS QUE CUENTAN CON PROTECTOR DE ESPALDA

En este caso la prenda técnica de la talla correcta contiene ya el protector de espalda de las dimensiones adecuadas. Fijar por completo la prenda técnica y realizar las comprobaciones oportunas tal y como se describe previamente para los protectores independientes.

## REGULACIÓN Y SELECCIÓN DE PROTECTORES DE ESPALDA SEPARADOS A COLOCAR EN LAS PRENDAS TÉCNICAS

Se recomienda consultar el sitio web de Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

Para seleccionar el protector de espalda de la talla correcta para la prenda técnica en concreto (p. ej. «EPI Certificado PS02437 – Código Comercializado PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418»).

## CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

Comprobar periódicamente que los protectores de espalda no estén deteriorados o desgarrados. Sustituir los EPI si la estructura está deteriorada o al descubierto. En el caso de que el protector de espalda sufra un impacto grave proceder a su sustitución, especialmente si el plástico ha perdido color en el punto de impacto. En caso de impactos leves solicitar la comprobación de los protectores de espalda a Ufo Plast antes del uso. Se recomienda utilizar los protectores de espalda solo si están en perfectas condiciones y sin daños visibles. No reparar, alterar, modificar los EPI.

Con el fin de que el protector de espalda mantenga inalterado el nivel de protección original es necesario seguir las siguientes instrucciones de mantenimiento:

No dejar que se acumule suciedad a lo largo del tiempo.

Retirar la suciedad solo con un paño húmedo.

No sumergir el EPI en agua ni lavar debajo de agua corriente.

No utilizar disolventes u otras sustancias químicas para la limpieza del protector.

No pintar el protector de espalda, ni utilizar sobre él sustancias colorantes de cualquier naturaleza.

No exponer el EPI a los rayos directos de sol.

No exponer el EPI a temperaturas elevadas ni a bajas temperaturas.

No alterar en ningún caso al dispositivo en ninguna de sus partes.

No flexionar o retorcer el EPI dado que esto podría ocasionar la pérdida de las características de protección o su rotura. Tales acciones suponen un uso inapropiado para el cual el artículo no ha sido diseñado.

Ufo Plast no aceptará las reclamaciones o solicitudes de sustitución correspondientes a EPI en los casos en que se haya comprobado un uso inapropiado.

Cuando no se utilice, el dispositivo se debe guardar en un lugar seco y ventilado, lejos de fuentes de calor.

Al almacenar el EPI asegurarse de que no sufra golpes o presiones.

Evitar guardar el EPI de tal modo que su peso se concentre solo en determinados puntos de apoyo.

Dejar secar el EPI en un lugar ventilado a temperatura ambiente tras el uso. No utilizar secador u otros medios de calentamiento.

### **ELIMINACIÓN**

El Protector se debe eliminar según las normas locales vigentes. El EPI no ha sido fabricado con materiales peligrosos.

## **NOTE D'INFORMATION**

### **PROTECTORES DE PECHO PARA MOTOCICLISTAS - EN 1621-3:2018**

Este producto es, o contiene, un peto de protección certificado EN 1621-3:2018 y es considerado un Equipo de Protección Individual conforme al Reglamento EU 2016 /425. A este respecto se ha realizado un examen EU de Tipo por parte de un organismo notificado, tal y como se indica en el Anexo a la Nota Informativa.

#### **TIPOLOGÍA DE PROTECTOR**

La norma EN 1621-3:2018 prevé dos tipos de protecciones:

C: peto de protección completo, en una pieza, que ofrece protección a la parte superior del pecho, incluido el esternón.

DC: peto de protección dividido en dos piezas, que ofrece protección solo a la parte superior del pecho.

La mayor cobertura del peto de protección completo puede garantizar una mejor protección respecto del peto de protección dividido.

#### **NIVEL DE PROTECCIÓN**

La norma EN 1621-2:2018 prevé dos niveles de protección: nivel 1 y nivel 2. Los protectores han sido sometidos a una prueba de distribución de la fuerza y aquellos de nivel 2 resultan más rígidos respecto a aquellos de nivel 1.

Es necesario elegir el peto de protección (completo o dividido) y el nivel de protección (nivel 1 o 2) en base a la medida y al nivel de protección apropiado a vuestra motocicleta (comprobar el Anexo a la Nota Informativa, Tabla 3). Se requiere al usuario que siga de forma escrupulosa las instrucciones indicadas en la presente nota informativa.

#### **DIMENSIONES**

Los petos de protección están disponibles en dos tallas diferentes: tipo A y tipo B. Los petos de tipo B son de dimensiones mayores respecto de aquellos del tipo A. Para los petos integrados en una prenda ya ha sido seleccionado el tipo de dimensiones apropiadas. En caso de que se adquiera un peto de protección por separado, el usuario debe elegir el tipo de dimensiones que ofrezca la mejor protección en base a la prenda con la cual el peto se utilizará. Si el peto se coloca bien, no limita los movimientos y permite al cuerpo seguir los movimientos del recorrido. Si el peto es demasiado grande se puede desplazar, resultar incomodo y puede limitar los movimientos, en tal caso su eficacia se puede ver reducida. En el caso en el que la protección del tórax sea demasiado pequeña se puede mover en el interior del bolsillo de alojamiento no garantizando una suficiente protección del tórax. (Comprobar el Anexo a la Nota Informativa, Tabla 3).

# INFORMACIÓN CONTENIDA EN EL MARCADO DEL PROTECTOR

	Marcado CE que certifica la conformidad del protector a los requisitos del Reglamento UE 2016/425.
	Nombre y marca del fabricante.
PT02272	Ejemplo de código de identificación del protector.
	Pictograma que indica la necesidad de leer las instrucciones de uso anexas al protector.
	El marcado UKCA colocado en este modelo de EPI indica que respeta los requisitos esenciales de salud y seguridad previstos por la norma UK (2019-No696) en términos de inocuidad, confort, resistencia y protección contra supuestos riesgos. El marcado UKCA ha sido determinado para este EPI por el ente notificado (ver Anexo a la Nota Informativa).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Norma técnica de referencia para prendas de protección contra el impacto mecánico para motoristas. Parte 3: Protectores de pecho de los motociclistas – Requisitos y métodos de prueba 1. Indica que el producto está destinado al uso en el motociclismo. 2. Categoría y tipo de protector: protección completa del pecho (C); protección dividida del pecho (DC). 3. Si lo hubiera indica la certificación para uso a bajas temperaturas. 4. Si lo hubiera indica la certificación para uso a altas temperaturas. 5. Nivel de protección

Para identificar el tipo, las medidas, el área y el nivel de protección del EPI adquirido, así como el ente notificado que lo ha certificado, remitirse al Anexo de la Nota Informativa, Tabla 3 y al siguiente enlace <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad UE de este EPI se puede descargar en la siguiente dirección <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## AJUSTE

Elegir las dimensiones apropiadas del peto de protección para no anular su eficacia. Introducir el protector en el correspondiente alojamiento; en caso de prenda que contenga un protector tener cuidado de abrochar correctamente todos los cierres y correas de regulación. Una vez puesto, comprobar que el peto de protección está colocado correctamente en la parte superior del pecho. Comprobar que las dimensiones de la protección no impidan los movimientos correctos por parte del usuario durante la conducción. Para un ajuste óptimo el peto se debe probar con la prenda con la que se utilizará (comprobar el Anexo a la Nota Informativa, Tabla 3). Importante: los petos de protección divididos se deben colocar en una prenda apropiada que garantice un espacio entre la mitad derecha e izquierda igual o inferior a 4 cm.

## **CUIDADO Y ALMACENAMIENTO**

Limpiar el protector con un paño húmedo. No sumergir el protector en el agua. No utilizar agentes químicos y disolventes, dado que podrían disminuir la eficacia del protector y dañar su integridad.

No plegar la protección. Los protectores, si están solos, deben almacenarse en posición plana; sin van con una prenda deben estar colgados. No colocar objetos pesados sobre el protector.

Almacenar el peto de protección en una zona fresca y aireada, lejos de fuentes de calor y evitar la exposición directa a los rayos del sol.

## **MANTENIMIENTO**

Comprobar de forma regular el protector para verificar que no esté deteriorado. Sustituir el EPI en caso de que esté deteriorado, agrietado, astillado... En caso de impacto grave, proceder a su sustitución, en especial si en el punto de impacto ha cambiado el color. En caso de impactos menores se recomienda la comprobación del EPI por un distribuidor autorizado Ufo Plast antes de utilizarlo. El peto se puede reutilizar solo si está en perfectas condiciones y sin ningún daño visible.

No intentar, en ningún caso, reparar, alterar o modificar el EPI; no aplicar adhesivos, colorantes, pinturas, dado que pueden comprometer la integridad material del protector.

## **ELIMINACIÓN**

Al final de su ciclo de vida el peto de protección se debe eliminar de acuerdo con las normativas locales vigentes. No se han empleado materiales peligrosos para la fabricación del EPI.

## **LIMITACIONES DE USO**

El protector se debe utilizar solo para conducir motocicletas y únicamente proporciona una protección limitada en el pecho, absorbiendo el golpe en caso de accidente. Ningún producto, incluso el presente protector, ofrece una protección completa contra lesiones y no existen garantías, explícitas o implícitas, relativas a la capacidad del protector de evitar riesgos y lesiones.

Las condiciones ambientales, entre las cuales temperaturas bajas o elevadas, pueden influir en las características de protección y reducir las prestaciones.

Ufo Plast no ofrece ninguna garantía, en relación al nivel de protección de los productos, respecto a personas o cosas, ante lesiones, daños o muerte.

## **ADVERTENCIAS**

Este producto es adecuado exclusivamente en el ámbito de motociclismo. Antes de utilizar el producto leer atentamente la presente nota informativa y atenerse de forma escrupulosa a las instrucciones recogidas en la misma.

El motociclismo es un deporte de riesgo y una actividad intrínsecamente peligrosa que puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.

El EPI está concebido para aportar una protección limitada en caso de accidente con caída e impacto contra un obstáculo.

Ningún protector puede proteger completamente de posibles lesiones o daños de cualquier tipo en caso de caída, colisión, impacto u otro.

Cada motociclista debe estar familiarizado con este deporte, conocer la amplia variedad de riesgos previsibles e imprevisibles ligados al mismo (riesgos de lesiones, incluida la muerte).

El motociclista debe ser consciente de que ningún producto puede ofrecer una protección completa ante lesiones o daños a personas o cosas en caso de caída, colisión, impacto, pérdida del control o similares.

Asegurarse de que el protector se utilice y regule correctamente. No utilizar productos deteriorados, modificados o dañados.





## ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА (Актуализация 01/09/2021)

### ПРОТЕКТОРИ ЗА КРАЙНИЦИ - EN 1621-1:2012

Този продукт е или съдържа сертифицирана защита ЕО по смисъла на стандарт EN 1621-1:2012 и се счита за Лично предпазно средство (Л.П.С.) втора категория, тъй като намалява риска от наранявания от удар по смисъла на Регламент ЕС 2016/425.

Изделието е подложено на "Преглед ЕС от Тип" или "Процедура за сертифициране" към нотифицирана организация, съгласно приложението на настоящата информационна бележка.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА РАЗБИРАНЕТО НА МАРКИРОВКАТА ЕО (CE)

	Маркировка ЕО (CE), която удостоверява съответствието на протектора с изискванията на Регламент ЕС 2016/425										
	Наименование и марка на производителя										
GI02021	Идентификационен код на протектора										
	Пиктограма, която напомня за необходимостта от прочитане на инструкциите за употреба, приложени към протектора										
	Маркировката UKCA, фиксирана към този модел ЛПС, указва, че спазва основните изисквания за здраве и безопасност, предвидени от стандарт UK (2019-No696) що се отнася до безопасността, комфорта, устойчивостта и защитата от предполагаеми рискове. Маркировката UKCA е поставена за това ЛПС от нотифицирана организация (виж Приложение към информационна бележка).										
EN 1621-1:2012  1 <table border="1"><tr><td>S+E</td><td>TYPE A</td></tr><tr><td>2</td><td>T+</td></tr><tr><td>T-</td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>4</td></tr><tr><td>3</td><td></td></tr></table> 2	S+E	TYPE A	2	T+	T-		5	4	3		<p>Референтен технически стандарт за защитно облекло от механичен удар за мотоциклисти.</p> <p>Част 1: Протектори срещу удар за крайници – Реквизити и начини на изпитване</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. ЛПС за мотоциклисти: указва, че продуктът е създаден за употреба на мотоциклети</li><li>2. Зона на тялото, която предпазното средство е проектирано да покрие и вид протектор: Е - Лакът е предмишница; S – Рамо; Н – Тазобедрена става; К – Коляно; К +L Коляно и средна и горна част на тибията.</li></ol> <p>Тип А: протектор с малък размер; Тип В протектор с голям размер</p> <ol style="list-style-type: none"><li>3. Ако е наличен, указва сертифицирането за употреба при ниски температури</li><li>4. Ако е наличен, указва сертифицирането за употреба при високи температури</li><li>5. Ниво на защита: изделията сертифицирани с ниво на защита 2 гарантират по-добро поемане на ударите, спрямо предпазните средства обозначени с ниво на сертифициране 1</li></ol>
S+E	TYPE A										
2	T+										
T-											
5	4										
3											

За да се идентифицира типа, размерите, обхвата и степента на защита на закупеното ЛПС, както и нотифицираната организация, която го е сертифицирала, направете справка с информационната бележка, Таблица 1 и посетете следния линк <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## ФУНКЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ В УПОТРЕБАТА

Функцията на предпазните средства за крайниците е такава, че да намали риска от нараняване, като ограничи предаваните сили в случай на инцидент с мотоциклет с падане и удар в преграда.

Употребата на предпазното средство, обект на настоящата информационна бележка е изключително ограничена за употреба от мотоциклисти.

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно настоящата информационна бележка и се придържайте стриктно към инструкциите посочени в нея.

Мотоциклистът е рисков спорт и сама по себе си това е опасна дейност, която може да причини сериозни наранявания и дори смърт.

ЛПС е създадено, за да предостави ограничена защита в случай на инцидент с падане и удар в преграда. Няма защита, която може да ви предпази напълно от евентуални наранявания или увреждания от какъвто и да е тип, в случай на падане, удар, сблъсък или друго.

Мотоциклистиът трябва да осъзнава, че няма продукт, който може да предложи пълна защита от наранявания и увреждания на хора или предмети, в случай на падане, сблъсък, удар, загуба на контрол или подобни.

Уверете се, че протекторът се използва и е регулиран правилно, по-специално проверете еластичните ремъци, дали са цели и добре обтегнати, за да осигурите прилепването на защитата към крайника и правилното и закрепване. В случай, че протекторът е поставен в съответния джоб на дреха, проверете, дали размерът на дрехата е правилен, прекалено широка дреха не гарантира функционалността на защитата.

Не използвайте захабени, променени или повредени продукти.

Ufo Plast не поема никаква отговорност за евентуални наранявания, причинени от хора или за евентуални щети по имущество, когато се използва някакъв продукт на Ufo Plast.

Ufo Plast не предоставя никаква гаранция, нито застраховка, нито експлицитна, нито имплицитна, във връзка със съвместимостта на тези продукти за специални цели

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларацията за съответствие ЕС на това ЛПС може да бъде изтеглена на следния адрес: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## ГРИЖА И СЪХРАНЕНИЕ

Протекторът може да бъде почистен с влажна кърпа, вода и сапун. Не потапяйте изделието във вода. Не почиствайте изделието с агресивни почистващи препарати или разтворители, които могат да направят материалите по-слаби и да компрометират целостта. Не сгъвайте или усуквайте предпазното средство, тъй като тези действия представляват неправилна употреба,

за която артикулът не е проектиран. След употреба оставете евентуално да изсъхне изделието на проветрило място, на стайна температура, не използвайте сешоар или други нагряващи средства. Поставете изделието на сухо и проветрило място, далеч от директни източници на топлина, включително пряка слънчева светлина. Да не се поставят отгоре тежки предмети.

## **ПОДДРЪЖКА**

Препоръчваме редовно да се проверява изделието с цел да се установи степента на износеност. В някои случаи особеното местоположение на изделието може да направи необходимо отстраняването от дрехата, за да се пристъпи към тези проверки. Ако изделието е повредено, счупено или има пукнатини, трябва да бъде подменено. Препоръчва се освен това подмяната на протектора в случай, че изделието е понесло силен удар, особено ако повърхността изглежда по-светла в точката на удара. Когато е понесен по-лек удар, се препоръчва изделието да се подложи на проверка от страна на оторизиран търговец Ufo plast, преди да се използва отново. Предпазното средство трябва да се използва само, ако е в отлично състояние и видимо не е повредено. Не се опитвайте по никакъв начин да поправяте, видоизменяте или променяте изделието, чрез поставянето на лакове, лепила или бои, които биха компрометирали целостта на изделието.

## **УНИЩОЖАВАНЕ**

В края на полезния си живот, изделието трябва да бъде унищожено в съответствие с местните норми по отношение на отпадъците. Не са използвани опасни вещества за производството на изделието.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ НА УПОТРЕБАТА**

Този продукт е подходящ единствено за употреба в сферата на мотоциклетизма. Преди да използвате продукта, прочетете внимателно настоящата информационна бележка и се придържайте стриктно към инструкциите посочени в нея.

Мотоциклетизмът е рисков спорт и сама по себе си това е опасна дейност, която може да причини сериозни наранявания и дори смърт.

ЛПС е създадено, за да предостави ограничена защита в случай на инцидент с падане и удар в преграда.

Няма защита, която може да ви предпази напълно от евентуални наранявания или увреждания от какъвто и да е тип, в случай на падане, удар, сблъсък или друго.

Всеки мотоциклетист трябва да е добре запознат с този спорт, да разпознава обширната гама от предвидими и непредвидими рискове, свързани с него (рискове от нараняване, включително смърт).

Мотоциклетистът трябва да осъзнава, че няма продукт, който може да предложи пълна защита от наранявания и увреждания на хора или предмети, в случай на падане, сблъсък, удар, загуба на контрол или подобни.

Уверете се, че протекторът се използва и е регулиран правилно. Не използвайте захабени, променени или повредени продукти.

Ufo Plast не поема никаква отговорност за евентуални наранявания, причинени от хора или за евентуални щети по имущество, когато се използва някакъв продукт на Ufo Plast.

Ufo Plast не предоставя никаква гаранция, нито застраховка, нито експлицитна, нито имплицитна, във връзка със съвместимостта на тези продукти за специални цели.

# ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

## ПРОТЕКТОРИ ЗА ГЪРБА - EN 1621-2:2014

Този продукт е или съдържа сертифицирана ЕО защита по смисъла на стандарт EN 1621-2:2014 и се счита за лично предпазно средство (Л.П.С.) от втора категория, като се намаля риска от нараняване от удар, освен че е сертифицирано съответствието с изискванията за здраве и безопасност в съответствие с Регламент EC 2016/425.

Изделието е подложено на "Преглед ЕС от Тип" или "Процедура за сертифициране" от нотифицирана организация, съгласно приложението на настоящата информационна бележка.

Стандарт EN 1621-2:2014 дефинира три различни типа предпазни средства за гърба:

FB: предпазно средство за гърба "Full Back Protector", предпазва централната зона на гърба и лопатките

CB: предпазно средство за гърба "Central Back Protector", предпазва централната зона на гърба

LB: предпазно средство за гърба "Lower Back Protector", предпазва само зоната на кръста

Стандарт EN 1621-2:2014 определя също две нива на защита: ниво 1 или ниво 2. Ниво 2 предоставя по-голяма устойчивост при удар спрямо ниво 1.

## ФУНКЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ В УПОТРЕБАТА

Функцията на предпазните средства за гърба е да намалява риска от нараняване, като ограничава предаваните сили в случай на инцидент с мотоциклет с падане и удар в преграда.

Използването на предпазното средство за гърба, предмет на настоящата информационна бележка, е строго ограничено в сферата на мотоциклетизма. Този продукт е подходящ единствено за употреба в сферата на мотоциклетизма. Преди да използвате продукта, прочетете внимателно настоящата информационна бележка и се придържайте стриктно към инструкциите посочени в нея.

Мотоциклетизмът е рисков спорт и сама по себе си това е опасна дейност, която може да причини сериозни наранявания и дори смърт.

ЛПС е създадено, за да предостави ограничена защита в случай на инцидент с падане и удар в преграда.

Няма защита, която може да ви предпази напълно от евентуални наранявания или увреждания от какъвто и да е тип, в случай на падане, удар, сблъсък или друго.

**НЯМА ПРОТЕКТОР ЗА ГЪРБА, КОЙТО Е В СЪСТОЯНИЕ ДА ПРЕДПАЗВА ОТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ НА ГРЪБНАЧНИЯ СТЪЛБ.**

Всеки мотоциклетист трябва да е добре запознат с този спорт, да разпознава обширната гама от предвидими и непредвидими рискове, свързани с него (рискове от нараняване, включително смърт).

Мотоциклетистът трябва да осъзнава, че няма продукт, който може да предложи пълна защита от наранявания и увреждания на хора или предмети,

в случай на падане, сблъсък, удар, загуба на контрол или подобни. Уверете се, че протекторът се използва и е регулиран правилно. Не използвайте захабени, променени или повредени продукти. Ufo Plast не поема никаква отговорност за евентуални наранявания, причинени от хора или за евентуални щети по имущество, когато се използва някакъв продукт на Ufo Plast.

Ufo Plast не предоставя никаква гаранция, нито застраховка, нито експлицитна, нито имплицитна, във връзка със съвместимостта на тези продукти за специални цели

## ИЗБОР НА РАЗМЕР

В Таблица 2 на приложението на информационната бележка, са посочени размерите за избор на предпазно средство за гърба Ufo Plast.

Л.П.С., които съответстват на стандарт EN 1621-2:2014 са измерени въз основа на височината "талия-рамо", което допринася за по-доброто представяне на размера на гърба (w-s см. ...). Следователно потребителят трябва да вземе размера на разстоянието между рамото и линията на талията и да избере протектор с w-s, съответстващ на горепосочения размер.

## ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО СЕ СЪДЪРЖА В МАРКИРОВКАТА НА ПРОДУКТА

	Маркировка ЕО (CE), която удостоверява съответствието на протектора с изискванията на Регламент EC 2016/425
	Наименование и марка на производителя
PS02437	Идентификационен код на протектора
	Пиктограма, която напомня необходимостта за прочитане на инструкциите преди употреба, приложени към протектора
	Маркировката UKCA, фиксирана към този модел ЛПС, указва, че спазва основните изисквания за здраве и безопасност, предвидени от стандарт UK (2019-No696) що се отнася до безопасността, комфорта, устойчивостта и защитата от предполагаеми рискове. Маркировката UKCA е поставена за това ЛПС от нотифицирана организация (виж Приложение към информационна бележка).
EN 1621-2:2014  1 2 5 4 3	Референтен технически стандарт за защитно облекло от механичен удар за мотоциклисти. Част 2: Предпазно средство за гърба. – Реквизити и начини на изпитване 1. Указва, че ЛПС е предназначено за употреба от мотоциклисти 2. Категория и тип на протектора: защита за гърба (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. Ако е наличен, указва сертифицирането за употреба при ниски температури 4. Ако е наличен, указва сертифицирането за употреба при високи температури 5. Ниво на защита 6. Пиктограмата човек -чюра- указва дължината талия-рамене, предвидена за потребителя

За да се идентифицира типа, размерите, обхвата и степента на защита на закупеното ЛПС, както и нотифицираната организация, която го е сертифицирала, направете справка с информационната бележка, Таблица 2 и посетете следния линк <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларацията за съответствие ЕС на това ЛПС може да бъде изтеглена на следния адрес: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## РЕГУЛИРАНЕ НА ОТДЕЛНОТО ПРЕДПАЗНО СРЕДСТВО ЗА ГЪРБА

За да се гарантира оптимална употреба на предпазното средство за гърба е важно да се избере правилния размер на ЛПС.

Облечете ЛПС и здраво стегнете еластичния колан на кръста. Затегнете презрамките, с помощта на гайките на колана и обтегнете правилно еластичната презрамка. Проверете, дали протекторът за гърба не влиза в контакт с врата, когато главата се накланя назад. В такъв случай, изберете по-малък размер ЛПС, тъй като е прекалено голямо и може да влезе в контакт с каската, като създаде опасна ситуация по време на използване на мотора. Отделните протектори за гърба трябва да се носят под екипировката, тъй като могат да се изместят по време на удар, ако се носят от външната страна.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЕХИ, ЕКИПИРАНИ С ПРЕДПАЗНО СРЕДСТВО ЗА ГЪРБА

В този случай техническото облекло с правилния размер съдържа вече предпазното средство за гърба с правилния размер. Фиксирайте изцяло техническото облекло и направете проверките, както е посочено преди това за отделните протектори.

## РЕГУЛИРАНЕ И ИЗБОР НА ОТДЕЛНО ПРЕДПАЗНО СРЕДСТВО ЗА ГЪРБА, КОЕТО ТРЯБВА ДА СЕ ИНСТАЛИРА В ТЕХНИЧЕСКОТО ОБЛЕКЛО

Препоръчва се да направите справка на интернет сайта Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

за избор на предпазното средство за гърба с правилния размер, за специфичното техническо облекло (напр. "Л.П.С. Сертификат PS02437 – Търговски код PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418").

## ГРИЖА И СЪХРАНЕНИЕ

Проверявайте периодично, дали предпазните средства за гърба не са захабени или скъсани. Подменете ЛПС, ако структурата е разрушена или открита. В случаите, в които предпазните средства за гърба понесат тежък удар, направете подмяна, особено ако пластмасата се е обезцветила в точката на удара. В случай на леки удари, предайте предпазните средства за гърба на Ufo Plast за проверка преди употреба. Препоръчваме предпазните средства да се употребяват, само ако са в отлично състояние и само ако липсват видими щети. Не поправяйте, видоизменяйте или променяйте ЛПС. За да се поддържа непроменена първоначалната степен на защита на предпазното средство за гърба, е необходимо да се следват следните инструкции за поддръжка:

Не позволявайте да се натрупват замърсявания с времето  
Отстранявайте замърсяванията единствено с влажна кърпа  
Не потапяйте ЛПС във вода и не го измивайте под течаща вода  
Не използвайте разтворители или други химически вещества за почистване на протектора  
Не боядисвайте предпазното средство за гърба и не използвайте по него никакви оцветяващи вещества  
Не излагайте ЛПС на преки слънчеви лъчи  
Не излагайте ЛПС на високи температури, нито на ниски температури  
Не променяйте никога изделиято и никоя от неговите части  
Не сгъвайте и не усуквайте ЛПС, тъй като това може да причини загуба на характеристиките за защита или счупване. Тези действия представляват употреба не по предназначение, за каквато артикулът не е проектиран.  
Рекламациите или исканията за подмяна, свързани с ЛПС, за които е удостоверена употреба не по предназначение, няма да се приемат от Ufo Plast.  
Когато не се използва, изделиято трябва да се съхранява на сухо и проветрило място, далеч от източници на топлина  
Като оставяте ЛПС за съхранение, уверете се, че не е подложено на удари или натиск.  
Избягвайте да съхранявате ЛПС, така че неговата тежест да е концентрирана в отделни опорни точки  
Оставете ЛПС след употреба да изсъхне на проветрило място и на стайна температура. Не използвайте сешоар или други нагряващи средства.

### **УНИЩОЖАВАНЕ**

Протекторът трябва да се унищожава съгласно местните действащи закони.  
ЛПС не е произведено от опасни материали.

# ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

## ПРОТЕКТОРИ ЗА ГЪРДИТЕ ЗА МОТОЦИКЛЕТИСТИ - EN 1621-3:2018

Този продукт е или съдържа защитна жилетка, сертифицирана EN 1621-3:2018 и се счита за лично предпазно средство в съответствие с Регламент ЕС 2016 /425. Като такъв е подложен на преглед ЕС на типа от страна на нотифицирана организация, както е посочено в приложението на информационната бележка.

### ВИД НА ПРОТЕКТОРА

Стандарт EN 1621-3:2018 предвижда два типа защиты:

C: цяла предпазна жилетка, от една част, която осигурява защита на горната част на гърдите, включително гръдената кост.

DC: предпазна жилетка, разделена на две части, която осигурява защита само на горната част на гърдите.

По-голямото покритие на цялата предпазна жилетка може да гарантира по-добра защита в сравнение от разделената предпазна жилетка.

### НИВО НА ЗАЩИТА

Стандарт EN 1621-3:2018 предвижда две нива на защита: ниво 1 и ниво 2. Протекторите са подложени на изпитване за разпределение на силата и тези от ниво 2 са по-устойчиви в сравнение с тези от ниво 1.

Необходимо е да се избере предпазната жилетка (цяла или разделена) и нивото на защита (ниво 1 или 2) въз основа на размера и подходящата степен на защита за вашия мотоциклет (направете справка с приложението на информационната бележка, Таблица 3). Необходимо е потребителят да спазва стриктно инструкциите, които се съдържат в настоящата информационна бележка.

### РАЗМЕРИ

Предпазните жилетки са налични в два различни размера: Тип А и Тип В. Жилетките тип В са с по-големи размери в сравнение с тези тип А. Зажилетките, които се поставят в дреха вече е избран типа подходящ размер. В случай, че бъде закупена предпазна жилетка отделно, потребителят трябва да избере типа размер, който предоставя най-добрата защита въз основа на дрехата, с която жилетката ще бъде използвана. Ако жилетката е облечена правилно, не ограничава движенията и позволява на тялото следва движенията по време на управление на мотоциклета. Ако жилетката е прекалено голяма, може да се премести, да бъде неудобна и да ограничава движенията, в такъв случай нейната ефикасност ще бъде намалена. В случай, че защитата за гръденния кош е прекалено малка, може да се премести във вътрешността на джоба за поставяне, като не гарантира достатъчна защита за гръденния кош. (направете справка в информационната бележка, Таблица 3).

## ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО СЕ СЪДЪРЖА В МАРКИРОВКАТА НА ПРОТЕКТОРА

	Маркировка ЕО (CE), която удостоверява съответствието на протектора с изискванията на Регламент ЕС 2016/425
	Наименование и марка на производителя
PT02272	Пример за идентификационен код на протектора
	Пиктограма, която указва необходимостта от прочитане на инструкциите за употреба, приложени към протектора
	Маркировката UKCA, фиксирана към този модел ЛПС, указва, че спазва основните изисквания за здраве и безопасност, предвидени от стандарт UK (2019-No696) що се отнася до безопасността, комфорта, устойчивостта и защитата от предполагаеми рискове. Маркировката UKCA е поставена за това ЛПС от нотифицирана организация (виж Приложение към информационна бележка).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Референтен технически стандарт за защитно облекло от механичен удар за мотоциклисти. Част 3: Протектори за гърдите за мотоциклисти – Реквизити и методи на изпитване 1. Указва, че продуктът е предназначен за употреба от мотоциклисти 2. Категория и тип защита: цялостна защита за гърдите (C); разделена защита за гърдите (DC). Тип А: протектор с малък размер; Тип В протектор с голям размер 3. Ако е наличен, указва сертифицирането за употреба при ниски температури 4. Ако е наличен, указва сертифицирането за употреба при високи температури 5. Ниво на защита

За да се идентифицира типа, размерите, обхватата и степента на защита на закупеното ЛПС, както и нотифицираната организация, която го е сертифицирала, направете справка с информационната бележка, Таблица 3 и посетете следния линк <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларацията за съответствие на това ЛПС може да бъде изтеглена на адрес <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## ПРИЛЕПВАНЕ

Изберете подходящите размери на предпазната жилетка, за да не се компрометира ефикасността. Поставете протектора в специалното място; в случай на дреха, която съдържа протектор, погрижете се да закопчеете правилно всички ципове и кайшки за регулиране. След като сте облекли жилетката, проверете, дали предпазната жилетка е позиционирана правилно в горната част на гърдите. Проверете, дали размерите на протектора не възпрепятстват правилните движения на потребителя по време на шофиране. За оптимално прилепване, жилетката трябва да се изprobва с дрехата, с която ще се използва (направете справка с приложението към информационната бележка, Таблица 3).

Важно: отделните предпазни жилетки трябва да се поставят в подходяща дреха, която да гарантира еднакво разстояние между дясната и лявата половина или под 4 см.

## **ГРИЖА И СЪХРАНЕНИЕ**

Почиствайте протектора с влажна кърпа. Не потапяйте протектора във вода. Не използвайте химически вещества или разтворители, тъй като могат да намалят ефикасността на протектора и да навредят на целостта му.

Да не се сгъва защитата. Протекторите, ако са самостоятелни, трябва да бъдат поставени на равна повърхност; ако са свързани с дреха, трябва да бъдат закачени. Не поставяйте тежки предмети над протектора.

Поставете предпазната жилетка на хладно и проветрило място, далеч от източници на топлина и избягвайте директното излагане на слънчеви лъчи.

## **ПОДДРЪЖКА**

Проверявайте редовно протектора, за да се уверите, че не е захабен. Подменете ЛПС в случай, че е повредено, напукано, деламирирано, разцепено. В случай на сериозен удар, извършете подмяна, особено ако в точката на удара цветът е променен. В случай на по-слаби удари се препоръчва да се предостави за проверка ЛПС на оторизиран търговец на Ufo Plast, преди да се използва отново. Жилетката трябва да се използва само, ако е в отлично състояние и без никакви видими щети.

Не се опитвайте изобщо да поправяте, видоизменяте или променяте ЛПС; не поставяйте лепило, бои, лакове, тъй като могат да наручат материалната цялост на протектора.

## **УНИЩОЖАВАНЕ**

В края на своя жизнен цикъл предпазната жилетка трябва да се унищожи въз основа на местните закони в сила. Не са използвани опасни материали за производството на ЛПС.

## **ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА**

Протекторът, който трябва да се използва само за управлението на мотоциклети и осигурява ограничена защита за гърдите като поема удара в случай на инцидент. Няма продукт, включително и настоящия протектор, който да осигурява пълна защита срещу наранявания и не съществуват гаранции, експлицитни или имплицитни, свързани със способността на протектора да избегне рискове от нараняване.

Условията на околната среда, сред които ниски или високи температури, могат да повлият на характеристиките на протектора и да намалят работните му характеристики.

Ufo Plast не предоставя никаква гаранция, във връзка с нивото на защита на продуктите спрямо хора или вещи от нараняване, щети и смърт.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Този продукт е подходящ за употреба единствено в сферата на мотоциклетизма. Преди да използвате продукта, прочетете внимателно настоящата информационна бележка и се придържайте стриктно към инструкциите посочени в нея.

Мотоциклетизмът е рисков спорт и сама по себе си това е опасна дейност, която може да причини сериозни наранявания и дори смърт.

ЛПС е създадено, за да предостави ограничена защита в случай на инцидент с падане и удар в преграда.

Няма защита, която може да ви предпази напълно от евентуални наранявания или увреждания от какъвто и да е тип, в случай на падане, удар, сблъсък или друго.

Всеки мотоциклист трябва да е добре запознат с този спорт, да разпознава обширната гама от предвидими и непредвидими рискове, свързани с него (рискове от нараняване, включително смърт).

Мотоциклистиът трябва да осъзнава, че няма продукт, който може да предложи пълна защита от наранявания и увреждания на хора или предмети, в случай на падане, сблъсък, удар, загуба на контрол или подобни.

Уверете се, че протекторът се използва и е регулиран правилно. Не използвайте захабени, променени или повредени продукти.



## INFORMACE PRO UŽIVATELE

(Aktualizace 01/09/2021)

### CHRÁNIČE KONČETIN - EN 1621-1:2012

Tento výrobek je nebo obsahuje chránič s certifikací CE v souladu s normou EN 1621-1:2012 a je považován za Osobní ochranný prostředek (O.O.P.) druhé kategorie, jelikož snižuje nebezpečí zranění v případě nárazu, v souladu s nařízením EU 2016/425.

Prostředek byl podroben „EU přezkoušení typu“ nebo „Certifikačnímu postupu“ ze strany oznámeného subjektu, v souladu s Přílohou těchto informací pro uživatele.

### POKYNY PRO POROZUMĚNÍ OZNAČENÍ CE

	Označení CE, které potvrzuje shodu chrániče s požadavky nařízení EU 2016/425
	Obchodní firma a značka výrobce
G102021	Identifikační kód chrániče
	Piktogram upozorňující na to, že si uživatel musí přečíst návod k použití přiložený k chrániči
	Označení UKCA na tomto modelu OOP znamená, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost, stanovené normou UK (2019-No696), a to co se týče nezávadnosti, pohodlí, odolnosti a ochrany před předpokládanými riziky. Označení UKCA bylo uděleno pro tento model OOP oznámeným subjektem (viz Příloha informací pro uživatele).
EN 1621-1:2012  1  2 5 4 3	Referenční technická norma pro ochranné oděvy pro motocyklisty proti mechanickým nárazům. Část 1: Chrániče proti nárazu končetin – Požadavky a zkušební metody 1. OOP pro motocyklisty: znamená, že výrobek byl navržen pro použití na motocyklech 2. Část těla, kterou má osobní ochranný prostředek chránit a typ chrániče: E - loket a předloktí; S - rameno; H - kyčle; K - koleno; K + L koleno a střední a horní část holenní kosti. Typ A: chránič malých rozměrů; Typ B: chránič velkých rozměrů 3. Je-li dostupná, označuje certifikaci pro použití při nízkých teplotách 4. Je-li dostupná, označuje certifikaci pro použití při vysokých teplotách 5. Stupeň ochrany: certifikované prostředky se stupnem ochrany 2 zaručují lepší tlumení nárazu než ochranné prostředky s certifikovaným stupněm ochrany 1

*Informace nezbytné pro identifikaci typu, velikosti, chráněné části těla, stupně ochrany zakoupeného OOP a označeného subjektu pověřeného certifikací jsou uvedeny v Tabulce 1 Přílohy informací pro uživatele a na následující adrese <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **FUNKCE A OMEZENÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ**

Funkcí chráničů končetin je snížení rizika zranění prostřednictvím tlumení síly přenášené v případě nehody při jízdě na motocyklu, která má za následek pád a střet s určitou překážkou.

Použití chrániče, který je předmětem těchto informací pro uživatele, je omezeno pouze na použití motocyklisty.

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tyto informace pro uživatele a přesně dodržujte pokyny, které jsou v nich uvedeny.

Motocyklismus je rizikový sport a skutečně nebezpečná činnost, při které hrozí riziko vážného či smrtelného zranění.

OOP je navržen pro poskytnutí omezené ochrany v případě nehody, která má za následek pád a střet s určitou překážkou. Žádný chránič není schopen poskytnout celkovou ochranu před zraněním či jakékoli újmě v případě pádu, kolize, nárazu a podobně.

Motocyklista si musí být vědom toho, že žádný výrobek není schopen poskytnout celkovou ochranu před zraněním či způsobení škod na zdraví osob či věcí v případě pádu, kolize, nárazu, ztráty kontroly a podobně.

Ujistěte se, že je chránič používán a seřízen správným způsobem, zkонтrolujte zejména pružné popruhy, které musí být neporušené a dobře napnuté pro zaručení správné přilnavosti a správného nasazení na chráněné končetině. Pokud je chránič vložen do příslušné kapsy v oděvu, zkонтrolujte, zda je velikost oděvu správná, jelikož příliš velký oděv by nezajistil správnou ochrannou funkci.

Nepoužívejte opotřebené, upravené nebo poškozené výrobky.

Společnost Ufo Plast odmítá veškerou odpovědnost za případné škody na zdraví osob či na věcech při použití jakéhokoli výrobku značky Ufo Plast.

Společnost Ufo Plast neposkytuje žádnou explicitní či implicitní záruku či ujištění co se týče vhodnosti těchto výrobků pro specifické účely

## **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

EU prohlášení o shodě tohoto OOP si můžete stáhnout na adrese: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **PÉČE A UCHOVÁVÁNÍ**

Pro čištění chrániče používejte vlhký hadr, vodu a saponát. Prostředek neponořujte do vody. Pro čištění prostředku nepoužívejte agresivní čisticí přípravky či ředitla, které by mohly narušit materiály nebo ohrozit neporušenost. Neohýbejte a neprekrucujte ochranný prostředek, jelikož tyto úkony jsou považovány za nevhodné použití, pro které výrobek nebyl navržen. Po použití nechte prostředek případně oschnout na dobré větraném místě a při pokojové teplotě. Pro sušení nepoužívejte fén nebo jiné ohříváče. Prostředek uchovávejte na suchém a dobré větraném místě, chráněném před přímými zdroji tepla a přímým slunečním zářením. Na prostředek nepokládejte žádné těžké předměty.

## **ÚDRŽBA**

Doporučujeme pravidelně kontrolovat prostředek pro prověření stupně opotřebení. V některých případech může být z důvodu specifického umístění prostředku v oděvu nezbytné nejdříve vyjmout prostředek z oděvu a poté provést tyto kontroly. Pokud je prostředek poškozený, otlučený nebo popraskaný, musí být vyměněn. Kromě toho doporučujeme vyměnit chránič v případě, kdy byl tento prostředek vystaven silnému nárazu, především v případě, kdy je místo nárazu vybledlé. Pokud byl prostředek vystaven menšímu nárazu, doporučujeme před opětným použitím nechat prostředek zkонтrolovat u autorizovaného distributora společnosti Ufo Plast. Ochranný prostředek smí být používán pouze v případě, kdy je v dokonalém stavu a není viditelně poškozen. V žádném případě se nepokoušejte opravit, narušit či upravit prostředek prostřednictvím použití nátěrů, nálepek nebo barev, které by mohly ohrozit neporušenost prostředku.

## **LIKVIDACE**

Na konci životního cyklu musí být prostředek zlikvidován v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu. Pro výrobu prostředku nebyly použity žádné nebezpečné látky.

## **VAROVÁNÍ A OMEZENÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ**

Tento výrobek je určen výhradně pro použití v oblasti motocyklismu. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tyto informace pro uživatele a přesně dodržujte pokyny, které jsou v nich uvedeny.

Motocyklismus je rizikový sport a skutečně nebezpečná činnost, při které hrozí riziko vážného či smrtelného zranění.

OOP je navržen pro poskytnutí omezené ochrany v případě nehody, která má za následek pád a střet s určitou překážkou.

Žádný chránič není schopen poskytnout celkovou ochranu před zraněním či jakékoli újmě v případě pádu, kolize, nárazu a podobně.

Každý motocyklista musí mít zkušenosti s tímto sportem a musí rozpoznat mnohá předvídatelná i nepředvídatelná rizika, která jsou s tímto sportem spojena (riziko zranění, včetně smrtelného zranění).

Motocyklista si musí být vědom toho, že žádný výrobek není schopen poskytnout celkovou ochranu před zraněním či způsobení škod na zdraví osob či věcí v případě pádu, kolize, nárazu, ztráty kontroly a podobně.

Ujistěte se, že je chránič používán a seřízen správným způsobem. Nepoužívejte opotřebené, upravené nebo poškozené výrobky.

Společnost Ufo Plast odmítá veškerou odpovědnost za případné škody na zdraví osob či na věcech při použití jakéhokoli výrobku značky Ufo Plast.

Společnost Ufo Plast neposkytuje žádnou explicitní či implicitní záruku či ujištění co se týče vhodnosti těchto výrobků pro specifické účely.

# INFORMACE PRO UŽIVATELE

## CHRÁNIČE ZAD - EN 1621-2:2014

Tento výrobek je nebo obsahuje chránič s certifikací CE v souladu s normou EN 1621-2:2014 a je považován za Osobní ochranný prostředek (O.O.P.) druhé kategorie, jelikož snižuje nebezpečí zranění v případě nárazu a je certifikován jako splňující požadavky na zdraví a bezpečnost, v souladu s nařízením EU 2016/425. Prostředek byl podroben „EU přezkoušení typu“ nebo „Certifikačnímu postupu“ ze strany oznámeného subjektu, v souladu s přílohou této informační příručky.

Norma EN 1621-2:2014 definuje tři různé typy chráničů zad:

**FB:** chránič zad „Full Back Protector“, který poskytuje ochranu střední části zad a lopatek

**CB:** chránič zad „Central Back Protector“, který poskytuje ochranu střední části zad

**LB:** chránič zad „Lower Back Protector“, který poskytuje ochranu bederní části zad

Norma EN 1621-2:2014 definuje i dva stupně ochrany: stupeň 1 nebo stupeň 2.

Stupeň 2 poskytuje vyšší ochranu při nárazu než stupeň 1.

### FUNKCE A OMEZENÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ

Funkci chráničů zad je snížení rizika zranění prostřednictvím tlumení síly přenášené v případě nehody při jízdě na motocyklu, která má za následek pád a střet s určitou překážkou.

Použití chrániče zad, který je předmětem těchto informací pro uživatele, je omezeno pouze na použití motocyklisty.

Tento výrobek je určen výhradně pro použití v oblasti motocyklismu. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tyto informace pro uživatele a přesně dodržujte pokyny, které jsou v nich uvedeny.

Motocyklismus je rizikový sport a skutečně nebezpečná činnost, při které hrozí riziko vážného či smrtelného zranění.

OOP je navržen pro poskytnutí omezené ochrany v případě nehody, která má za následek pád a střet s určitou překážkou.

Žádný chránič není schopen poskytnout celkovou ochranu před zraněním či jakékoli újmě v případě pádu, kolize, nárazu a podobně.

**ŽÁDNÝ CHRÁNIČ ZAD NENÍ SCHOPEN POSKYTNOUT OCHRANU PŘED VÁZNÝM PORANĚNÍM PÁTERÉ.**

Každý motocyklista musí mít zkušenosti s tímto sportem a musí rozpozнат mnohá předvídatelná i nepředvídatelná rizika, která jsou s tímto sportem spojena (riziko zranění, včetně smrtelného zranění).

Motocyklista si musí být vědom toho, že žádný výrobek není schopen poskytnout celkovou ochranu před zraněním či způsobení škod na zdraví osob či věcí v případě pádu, kolize, nárazu, ztráty kontroly a podobně.

Ujistěte se, že je chránič používán a seřízen správným způsobem. Nepoužívejte opotřebené, upravené nebo poškozené výrobky.

Společnost Ufo Plast odmítá veškerou odpovědnost za případné škody na zdraví osob či na věcech při použití jakéhokoli výrobku značky Ufo Plast.

Společnost Ufo Plast neposkytuje žádnou explicitní či implicitní záruku či ujištění co se týče vhodnosti těchto výrobků pro specifické účely

## VÝBĚR VELIKOSTI

V Tabulce 2 v Příloze informací pro uživatele jsou uvedeny velikosti pro správný výběr chrániče zad značky Ufo Plast.

OOP splňující požadavky normy EN 1621-2:2014 se měří podle rozměru „pas-rameno“, který nejlépe vyjadřuje rozměr zad (w-s cm. ...). Uživatel tedy musí změřit vzdálenost ramen a zad a poté vybrat chránič s w-s odpovídajícím tomuto rozměru.

## INFORMACE OBSAŽENÉ V OZNAČENÍ VÝROBKU

	Označení CE, které potvrzuje shodu chrániče s požadavky nařízení EU 2016/425
	Obchodní firma a značka výrobce
PS02437	Identifikační kód chrániče
	Piktogram upozorňující na to, že si uživatel před použitím musí přečíst návod k chrániči
	Označení UKCA na tomto modelu OOP znamená, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost, stanovené normou UK (2019-No696), a to co se týče nezávadnosti, pohodlí, odolnosti a ochrany před předpokládanými riziky. Označení UKCA bylo uděleno pro tento model OOP oznámeným subjektem (viz Příloha informací pro uživatele).
  1 2 5 4 3	Referenční technická norma pro ochranné oděvy pro motocyklisty proti mechanickým nárazům. Část 2: Chránič zad. – Požadavky a zkušební metody 1. Znamená, že OOP je určen pro použití motocyklisty 2. Kategorie a typ ochrany: ochrana zad (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. Je-li dostupná, označuje certifikaci pro použití při nízkých teplotách 4. Je-li dostupná, označuje certifikaci pro použití při vysokých teplotách 5. Stupeň ochrany 6. Piktogram s celou postavou znázorňuje předpokládanou vzdálenost pasu-ramen uživatele

Informace nezbytné pro identifikaci typu, velikosti, chráněné části těla, stupně ochrany zakoupeného OOP a oznámeného subjektu pověřeného certifikací jsou uvedeny v Tabulce 2 Přílohy informací pro uživatele a na následující adrese <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

EU prohlášení o shodě tohoto OOP si můžete stáhnout na adrese: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **SEŘÍZENÍ SAMOSTATNÉHO CHRÁNIČE ZAD**

Pro zaručení optimálního použití chrániče zad je důležité vybrat správnou velikost OOP.

Po nasazení OOp pevně utáhněte pružný popruh kolem pasu. Utáhněte ramenní popruhy posouváním přezky a správným napnutím pružné šle. Zkontrolujte, zda se chránič zad při zaklonění hlavy nedotýká krku. V takovém případě je nutné zvolit menší velikost OOP, jelikož tato velikost je příliš velká a prostředek by mohl přijít do styku s přilbou a způsobit vznik nebezpečných situací během jízdy na motocyklu. Samostatné chrániče zad musí být nasazeny pod oděvy, jelikož při vnějším nasazení by se mohly při nárazu posunout.

### **SEŘÍZENÍ S ODĚVY VYBAVENÝMI CHRÁNIČI ZAD**

V tomto případě je technický oděv správné velikosti již vybaven vhodně dimenzovaným chráničem zad. Správně si nasadte technický oděv a provedte kontroly popsané v předchozím odstavci pro samostatné chrániče.

### **SEŘÍZENÍ A VÝBĚR SAMOSTATNÝCH CHRÁNIČŮ ZAD, URČENÝCH PRO VLOŽENÍ DO TECHNICKÉHO ODĚVU**

Navštivte webové stránky společnosti Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector> pro výběr správné velikosti chrániče zad určeného pro speciální technické oděvy (např. „OOP s certifikací PS02437 – Obchodní kód PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418“).

### **PĚČE A UCHOVÁVÁNÍ**

Pravidelně kontrolujte, zda chrániče zad nejsou opotřebené nebo potrhané. Pokud je konstrukce poškozená nebo odhalena, vyměňte OOP. Pokud byl chránič zad vystaven silnému nárazu, zajistěte jeho výměnu, především v případě, kdy je plast v místě nárazu vybledlý. V případě menších nárazů nechte chránič zad před opětným použitím zkontrolovat společností Ufo Plast. Chránič zad smí být používán pouze v případě, kdy je v dokonalém stavu a není viditelně poškozen. Neopravujte, nenarušujte a neupravujte OOP.

Aby si chránič zad udržel původní stupeň ochrany, je nutné dodržovat následující pokyny pro údržbu:

Zabraňte dlouhodobému hromadění nečistot

Nečistoty odstraňujte výhradně vlhkým hadrem

Neponořujte OOP do vody a nemyjte jej pod tekoucí vodou

Pro čištění chrániče nepoužívejte ředidla či jiné chemické látky

Na chránič zad nenanášejte žádné nátěry či jakákoli jiná barviva

Nevystavujte OOP přímému slunečnímu záření

Nevystavujte OOP příliš vysokým či příliš nízkým teplotám

Nikdy neupravujte jakékoli části prostředku

Neohýbejte a neprekručujte OOP, protože by mohlo dojít ke ztrátě ochranných

charakteristik nebo k prasknutí. Tyto úkony jsou považovány za nevhodné použití, pro které výrobek nebyl navržen.

V případě nevhodného použití společnost Ufo Plast neuzná žádné reklamace či žádosti o výměnu OOP.

Pokud prostředek není používán, musí být uchováván na suchém a dobře větraném místě, chráněném před zdroji tepla

Při ukládání OOP se ujistěte, že není vystaven nárazům či tlaku.

Neuchovávejte OOP tak, aby byla jeho hmotnost soustředěna v jednotlivých opěrných bodech

Po použití nechte OOP uschnout na dobře větraném místě a při pokojové teplotě.

Pro sušení nepoužívejte fén nebo jiné ohříváče.

### **LIKVIDACE**

Prostředek musí být zlikvidován v souladu s platnými místními předpisy. OOP nebyl vyroben za použití nebezpečných materiálů.

# INFORMACE PRO UŽIVATELE

## CHRÁNIČE HRUDI PRO MOTOCYKLISTY- EN 1621-3:2018

Tento výrobek je nebo obsahuje chránič hrudi certifikovaný dle normy EN 1621-3:2018 a je považován za Osobní ochranný prostředek v souladu s nařízením EU 2016 /425. Jako takový byl podroben EU přezkoušení typu ze strany označeného subjektu, v souladu s Přílohou těchto informací pro uživatele.

### TYP CHRÁNIČE

Norma EN 1621-3:2018 předpokládá dva typy ochrany:

C: jednodílný chránič hrudi, který poskytuje ochranu v horní části hrudníku, včetně hrudní kosti.

DC: dvoudílný chránič hrudi, který poskytuje ochranu pouze v horní části hrudníku.

Větší krycí plocha jednodílného chrániče hrudi poskytuje vyšší ochranu než dvoudílný chránič hrudi.

### STUPEŇ OCHRANY

Norma EN 1621-3:2018 předpokládá dva stupně ochrany: stupeň 1 a stupeň 2. Chrániče byly podrobeny zkouše rozložení síly, při které bylo zjištěno, že chrániče stupně 2 jsou pevnější než chrániče stupně 1.

Chránič hrudi (jednodílný nebo dvoudílný) a stupeň ochrany (stupeň 1 nebo 2) musí být zvoleny podle velikosti a podle vhodného stupně ochrany pro váš motocykl (viz Příloha informací pro uživatele, Tabulka 3). Uživatel je povinen přesně dodržovat pokyny uvedené v těchto informacích pro uživatele.

### VELIKOSTI

Chránič hrudi jsou dostupné ve dvou různých rozměrech: Typ A a Typ B. Chrániče hrudi typu B mají větší rozměry než chrániče typu A. Pro chrániče integrované v oděvu již byl zvolen vhodný typ a velikost. V případě samostatného zakoupení chrániče hrudi si musí uživatel vybrat velikost, která poskytuje nejlepší ochranu, podle typu oděvu, se kterým bude chránič hrudi používán. Správně nasazený chránič hrudi nesmí bránit volnému pohybu a musí umožnit pohyb těla v závislosti na jízdě. Příliš velký chránič hrudi se může pohybovat, být nepohodlný a omezovat volný pohyb. V tomto případě je jeho účinnost omezená. Příliš malý chránič hrudi se naopak může pohybovat v příslušné kapse v oděvu, což může mít za následek nedostatečnou ochranu hrudníku. (viz Příloha informací pro uživatele, Tabulka 3).

# INFORMACE OBSAŽENÉ V OZNAČENÍ CHRÁNIČE

	Marcado CE que certifica la conformidad del protector a los requisitos del Reglamento UE 2016/425.
	Nombre y marca del fabricante.
PT02272	Ejemplo de código de identificación del protector.
	Pictograma que indica la necesidad de leer las instrucciones de uso anexas al protector.
	El marcado UKCA colocado en este modelo de EPI indica que respeta los requisitos esenciales de salud y seguridad previstos por la norma UK (2019-No696) en términos de inocuidad, confort, resistencia y protección contra supuestos riesgos. El marcado UKCA ha sido determinado para este EPI por el ente notificado (ver Anexo a la Nota Informativa).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Norma técnica de referencia para prendas de protección contra el impacto mecánico para motoristas. Parte 3: Protectores de pecho de los motociclistas – Requisitos y métodos de prueba 1. Indica que el producto está destinado al uso en el motociclismo. 2. Categoría y tipo de protector: protección completa del pecho (C); protección dividida del pecho (DC). 3. Si lo hubiera indica la certificación para uso a bajas temperaturas. 4. Si lo hubiera indica la certificación para uso a altas temperaturas. 5. Nivel de protección

*Informace nezbytné pro identifikaci typu, velikosti, chráněné části těla, stupně ochrany zakoupeného OOP a označeného subjektu pověřeného certifikací jsou uvedeny v Tabulce 3 Přílohy informací pro uživatele a na následující adrese <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU prohlášení o shodě tohoto OOP si můžete stáhnout na adrese <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## PŘILNAVOST

Pro zaručení účinnosti je nutné zvolit vhodnou velikost chrániče hrudi. Vložte chránič do příslušné kapsy; v případě oděvu vybaveného chráničem dbejte na správné zapnutí všech spon a na správné seřízení nastavitelných popruhů. Po nasazení zkontrolujte, zda je chránič hrudi správně umístěn na horní části hrudi. Zkontrolujte, zda rozměry chrániče nebrání volnému pohybu uživatele během jízdy. Pro zaručení správné přilnavosti musí být chránič hrudi vyzkoušen s oděvem, se kterým bude používán (viz Příloha informací pro uživatele, Tabulka 3). Důležité upozornění: dvoudílné chrániče hrudi musí být vloženy do vhodného oděvu, který zaručuje mezeru mezi pravou a levou částí maximálně 4 cm.

## **PÉČE A UCHOVÁVÁNÍ**

Chránič čistěte vlhkým hadrem. Neponořujte chránič do vody. Nepoužívejte chemické přípravky nebo ředitla, jelikož by mohlo dojít ke snížení účinnosti a poškození chrániče.

Chránič neohýbejte. Samostatné chrániče musí být uchovávány na rovné ploše; pokud jsou vloženy v oděvu, musí být pověšené. Nepokládejte na chránič žádné těžké předměty.

Chránič hrudi uchovávejte na chladném a dobře větraném místě, chráněném před zdroji tepla a přímým slunečním zářením.

## **ÚDRŽBA**

Chránič pravidelně kontrolujte pro prověření, zda není opotřebený. Pokud je OOP poškozený, ohnutý, odřený nebo popraskaný, musí být vyměněn. V případě silného nárazu zajistěte výměnu, především v případě, kdy má místo nárazu jinou barvu. V případě menších nárazů doporučujeme před opětným použitím nechat OOP zkontolovat u autorizovaného distributora společnosti Ufo Plast. Chránič hrudi musí být používán pouze v případě, že je v dokonalém stavu a neb viditelného poškození.

Nikdy se nepokoušejte opravit, narušit či upravit OOP; nenanášejte žádné nálepky, barviva a laky, které by mohly ohrozit neporušenost materiálu chrániče.

## **LIKVIDACE**

Na konci životního cyklu musí být chránič hrudi zlikvidován v souladu s platnými místními předpisy. Pro výrobu OOP nebyly použity žádné nebezpečné materiály.

## **OMEZENÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ**

Chránič musí být používán pouze pro jízdu na motocyklu a poskytuje pouze omezenou ochranu hrudníku tlumením nárazu v případě nehody. Žádný výrobek, včetně tohoto chrániče, neposkytuje celkovou ochranu před zraněním a neexistují žádné explicitní či implicitní záruky, co se týče schopnosti chrániče zabránit riziku zranění.

Okolní podmínky, jako například příliš vysoké či příliš nízké teploty, mohou mít vliv na charakteristiky chrániče a snížit jeho účinnost.

Společnost Ufo Plast neposkytuje žádnou záruku, co se týče stupně ochrany výrobku před vznikem škod na zdraví osob či na věcech či smrtelných zranění.

## **VAROVÁNÍ**

Tento výrobek je určen výhradně pro použití v oblasti motocyklismu. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tyto informace pro uživatele a přesně dodržujte pokyny, které jsou v nich uvedeny.

Motocyklismus je rizikový sport a skutečně nebezpečná činnost, při které hrozí riziko vážného či smrtelného zranění.

OOP je navržen pro poskytnutí omezené ochrany v případě nehody, která má za následek pád a střet s určitou překážkou.

Žádný chránič není schopen poskytnout celkovou ochranu před zraněním či jakékoli újmě v případě pádu, kolize, nárazu a podobně.

Každý motocyklista musí mít zkušenosť s tímto sportem a musí rozpozнат mnohá

předvídatelná i nepředvídatelná rizika, která jsou s tímto sportem spojena (riziko zranění, včetně smrtelného zranění).

Motocyklista si musí být vědom toho, že žádný výrobek není schopen poskytnout celkovou ochranu před zraněním či způsobení škod na zdraví osob či věcí v případě pádu, kolize, nárazu, ztráty kontroly a podobně.

Ujistěte se, že je chránič používán a seřízen správným způsobem. Nepoužívejte opotřebené, upravené nebo poškozené výrobky.





## INFORMATIONSNOTE (Opdatering 01/09/2021)

### LEDBESKYTTERE - EN 1621-1:2012

Dette produkt er eller indeholder CE-certificeret beskyttelse iht. Standard EN 1621-1:2012 og betragtes som personligt sikkerhedsudstyr af anden kategori, da det reducerer risikoen for stødkader iht. EU-forordning 2016/425.

Enheden har gennemgået en "EU-typeundersøgelse" eller "certificeringsprocedure" hos et bemyndiget organ i henhold til bilaget til denne informationsnote.

### SÅDAN LÆSER DU CE-MÆRKNINGEN

	CE-mærkning, der bekræfter beskytterens overensstemmelse med kravene i EU-forordning 2016/425
	Fabrikantens navn og varemærke
G102021	Beskytterens identifikationskode
	Piktogram, der henviser til behovet for at læse brugsanvisningen, der følger med beskytteren
	UKCA-mærkningen på denne model af sikkerhedsudstyr angiver, at de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i den britiske standard (2019-No696) med hensyn til sikkerhed, komfort, modstand og beskyttelse mod formodede risici overholdes. UKCA-mærkningen er blevet påført dette sikkerhedsudstyr af det bemyndigede organ (se bilaget til informationsnoten).
EN 1621-1:2012  S+E TYPE A 2 T+ T- 5 4 3	Teknisk standard vedrørende beskyttelsesbeklædning til motorcyklister mod mekanisk påvirkning. Del 1: Ledbeskyttere til motorcyklister - Krav og prøvningsmetoder 1. Sikkerhedsudstyr til motorcyklister: Angiver, at produktet er designet til brug på motorcykler 2. Det kropsområde, som beskytteren er designet til at dække, og typen af beskytter: E - Albue og underarm; S - Skulder; H - Hofte; K - Knæ; K + L Knæ og øvre midterste del af skinnebenet. Type A: beskytter af mindre størrelse; Type B stor beskytter 3. Hvis påført, angiver det certificering til brug ved lave temperaturer 4. Hvis påført, angiver det certificering til brug ved høje temperaturer 5. Beskyttelsesniveau: enheder certificeret med beskyttelsesniveau 2 garanterer bedre stødabsorption end beskyttere mærket med certificeringsniveau 1

*For at identificere type, størrelse, beskyttelsesområde og -niveau for det købte sikkerhedsudstyr, samt det bemyndigede organ, der har certificeret det, henvises til bilaget til informationsnoten, tabel 1 og til følgende link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **FUNKTION OG BRUGSBEGRÆNSNINGER**

Funktionen af en ledbeskytter er at reducere risikoen for skader ved at begrænse de kræfter, der overføres i tilfælde af en motorcykelulykke med fald og stød mod en forhindring.

Brugen af den ledbeskytter, der er omfattet af denne informationsnote, er strengt begrænset til motorcykelbrug.

Før du bruger produktet, skal du læse denne informationsnote omhyggeligt og nøje følge instruktionerne deri.

Motorcykling er en risikabel sport og en iboende farlig aktivitet, der kan forårsage alvorlige skader og endda dødsfald.

Sikkerhedsudstyret er designet til at give begrænset beskyttelse i tilfælde af en ulykke med fald og stød mod en forhindring. Ingen beskytter kan fuldt ud beskytte mod skader eller kvæstelser af nogen art i tilfælde af fald, kollision, stød eller andet.

Motorcyklisten skal være opmærksom på, at intet produkt kan yde fuldstændig beskyttelse mod person- eller ejendomsskader i tilfælde af fald, kollision, stød, tab af kontrol eller lignende.

Sørg for, at beskytteren bruges og justeres korrekt, tjek især de elastiske stropper, at de er intakte og godt spændte for at sikre, at beskytteren klæber til lemmet og er korrekt fastgjort. I tilfælde af at beskytteren indsættes i den særlige lomme på tøjet, skal du kontrollere, at størrelsen på tøjet er korrekt: En beklædningsgenstand, der er for stor, sikrer ikke beskytterens funktionalitet.

Brug ikke slidte, modificerede eller beskadigede produkter.

Ufo Plast påtager sig intet ansvar for personskader eller ejendomsskader forårsaget af brugeren, mens vedkommende bærer et Ufo Plast-produkt.

Ufo Plast yder ingen garanti eller forsikring, hverken eksplisit eller implicit, med hensyn til disse produkters egnethed til bestemte formål.

## **OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

EU-overensstemmelseserklæringen for dette sikkerhedsudstyr kan hentes på: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **PLEJE OG OPBEVARING**

Beskytteren kan rengøres med en fugtig klud, sæbe og vand. Læg ikke enheden i vand. Rengør ikke enheden med hårde rengøringsmidler eller opløsningsmidler, som kan svække materialerne eller kompromittere deres integritet. Undlad at bøje eller vride beskytteren, da sådanne handlinger udgør en ukorrekt brug, som produktet ikke er designet til. Lad om nødvendigt enheden tørre på et ventileret sted ved stuetemperatur efter brug. Brug ikke en hårtørrer eller andre varmemidler. Opbevar enheden på et tørt og ventileret sted, væk fra direkte varmekilder, herunder direkte sollys. Stil ikke tunge genstande oven på beskytteren.

## **VEDLIGEHOLDELSE**

Det er tilrådeligt at kontrollere enheden regelmæssigt for at verificere dens grad af slid. I nogle tilfælde kan den særlige lomme til enheden på tøjet gøre det nødvendigt at fjerne enheden fra selve beklædningsgenstanden, for at kontrollere den. Hvis enheden er beskadiget, skåret eller revnet, skal den udskiftes. Det anbefales også at udskifte beskytteren i tilfælde af, at enheden har været utsat for et kraftigt stød, især hvis overfladen virker lysere ved stødpunktet. Hvis den er blevet utsat for en mindre påvirkning, anbefales det at få enheden kontrolleret af en autoriseret Ufo plast-forhandler, før den tages i brug igen. Beskytteren må kun bruges, hvis den er i perfekt stand og ikke er synligt beskadiget. Du må under ingen omstændigheder forsøge at reparere, ændre eller modificere enheden på nogen måde ved at påføre maling, klæbemidler eller farver, der ville kompromittere enhedens integritet.

## **BORTSKAFFELSE**

Ved slutningen af dens levetid skal enheden bortskaffes i overensstemmelse med lokale affaldsbestemmelser. Der er ikke brugt farlige stoffer til fremstilling af enheden.

## **ADVARSLER OG BRUGSBEGRÆNSNINGER**

Dette produkt er kun egnet til brug inden for motorcykling. Før du bruger produktet, skal du læse denne informationsnote omhyggeligt og nøje følge instruktionerne deri.

Motorcykling er en risikabel sport og en iboende farlig aktivitet, der kan forårsage alvorlige skader og endda dødsfald.

Sikkerhedsudstyret er designet til at give begrænset beskyttelse i tilfælde af en ulykke med fald og stød mod en forhindring.

Ingen beskytter kan fuldt ud beskytte mod skader eller kvæstelser af nogen art i tilfælde af fald, kollision, stød eller andet.

Hver motorcyklist skal være bekendt med denne sport, anerkende de mange forudsigelige og uforudsigelige risici forbundet med den (risikoen for skader, herunder dødsfald).

Motorcyklisten skal være opmærksom på, at intet produkt kan yde fuldstændig beskyttelse mod person- eller ejendomsskader i tilfælde af fald, kollision, stød, tab af kontrol eller lignende.

Sørg for, at beskytteren bruges og justeres korrekt. Brug ikke slidte, modificerede eller beskadigede produkter.

Ufo Plast påtager sig intet ansvar for personskader eller ejendomsskader forårsaget af brugeren, mens vedkommende bærer et Ufo Plast-produkt.

Ufo Plast yder ingen garanti eller forsikring, hverken eksplisit eller implicit, med hensyn til disse produkters egnethed til bestemte formål.

# INFORMATIONSNOTE

## RYGSKJOLDE - EN 1621-2:2014

Dette produkter eller indeholderen CE-certificeret beskyttelse i overensstemmelse med EN 1621-2: 2014 og betragtes som personligt sikkerhedsudstyr af anden kategori, da det reducerer risikoen for stødkader, samt er det certificeret som overensstemmende med sikkerheds- og sundhedskravene i henhold til EU-forordning 2016/425.

Enheden har gennemgået en "EU-typeundersøgelse" eller "certificeringsprocedure" hos et bemyndiget organ i henhold til bilaget til denne informationsnote.

EN 1621-2: 2014-standarden definerer tre forskellige typer rygskjolde:

FB: "Full Back Protector" rygskjold, som beskytter det centrale område af ryggen og skulderbladene

CB: "Central Back Protector" rygskjold, som beskytter det centrale område af ryggen

LB: "Lower Back Protector" rygskjold, som beskytter kun lændeområdet

EN 1621-2: 2014-standarden identificerer også to beskyttelsesniveauer: niveau 1 eller niveau 2. Niveau 2 har større modstandsdygtighed over for stød end niveau 1.

## FUNKTION OG BRUGSBEGRÆNSNINGER

Funktionen af et rygskjold er at reducere risikoen for skader ved at begrænse de kræfter, der overføres i tilfælde af en motorcykelulykke med fald og stød mod en forhindring.

Brugen af et rygskjold, der er omfattet af denne informationsnote, er strengt begrænset til motorcykelbrug.

Dette produkt er kun egnet til brug inden for motorcykling. Før du bruger produktet, skal du læse denne informationsnote omhyggeligt og nøje følge instruktionerne deri.

Motorcykling er en risikabel sport og en iboende farlig aktivitet, der kan forårsage alvorlige skader og endda dødsfald.

Sikkerhedsudstyret er designet til at give begrænset beskyttelse i tilfælde af en ulykke med fald og stød mod en forhindring.

Ingén beskytter kan fuldt ud beskytte mod skader eller kvæstelser af nogen art i tilfælde af fald, kollision, stød eller andet.

**INTET RYGSKJOLD KAN BESKYTTE MOD ALVORLIGE RYGSKADER.**

Hver motorcylist skal være bekendt med denne sport, anerkende de mange forudsigelige og uforudsigelige risici forbundet med den (risikoen for skader, herunder dødsfald).

Motorcyclisten skal være opmærksom på, at intet produkt kan yde fuldstændig beskyttelse mod person- eller ejendomsskader i tilfælde af fald, kollision, stød, tab af kontrol eller lignende.

Sørg for, at beskytteren bruges og justeres korrekt. Brug ikke slidte, modificerede eller beskadigede produkter.

Ufo Plast påtager sig intet ansvar for personskader eller ejendomsskader forårsaget af brugeren, mens vedkommende bærer et Ufo Plast-produkt.

Ufo Plast yder ingen garanti eller forsikring, hverken eksplisit eller implicit, med hensyn til disse produkters egnethed til bestemte formål.

### VALG AF STØRRELSE

I Tabel 2 i bilaget til denne informationsnote finder du målene til at vælge Ufo Plast-rygskjoldet korrekt.

Sikkerhedsudstyr i overensstemmelse med EN 1621-2:2014-standarden måles ud fra højden "talje-skulder", hvilket giver den bedste repræsentation af ryggens mål (w-s cm. ...). Brugeren skal derfor måle afstanden mellem skulderen og bæltelinjen, og vælge den beskytter med w-s svarende til fornævnte mål.

### OPLYSNINGER, SOM FINDES I PRODUKTETS MÆRKNING

	Označení CE, které potvrzuje shodu chrániče s požadavkami nařízení EU 2016/425
	Obchodní firma a značka výrobce
PS02437	Identifikační kód chrániče
	Piktogram upozorňující na to, že si uživatel před použitím musí přečíst návod k chrániči
	Označení UKCA na tomto modelu OOP znamená, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost, stanovené normou UK (2019-No696), a to co se týče nezávadnosti, pohodlí, odolnosti a ochrany před předpokládanými riziky. Označení UKCA bylo uděleno pro tento model OOP oznámeným subjektem (viz Příloha informací pro uživatele).
EN 1621-2:2014 	Referenční technická norma pro ochranné oděvy pro motocyklisty proti mechanickým nárazům. Část 2: Chránič zad. – Požadavky a zkušební metody 1. Znamená, že OOP je určen pro použití motocyklisty 2. Kategorie a typ ochrany: ochrana zad (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. Je-li dostupná, označuje certifikaci pro použití při nízkých teplotách 4. Je-li dostupná, označuje certifikaci pro použití při vysokých teplotách 5. Stupeň ochrany 6. Piktogram s celou postavou znázorňuje předpokládanou vzdálenost pasu-ramen uživateli

For at identificere type, størrelse, beskyttelsesområde og -niveau for det købte sikkerhedsudstyr, samt det bemyndigede organ, der har certificeret det, henvises til bilaget til informationsnoten, tabel 2 og til følgende link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

# **OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

EU-overensstemmelseserklæringen for dette sikkerhedsudstyr kan hentes på:  
<https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **JUSTERING AF LØST MONTERET RYGSKJOLD**

For at sikre optimal brug af rygskjoldet er det vigtigt at vælge den rigtige størrelse. Tag rygskjoldet på, og spænd elastikbæltet i livet fast. Stram skulderstrapperne ved at trække i båndet, og stram den elastiske rem korrekt. Kontrollér, at rygskjoldet ikke kommer i kontakt med nakken, når du vipper hovedet tilbage. I dette tilfælde skal du vælge en mindre størrelse, da den er for stor og kan forstyrre hjelmen og dermed være farlig, mens du bruger motorcyklen. Uafhængige rygskjolde skal bæres under udstyret, da de kan bevæge sig under et sammenstød, hvis de bæres udenpå.

## **JUSTERING AF TØJ MED INDBYGGET RYGSKJOLD**

I dette tilfælde er den tekniske beklædning allerede udstyret med rygskjold i den passende størrelse. Fastgør den tekniske beklædning og kontrollér den som beskrevet ovenfor for de løst monterede rygskjold.

## **JUSTERING OG VALG AF RYGSKJOLD, DER SKAL SÆTTES FAST PÅ DEN TEKNISKE BEKLÆDNING**

Vi anbefaler at besøge hjemmesiden Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

for at vælge den korrekte størrelse af rygskjoldet til den specifikke tekniske beklædning (f.eks. "Sikkerhedsudstyr certificeret PS02437 – Handelskode PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418").

## **PLEJE OG OPBEVARING**

Kontrollér med jævne mellemrum, at rygskjoldene ikke er slidte eller itu. Udskift sikkerhedsudstyret, hvis strukturen er slidt eller synlig. Hvis rygskjoldene udsættes for et alvorligt stød, skal de udskiftes, især hvis plastikken har mistet farve ved stødpunktet. I tilfælde af mindre stød skal rygskjoldene kontrolleres af Ufo Plast før brug. Det anbefales kun at bruge rygskjoldene, hvis de er i perfekt stand og uden synlige skader. Sikkerhedsudstyret må ikke repareres, ændres eller modificeres.

For at rygskjoldet kan bevare det oprindelige beskyttelsesniveau uændret, skal følgende vedligeholdelsesinstruktioner følges:

Lad ikke snavs samle sig over tid

Brug kun en fugtig klud til at fjerne snavs

Nedsænk ikke sikkerhedsudstyret i vand og vask det ikke under rindende vand

Brug ikke opløsningsmidler eller andre kemikalier til at rengøre beskytteren

Mal ikke rygskjoldet og brug ikke farvestoffer af nogen art på det

Udsæt ikke sikkerhedsudstyret for direkte sollys

Udsæt ikke sikkerhedsudstyret for høje eller lave temperaturer

Der må aldrig manipuleres med enheden i nogen af dens dele

Sikkerhedsudstyret må ikke bøjes eller vrides, da det kan få det til at miste de beskyttende egenskaber eller gå i stykker. Sådanne handlinger udgør en ukorrekt

brug, som produktet ikke er designet til.

Klager eller anmeldninger om udskiftning vedrørende sikkerhedsudstyret, for hvilke der er konstateret forkert brug, vil ikke blive accepteret af Ufo Plast.

Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et tørt og ventileret sted, væk fra varmekilder

Når du lægger sikkerhedsudstyret væk, skal du sørge for, at det ikke kan blive udsat for stød eller tryk.

Undgå at opbevare sikkerhedsudstyret, så dets vægt er koncentreret i enkelte støttepunkter

Lad sikkerhedsudstyret tørre på et ventileret sted ved stuetemperatur efter brug.

Brug ikke en hårtørrer eller andre varmemidler.

### **BORTSKAFFELSE**

Beskytteren skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale regler.

Sikkerhedsudstyret er ikke fremstillet af farlige stoffer.

# INFORMACE PRO UŽIVATELE

## BRYSTBESKYTTERE TIL MOTORCYKLING - EN 1621-3:2018

Dette produkt er eller indeholder en EN 1621-3: 2018 certificeret beskyttelsesvest og betragtes som et personligt sikkerhedsudstyr i henhold til EU-forordning 2016/425. Som sådan er der udført en EU-typeafprøvning af et bemyndiget organ, jf. bilaget til informationsnoten.

### TYPE BESKYTTER

EN 1621-3: 2018-standarden definerer to typer beskyttelse:

C: Hel beskyttelsesvest i ét stykke, der beskytter den øvre del af brystet, inklusive brystbenet.

DC: todelte beskyttelsesvest, der kun beskytter den øvre del af brystet.

Beskyttelsesvesten i ét stykke beskytter bedre end den todelte beskyttelsesvest.

### BESKYTTELSESGRAD

Iht. standarden EN 1621-3: 2018 findes der to beskyttelsesniveauer: niveau 1 og niveau 2. Beskytterne har gennemgået en kraftfordelingstest. Niveau 2-beskyttere er mere stive end niveau 1-beskyttere.

Det er nødvendigt at vælge beskyttelsesvesten (hel eller i to dele) og beskyttelsesniveauet (niveau 1 eller 2) i henhold til størrelsen og beskyttelsesniveauet, der passer til din motorcykel (se bilaget til informationsnoten, Tabel 3). Brugeren opfordres til nøje at følge instruktionerne i denne informationsnote.

### MÅL

Beskyttelsesvestene fås i to forskellige størrelser: Type A og Type B. Veste af type B er større i størrelse end veste af type A. For dele, der er indbygget i en beklædningsgenstand, er den passende størrelsestype allerede valgt. Hvis beskyttelsesvesten købes separat, skal brugeren vælge den type størrelse, der giver den bedste beskyttelse i forhold til den beklædningsgenstand, som vesten skal bruges sammen med. Hvis vesten sidder godt til, begrænser den ikke bevægelsen og tillader kroppen at følge motorcyklenes bevægelser. Hvis vesten er for stor, kan den bevæge sig, være ubehagelig og begrænse bevægelsen. I dette tilfælde er dens effektivitet reduceret. Hvis brystbeskytteren er for lille, kan den bevæge sig inde i lommen på tøjet, hvilket ikke sikrer tilstrækkelig brystbeskyttelse. (se bilaget til informationsnoten, Tabel 3).

# OPLYSNINGER, SOM FINDES I BESKYTTERENS MÆRKNING

	CE-mærkning, der bekræfter beskytterens overensstemmelse med kravene i EU-forordning 2016/425				
	Fabrikantens navn og varemærke				
PT02272	Eksempel på beskytterens identifikationskode				
	Piktogram, der henviser til behovet for at læse brugsanvisningen, der følger med beskytteren				
	UKCA-mærkningen på denne model af sikkerhedsudstyr angiver, at de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i den britiske standard (2019-No696) med hensyn til sikkerhed, komfort, modstand og beskyttelse mod formodede risici overholdes. UKCA-mærkningen er blevet påført dette sikkerhedsudstyr af det bemyndigede organ (se bilaget til informationsnoten).				
EN 1621-3:2018  1 <table border="1"><tr><td></td></tr><tr><td>C TYPE A</td></tr><tr><td>2 T+ T-</td></tr><tr><td>5 4 3</td></tr></table> 2		C TYPE A	2 T+ T-	5 4 3	Teknisk standard vedrørende beskyttelsesbeklædning til motorcyklister mod mekanisk påvirkning. Del 3: Brystbeskyttes til motorcyklister - Krav og prøvningsmetoder 1. Angiver, at produktet er beregnet til motorcykling 2. Kategori og type af beskytter: hel brystbeskytter (C); todelt brystbeskytter (DC). Type A: beskytter af mindre størrelse; Type B stor beskytter 3. Hvis påført, angiver det certificering til brug ved lave temperaturer 4. Hvis påført, angiver det certificering til brug ved høje temperaturer 5. Beskyttelsesgrad
C TYPE A					
2 T+ T-					
5 4 3					

For at identificere type, størrelse, beskyttelsesområde og -niveau for det købte sikkerhedsudstyr, samt det bemyndigede organ, der har certificeret det, henvises til bilaget til informationsnoten, tabel 3 og til følgende link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen for dette sikkerhedsudstyr kan hentes på <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## PASFORM

Vælg den passende størrelse på beskyttelsesvesten for ikke at annullere dens effektivitet. Indsæt beskytteren i lommen på tøjet. I tilfælde af en beklædningsgenstand, der indeholder en beskytter, skal du sørge for at fastgøre alle fastgørelsесsanordninger og justeringsremme korrekt. Når du har taget den på, skal du kontrollere, at beskyttelsesvesten sidder korrekt på den øverste del af brystet. Kontrollér, at beskytterens mål ikke forhindrer brugerens korrekte bevægelser under kørslen. For at sikre optimal pasform, skal vesten prøves på med det tøj, den skal bruges sammen med (se bilaget til informationsnoten, Tabel 3).

Vigtigt: todelte beskyttere skal monteres i en passende beklædningsgenstand, der sikrer et mellemrum mellem højre og venstre halvdel lig med eller mindre end 4 cm.

## **PLEJE OG OPBEVARING**

Rengør beskytteren med en fugtig klud. Læg ikke beskytteren i vand. Brug ikke kemikalier eller opløsningsmidler, da de kan kompromittere beskytterens effektivitet og dens integritet.

Fold ikke beskytteren sammen. Hvis beskytterne er løse, skal de opbevares fladt. Hvis de er indbygget i tøjet, skal de hænges op. Læg ikke tunge genstande oven på beskytteren.

Opbevar beskyttelsesvesten på et køligt og ventileret sted, væk fra varmekilder og undgå direkte udsættelse for solens stråler.

## **VEDLIGEHOLDELSE**

Tjek jævnligt beskytteren for at den ikke er slidt. Udskift sikkerhedsudstyret, hvis det er brudt, revnet, krakeleret, skåret. I tilfælde af et alvorligt sammenstød skal det udskiftes, især hvis det har skiftet farve på stødpunktet. I tilfælde af mindre påvirkninger anbefales det at få sikkerhedsudstyret kontrolleret af en autoriseret Ufo Plast-forhandler, før det tages i brug igen. Vesten kan kun genbruges, hvis den er i perfekt stand og uden synlige skader.

Forsøg aldrig at reparere, ændre eller modifcere sikkerhedsudstyret. Påfør ikke klæbemidler, farvestoffer, maling, da det kan kompromittere beskytterens materiale integritet.

## **BORTSKAFFELSE**

Ved slutningen af dens levetid skal beskyttelsesvesten bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler. Der er ikke anvendt farlige materialer til fremstilling af sikkerhedsudstyret.

## **BRUGSBEGRÆNSNINGER**

Beskytteren skal kun bruges til motorcykelkørsel og giver kun begrænset brystbeskyttelse ved at absorbere stødet i tilfælde af en ulykke. Intet produkt, inklusive denne beskytter, giver fuldstændig beskyttelse mod skader, og der er ingen garantier, hverken eksplisit eller implicit, vedrørende beskytterens evne til at undgå risiko for skade.

Miljøforhold, herunder lave eller høje temperaturer, kan påvirke beskytterens egenskaber og reducere dens ydeevne.

Ufo Plast yder ingen garanti i forhold til produkternes beskyttelsesniveau med hensyn til personer eller ting mod skader, kvæstelser og dødsfald.

## **ADVARSLER**

Dette produkt er kun egnet til brug inden for motorcykling. Før du bruger produktet, skal du læse denne informationsnote omhyggeligt og nøje følge instruktionerne deri.

Motorcykling er en risikabel sport og en iboende farlig aktivitet, der kan forårsage alvorlige skader og endda dødsfald.

Sikkerhedsudstyret er designet til at give begrænset beskyttelse i tilfælde af en ulykke med fald og stød mod en forhindring.

Ingen beskytter kan fuldt ud beskytte mod skader eller kvæstelser af nogen art i tilfælde af fald, kollision, stød eller andet.

Hver motorcyklist skal være bekendt med denne sport, anerkende de mange forudsigelige og uforudsigelige risici forbundet med den (risikoen for skader, herunder dødsfald).

Motorcyklisten skal være opmærksom på, at intet produkt kan yde fuldstændig beskyttelse mod person- eller ejendomsskader i tilfælde af fald, kollision, stød, tab af kontrol eller lignende.

Sørg for, at beskytteren bruges og justeres korrekt. Brug ikke slidte, modificerede eller beskadigede produkter.





## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

(Ενημέρωση 01/09/2021)

### ΠΕΡΙΚΝΗΜΙΔΕΣ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΙΣΤΩΝ - EN 1621-1:2012

Το προϊόν αυτό είναι ή περιέχει πιστοποιημένο προστατευτικό CE σύμφωνα με το πρότυπο EN 1621-1:2012 και θεωρείται Μέσο Ατομικής Προστασίας (Μ.Α.Π.) κατηγορίας II καθώς μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από πρόσκρουση σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 2016/425.

Το μέσο προστασίας έχει υποβληθεί σε «Εξέταση Τύπου ΕΕ» ή σε «Διαδικασία Πιστοποίησης» από έναν Κοινοποιημένο Οργανισμό, όπως φαίνεται στο Παράρτημα του παρόντος Ενημερωτικού Σημειώματος.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ CE

	Σήμανση CE που πιστοποιεί τη συμμόρφωση του μέσου προστασίας στις απαιτήσεις του Κανονισμού ΕΕ 2016/425
	Επωνυμία και εμπορικό σήμα του κατασκευαστή
G102021	Αναγνωριστικός κωδικός του μέσου προστασίας
	Εικονόγραμμα που παραπέμπει στην υποχρέωση ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης που συνοδεύουν το μέσο προστασίας
	Η σήμανση UKCA (UK Conformity Assessed) που έχει επικολληθεί στο παρόν μοντέλο ΜΑΠ επισημαίνει ότι τηρεί όλες τις απαραίτητες απαιτήσεις για τη διασφάλιση της υγείας και της ασφάλειας όπως ορίζει το πρότυπο UK (2019-No696) όσον αφορά την αβλάβεια, την άνεση, την αντοχή και την προστασία από πιθανούς κινδύνους. Η σήμανση UKCA (UK Conformity Assessed) επικολλήθηκε στο παρόν ΜΑΠ από τον κοινοποιημένο οργανισμό (βλ. Παράρτημα του Ενημερωτικού Σημειώματος).
EN 1621-1:2012	<p>Τεχνικό πρότυπο αναφοράς για τα προστατευτικά ενδύματα μοτοσικλετιστών εναντίον μηχανικών κρούσεων.</p> <p>Μέρος 1: Περικνημίδες μοτοσικλετιστών - Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>ΜΑΠ για μοτοσικλετιστές: δείχνει ότι το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση από μοτοσικλετιστές</li> <li>Μέρος του σώματος που προορίζεται να καλύπτει το προστατευτικό και τύπος μέσου προστασίας: E - Αγκώνες και Αντιβραχίονες, S - Ωμοι, H - Ισχία, K - Γόνατα, K+L - Γόνατα και μεσαίο άνω μέρος κνήμης</li> <li>Τύπος A: μέσο προστασίας μικρού μεγέθους, Τύπος B: μέσο προστασίας μεγάλου μεγέθους</li> <li>Εάν υπάρχει, επισημαίνει την πιστοποίηση για χρήση σε χαμηλές θερμοκρασίες</li> <li>Εάν υπάρχει, επισημαίνει την πιστοποίηση για χρήση σε υψηλές θερμοκρασίες</li> <li>Επίπεδο προστασίας: τα πιστοποιημένα μέσα προστασίας επιπέδου προστασίας 2 διασφαλίζουν καλύτερη απορρόφηση κρούσεων σε σχέση με τα μέσα προστασίας επιπέδου πιστοποίησης 1</li> </ol>



1



2



5 4 3

Για την ταυτοποίηση του τύπου, του μεγέθους, του μέρους του σώματος και του επιπέδου προστασίας του ΜΑΠ που προμηθευτήκατε, καθώς και του κοινοποιημένου οργανισμού που το πιστοποίησε, σας παραπέμπουμε στο Παράρτημα του Ενημερωτικού σημειώματος, Πίνακας 1 και στον παρακάτω σύνδεσμο <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Η λειτουργία μιας περικνημίδας είναι να μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού και ταυτόχρονα να περιορίζει τις δυνάμεις που μεταδίδονται σε περίπτωση ατυχήματος με μοτοσικλέτα με επακόλουθη πτώση και κρούση σε κάποιο εμπόδιο.

Η χρήση του μέσου προστασίας που αποτελεί αντικείμενο του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος περιορίζεται ρητά στη χρήση επί μοτοσικλέτας.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό σημείωμα και τηρήστε σχολαστικά τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

Ο μοτοσικλετισμός είναι ένα ριψοκίνδυνο άθλημα και μία εγγενώς επικίνδυνη δραστηριότητα που μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέχρι και θάνατο.

Το ΜΑΠ έχει σχεδιαστεί για να παράσχει περιορισμένη προστασία σε περίπτωση ατυχήματος με επακόλουθη πτώση και κρούση σε κάποιο εμπόδιο. Κανένα μέσο προστασίας δεν μπορεί να παράσχει πλήρη προστασία από ενδεχόμενο τραυματισμό ή βλάβη οποιουδήποτε είδους σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, πρόσκρουσης ή άλλης.

Ο μοτοσικλετιστής πρέπει να έχει επίγνωση ότι κανένα προϊόν δεν μπορεί να παράσχει πλήρη προστασία από τραυματισμό ή βλάβες σε ανθρώπους ή πράγματα σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, πρόσκρουσης, απώλειας ελέγχου ή παρόμοιας.

Βεβαιωθείτε ότι το μέσο προστασίας έχει ρυθμιστεί και χρησιμοποιείται σωστά, πιο συγκεκριμένα ελέγχετε τους ελαστικούς ιμάντες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί φθορά και ότι είναι καλά τεντωμένοι προκειμένου το προστατευτικό να εφάπτεται στο κάτω άκρο και να στερεώνεται σωστά. Σε περίπτωση που το μέσο προστασίας έχει τοποθετηθεί στην ειδική θήκη ενός ενδύματος, βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος του ενδύματος είναι σωστό καθώς ένα πολύ φαρδύ ένδυμα δεν εξασφαλίζει ότι το προστατευτικό θα λειτουργεί σωστά.

Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που έχουν υποστεί φθορά, τροποποίηση ή ζημιά.

Η εταιρεία Ufo Plast δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς που υπέστησαν άνθρωποι ή για ενδεχόμενες βλάβες σε αντικείμενα κατά τη χρήση οποιουδήποτε προϊόντος Ufo Plast.

Η εταιρεία Ufo Plast δεν παρέχει καμία εγγύηση ή διαβεβαίωση, ρητή ή σιωπηρή, όσον αφορά την καταλληλότητα των εν λόγω προϊόντων για ειδικούς σκοπούς

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για το παρόν ΜΑΠ είναι προσπελάσιμη για μεταφόρτωση στη διεύθυνση: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το μέσο προστασίας μπορεί να καθαριστεί με πανί νοτισμένο με νερό και σαπούνι. Μην βάζετε το μέσο προστασίας στο νερό. Μην καθαρίζετε το μέσο προστασίας

με επιθετικά απορρυπαντικά ή διαλυτικά που ενδέχεται να αποδυναμώσουν τα υλικά ή να θέσουν σε κίνδυνο την κατασκευαστική αρτιότητά του. Μην κάμπτετε και μην στρίβετε το μέσο προστασίας, επειδή τέτοιου είδους ενέργειες συνιστούν ακατάλληλη χρήση για την οποία δεν έχει σχεδιαστεί το προϊόν. Μετά τη χρήση, αφήστε ενδεχομένως το μέσο προστασίας να στεγνώσει σε αεριζόμενο χώρο, σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μην χρησιμοποιείτε σε σουσάρ ή άλλα μέσα θέρμανσης. Τοποθετήστε το μέσο προστασίας σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος, μακριά από άμεσες πηγές θέρμανσης, συμπεριλαμβανομένης της άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο μέσο προστασίας.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το μέσο προστασίας για να διαπιστώσετε εάν έχει υποστεί φθορά και σε ποιον βαθμό. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η ιδιαίτερη θέση του μέσου προστασίας επάνω στα ενδύματα ενδέχεται να καθιστά αναγκαία την αφαίρεσή του από το ένδυμα πριν τη διενέργεια των παραπάνω ελέγχων. Εάν το μέσο προστασίας έχει φθαρεί, έχει τσακίσει ή έχει σκιστεί, πρέπει να αντικατασταθεί. Επίσης, συνιστάται η αντικατάσταση του μέσου προστασίας σε περίπτωση που έχει υποστεί ισχυρή πρόσκρουση, ιδίως εάν η επιφάνεια έχει αποχρωματιστεί στο σημείο της πρόσκρουσης. Σε περίπτωση ελαφριάς πρόσκρουσης, συνιστάται να ζητήσετε από έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο Ufo plast να ελέγξει το μέσο προστασίας πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου. Το μέσο προστασίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση και δεν φέρει εμφανή σημάδια φθοράς. Μην επιχειρήσετε με κανέναν τρόπο να επιδιορθώσετε, να μεταβάλετε ή να τροποποιήσετε το μέσο προστασίας, με βαφή, κόλλα ή μπογιά γιατί θα θέσουν σε κίνδυνο την κατασκευαστική αρτιότητα του μέσου.

## ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ

Μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής του, το μέσο προστασίας πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απορρίμματα. Δεν έχουν χρησιμοποιηθεί επικίνδυνες ουσίες για την κατασκευή του μέσου προστασίας.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο αποκλειστικά για χρήση στον τομέα του μοτοσικλετισμού. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό σημείωμα και τηρήστε σχολαστικά τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

Ο μοτοσικλετισμός είναι ένα ριψοκίνδυνο άθλημα και μία εγγενώς επικίνδυνη δραστηριότητα που μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέχρι και θάνατο.

Το ΜΑΠ έχει σχεδιαστεί για να παράσχει περιορισμένη προστασία σε περίπτωση ατυχήματος με επακόλουθη πτώση και κρούση σε κάποιο εμπόδιο.

Κανένα μέσο προστασίας δεν μπορεί να παράσχει πλήρη προστασία από ενδεχόμενο τραυματισμό ή βλάβη οποιουδήποτε είδους σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, πρόσκρουσης ή άλλης.

Κάθε μοτοσικλετιστής οφείλει να είναι εξοικειωμένος με αυτό το άθλημα, να αναγνωρίζει το ευρύ φάσμα προβλεπόμενων και απρόβλεπτων κινδύνων που επιφέρει (κίνδυνοι τραυματισμού, μέχρι και θάνατο).

Ο μοτοσικλετιστής πρέπει να έχει επίγνωση ότι κανένα προϊόν δεν μπορεί να παράσχει πλήρη προστασία από τραυματισμό ή βλάβες σε ανθρώπους ή πράγματα σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, πρόσκρουσης, απώλειας ελέγχου ή παρόμοιας.

Βεβαιωθείτε ότι το μέσο προστασίας έχει ρυθμιστεί και χρησιμοποιείται σωστά. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που έχουν υποστεί φθορά, τροποποίηση ή ζημιά.

Η εταιρεία Ufo Plast δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς που υπέστησαν άνθρωποι ή για ενδεχόμενες βλάβες σε αντικείμενα κατά τη χρήση οποιουδήποτε προϊόντος Ufo Plast.

Η εταιρεία Ufo Plast δεν παρέχει καμία εγγύηση ή διαβεβαίωση, ρητή ή σιωπηρή, όσον αφορά την καταλληλότητα των εν λόγω προϊόντων για ειδικούς σκοπούς.

## ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΠΛΑΤΗΣ - ΕΝ 1621-2:2014

Το προϊόν αυτό είναι ή περιέχει πιστοποιημένο προστατευτικό CE σύμφωνα με το πρότυπο EN 1621-2:2014 και θεωρείται Μέσο Ατομικής Προστασίας (Μ.Α.Π.) κατηγορίας II, καθώς μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από πρόσκρουση, πέραν της πιστοποίησης συμμόρφωσής του στις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 2016/425.

Το μέσο προστασίας έχει υποβληθεί σε «Εξέταση Τύπου ΕΕ» ή σε «Διαδικασία Πιστοποίησης» από έναν Κοινοποιημένο Οργανισμό, όπως φαίνεται στο Παράρτημα του παρόντος Ενημερωτικού Σημειώματος.

Το πρότυπο EN 1621-2:2014 ορίζει τρεις τύπους προστατευτικών μέσων πλάτης:  
FB: προστατευτικό μέσο πλάτης «Full Back Protector», παρέχει προστασία στην κεντρική περιοχή της πλάτης και στις ωμοπλάτες  
CB: προστατευτικό μέσο πλάτης «Central Back Protector», παρέχει προστασία στην κεντρική περιοχή της πλάτης

LB: προστατευτικό μέσο πλάτης «Lower Back Protector», παρέχει προστασία μόνο στην οσφυϊκή χώρα  
Το πρότυπο EN 1621-2:2014 διακρίνει δύο επίπεδα προστασίας: επίπεδο 1 ή επίπεδο 2. Το επίπεδο 2 παρέχει μεγαλύτερη αντοχή στην κρούση συγκριτικά με το επίπεδο 1.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Η λειτουργία ενός προστατευτικού μέσου πλάτης είναι να μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού και ταυτόχρονα να περιορίζει τις δυνάμεις που μεταδίδονται σε περίπτωση ατυχήματος με μοτοσικλέτα με επακόλουθη πτώση και κρούση σε κάποιο εμπόδιο.

Η χρήση του προστατευτικού μέσου πλάτης που αποτελεί αντικείμενο του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος περιορίζεται ρητά στη χρήση επί μοτοσικλέτας.

Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο αποκλειστικά για χρήση στον τομέα του μοτοσικλετισμού. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό σημείωμα και τηρήστε σχολαστικά τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

Ο μοτοσικλετισμός είναι ένα ριψοκίνδυνο άθλημα και μία εγγενώς επικίνδυνη δραστηριότητα που μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέχρι και θάνατο.

Το ΜΑΠ έχει σχεδιαστεί για να παράσχει περιορισμένη προστασία σε περίπτωση ατυχήματος με επακόλουθη πτώση και κρούση σε κάποιο εμπόδιο.

Κανένα μέσο προστασίας δεν μπορεί να παράσχει πλήρη προστασία από ενδεχόμενο τραυματισμό ή βλάβη οποιουδήποτε είδους σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, πρόσκρουσης ή άλλης.

**ΚΑΝΕΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΠΛΑΤΗΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΕΙ ΑΠΟ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΣΤΗ ΣΠΟΝΔΥΛΙΚΗ ΣΤΗΛΗ.**

Κάθε μοτοσικλετιστής οφείλει να είναι εξοικειωμένος με αυτό το άθλημα, να αναγνωρίζει το ευρύ φάσμα προβλεπόμενων και απρόβλεπτων κινδύνων που επιφέρει (κίνδυνοι τραυματισμού, μέχρι και θάνατο).

Ο μοτοσικλετιστής πρέπει να έχει επίγνωση ότι κανένα προϊόν δεν μπορεί να παράσχει πλήρη προστασία από τραυματισμό ή βλάβες σε ανθρώπους ή πράγματα σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, πρόσκρουσης, απώλειας ελέγχου ή παρόμοιας.

Βεβαιωθείτε ότι το μέσο προστασίας έχει ρυθμιστεί και χρησιμοποιείται σωστά. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που έχουν υποστεί φθορά, τροποποίηση ή ζημιά.

Η εταιρεία Ufo Plast δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς που υπέστησαν άνθρωποι ή για ενδεχόμενες βλάβες σε αντικείμενα κατά τη χρήση οποιουδήποτε προϊόντος Ufo Plast.

Η εταιρεία Ufo Plast δεν παρέχει καμία εγγύηση ή διαβεβαίωση, ρητή ή σιωπηρή, όσον αφορά την καταλληλότητα των εν λόγω προϊόντων για ειδικούς σκοπούς

### **ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΕΓΕΘΟΥΣ**

Στον Πίνακα 2 του Παραρτήματος του Ενημερωτικού Σημειώματος αναγράφονται τα μεγέθη επιλογής του προστατευτικού μέσου πλάτης Ufo Plast.

Τα Μ.Α.Π. που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 1621-2:2014 υπολογίζονται βάσει της απόστασης «μέση-ώμου» που προσφέρει την καλύτερη αντιστοίχηση του μεγέθους πλάτης (μέση-ώμος εκ. /- w-s cm. ...). Συνεπώς, ο χρήστης οφείλει να μετρήσει την απόσταση μεταξύ του ώμου και της γραμμής της ζώνης και να επιλέξει το προστατευτικό μέσο πλάτης σύμφωνα με τη μέτρηση w-s, που αντιστοιχεί στο μέγεθος.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

	Σήμανση CE που πιστοποιεί τη συμμόρφωση του μέσου προστασίας στις απαιτήσεις του Κανονισμού ΕΕ 2016/425
	Επωνυμία και εμπορικό σήμα του κατασκευαστή
PS02437	Αναγνωριστικό κωδικός του μέσου προστασίας
	Εικονόγραμμα που παραπέμπει στην υποχρέωση ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης που συνοδεύουν το προστατευτικό μέσο πλάτης πριν τη χρήση
	Η σήμανση UKCA (UK Conformity Assessed) που έχει επικολληθεί στο παρόν μοντέλο ΜΑΠ επισημαίνει ότι τηρεί όλες τις απαραίτητες απαιτήσεις για τη διασφάλιση της υγείας και της ασφάλειας όπως ορίζει το πρότυπο UK (2019-No696) όσον αφορά την αβλάβεια, την άνεση, την αντοχή και την προστασία από πιθανούς κινδύνους. Η σήμανση UKCA (UK Conformity Assessed) επικολλήθηκε στο παρόν ΜΑΠ από τον κοινοποιημένο οργανισμό (βλ. Παράρτημα του Ενημερωτικού σημειώματος).
  EN 1621-2:2014	<p>Τεχνικό πρότυπο αναφοράς για τα προστατευτικά ενδύματα μοτοσικλετιστών εναντίον μηχανικών κρούσεων.</p> <p>Μέρος 2: Προστατευτικό μέσο πλάτης – Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Δείχνει ότι το ΜΑΠ προορίζεται για χρήση από μοτοσικλετιστές</li> <li>2. Κατηγορία και τύπος μέσου προστασίας: προστατευτικό πλάτης (FB – Full Back, CB – Central Back, LB Lower Back)</li> <li>3. Εάν υπάρχει, επισημαίνει την πιστοποίηση για χρήση σε χαμηλές θερμοκρασίες</li> <li>4. Εάν υπάρχει, επισημαίνει την πιστοποίηση για χρήση σε υψηλές θερμοκρασίες</li> <li>5. Επίπεδο προστασίας</li> <li>6. Το εικονόγραμμα με ολόκληρη την ανθρώπινη φιγούρα δείχνει το μήκος μέσης-ώμου που προβλέπεται για τον χρήστη</li> </ul>

Για την ταυτοποίηση του τύπου, του μεγέθους, του μέρους του σώματος και του επιπέδου προστασίας του ΜΑΠ που προμηθευτήκατε, καθώς και του κοινοποιημένου οργανισμού που το πιστοποίησε, σας παραπέμπουμε στο Παράρτημα του Ενημερωτικού σημειώματος, Πίνακας 2 και στον παρακάτω σύνδεσμο <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

### **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για το παρόν ΜΑΠ είναι προσπελάσιμη για μεταφόρτωση στη διεύθυνση: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΜΕΣΟΥ ΠΛΑΤΗΣ**

Για να εξασφαλίσετε βέλτιστη χρήση του προστατευτικού μέσου πλάτης είναι σημαντικό να επιλέξετε το σωστό μέγεθος ΜΑΠ.

Φορέστε το ΜΑΠ και σφίξτε καλά την ελαστική ζώνη στη μέση. Σφίξτε τις τιράντες σύροντας τη θηλιά και τεντώστε σωστά τον ελαστικό ιμάντα. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό μέσο πλάτης δεν έρχεται σε επαφή με τον αυχένα όταν γέρνετε το κεφάλι προς τα πίσω. Σε αυτήν την περίπτωση, επιλέξτε ένα μικρότερο μέγεθος ΜΑΠ γιατί αυτό είναι πολύ μεγάλο και ενδέχεται να εμποδίζει το κράνος και μπορεί να

αποβεί επικίνδυνο κατά τη χρήση της μοτοσικλέτας. Τα ανεξάρτητα προστατευτικά μέσα πλάτης πρέπει να φοριούνται κάτω από την εξάρτυση γιατί ενδέχεται να μετακινηθούν κατά την πρόσκρουση αν φοριούνται απ' έξω.

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΕ ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΠΛΑΤΗΣ**

Σε αυτήν την περίπτωση, το τεχνικό ένδυμα στο σωστό μέγεθος περιλαμβάνει ήδη το προστατευτικό μέσο πλάτης στο σωστό μέγεθος. Κλείστε καλά το τεχνικό ένδυμα και προβείτε στους ελέγχους που περιγράφονται παραπάνω για τα ανεξάρτητα μέσα προστασίας.

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΞΕΧΩΡΙΣΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ ΠΛΑΤΗΣ ΠΟΥ ΘΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΟΥΝ ΣΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ**

Συνιστούμε να επισκεφθείτε τον ιστότοπο της Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

για να επιλέξετε το σωστό μέγεθος του προστατευτικού μέσου πλάτης για το συγκεκριμένο τεχνικό ένδυμα (π.χ. «ΜΑΠ Πιστοποιημένο PS02437 – Κωδικός εμπορικής κυκλοφορίας PS02415 S/M, PS02449 S/M, PS02418»).

### **ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Ελέγχετε τακτικά εάν τα προστατευτικά μέσα πλάτης έχουν υποστεί φθορά ή έχουν σκιστεί. Αντικαταστήστε το ΜΑΠ σε περίπτωση που ο σκελετός του έχει υποστεί φθορά ή έχει μείνει εκτεθειμένος σε κάποιο σημείο. Σε περίπτωση που τα προστατευτικά μέσα πλάτης υποστούν ισχυρή πρόσκρουση, αντικαταστήστε τα και ιδιαίτερα εάν το πλαστικό έχει αποχρωματιστεί στο σημείο της πρόσκρουσης. Σε περίπτωση ελαφριάς πρόσκρουσης, ζητήστε από την Ufo Plast να τα ελέγξει πριν τα χρησιμοποιήσετε. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τα προστατευτικά μέσα πλάτης μόνο εάν βρίσκονται σε άριστη κατάσταση και δεν έχουν υποστεί εμφανείς φθορές. Μην επιδιορθώνετε, μην μεταβάλλετε και μην τροποποιείτε το ΜΑΠ.

Προκειμένου το προστατευτικό μέσο πλάτης να διατηρήσει αμετάβλητο το αρχικό επίπεδο προστασίας του, είναι απαραίτητο να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες συντήρησης:

Μην αφήνετε να συσσωρεύονται ρύποι με την πάροδο του χρόνου

Αφαιρείτε τους ρύπους αποκλειστικά με ένα νοτισμένο πανί

Μην βυθίζετε το ΜΑΠ στο νερό ούτε να το πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό

Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε το μέσο προστασίας

Μην βάφετε το προστατευτικό μέσο πλάτης, μην χρησιμοποιείτε στο μέσο χρωστικές ουσίες οποιουδήποτε είδους

Μην αφήνετε το ΜΑΠ εκτεθειμένο στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία

Μην αφήνετε το ΜΑΠ εκτεθειμένο σε υψηλές ή σε χαμηλές θερμοκρασίες

Μην επεμβαίνετε ποτέ σε κανένα μέρος του μέσου προστασίας

Μην κάμπτετε και μην στρίβετε το ΜΑΠ γιατί, εξαιτίας αυτής της ενέργειας, ενδέχεται να χάσει τα χαρακτηριστικά προστασίας ή να σπάσει. Τέτοιου είδους ενέργειες συνιστούν ακατάλληλη χρήση για την οποία δεν έχει σχεδιαστεί το προϊόν.

Οι καταγγελίες και τα αιτήματα αντικατάστασης που αφορούν τα ΜΑΠ για τα οποία έχει διαπιστωθεί ακατάλληλη χρήση, δεν γίνονται αποδεκτά από την Ufo Plast.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, το μέσο προστασίας πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό και

αεριζόμενο μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας

Όταν φυλάσσετε το ΜΑΠ, βεβαιωθείτε ότι δεν υφίσταται κάποιου είδους κρούση ή πίεση.

Αποφεύγετε να φυλάσσετε το ΜΑΠ με τρόπο που το βάρος του να πέφτει σε μεμονωμένα σημεία στήριξης

Αφήστε το ΜΑΠ να στεγνώσει σε αεριζόμενο χώρο και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μετά τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε σεσουάρ ή άλλα μέσα θέρμανσης.

### **ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ**

Το μέσο προστασίας πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς. Το ΜΑΠ δεν έχει κατασκευαστεί με επικίνδυνες ύλες.

# ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

## ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΘΩΡΑΚΑ ΓΙΑ ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΙΣΤΕΣ- EN 1621-3:2018

Το προϊόν αυτό είναι ή περιέχει ένα πιστοποιημένο γιλέκο προστασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN 1621-3:2018 και θεωρείται Μέσο Ατομικής Προστασίας σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΕ 2016 /425. Ως μέσο προστασίας έχει υποβληθεί σε «Εξέταση Τύπου ΕΕ» από έναν Κοινοποιημένο Οργανισμό, όπως φαίνεται στο Παράρτημα του παρόντος Ενημερωτικού Σημειώματος.

### ΤΥΠΟΣ ΜΕΣΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Στο πρότυπο EN 1621-3:2018 προβλέπονται δύο τύποι προστατευτικών:

C: ολόσωμο γιλέκο προστασίας, μονοκόμματο, που παρέχει προστασία στο άνω μέρος του θώρακα, συμπεριλαμβανομένου του στέρνου.

DC: γιλέκο προστασίας σπαστό σε δύο κομμάτια, που παρέχει προστασία μόνο στο άνω μέρος του θώρακα.

Το μεγαλύτερο ποσοστό σώματος που καλύπτει το ολόσωμο γιλέκο προστασίας μπορεί να εξασφαλίσει καλύτερη προστασία σε σχέση με το σπαστό γιλέκο προστασίας.

### ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Το πρότυπο EN 1621-3:2018 προβλέπει δύο επίπεδα προστασίας: επίπεδο 1 και επίπεδο 2. Τα μέσα προστασίας έχουν υποβληθεί σε δοκιμή κατανομής της ισχύος και τα μέσα προστασίας επιπέδου 2 αποδεικνύονται πιο άκαμπτα σε σχέση με τα μέσα προστασίας επιπέδου 1.

Είναι απαραίτητο να επιλέξετε το γιλέκο προστασίας (ολόσωμο ή σπαστό) και το επίπεδο προστασίας (επίπεδο 1 ή 2) βάσει μεγέθους και ανάλογα με το επίπεδο προστασίας που ενδείκνυται για τη μοτοσικλέτα σας (επαληθεύστε με βάση το Παράρτημα του Ενημερωτικού σημειώματος, Πίνακας 3). Συνιστάται εντόνως στον χρήστη να τηρεί σχολαστικά τις οδηγίες που αναγράφονται στο παρόν ενημερωτικό σημείωμα.

### ΜΕΓΕΘΟΣ

Τα γιλέκα προστασίας διατίθενται σε δύο διαφορετικά μεγέθη: Τύπος A και Τύπος B. Τα γιλέκα τύπου B είναι μεγαλύτερο μέγεθος σε σχέση με τα γιλέκα τύπου A. Για τα γιλέκα που είναι ενσωματωμένα σε ένα ένδυμα έχει ήδη επιλεγεί ο τύπος ενδεδειγμένου μεγέθους. Σε περίπτωση ξεχωριστού γιλέκου προστασίας, ο χρήστης οφείλει να επιλέξει τον τύπο μεγέθους που παρέχει την καλύτερη προστασία βάσει του ενδύματος με το οποίο θα φοράει το γιλέκο. Εάν το γιλέκο φορεθεί καλά, δεν περιορίζει τις κινήσεις και επιτρέπει στο σώμα να ακολουθεί τις κινήσεις της οδήγησης. Εάν το γιλέκο είναι πολύ μεγάλο, μπορεί να μετατοπίζεται και κατά συνέπεια, να είναι άβολο και να περιορίζει τις κινήσεις. Σε αυτήν την περίπτωση, μειώνεται η αποτελεσματικότητά του. Σε περίπτωση που το προστατευτικό μέσο θώρακα είναι πολύ μικρό, μπορεί να μετατοπίζεται μέσα στη θήκη τοποθέτησής του και κατά συνέπεια, να μην εξασφαλίζει επαρκή προστασία του θώρακα. (Επαληθεύστε με το Παράρτημα του ενημερωτικού σημειώματος, Πίνακας 3).

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΜΕΣΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ**

	Σήμανση CE που πιστοποιεί τη συμμόρφωση του μέσου προστασίας στις απαιτήσεις του Κανονισμού ΕΕ 2016/425
	Επωνυμία και εμπορικό σήμα του κατασκευαστή
PT02272	Παράδειγμα αναγνωριστικού κωδικού του μέσου προστασίας
	Εικονόγραμμα που παραπέμπει στην υποχρέωση ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης που συνοδεύουν το μέσο προστασίας
	Η σήμανση UKCA (UK Conformity Assessed) που έχει επικολληθεί στο παρόν μοντέλο ΜΑΠ επισημαίνει ότι τηρεί όλες τις απαραίτητες απαιτήσεις για τη διασφάλιση της υγείας και της ασφάλειας όπως ορίζει το πρότυπο UK (2019-No696) σύson αφορά την αβλάβεια, την άνεση, την αντοχή και την προστασία από πιθανούς κινδύνους. Η σήμανση UKCA (UK Conformity Assessed) επικολλήθηκε στο παρόν ΜΑΠ από τον κοινοποιημένο οργανισμό (βλ. Παράρτημα του Ενημερωτικού σημειώματος).
EN 1621-3:2018   1 2 5 4 3	<p>Τεχνικό πρότυπο αναφοράς για τα προστατευτικά ενδύματα μοτοσικλετιστών εναντίον μηχανικών κρούσεων.</p> <p>Μέρος 3: Προστατευτικά μέσα θώρακα για μοτοσικλετιστές - Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Δείχνει ότι το προϊόν προορίζεται για μοτοσικλετιστές</li> <li>Κατηγορία και τύπος μέσου προστασίας: μονοκόμματη προστασία του θώρακα (C), σπαστή προστασία του θώρακα (DC).</li> </ol> <p>Τύπος Α: μέσο προστασίας μικρού μεγέθους, Τύπος Β: μέσο προστασίας μεγάλου μεγέθους</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Εάν υπάρχει, επισημαίνει την πιστοποίηση για χρήση σε χαμηλές θερμοκρασίες</li> <li>Εάν υπάρχει, επισημαίνει την πιστοποίηση για χρήση σε υψηλές θερμοκρασίες</li> <li>Επίπεδο προστασίας</li> </ol>

Για την ταυτοποίηση του τύπου, του μεγέθους, του μέρους του σώματος και του επιπέδου προστασίας του ΜΑΠ που προμηθευτήκατε, καθώς και του κοινοποιημένου οργανισμού που το πιστοποίησε, σας παραπέμπουμε στο Παράρτημα του Ενημερωτικού σημειώματος, Πίνακας 3 και στον παρακάτω σύνδεσμο <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

### **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Η δήλωση συμμόρφωσης για το παρόν ΜΑΠ είναι προσπελάσιμη για μεταφόρτωση στη διεύθυνση <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟ ΣΩΜΑ**

Επιλέξτε το ενδεδειγμένο μέγεθος γιλέκου προστασίας για να μην ακυρώσετε την αποτελεσματικότητά του. Τοποθετήστε το μέσο προστασίας στην ειδική θήκη. Σε περίπτωση που το ένδυμα περιλαμβάνει ήδη ένα μέσο προστασίας, φροντίστε να δέσετε σωστά όλα τα σημεία ασφάλισης και τις ζώνες ρύθμισης. Μόλις το φορέσετε, βεβαιωθείτε ότι το γιλέκο προστασίας είναι σωστά τοποθετημένο στο άνω μέρος του θώρακα. Βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος του προστατευτικού δεν εμποδίζει τον χρήστη να κάνει τις σωστές κινήσεις κατά την οδήγηση. Για βέλτιστη εφαρμογή στο

σώμα, το γιλέκο πρέπει να δοκιμαστεί με το ένδυμα με το οποίο θα χρησιμοποιείται (επαληθεύστε με το Παράρτημα του ενημερωτικού σημειώματος, Πίνακας 3). Σημαντικό: τα σπαστά γιλέκα προστασίας πρέπει να τοποθετούνται στο κατάλληλο ένδυμα που εξασφαλίζει κενό μεταξύ της δεξιάς και της αριστερής πλευράς ίσο ή μικρότερο από 4 εκ.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε το μέσο προστασίας με νοτισμένο πανί. Μην βάζετε το μέσο προστασίας στο νερό. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή διαλυτικά γιατί ενδέχεται να ακυρώσουν την αποτελεσματικότητα του μέσου προστασίας και να θέσουν σε κίνδυνο την κατασκευαστική αρτιότητά του.

Μην κάμπτετε το προστατευτικό. Τα μέσα προστασίας, μεμονωμένα, μπορούν να τοποθετηθούν σε οριζόντια και ίσια θέση. Εάν είναι ενσωματωμένα σε κάποιο ένδυμα, πρέπει να φυλάσσονται κρεμασμένα. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο μέσο προστασίας.

Φυλάσσετε το γιλέκο προστασίας σε δροσερό και αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και αποφύγετε να το αφήσετε εκτεθειμένο στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγχετε τακτικά το μέσο προστασίας για να διαπιστώσετε εάν έχει υποστεί φθορά. Αντικαταστήστε το ΜΑΠ σε περίπτωση που έχει υποστεί φθορά, εάν έχει τσακίσει, εάν έχει διαχωριστεί διαστρωματικά, εάν έχει σκιστεί. Σε περίπτωση ισχυρής πρόσκρουσης, αντικαταστήστε το και ιδιαίτερα εάν έχει αποχρωματιστεί στο σημείο της πρόσκρουσης. Σε περίπτωση ελαφριάς πρόσκρουσης, συνιστάται να ζητήσετε από έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο της Ufo Plast να ελέγξει το ΜΑΠ πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου. Το γιλέκο μπορεί να χρησιμοποιηθεί εκ νέου μόνον εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση και δεν φέρει κανένα εμφανές σημάδι φθοράς.

Μην επιχειρήσετε σε καμία περίπτωση να επιδιορθώσετε, να μεταβάλετε ή να τροποποιήσετε το ΜΑΠ. Μην χρησιμοποιήσετε κόλλα, μπογιά ή βερνίκι γιατί μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την αρτιότητα των υλικών από τα οποία έχει κατασκευαστεί το μέσο προστασίας.

## ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ

Μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής του, το γιλέκο προστασίας πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς. Δεν έχουν χρησιμοποιηθεί επικίνδυνες ουσίες για την κατασκευή του ΜΑΠ.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Το μέσο προστασίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο κατά την οδήγηση της μοτοσικλέτας και παρέχει μόνο περιορισμένη προστασία στο θώρακα καθώς απορροφά την κρούση σε περίπτωση ατυχήματος. Κανένα προϊόν, συμπεριλαμβανομένου του παρόντος μέσου προστασίας, δεν παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμούς και δεν υπάρχει καμία εγγύηση, ρητή ή σιωπηρή, για την ικανότητα του μέσου προστασίας να αποτρέπει τον κίνδυνο τραυματισμού. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως οι χαμηλές ή οι υψηλές θερμοκρασίες, μπορούν

να επηρεάσουν τα χαρακτηριστικά του μέσου προστασίας και να μειώσουν τα χαρακτηριστικά απόδοσής του.

Η εταιρεία Ufo Plast δεν παρέχει κανενός είδους εγγύηση, όσον αφορά το επίπεδο προστασίας των προϊόντων, σε ανθρώπους ή αντικείμενα από το ενδεχόμενο τραυματισμού, βλάβης ή θανάτου.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο αποκλειστικά για χρήση στον τομέα του μοτοσικλετισμού. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό σημείωμα και τηρήστε σχολαστικά τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

Ο μοτοσικλετισμός είναι ένα ριψοκίνδυνο άθλημα και μία εγγενώς επικίνδυνη δραστηριότητα που μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέχρι και θάνατο.

Το ΜΑΠ έχει σχεδιαστεί για να παράσχει περιορισμένη προστασία σε περίπτωση ατυχήματος με επακόλουθη πτώση και κρούση σε κάποιο εμπόδιο.

Κανένα μέσο προστασίας δεν μπορεί να παράσχει πλήρη προστασία από ενδεχόμενο τραυματισμό ή βλάβη οποιουδήποτε είδους σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, πρόσκρουσης ή άλλης.

Κάθε μοτοσικλετιστής οφείλει να είναι εξοικειωμένος με αυτό το άθλημα, να αναγνωρίζει το ευρύ φάσμα προβλεπόμενων και απρόβλεπτων κινδύνων που επιφέρει (κίνδυνοι τραυματισμού, μέχρι και θάνατο).

Ο μοτοσικλετιστής πρέπει να έχει επίγνωση ότι κανένα προϊόν δεν μπορεί να παράσχει πλήρη προστασία από τραυματισμό ή βλάβες σε ανθρώπους ή πράγματα σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, πρόσκρουσης, απώλειας ελέγχου ή παρόμοιας.

Βεβαιωθείτε ότι το μέσο προστασίας έχει ρυθμιστεί και χρησιμοποιείται σωστά. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που έχουν υποστεί φθορά, τροποποίηση ή ζημιά.



## TEABELEHT

(Ajakohastatud 01.09.2021)

### JÄSEMEKAITSMED - EN 1621-1:2012

Toode sisaldbab EÜ tüübikinnitusega kaitsevahendit standardi EN 1621-1:2012 tähenduses ja seda loetakse teise kategooria isikukaitsevahendiks, kuna see vähendab lõögist tingitud vigastuste ohtu määrase EL 2016/425 tähenduses.

Vahend on läbinud ELi tüübihindamise või sertifitseerimise teavitatud asutuses, nagu on märgitud käesoleva teabelehe lisas.

### CE-MÄRGISE MÕISTMISE JUHISED

	CE-märgis, mis töendab kaitsevahendi vastavust määrase EL 2016/425 nõuetele
	Tootja nimi ja kaubamärk
GI02021	Kaitsevahendi tunnuskood
	Piktogramm, mis näitab, et vaja on lugeda kaitsevahendi kasutusjuhendit
	Sellele isikukaitsevahendi mudelile kinnitatud Ühendkuningriigi vastavushindamise UKCA märgis näitab, et vahend vastab standardi UK (2019-No696) peamistele tervishoiu- ja ohutusnõuetele ohutuse, mugavuse, vastupidavuse ja kaitse osas eeldatavate riskide eest. Sellele isikukaitsevahendile on UKCA märgise pannud teavitatud asutus (vt teabelehe lisa).
EN 1621-1:2012  1  2 5 4 3	Tehniline viitestandard mehaanilise lõögijõu vastasele mootorratturite kaitseriietusele. Osa 1: Lõögijõuvastased jäsemekaitsmed – Nõuded ja katsemeetodid 1. Mootorratturite isikukaitsevahendid: näitab, et toode on mõeldud kasutamiseks mootorratturitele 2. Kehapiirkond, mille katmiseks on kaitsevahend projekteeritud, ja kaitsevahendi tüüp: E - Küünarnukk ja küünarvars; S - Ölg; H - Puus; K - Põlv; K + L Põlv ja sääre ülemine keskosa. Tüüp A: väikese suurusega kaitsevahend; Tüüp B suure suurusega kaitsevahend 3. Kui see on peale märgitud, näitab see, et toode on sertifitseeritud kasutamiseks madalatel temperatuuridel. 4. Kui see on peale märgitud, näitab see, et toode on sertifitseeritud kasutamiseks kõrgetel temperatuuridel. 5. Kaitsetase: kaitsetasemega 2 sertifitseeritud vahendid tagavad lõögijõu paremini summutamise kui sertifitseerimistatasemega 1 tähistatud kaitsevahendid

Ostetud isikukaitsevahendi tüübi, mõõtmed, kaitsepiirkonna ja -taseme ning samuti kaitsevahendi sertifitseeritud teavitatud asutuse andmeid saab vaadata teabelehe lisast, Tabelist 1 ja järgmiselt lingilt <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FUNKTSIOON JA KASUTUSPIIRANGUD

Jäsemete kaitsevahendi funktsioon on vähendada vigastusohtu, piirates mootorrattaõnnetuskes kukkumisest ja lõögist vastu takistust edasikanduvaid jõude.

Käesolevas teabelehes kirjeldatud kaitsevahend on kasutamiseks ette nähtud rangelt ainult motospordi jaoks.

Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult käesolevat teabelehte ja järgige hoolikalt selles antud juhiseid.

Motosport on riskantne spordiala ja olemuslikult ohtlik tegevus, mis võib põhjustada raskeid vigastusi ja koguni surma.

Isikukaitsevahend on projekteeritud selliselt, et see annab õnnetuse korral kukkumisel ja lõögi korral vastu takistust piiratud kaitse. Ükski kaitsevahend ei saa täielikult kaitsta võimalike vigastuste või igat tüüpi kahjustuste eest kukkumise, kokkupõrke, lõögi või muu korral.

Mootorrattur peab olema teadlik, et ükski toode ei saa tagada täielikku kaitset vigastustele või isiku- või varakahju eest kukkumise, kokkupõrke, lõögi, juhitavuse kaotamise korral või samalaadsetel juhtudel.

Veenduge, et kasutatav kaitsevahend oleks õigesti parajaks reguleeritud, kontrollige eelkõige elastseid rihmu, et need oleksid terved ja hästi pingul, et tagada kaitsevahendi õige kinnituse ja liibumise jäsemele. Kui kaitsevahend pannakse rõivaesemes selleks ette nähtud spetsiaalsesse taskusse, kontrollige, et rõivaese oleks õige suurusega, sest liiga suur rõivas ei taga kaitsefunktsiooni toimimist.

Ärge kasutage ära kulunud, muudetud või kahjustatud tooteid.

Ufo Plast ei vastuta Ufo Plasti toodete kasutamisel tekkinud võimalike vigastuste eest isikutel või võimaliku varakahju eest.

Ufo Plast ei anna mingit otsest ega kaudset garantiid ega kindlustust nende toodete sobivuse kohta eriotstarbeksi

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

Selle toote EL vastavusdeklaratsiooni saab alla laadida aadressilt: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## HOOLDAMINE JA HOIDMINE

Kaitsevahendit saab puhostada niiske lapi, vee ja seebiga. Ärge kastke kaitsevahendit vette. Ärge puhastage kaitsevahendit agressiivsete pesuvahenditega ega lahustitega, mis võiksid materjale nõrgendada või kahjustada nende terviklikkust. Ärge painutage ega väänake kaitsevahendit, sest niisugused toimingud kujutavad endast väärkasutust, mille jaoks toode ei ole projekteeritud. Pärast kasutamist jätke kaitsevahend kuivama ventileeritud kohta toatemperatuuril, ärge kasutage fööni või muid kuumutusvahendeid. Hoidke kaitsevahendit kuivas ja õhutatud kohas, eemal otsestest soojusallikatest, ka

varjatult otseest päikesevalgusest. Ärge pange kaitsevahendite peale raskeid esemeid.

## **HOOLDUS**

Soovitatav on kaitsevahendit regulaarselt kontrollida, et kontrollida selle kulumisastet. Mõnel konkreetsel juhul, kui kaitsevahend asub rõiva sees, võib selle kontrollimiseks olla vajalik kaitsevahend rõiva seest ära võtta. Kui kaitsevahend on rikutud, sellest on tükke väljas või see on mõranenud, siis tuleb kaitsevahend välja vahetada. Kui kaitsevahend on saanud tugeva lõögi, eriti kui selle pind näib lõögi kohast heledam, on soovitatav on kaitsevahend välja vahetada. Kui kaitsevahend on saanud väiksemajõuga lõögi, on soovitatav lasta kaitsevahend enne selle uesti kasutamist Ufo plasti volitatud edasimüüjal üle kontrollida. Kaitsevahendit tuleb kasutada ainult siis, kui see on täiuslikus korras ega ei ole nähtavalts kahjustatud. Ärge mingil juhul püüdke kaitsevahendit parandada, muuta või manipuleerida värvit, kleebiste või värvainete pealekandmisega, mis seavad ohtu kaitsevahendi terviklikkuse.

## **KÕRVALDAMINE**

Kasutusea lõpus tuleb kaitsevahend kõrvaldada vastavuses kohalike jäätmehalduse õigusnormidega. Kaitsevahendi tootmiseks ei ole kasutatud ohtlikke aineid.

## **HOIATUSED JA KASUTUSPIIRANGUD**

Toode on kohandatud kasutamiseks ainult motospordi alal. Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult käesolevat teabelehte ja järgige hoolikalt selles antud juhiseid.

Motosport on riskantne spordiala ja olemuslikult ohtlik tegevus, mis võib põhjustada raskeid vigastusi ja koguni surma.

Isikukaitsevahend on projekteeritud selliselt, et see annab õnnetuse korral kukkumisel ja lõögi korral vastu takistust piiratud kaitse.

Ükski kaitsevahend ei saa täielikult kaitsta võimalike vigastuste või igat tüüpiga kahjustuste eest kukkumise, kokkupõrke, lõögi või muu korral.

Mootorrattur peab olema selle spordialaga tuttav, tundma suurt hulka mitmesuguseid selle spordialaga seotud etteaimataaid ja ettenägematuid riske (vigastusohud, sealhulgas surmaoht).

Mootorrattur peab olema teadlik, et ükski toode ei saa tagada täielikku kaitset vigastuste või isiku- või varakahju eest kukkumise, kokkupõrke, lõögi, juhitavuse kaotamise korral või samalaadsetel juhtudel.

Veenduge, et katisevahendit kasutatakse ja reguleeritakse õigesti. Ärge kasutage ära kulunud, muudetud või kahjustatud tooteid.

Ufo Plast ei vastuta Ufo Plasti toodete kasutamisel tekkinud võimalike vigastuste eest isikutel või võimaliku varakahju eest.

Ufo Plast ei anna mingit otsest ega kaudset garantiiid ega kindlustust nende toodete sobivuse kohta eriotstarbeksi.

## SELJAKAITSMED - EN 1621-2:2014

Toode on EÜ tüübikinnitusega kaitsevahend või sisaldb sellise tüübikinnitusega kaitsevahendit standardi EN 1621-2:2014 tähenduses ja seda loetakse teise kategooria isikukaitsevahendiks, kuna see vähendab löögist tingitud vigastuste ohtu, lisaks sellele et toote vastavust tervishoiu- ja ohutusnõuetele määruse EL 2016/425 tähenduses on sertifitseeritud.

Vahend on läbinud ELi tüübihindamise või sertifitseerimise teavitatud asutuses, nagu on märgitud käesoleva teabelehe lisas.

Standardis EN 1621-2:2014 on määratletud kolm eri tüüpi seljakaitsevahendit:

FB: seljakaitsevahend „Full Back Protector“ kaitseb selja keskosa ja abaluu osa

CB: seljakaitsevahend „Central Back Protector“ kaitseb selja keskosa osa

LB: seljakaitsevahend „Lower Back Protector“ kaitseb ainult nimmeosa

Standardis EN 1621-2:2014 on eraldi määratletud ka kaks kaitsetaset: tase 1 või tase 2. Tase 2 annab suurema löögikindluse kui tase 1.

### FUNKTSIOON JA KASUTUSPIIRANGUD

Seljakaitsevahendi funktsioon on vähendada vigastusohtu, piirates mootorrattaõnnnetuses kukkumisest ja löögist vastu takistust edasikanduvaid jõude.

Käesolevas teabelehes kirjeldatud seljakaitsevahend on kasutamiseks ette nähtud rangelt ainult motospordi jaoks.

Toode on kohandatud kasutamiseks ainult motospordi alal. Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult käesolevat teabelehte ja järgige hoolikalt selles antud juhiseid.

Motosport on riskantne spordiala ja olemuslikult ohtlik tegevus, mis võib põhjustada raskeid vigastusi ja koguni surma.

Isikukaitsevahend on projekteeritud selliselt, et see annab õnnetuse korral kukkumisel ja löögi korral vastu takistust piiratud kaitse.

Ükski kaitsevahend ei saa täielikult kaitsta võimalike vigastuste või igat tüüpi kahjustuste eest kukkumise, kokkupõrke, löögi või muu korral.

**ÜKSKI SELJAKAITSEVAHEND EI SUUDA TAGADA KAITSET RASKETE SELGROOVIGASTUSTE VASTU.**

Mootorrattur peab olema selle spordialaga tuttav, tundma suurt hulka mitmesuguseid selle spordialaga seotud etteaimatavaid ja ettenägematuuid riske (vigastusohud, sealhulgas surmaoht).

Mootorrattur peab olema teadlik, et ükski toode ei saa tagada täielikku kaitset vigastuste või isiku- või varakahju eest kukkumise, kokkupõrke, löögi, juhitavuse kaotamise korral või samalaadsetel juhtudel.

Veenduge, et katisevahendit kasutatakse ja reguleeritakse õigesti. Ärge kasutage ära kulunud, muudetud või kahjustatud tooteid.

Ufo Plast ei vastuta Ufo Plasti toodete kasutamisel tekkinud võimalike vigastuste eest isikutel või võimaliku varakahju eest.

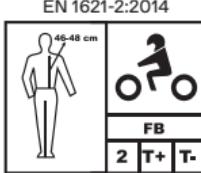
Ufo Plast ei anna mingit otsest ega kaudset garantiiid ega kindlustust nende toodete sobivuse kohta eriotstarbeksi

## SUURUSE VALIMINE

Teabelehe lisa Tabelis 2 on märgitud mõõtmed Ufo Plasti seljakaitsevahendi valimiseks.

Standardile EN 1621-2:2014 vastavad isikukaitsevahendeid mõõdetakse „talje ja õlgade“ vaheline mõõt, mis esindab kõige paremini selja mõõtu (w-s cm ...). Kasutaja peab seega mõõtma vahekauguse õla ja taljejoone vahel ning valima kaitsevahendi, mille w-s vastab eespool nimetatud mõõtmele.

## TOOTE MÄRGISTUSES MÄRGITUD TEAVE

<b>CE</b>	CE-märgis, mis töendab kaitsevahendi vastavust määrule EL 2016/425 nõuetele
	Tootja nimi ja kaubamärk
PS02437	Kaitsevahendi tunnuskood
	Piktogramm, mis näitab, et enne kaitsevahendi kasutamist on vaja lisatud juhend läbi lugeda
	Sellele isikukaitsevahendi mudelile kinnitatud Ühendkuningriigi vastavushindamise UKCA märgis näitab, et vahend vastab standardi UK (2019-No696) peamistele tervishoiu- ja ohutusnõuetele ohutuse, mugavuse, vastupidavuse ja kaitse osas eeldatavate riskide eest. Sellele isikukaitsevahendile on UKCA märgise pannud teavitatud asutus (vt teabelehe lisa).
 EN 1621-2:2014   1      FB 2      T+    T- 5      4      3	<p>Tehniline viitestandard mehaanilise lõögijõu vastasele mootorratturite kaitseriitusele.</p> <p>Osa 2: Seljakaitse. – Nõuded ja katsemeetodid</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Näitab, et isikukaitsevahend on möeldud kasutamiseks mootorratturitele</li><li>Kaitsevahendi kategooria ja tüüp: seljakaitse (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back)</li><li>Kui see on peale märgitud, näitab see, et toode on sertifitseeritud kasutamiseks madalatel temperatuuridel.</li><li>Kui see on peale märgitud, näitab see, et toode on sertifitseeritud kasutamiseks kõrgetel temperatuuridel.</li><li>Kaitsetase</li><li>Täissuuruses inimesekuju piktogramm näitab taljejoone ja õlgade vahelist piikkust, mis on kasutaja jaoks ette nähtud</li></ol>

Ostetud isikukaitsevahendi tüübi, mõõtmed, kaitsepiirkonna ja -taseme ning samuti kaitsevahendi sertifitseeritud teavitatud asutuse andmeid saab vaadata teabelehe lisast, Tabelist 2 ja järgmiselt lingilt <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

Selle toote EL vastavusdeklaratsiooni saab alla laadida aadressilt: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### ERALDI SELJAKAITSME REGULEERIMINE

Seljakaitstsme optimaalse kasutamise tagamiseks on oluline valida isikukaitsevahendi õige suurus.

Pange isikukaitsevahend selga ja tömmake elastne vöö kindlalt talje ümber kinni. Pange ölarihmad kinni, libistades aasa, ja tömmake elastne traks õigesti pingule. Kontrollige, et pea tahapoole kallutamisel ei puutuks seljakaitse vastu kaela. Sel juhul valige kaitsevahendi väiksem suurus, sest kaitsevahend on liiga suurus ja võib segada kiivri kandmist, mis tekitab mootorratta kasutamisel ohtliku olukorra. Eraldiseisvaid seljakaitstsmeid tuleb kanda varustuse all, sest kui neid kantakse väljapool võivad need löögi ajal paigalt liikuda.

### RÕIVA SISSE INTEGREERITUD SELJAKAITSME REGULEERIMINE

Sel juhul sisaldb õige suurusega tehniline riitetuse juba õigete mõõtmetega seljakaitset. Kinnitage tehniline kaitserietus täielikult ja tehke kontrollid, nagu on eespool kirjeldatud eraldiseisvate kaitsevahendite puhul.

### TEHNILINE RIETUSE SISSE PAIGALDATAVATE ERALDISEISVATE SELJAKAITSMETE REGULEERIMINE JA VALIMINE

Soovitatav on järele vaadata Ufo Plasti <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector> veebisaidilt

konkreetse tehniline riitetuse jaoks õige suurusega seljakaitstsme valimiseks (nt „Sertifitseeritud isikukaitsevahend – Kaubanduslik kood PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418”).

### HOOLDAMINE JA HOIDMINE

Kontrollige perioodiliselt, et seljakaitstsmed ei oleks ära kulunud või räbaldunud. Kui isikukaitsevahendi struktuur on kahjustatud või paljas, vahetage isikukaitsevahend välja. Kui isikukaitsevahendid saavad tugeva löögi, tuleb need välja vahetada, eriti, kui plastmaterjal on löögi kohast värv kaotanud. Kergete löökide korral laske seljakaitse enne uuesti kasutamist Ufo Plastil üle kontrollida. Soovitatav on seljakaitset kasutada ainult juhul, kui see on täiuslikus kasutuskorras ja sellel ei ole nähtavaid kahjustusi. Ärge parandage muutke ega manipuleerige isikukaitsevahendit.

Selleks et seljakaitstsme algne kaitsetase püsiks muutumatuna, tuleb järgida järgmisi hooldusjuhiseid:

Ärge laske kaitsevahendile aja jooksul mustust koguneda

Eemaldage mustus ainult niiske lapiga

Ärge kastke isikukaitsevahendit vette ega peske seda voolava vee all

Ärge kasutage kaitsevahendi puhastamiseks lahusteid ega muid keemilisi aineid

Ärge värvige seljakaitset ega kasutage sellel mingisuguseid värvaineid

Ärge jätkae isikukaitsevahendeid otseste päikesekirguse kätte

Ärge laske isikukaitsevahendeid kokku puutuda kõrgete temperatuuridega ega madalate temperatuuridega

Ärge kunagi manipuleerige kaitsevahendit üheski selle osas

Ärge painutage ega väänake isikukaitsevahendit, see võib põhjustada kaitseomaduste kaotamist või kaitsevahendi purunemist. Niisugused toimingud kujutavad endast väärkasutust, mille jaoks toode ei ole projekteeritud.

Ufo Plast ei võta vastu kaebuseid või isikukaitsevahendi välja vahetamise nõudeid, mille puhul on kindlaks tehtud väärkasutus.

Kui kaitsevahendit ei kasutata, tuleb seda hoida kuivas ja õhutatud kohas, eemal soojusallikatest

Isikukaitsevahendi hoile panemisel veenduge, et miski ei lõöks vastu seda ega suruks sellele peale.

Vältige isikukaitsevahendi hoidmist nii, et selle kaal on koondunud üksikutesse tugipunktidesse

Laske isikukaitsevahendil pärast kasutamist kuivada ventileeritud kohas toatemperatuuril. Ärge kasutage fööni ega muid kuumutusvahendeid.

### **KÕRVALDAMINE**

Kaitsevahend tuleb kõrvaldada kohalike kehtivate eeskirjade järgi.

Isikukaitsevahend ei ole toodetud ohtlikest materjalidest.

# TOOTEINFO

## MOOTORRATTURITE RINNAKAITSMED - EN 1621-3:2018

Toode on standardi EN 1621-3:2018 järgi sertifitseeritud kaitsekorpus või sisaldb seda ning seda loetakse isikukaitsevahendiks määruse EL 2016 /425 tähenduses. Toodet on sellisena katsetanud ELi tüübihindamisel teavitatud asutus, nagu on teabelehe lisas märgitud.

### KAITSEVAHENDI TÜÜP

Standard EN 1621-3:2018 näeb ette kahte tüüpi kaitsevahendid:

C: ühes tükis sisemine kaitsekorpus, mis kaitseb rindkere ülaosa, sh rinnakut.

DC: kaheks osaks jagatud kaitsekorpus, mis kaitseb ainult rindkere ülemist osa.

Terve kaitsekorpuse suurem kate võib tagada parema kaitse kui osadeks jagatud kaitsekorpus.

### KAITSETASE

Standardis EN 1621-3:2018 on ette nähtud kaks kaitsetaset: tase 1 e tase 2.

Kaitsevahendid on testimust jõu jagunemise katsega ning taseme 2 kaitsevahendid on tugevamad kui taseme 1 kaitsevahendid.

Kaitsekorpus (täielik või jagatud) ja kaitsetase (tase 1 või 2) tuleb valida õigete mõõtmete ja oma mootorrattale vajaliku kaitsetaseme järgi (kontrollida teabelehe lisa Tabelist 3). Kasutajal tuleb hoolikalt järgida käesolevas teabelehes antud juhiseid.

### MÕÕTMED

Kaitsekorpused on saadaval eri mõõtmistes: Tüüp A ja Tüüp B. B tüüpi kaitsekorpused on suuremate mõõtmetega kui A tüüpi kaitsekorpused.

Röиваeseme sisse integreeritud kaitsekorpuste puhul on õigete mõõtmete tüüp juba välja valitud. Kui kaitsekorpus ostetakse eraldi, peab kasutaja valima selliste mõõtmete tüübi, mis annab parema kaitse selle röiva alusel, mille jaoks korpushasutatakse. Kui korpus on õigesti selga pandud, ei piira see liigutusi ja võimaldab keha liikumist jooksuliigutuste järgi. Kui korpus on liiga suur, võib see paigast nihkuda, on ebamugav ja võib piirata liigutamist, sel juhul on selle töhusus piiratud. Kui rindkere kaitse on liiga väike, võib see nihkude röиваeseme sisesesse taskusse, ning ei taga piisavat rindkere kaitset. (kontrollige teabelehe lisa, Tabel 3).

# KAITSEVAHENDI MÄRGISTUSES MÄRGITUD TEAVE

	CE-märgis, mis töendab kaitsevahendi vastavust määruse EL 2016/425 nõuetele
	Tootja nimi ja kaubamärk
PT02272	Kaitsevahendi tunnuskoodi näide
	Piktogramm, mis näitab, et vaja on lugeda kaitsevahendile lisatud kasutusjuhendit
	Sellele isikukaitsevahendi mudelile kinnitatud Ühendkuningriigi vastavushindamise UKCA märgis näitab, et vahend vastab standardi UK (2019-No696) peamistele tervishoiu- ja ohutusnõuetele ohutuse, mugavuse, vastupidavuse ja kaitse osas eeldatavate riskide eest. Sellele isikukaitsevahendile on UKCA märgise pannud teavitatud asutus (vt teabelehe lisa).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	<p>Tehniline viitestandard mehaanilise lõögijõu vastasele mootorratturite kaitseriietusele.</p> <p>Osa 3: Mootorratturite rinnakaitsmed – Nöuded ja katsemeetodid</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Näitab, et toode on möeldud kasutamiseks motospordis mootorrattasöidul</li> <li>Kaitsevahendi kategooria ja tüüp: terve rindkere kaitse (C); jagatud rindkerekaitse (DC).</li> <li>Tüüp A: väikese suurusega kaitsevahend; Tüüp B suure suurusega kaitsevahend</li> <li>Kui see on peale märgitud, näitab see, et toode on sertifitseeritud kasutamiseks madalatel temperatuuridel.</li> <li>Kui see on peale märgitud, näitab see, et toode on sertifitseeritud kasutamiseks kõrgetel temperatuuridel.</li> <li>Kaitsetase</li> </ol>

Ostetud isikukaitsevahendi tüubi, mõõtmed, kaitsepiirkonna ja -taseme ning samuti kaitsevahendi sertifitseerinud teavitatud asutuse andmeid saab vaadata teabelehe lisast, Tabelist 3 ja järgmiselt lingilt <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## VASTAVUSDEKLARATSIOON

Selle toote EL vastavusdeklaratsiooni saab alla laadida aadressilt <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## LIIBUVUS

Valige kaitsekorpuse sobivad mõõtmed, et selle tõhusust mitte ära nullida. Pange kaitsevahend spetsiaalsesse pesasse; rõivaesemete puhul, mille sees on kaitsevahend, tömmake kõik kinnitusvahendid ja reguleerimisvööd korralikult kinni. Kui rõivaese on selga pandud, kontrollige, et kaitsekorpus asub õiges kohas rindkere ülaosa kohal. Kontrollige, et kaitsevahend mõõtmed ei takistaks kasutaja õigesti liigutamist juhtimise ajal. Korpuse optimaalse liibuvuse tagamiseks tuleb rõivast, millega kaitsevahendit kasutatakse, proovida (kontrollige teabelehe lisa, Tabel 3).

Tähtis: osadeks jagatud kaitsekorpused tuleb paigaldada sobiva röiva sisse, mis tagaks, et parema poole ja vasaku poole vahel on vahet kuni 4 cm.

## **HOOLDAMINE JA HOIDMINE**

Puhastage kaitsevahendit niiske lapiga. Ärge kastke kaitsevahendit vette. Ärge kasutage keemilisi vahendeid või lahusteid, sest need võivad vähendada kaitsevahendi tõhusust ja kahjustada selle terviklikkust.

Ärge kaitsevahendit painutage. Eraldi kaitsevahendid tuleb asetada tasasele pinnale; kui need on ühendatud röövaesemega, siis tuleb neid hoida riputatud asendis. Ärge pange kaitsevahendi peale raskeid esemeid.

Asetage kaitsekorpus jahedasse ja õhutatud kohta, eemal soojusallikatest ja vältige selle hoidmist otseeses päikesevalguses.

## **HOOLDUS**

Kontrollige kaitsevahendit regulaarselt, et kontrollida, et see ei ole ära kulunud. Kui isikukaitsevahend on halvenenud seisukorras, pragunenud, lahti koorunud või sellest on tükke väljas. Tugeva lõögi korral vahetage kaitsevahend välja, eriti kui selle värv on lõögikohas muutunud. Väiksemate lõökide korral on soovitatav lasta isikukaitsevahend enne selle uuesti kasutamist Ufo Plasti volitatud edasimüüjal üle kontrollida. Korputst tohib uuesti kasutada ainult juhul, kui see on täiuslikus seisukorras ja sellel ei ole nähtavaid kahjustusi.

Ärge mingil juhul püüdke isikukaitsevahendit parandada, muuta või manipuleerida; ärge kandke selle peale kleebiseid, värvaineid, sest need võivad kahjustada kaitsevahendi materjali terviklikkust.

## **KÖRVALDAMINE**

Kaitsekorpuse elutsükli lõpus tuleb see körvaldada kehtivate kohalike eeskirjade järgi. Isikukaitsevahend tootmiseks ei ole kasutatud ohtlikke aineid.

## **KASUTUSPIIRANGUD**

Kaitsevahendit tuleb kasutada ainult mootorratta juhtimiseks ja see kaitseb rindkeret ainult piiratud määral, absorbeerides önnetuse korral lõögiõudu. Ükski toode, ka see kaitsevahend, ei anna täielikku kaitset vigastuste vastu ja ei ole otseseid ega kaudseid tagatisi kaitsevahendi võimele välistada vigastuseohtu.

Keskonnatingimused, sealhulgas madal või kõrge temperatuur, võivad kaitsevahendi omadusi mõjutada ja vähendada selle kaitseomadusi.

Ufo Plast ei anna mingit garantiid seoses toodete kaitsetasemega vigastuste või varakahju, kahjustuste ja surmaohu eest.

## **OHUTUSNÕUDED**

Toode on kohandatud kasutamiseks ainult motospordi alal. Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult käesolevat teabelehte ja järgige hoolikalt selles antud juhiseid.

Motosport on riskantne spordiala ja olemuslikult ohtlik tegevus, mis võib põhjustada raskeid vigastusi ja koguni surma.

Isikukaitsevahend on projekteeritud selliselt, et see annab önnetuse korral kukkumisel ja lõögi korral vastu takistust piiratud kaitse.

Ükski kaitsevahend ei saa täielikult kaitsta võimalike vigastuste või igat tüüpi kahjustuste eest kukkumise, kokkupõrke, löögi või muu korral.

Mootorrattur peab olema selle spordialaga tuttav, tundma suurt hulka mitmesuguseid selle spordialaga seotud etteaimatavaid ja ettenägematuuid riske (vigastusohud, sealhulgas surmaoht).

Mootorrattur peab olema teadlik, et ükski toode ei saa tagada täielikku kaitset vigastuste või isiku- või varakahju eest kukkumise, kokkupõrke, löögi, juhitavuse kaotamise korral või samalaadsetel juhtudel.

Veenduge, et katisevahendit kasutatakse ja reguleeritakse õigesti. Ärge kasutage ära kulunud, muudetud või kahjustatud tooteid.





## TIETOLOMAKE

(päivitetty 1.9.2021)

### KEHONOSIEN SUOJAIMET - EN 1621-1:2012

Tämä tuote on CE-sertifioitu suoja tai sisältää sellaisen standardin EN 1621-1:2012 mukaisesti, ja sen katsotaan olevan luokan 2 henkilönsuojain, koska se vähentää iskusta aiheutuvien vammojen riskiä EU-asetuksen 2016/425 mukaisesti.

Ilmoitettu laitos on suorittanut laitteelle "EU-tyyppitarkastukseen" tai "tyyppitarkastukseen liittyvän menettelyn" tämän tietolomakkeen liitteen mukaisesti.

### OHJEET CE-MERKINNÄN YMMÄRTÄMISEEN

	CE-merkintä, joka vahvistaa suojaimen vastaavan EU-asetuksen 2016/425 vaatimuksia
	Valmistajan nimi ja merkki
G102021	Suojaimen tunnistekoodi
	Kuva, joka kertoo, että suojaimen mukana toimitetut käytöohjeet tulee lukea
	Tähän henkilönsuojaimeen kiinnitetty UKCA-merkintä kertoo, että tuote vastaa Ison-Britannian standardin (2019-No696) olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia suhteessa vaarattomuuteen, mukavuuteen, kestävyyteen ja suojaukseen mahdollisilta riskeiltä. Ilmoitettu laitos on antanut UKCA-merkinnän (ks. tietolomakkeen liite).
EN 1621-1:2012  1 S+E TYPE A 2 2 T+ T- 5 4 3	Tekninen viitestandardi, joka koskee moottoripyöräiliöiden suoja-asuja mekaanista iskua vastaan. Osa 1: Moottoripyöräiliän nivelten iskunsuojukset - Vaatimukset ja testausmenetelmät 1. Henkilönsuojaimet moottoripyöräiliöille: osoittaa, että tuote on valmistettu käytettäväksi moottoripyörillä 2. Kehon alue, jonka peittämiseen suojalaitte on tarkoitettu ja suojaimen tyyppi:E - kynärpää ja käsivarsi; S - olkapää; H - lantio; K - polvi; K +L polvi ja säären keski-yläosa. Tyyppi A: pieni suoja; Tyyppi B: suuri suoja 3. Jos läsnä, ilmaisee alhaisissa lämpötiloissa käytön sertifioinnin 4. Jos läsnä, ilmaisee korkeissa lämpötiloissa käytön sertifioinnin 5. Suojataso: suojatasolla 2 sertifoidut laitteet takaavat paremman iskunvaimennuksen kuin laitteet, joiden sertifointitaso on 1

Määrittääksesi ostamasi henkilönsuojaimen tyypin, mitat, alueen ja suojaustason sekä ilmoitetun laitoksen, joka on sertifioinut sen, tutustu tietolomakkeen liitteen taulukkoon 1 ja seuraavaan linkkiin <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## KÄYTÖ JA KÄYTÖRAJOITUKSET

Kehonosien suojalaitteen tarkoituksesta on vähentää vammojen vaaraa rajoittaa moottoripyöräonnettomuudessa syntyviä voimia, kun pudotaan ja törmätään esteitä.

Tämän tietolomakkeen aiheena olevan suojalaitteen käyttö on ehdottomasti rajoitettu vain moottoripyöräkäytöön.

Ennen tuotteen käyttöä tutustu tähän tietolomakkeeseen huolella ja noudata tarkoin siinä annettuja ohjeita.

Moottoripyöräily on riskialtis urheilulaji, joka on luonnostaan vaarallista. Se voi johtaa vakaviin vammoihin ja jopa kuolemaan.

Henkilönsuojain on suunniteltu suojaamaan rajoitetusti, jostapahtuu onnettomuuksissa, jossa pudotaan ja törmätään esteeseen. Mikään suojain ei voi suojaata kokonaan mahdollisilta vammoilta tai minkäänlaisilta vaurioilta putoamisen, törmäyksen, iskun tms. tapauksessa.

Moottoripyöräilijän tulee tiedostaa, ettei mikään tuote voi tarjota täydellistä suojaaa loukkaantumisilta tai henkilö- tai omaisuusvahingoilta putoamisen, törmäyksen, iskun, hallinnan menetyksen tms. tapauksessa.

Varmista, että suojaista käytetään ja että se säädetään oikein. Tarkista erityisesti, että joustohihnat ovat ehjiä ja kireitä taatakseen, että suoja myötäilee kehonosa ja on kiinnitetty oikein. Jos suojain on laitettu asianmukaiseen vaatetuksen taskuun, tarkista, että vaatteesta koko on oikein: liian välijä vaate ei takaa suojan toimivuutta. Älä käytä kuluneita, muutettuja tai vahingoittuneita tuotteita.

Ufo Plast ei ole vastuussa mahdollisista henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka syntyvät minkä tahansa Ufo Plast -tuotteen käytön aikana.

Ufo Plast ei anna nimenomaista eikä hiljaista takuuta kyseisten tuotteiden soveltuvuudesta erityisiin tarkoituksiin.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämän henkilönsuojaimen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteesta: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## HOITO JA SÄILYTYS

Suojain voidaan puhdistaa kostealla liinalla, vedellä ja saippualla. Älä upota laitetta veteen. Älä puhdista laitetta aggressiivisilla puhdistusaineilla tai liuotinaineilla, jotka voivat heikentää materiaaleja tai vaarantaa niiden eheyden. Älä taivuta tai väänny suojalaitetta: se on virheellistä käytöä, eikä vastaa tuotteen käyttötarkoitusta. Kun laitetta on käytetty, jätä se tarvittaessa kuivumaan tuuletettuun tilaan ympäristön lämpötilaan: älä käytä hiustenkuivainta tai muita lämmityslaitteita. Laita laite kuivaan ja tuuletettuun tilaan kauas suorista lämmönlähteistä, mukaan lukien suoralta auringonvalolta. Älä laita painavia esineitä sen päälle.

## HUOLTO

Suosituksena on tarkistaa laite säännöllisesti kulumisasteen tarkistamiseksi. Joissakin tapauksessa laitteen erityinen sijainti vaatteessa voi saada aikaan sen, että laite tulee poistaa vaatteesta ennen kyseisten tarkistusten tekemistä. Jos laite on vaurioitunut, halkeillut tai siinä on säröjä, se tulee vaihtaa. Lisäksi suojaimeen vaihtoa suositellaan, jos laitteeseen on kohdistunut voimakas isku erityisesti, jos iskukohta näyttää muita kohtia vaaleammalta. Jos on tapahtunut pienempi isku, Ufo Plastin valtuutettua jälleenmyyjää kannattaa pyytää tarkistamaan laite ennen kuin sitä käytetään uudelleen. Suojalaitetta saa käyttää vain, jos se on täydellisessä kunnossa eikä siinä ole näkyviä vaurioita. Älä yrity missään tapauksessa korjata, muuttaa tai muokata laiteta mitenkään maalaamalla, värittämällä tai laittamalla siihen tarroja, jotka voivat vaarantaa laitteen eheyden.

## HÄVITTÄMINEN

Kun tuote on tullut käyttöikänsä päähän, se tulee hävittää paikallisten voimassa olevien jätelainsäädännön määräysten mukaan. Laitteen valmistuksessa ei ole käytetty vaarallisia aineita.

## VAROITUKSET JA KÄYTTÖRAJOITUKSET

Tämä tuote soveltuu käytettäväksi vain moottoripyöräilyn saralla. Ennen tuotteen käyttöä tutustu tähän tietolomakkeeseen huolella ja noudata tarkoin siinä annettuja ohjeita.

Moottoripyöräily on riskialtis urheilulaji, joka on luonnostaan vaarallista. Se voi johtaa vakaviin vammoihin ja jopa kuolemaan.

Henkilönsuoja on suunniteltu suojaamaan rajoitetusti, jos tapahtuu onnettomuus, jossa pudotaan ja törmätään esteeseen.

Mikään suoja ei voi suojaata kokonaan mahdollisilta vammoilta tai minkäänlaisilta vaurioilta putoamisen, törmäyksen, iskun tms. tapauksessa.

Jokaisen moottoripyöräilijän tulee tuntea hyvin kyseinen urheilulaji ja tiedostaa siihen liittyvien ennakoitavien ja ennakoimattomien riskien laaja valikoima (loukkaantumisriskit, mukaan lukien kuolema).

Moottoripyöräilijän tulee tiedostaa, ettei mikään tuote voi tarjota täydellistä suojaa loukkaantumisilta tai henkilö- tai omaisuusvahingoilta putoamisen, törmäyksen, iskun, hallinnan menetyksen tms. tapauksessa.

Varmista, että suojaista käytetään ja että se säädetään oikein. Älä käytä kuluneita, muuttuja tai vahingoittuneita tuotteita.

Ufo Plast ei ole vastuussa mahdollisista henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka syntyvät minkä tahansa Ufo Plast -tuotteen käytön aikana.

Ufo Plast ei anna mitään nimenomaista tai hiljaista takuuuta tai vakuutusta kyseisten tuotteiden soveltuvuudesta erityisiin käyttöihin.

# TIETOLOMAKE

## SELKÄSUOJAIMET - EN 1621-2:2014

Tämä tuote on CE-sertifioitu suoja tai sisältää sellaisen standardin EN 1621-2:2014 mukaisesti. Sen katsotaan olevan luokan 2 henkilönsuojain, se vähentää iskusta aiheutuvien vammojen vaaraa ja sen turvallisuus- ja terveysvaatimukset on todennettu EU-asetukseen 2016/425 mukaisesti.

Ilmoitettu laitos on suorittanut laitteelle "EU-tyyppitarkastuksen" tai "tyyppitarkastukseen liittyvän menettelyn" tämän tietolomakkeen liitteen mukaisesti.

Standardissa EN 1621-2:2014 määritetään kolme erilaista selkäsuojalaitetyyppiä:

FB: "Full Back Protector" -selkäsuoja suojaa selän keskiosaa ja lapaluita

CB: "Central Back Protector" -selkäsuoja suojaa selän keskiosaa

LB: "Lower Back Protector" -selkäsuoja suojaa ainoastaan lantion aluetta

Standardissa EN 1621-2:2014 määritetään myös kaksi suojaustasoa: taso 1 tai taso 2. Taso 2 tarjoaa paremman iskunkestävyyden tasoon 1 verrattuna.

## KÄYTÖ JA KÄYTÖRAJOITUKSET

Selän suojalaitteen tarkoituksesta on vähentää vammojen vaaraa ja rajoittaa moottoripyöräonnettomuudessa syntyviä voimia, kun pudotaan ja osutaan esteeseen.

Tämän tietolomakkeen aiheena olevan selän suojalaitteen käyttö on ehdottomasti rajoitettu vain moottoripyöräkäytöön.

Tämä tuote soveltuu käytettäväksi vain moottoripyöräilyn saralla. Ennen tuotteen käyttöä tutustu tähän tietolomakkeeseen huolella ja noudata tarkoin siinä annettuja ohjeita.

Moottoripyöräily on riskialtis urheilulaji, joka on luonnostaan vaarallista. Se voi johtaa vakaviin vammoihin ja jopa kuolemaan.

Henkilönsuojain on suunniteltu suojaamaan rajoitetusti, jos tapahtuu onnettomuus, jossa pudotaan ja törmätään esteeseen.

Mikään suoja ei voi suojata kokonaan mahdollisilta vammoilta tai minkäänlaisilta vaurioilta putoamisen, törmäyksen, iskun tms. tapauksessa.

**MIKÄÄN SELKÄSUOJAIN EI KYKENE SUOJELEMAAN SELKÄRANKAA VAKAVILTA VAHINGOILTA.**

Jokaisen moottoripyöräilijän tulee tuntea hyvin kyseinen urheilulaji ja tiedostaa siihen liittyvien ennakoitavien ja ennakoimattomien riskien laaja valikoima (loukkaantumisriskit, mukaan lukien kuolema).

Moottoripyöräilijän tulee tiedostaa, ettei mikään tuote voi tarjota täydellistä suojaa loukkaantumisilta tai henkilö- tai omaisuusvahingoilta putoamisen, törmäyksen, iskun, hallinnan menetyksen tms. tapauksessa.

Varmista, että suojaista käytetään ja että se säädetään oikein. Älä käytä kuluneita, muuttuja tai vahingoittuneita tuotteita.

Ufo Plast ei ole vastuussa mahdolisista henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka syntyvät minkä tahansa Ufo Plast -tuotteen käytön aikana.

Ufo Plast ei anna nimenomaista eikä hiljaista takuuta kyseisten tuotteiden soveltuvuudesta erityisiin tarkoituksiin.

## KOON VALINTA

Tietolomakkeen liitteen taulukossa 2 on kerrottu mitat Ufo Plast -selkäsuojan valitsemista varten.

Standardia EN 1621-2:2014 vastaavat henkilönsuojaimet mitataan "vyötärö-olkapää"-korkeuden perusteella, mikä kertoo parhaiten selän koosta (w-s cm ...). Käyttäjän tulee näin ollen mitata etäisyys olkapään ja vyön linjan välillä ja valita suoja, jonka w-s-arvo vastaa kyseistä mittaa.

## TUOTTEEN MERKINNÄSSÄ OLEVAT TIEDOT

	CE-merkintä, joka vahvistaa suojaimen vastaavan EU-asetuksen 2016/425 vaatimuksia
	Valmistajan nimi ja merkki
PS02437	Suojaimen tunnistekoodi
	Kuva, joka kertoo, että suojaimen mukana toimitetut käytöohjeet tulee lukea ennen käyttöä
	Tähän henkilönsuojaimeen kiinnitetty UKCA-merkintä kertoo, että tuote vastaa Ison-Britannian standardin (2019-No696) olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia suhteessa vaarattomuuteen, mukavuuteen, kestävyyteen ja suojaukseen mahdollisilta riskeiltä. Ilmoittettu laitos on antanut UKCA-merkinnän (ks. tietolomakkeen liite).
EN 1621-2:2014 	Tekninen viitestandardi, joka koskee moottoripyöräilijöiden suoja- asuja mekaanista iskua vastaan. Osa 2: Selkäsuoja. – Vaatimukset ja testausmenetelmät 1. Kertoo, että henkilösuoja on tarkoitettu moottoripyöräilijöiden käyttöön 2. Suojaimen luokka ja typpi: selkäsuoja (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. Jos läsnä, ilmaisee alhaisissa lämpötiloissa käytön sertifioinnin 4. Jos läsnä, ilmaisee korkeissa lämpötiloissa käytön sertifioinnin 5. Suojaustaso 6. Henkilön kokonuvassa osoitetaan käyttäjän vyötärö- olkapääkorkeutta

Määrittääksesi ostamasi henkilönsuojaimen tyypin, mitat, alueen ja suojaustason sekä ilmoitetun laitoksen, joka on sertifioinut sen, tutustu tietolomakkeen liitteen taulukkoon 2 ja seuraavaan linkkiin <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämän henkilönsuojaimen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteesta: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **ERILLISEN SELKÄSUOJAN SÄÄTÖ**

Selkäsuojan optimaalisen käytön takaamiseksi on tärkeää valita oikea henkilönsuojaimen koko.

Pue henkilösuoja jylylesi ja kiristä joustava vyö tiukasti vyötärölle. Kiristä olkahihnat liu'uttamalla lenkiä ja kiristä joustohenkseli oikein. Tarkista, että selkäsuoja ei kosketa kaulaan, kun kallistat päättä taaksepäin. Jos niin käy, se on liian suuri ja voi osua kypärään ja olla vaarallinen moottoripyörää käytettäessä. Valitse pienempi henkilönsuojaimen koko. Erilliset selkäsuojat tulee asettaa varusteiden sisälle, sillä jos laitat ne se sijaan päälle, ne voivat liikkua törmäyksen sattuessa.

## **SELKÄSUOJALLA VARUSTETTUJEN VAATTEIDEN SÄÄTÖ**

Tässä tapauksessa oikeankokoinen tekninen vaate sisältää oikeaan mittaan säädetyn selkäsuojan jo valmiaksi. Kiinnitä tekninen vaate kokonaan ja tee samat tarkistukset kuin aiemmin mainittujen itsenäisten suojen kohdalla.

## **TEKNISIIN VAATTEISIIN ASENNETTAVIEN ERILLISTEN SELKÄSUOJIEN SÄÄTÖ JA VALINTA**

Suosituksena on tutustua Ufo Plastin verkkosivuun <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

oikeankokaisen selkäsuojan valitsemiseksi erityistä teknistä vaatetta varten (esim. henkilönsuoja, jolla on sertifiointi PS02437 – kaupallinen koodi PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418”).

## **HOITO JA SÄILYTYKSEN**

Tarkista säänöllisesti, että selkäsuojat eivät ole kuluneet tai repeytyneet. Vaihda henkilönsuoja, jos rakenne on heikentyntä tai esillä. Jos selkäsuojan kohdistuu voimakas isku, vaihda se. Tämä on erityisen tärkeää siinä tapauksessa, että muovin väri on muuttunut iskukohdassa. Lievien iskujen tapauksessa pyydä Ufo Plastia tarkistamaan selkäsuoja ennen käyttöä. Suosituksena on käyttää selkäsuojaa vain, jos se on täydellisessä kunnossa eikä siinä ole näkyviä vaurioita. Henkilönsuojaista ei saa korjata, muokata tai muuttaa.

Jotta selkäsuojan alkuperäinen suojaustaso säilyisi, seuraavia huolto-ohjeita tulee noudataa:

Älä anna lian kerääntyä ajan kuluessa

Poista lika vain kostealla liinalla

Älä upota henkilönsuoja veteen äläkä pese sitä juoksevassa vedessä

Älä käytä liuotinaineita tai muita kemiallisia aineita suojaimen puhdistuksessa

Älä maalaa selkäsuojaa äläkä käytä siihen minkäänlaisia väriaineita

Älä altista henkilönsuojaista suoralle auringonvalolle

Älä altista henkilönsuojaista korkealle tai matalalle lämpötilalle

Älä koskaan peukaloi mitään laitteiden osaa

Älä taita tai väänää henkilönsuojaista. Muuten sen suojaavat ominaisuudet saatetaan menettää tai se saattaa rikkoontua. Kyseiset toimet ovat virheellistä käyttöä, eivätkä vastaa tuotteen käyttötarkoitusta.

Ufo Plast ei hyväksy reklamaatioita tai vaihtopyyntöjä henkilönsuojaimita, joiden virheellinen käyttö on todennettu.

Kun laitetta ei käytetä, sitä tulee säilyttää kuivassa ja tuuletetussa tilassa kaukana lämmönlähteistä

Kun laitat henkilönsuojaimeen säilytykseen, varmista, ettei siihen kohdistu iskuja tai puristusta.

Älä säilytä henkilönsuojaista siten, että sen paino kohdistuisi yksittäisiin kohtiin  
Anna henkilönsuojaimeen kuivua tuuletetussa tilassa ympäristön lämpötilassa  
käytön jälkeen. Älä käytä hiustenkuivaajaa tai muita lämmittäviä laitteita.

## HÄVITTÄMINEN

Suojain tulee hävittää paikallisten voimassa olevien määräysten mukaan.  
Henkilönsuojaista ei ole valmistettu vaarallisista materiaaleista.

# INFORMACE PRO UŽIVATELE

## MOOTTORIPIRÄILIJÖIDEN RINTAPANSSARIT- EN 1621-3:2018

Tämä tuote on sertifikaatin EN 1621-3:2018 mukainen suoja liivi, tai sisältää sellaisen, ja sen katsotaan olevan henkilönsuojain EU-asetukseen 2016 /425 mukaisesti. Näin ollen ilmoitettu laitos on suorittanut sillä EU-tyyppitarkastuksen tietolomakkeen liitteen mukaisesti.

### SUOJAIMEN TYYPPI

Standardi EN 1621-3:2018 koskee kahta suoja tyyppejä:

C: koko suoja liivi, jossa on yksi osa ja joka suojaa rinnan yläosaa, rintalasta mukaan lukien.

DC: suoja liivi, jossa on kaksi osaa ja joka suojaa vain rinnan yläosaa.

Koko suoja liivin tarjoama suoja voi olla suurempi moniosaiseen suojaan nähdyn.

### SUOJAUSTASO

Standardissa EN 1621-3:2018 määritetään kaksi suojaustasoja: taso 1 ja taso 2.

Suojiin on tehty voiman kohdistumisen testi, jossa on havaittu, että tason 2 suojet ovat järkykempiä tason 1 suojiin verrattuna.

Valitse suoja liivi (kokonainen tai moniosainen) ja suojaustaso (taso 1 tai 2) oman kokosi tai moottoripyörääsi soveltuvan suojaustason perusteella (katso tietolomakkeen liitteen taulukko 3). Käyttää pyydetään noudattamaan tarkoin tämän tietolomakkeen ohjeita.

### MITAT

Suoja liivejä on saatavilla kahtena eri kokona: Tyyppi A e Tyyppi B. Tyypin B liivit ovat suurempia tyypin A vastaaviin verrattuna. Vaatteeseen sisällytettyjä liivejä varten on jo valittu soveltuvat mitat. Jos suoja liivi ostetaan erikseen, käyttäjän tulee valita koko, joka tarjoaa parhaan suojan sen vaatteeen perusteella, jossa liiviä käytetään. Jos liivi on kunnolla paikoillaan, se ei rajoita liikkeitä ja mahdollistaa sen, että keho voi myötäillä ajoa. Jos liivi on liian suuri, se voi liikkua, olla epämukava ja rajoittaa liikkeitä, jolloin sen tehokkuus heikkenee. Jos rintakehän suoja on liian pieni, se voi liikkua taskun sisällä, jolloin rintakehän riittävä suojausta ei taata. (Tarkista tietolomakkeen liitteen taulukko 3).

## SUOJAIMEN MERKINNÄSSÄ OLEVAT TIEDOT

	CE-merkintä, joka vahvistaa suojaimen vastaavan EU-asetuksen 2016/425 vaatimuksia
	Valmistajan nimi ja merkki
PT02272	Suojaimen tunnistekoodin esimerkki
	Kuva, joka kertoo, että suojaimen mukana toimitetut käyttöohjeet tulee lukea
	Tähän henkilönsuojaimeen kiinnitetty UKCA-merkintä kertoo, että tuote vastaa Ison-Britannian standardin (2019-No696) olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia suhteessa vaarattomuuteen, mukavuuteen, kestävyyteen ja suojaukseen mahdollisilta riskeiltä. Ilmoitettu laitos on antanut UKCA-merkinnän (ks. tietolomakkeen liite).
EN 1621-3:2018  1  2 5 4 3	Tekninen viitestandardi, joka koskee moottoripyöräilijöiden suoja-asuja mekaanista iskuua vastaan. Osa 3: Moottoripyöräilijöiden rintasuojaimet – vaatimukset ja testausmenetelmät 1. Osoittaa, että tuote on tarkoitettu moottoripyöräilykäyttöön 2. Luokka ja suojaantyyppi: rinnan kokosuoja (C); rinnan moniosainen suoja (DC). 3. Jos läsnä, ilmaisee alhaisissa lämpötiloissa käytön sertifioinnin 4. Jos läsnä, ilmaisee korkeissa lämpötiloissa käytön sertifioinnin 5. Suojaustaso

Määrittääksesi ostamasi henkilönsuojaimen tyypin, mitat, alueen ja suojaustason sekä ilmoitetun laitoksen, joka on sertifioinut sen, tutustu tietolomakkeen liitteen taulukkoon 3 ja seuraavaan linkkiin <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämän henkilönsuojaimen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteessa <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### VARTALONMYÖTÄISYYS

Valitse suojaliivin oikeat mitat, jotta sen tehokkuus ei heikkenisi. Laita suojain omaan paikkaansa: jos vaatteessa on suojain, ole tarkkana, että suljet kunnolla kaikki kiinnittimet ja säätöhihnat. Kun suojaliivi on ylläsi, varmista, että se on kunnolla rinnan yläosassa. Varmista, että suojan mitat eivät haittaa käyttäjän oikeaoppista liikkumista ajon aikana. Liivin optimaalisen vartalonmyötäisyyden varmistamiseksi sitä tulee kokeilla vaatteilla, joiden kanssa sitä käytetään (ks. tietolomakkeen liitteen taulukko 3).

Tärkeää: moniosaiset suojaliivit tulee asentaa sopivaan vaatteeseen, joka takaa, että oikean- ja vasemmanpuoleisten osien välliä on enintään 4 cm.

## **HOITO JA SÄILYTYS**

Puhdista suojaain kostealla liinalla. Älä upota suojaainta veteen. Älä käytä kemiallisia ainesosia tai luotinaineita, sillä ne voivat heikentää suojaaimen tehokkuutta ja vahingoittaa sitä.

Älä taita suojaainta. Jos suojaaimet ovat erillään, ne tulee asettaa tasaan: jos ne on liitetty vaatteeseen, ne tulee ripustaa. Älä laita painavia esineitä suojaaimen päälle. Laita suojaaliivi varastoon viileään ja ilmastoituun tilaan kauas lämmönlähteistä ja vältä suoraa altistusta auringonsäteille.

## **HUOLTO**

Tarkista säännöllisesti, että suojaain ei ole kulunut. Vaihda henkilönsuojaain, jos se on heikentynt, säröillyt, pirstoutunut tai hilseillyt. Voimakkaan iskun tapauksessa vaihda – etenkin, jos iskukohdan väri on vaihtunut. Pienten iskujen tapauksessa suositellaan, että Ufo Plastin valtuutettu jälleenmyyjä tarkistaa henkilönsuojaimen ennen uudelleenkäyttöä. Liiviä saa käyttää uudelleen vain jos se on täydellisessä kunnossa ja ilman mitään näkyviä vaurioita.

Älä yrity missään tapauksessa korjata, muokata tai muutoin muuttaa henkilönsuojainta: älä kiinnitä siihen tarroja äläkä värijää tai väritä sitä, jotta suojaaimen materiaalin eheys ei vaarantuisi.

## **HÄVITTÄMINEN**

Käyttökänsä pääteeksi suojaaliivi tulee hävittää paikallisten voimassa olevien määräysten mukaan. Henkilönsuojaimen valmistuksessa ei ole käytetty vaarallisia materiaaleja.

## **KÄYTTÖRAJOITUKSET**

Suojaainta tulee käyttää vain moottoripyöräajossa, ja se tarjoaa vain rajoitetun suojan rinnalle vaimentaen iskua onnettomuuden sattuessa. Mikään tuote, tämä suojaain mukaan lukien, ei takaa täydellistä suoja loukkaantumisilta, eikä ole olemassa takuita, ei nimenomaisia eikä hiljaisia, suojaaimen kyvystä välttää loukkaantumisen riskit.

Ympäristöolosuhteet, kuten matalat tai korkeat lämpötilat, voivat vaikuttaa suojaaimen ominaisuuksiin ja heikentää sen suorituskykyä.

Ufo Plast ei anna mitään takuuta tuotteiden henkilöiden tai esineiden suojaustasosta suhteessa vammoihin, vahinkoihin ja kuolemaan.

## **VAROITUKSET**

Tämä tuote soveltuu käytettäväksi vain moottoripyöräilyn saralla. Ennen tuotteen käyttöä tutustu tähän tietolomakkeeseen huolella ja noudata tarkoin siinä annettuja ohjeita.

Moottoripyöräily on riskialtis urheilulaji, joka on luonnostaan vaarallista. Se voi johtaa vakaviin vammoihin ja jopa kuolemaan.

Henkilönsuojaain on suunniteltu suojaamaan rajoitetusti, jos tapahtuu onnettomuus, jossa pudotaan ja törmätään esteeseen.

Mikään suojaain ei voi suojaata kokonaan mahdollisilta vammoilta tai minkäänlaisilta vaurioilta putoamisen, törmäyksen, iskun tms. tapauksessa.

Jokaisen moottoripyöräilijän tulee tuntea hyvin kyseinen urheilulaji ja tiedostaa

siihen liittyvien ennakoitavien ja ennakoimattomien riskien laaja valikoima (loukkaantumisriskit, mukaan lukien kuolema).

Moottoripyöräilijän tulee tiedostaa, ettei mikään tuote voi tarjota täydellistä suojaa loukkaantumisilta tai henkilö- tai omaisuusvahingoilta putoamisen, törmäyksen, iskun, hallinnan menetyksen tms. tapauksessa.

Varmista, että suojaista käytetään ja että se säädetään oikein. Älä käytä kuluneita, muutettuja tai vahingoittuneita tuotteita.





## OBAVIEST

(Ažuriranje od 01.09.2021.)

### MOTOCIKLISTIČKI ŠITNICI ZA ZGLOBOVE UDOVA – EN 1621-1:2012

Ovaj je proizvod certificirana zaštita s oznakom CE u skladu s normom EN 1621-1:2012, ili sadrži takvu zaštitu, te se smatra osobnom zaštitnom opremom (OZO) druge kategorije jer smanjuje rizik od ozljeda zbog udara u skladu s Uredbom UE 2016/425.

Oprema je podvrнутa „EU ispitivanju tipa“ ili „postupku certifikacije“ pri prijavljenom tijelu kako je navedeno u Prilogu ovoj Obavijesti.

### UPUTE ZA RAZUMIJEVANJE OZNAKE CE

	Oznakom CE potvrđuje se usklađenost štitnika prema zahtjevima Uredbe UE 2016/425
	Naziv i oznaka proizvođača
G102021	Identifikacijski kôd štitnika
	Piktogram koji govori da je potrebno pročitati upute za upotrebu priložene uz štitnik
	Oznaka UKCA pričvršćena za ovaj model OZO-a označava da se njime ispunjavaju bitni zahtjevi u pogledu zdravlja i sigurnosti propisani normom UK (2019-No696) u smislu neškodljivosti, udobnosti, otpornosti i zaštite od mogućih rizika. Oznaku UKCA za ovaj OZO postavilo je prijavljeno tijelo (vidi Prilog ovoj Obavijesti).
EN 1621-1:2012  1  2 5 4 3	Referentna tehnička norma za motociklističku odjeću za zaštitu od mehaničkog udara. 1. dio: Motociklistički štitnici za zaštitu od udara za zglobove udova – Zahtjevi i metode ispitivanja 1. OZO za motocikliste: označava da je proizvod osmišljen za upotrebu na motociklima 2. Područje tijela koje oprema treba pokrivati i vrsta štitnika: E – Lakat i podlaktica; S – Ramena; H – Kuk; K – Koljeno; K + L Koljeno i srednji gornji dio potkoljenice. Tip A: štitnik malih dimenzija; Tip B: štitnik velikih dimenzija 3. Ako je prisutan, označava certifikaciju za upotrebu pri niskim temperaturama 4. Ako je prisutan, označava certifikaciju za upotrebu pri visokim temperaturama 5. Razina zaštite: oprema certificirana za razinu zaštite 2 jamči bolje prigušivanje udara u odnosu na zaštitnu opremu označenu razinom certifikacije 1

Za utvrđivanje tipa, veličine, područja i razine zaštite kupljenog OZO-a, kao i prijavljenog tijela koje ga je certificiralo, upućujemo na Prilog ovoj Obavijesti, tablicu 1 i sljedeću vezu: <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FUNKCIJA I OGRANIČENJA UPOTREBE

Funkcija opreme za zaštitu zglobova udova jest ta da smanji rizik od ozljeda, ograničavanjem sila koje se prenose u slučaju motociklističke nesreće s padom i udarom u prepreku.

Upotreba zaštitne opreme koja je predmet ove obavijesti strogo je ograničena na motociklističku primjenu.

Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ovu obavijest i strogo se pridržavajte u njoj navedenih uputa.

Motociklizam je riskantan sport i sam po sebi opasna aktivnost koja može dovesti do ozbiljnih ozljeda, pa čak i smrti.

OZO je osmišljen tako da pruži ograničenu zaštitu u slučaju nesreće s padom i udarom u prepreku. Nijedan štitnik ne može u potpunosti zaštititi od mogućih ozljeda ili šteta bilo kakve vrste u slučaju pada, sudara, udara ili drugog.

Motociklist mora biti svjestan da nijedan proizvod ne može pružiti potpunu zaštitu od ozljeda ili šteta nanesenih osobama ili stvarima u slučaju pada, sudara, udara, gubitka kontrole ili sličnog.

Provjerite je li štitnik pravilno upotrijebljen i podešen, posebno provjerite elastične remene koji moraju biti cjeloviti i dobro zategnuti kako bi zajamčili prianjanje zaštite uz zglob uda i njegino pravilno pričvršćenje. Ako je štitnik umetnut u odgovarajući pretinac odjevnog predmeta, provjerite je li odjevni predmet odgovarajuće veličine jer preširoki odjevni predmet neće jamčiti funkcionalnost zaštite.

Ne upotrebljavajte istrošene, izmijenjene ili oštećene proizvode.

Ufo Plast ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualne ozljede nanesene osobama ili moguća oštećenja stvari za vrijeme nošenje bilo kojeg proizvoda tvrtke Ufo Plast.

Ufo Plast ne pruža nikakvo jamstvo ni osiguranje, eksplicitno ili implicitno, u pogledu prikladnosti tih proizvoda za posebne svrhe.

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU izjava o sukladnosti za ovaj OZO može se preuzeti s adrese: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## SKRB I ČUVANJE

Štitnik se može očistiti vlažnom krpom, vodom i sapunom. Ne uranljajte opremu u vodu. Ne čistite opremu agresivnim deterdžentima ili otapalima koji bi mogli oslabiti materijale ili ugroziti njihovu cjelovitost. Ne iskriviljujte i ne savijajte zaštitnu opremu jer takve radnje predstavljaju nepravilnu upotrebu koja nije predviđena za artikl. Ako je potrebno, nakon upotrebe ostavite opremu da se osuši na sobnoj temperaturi u prozračenom prostoru bez upotrebe fena ili drugih grijajućih uređaja. Odložite opremu na suhom i prozračnom mjestu, daleko od izravnih izvora topline, uključujući izravno sunčevu svjetlost. Ne odlažite preko opreme teške predmete.

## **ODRŽAVANJE**

Preporučuje se redovito provjeravanje opreme kako bi se utvrdio stupanj njezine istrošenosti. U nekim slučajevima, zbog specifičnog položaja opreme na odjeći, možda će biti potrebno ukloniti samu odjeću prije započinjanja s provjerama. Opremu je potrebno zamijeniti ako je oštećena, okrnjena ili ako na njoj ima napuklina. Isto tako, preporučuje se zamijeniti štitnik u slučaju da je oprema bila izložena jakom udaru, posebno ako je površina u točki udara postala svjetlica. Ako je došlo do udara manje jačine, preporučuje se da opremu prije ponovne upotrebe pregleda ovlašteni prodavatelj tvrtke Ufo Plast. Zaštitna oprema smije se upotrebljavati samo ako je u besprijeckornom stanju i nema vidljivih oštećenja. Ni u kom slučaju i ni na koji način ne pokušavajte popraviti, preinaciti ili izmijeniti opremu primjenom lakova, naljepnica ili boja koje bi ugrozile cjelovitost opreme.

## **ZBRINJAVANJE**

Na kraju njezina životnog vijeka oprema se mora zbrinuti u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada. Za proizvodnju ove opreme nisu upotrijebljene opasne tvari.

## **UPOZORENJA I OGRANIČENJA UPOTREBE**

Ovaj je proizvod prikladan za upotrebu isključivo u području motociklizma. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ovu obavijest i strogo se pridržavajte u njoj navedenih uputa.

Motociklizam je riskantan sport i sam po sebi opasna aktivnost koja može dovesti do ozbiljnih ozljeda, pa čak i smrti.

OZO je osmišljen tako da pruži ograničenu zaštitu u slučaju nesreće s padom i udarom u prepreku.

Nijedan štitnik ne može u potpunosti zaštiti od mogućih ozljeda ili šteta bilo kakve vrste u slučaju pada, sudara, udara ili drugog.

Svaki motociklist mora biti upoznat s tim sportom te biti svjestan velikog spektra predvidljivih i nepredvidljivih rizika koji su s njim povezani (rizici od ozljeda, uključujući smrt).

Motociklist mora biti svjestan da nijedan proizvod ne može pružiti potpunu zaštitu od ozljeda ili šteta nanesenih osobama ili stvarima u slučaju pada, sudara, udara, gubitka kontrole ili sličnog.

Provjerite je li štitnik pravilno upotrijebljen i podešen. Ne upotrebljavajte istrošene, izmijenjene ili oštećene proizvode.

Ufo Plast ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualne ozljede nanesene osobama ili moguća oštećenja stvari za vrijeme nošenje bilo kojeg proizvoda tvrtke Ufo Plast.

Ufo Plast ne pruža nikakvo jamstvo ni osiguranje, eksplicitno ili implicitno, u pogledu prikladnosti tih proizvoda za posebne svrhe.

# **OBAVIJEST**

## **MOTOCIKLISTIČKI ŠITNICI ZA LEĐA – EN 1621-2:2014**

Ovaj je proizvod certificirana zaštita s oznakom CE u skladu s normom EN 1621-2:2014, ili sadrži takvu zaštitu, te se smatra osobnom zaštitnom opremom (OZO) druge kategorije jer smanjuje rizik od ozljeda zbog udara, a certificirana joj je sukladnost i sa zahtjevima u pogledu zdravlja i sigurnosti u smislu Uredbe UE 2016/425.

Oprema je podvrнутa „EU ispitivanju tipa“ ili „postupku certifikacije“ pri prijavljenom tijelu kako je navedeno u Prilogu ovoj Obavijesti.

Normom EN 1621-2:2014 definiraju se tri različite vrste opreme za zaštitu leđa:

FB: leđni štitnik “Full Back Protector”, pruža zaštitu središnjem dijelu leđa i lopaticama

CB: leđni štitnik “Central Back Protector”, pruža zaštitu središnjem dijelu leđa

LB: leđni štitnik “Central Back Protector”, pruža zaštitu lumbalnom dijelu leđa

Standardom EN 1621-2:2014 određuju se i dvije razine zaštite: razina 1 ili razina 2.

Razina 2 pruža veću otpornost na udar od razine 1.

### **FUNKCIJA I OGRANIČENJA UPOTREBE**

Funkcija opreme za zaštitu leđa jest ta da smanji rizik od ozljeda, ograničavanjem sile koje se prenose u slučaju motociklističke nesreće s padom i udarom u prepreku. Upotreba opreme za zaštitu leđa koja je predmet ove obavijesti strogo je ograničena na motociklističku primjenu.

Ovaj je proizvod prikladan za upotrebu isključivo u području motociklizma. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ovu obavijest i strogo se pridržavajte u njoj navedenih uputa.

Motociklizam je riskantan sport i sam po sebi opasna aktivnost koja može dovesti do ozbiljnih ozljeda, pa čak i smrti.

OZO je osmišljen tako da pruži ograničenu zaštitu u slučaju nesreće s padom i udarom u prepreku.

Nijedan štitnik ne može u potpunosti zaštiti od mogućih ozljeda ili šteta bilo kakve vrste u slučaju pada, sudara, udara ili drugog.

**NIJEDAN ŠITNIK ZA LEĐA NE MOŽE ZAŠTITITI OD OZBILJNIH OZLJEDA KRALJEŽNICE.**

Svaki motociklist mora biti upoznat s tim sportom te biti svjestan velikog spektra predvidljivih i nepredvidljivih rizika koji su s njim povezani (rizici od ozljeda, uključujući smrt).

Motociklist mora biti svjestan da nijedan proizvod ne može pružiti potpunu zaštitu od ozljeda ili šteta nanesenih osobama ili stvarima u slučaju pada, sudara, udara, gubitka kontrole ili sličnog.

Provjerite je li štitnik pravilno upotrijebljen i podešen. Ne upotrebljavajte istrošene, izmijenjene ili oštećene proizvode.

Ufo Plast ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualne ozljede nanesene osobama ili moguća oštećenja stvari za vrijeme nošenje bilo kojeg proizvoda tvrtke Ufo Plast. Ufo Plast ne pruža nikakvo jamstvo ni osiguranje, eksplisitno ili implicitno, u pogledu prikladnosti tih proizvoda za posebne svrhe.

## ODABIR VELIČINE

U tablici 2 Priloga ovoj Obavijesti navedene su veličine za odabir leđnog štitnika Ufo Plast.

OZO u skladu s normom EN 1621-2:2014 mjere se prema visini „struk – ramena“ koja pruža najbolji pregled veličine leđa (w-s cm. ...). Korisnik bi stoga trebao izmjeriti udaljenost između ramena i linije pojasa te odabrati štitnik s mjerom w-s koja odgovara izmjerenoj veličini.

## INFORMACIJE SADRŽANE U OZNACI PROIZVODA

	Oznakom CE potvrđuje se usklađenost štitnika prema zahtjevima Uredbe UE 2016/425
	Naziv i oznaka proizvođača
PS02437	Identifikacijski kôd štitnika
	Piktogram koji govori da je PRIJE UPOTREBE potrebno pročitati upute priložene uz štitnik
	Oznaka UKCA pričvršćena za ovaj model OZO-a označava da se njime ispunjavaju bitni zahtjevi u pogledu zdravlja i sigurnosti propisani normom UK (2019-No696) u smislu neškodljivosti, udobnosti, otpornosti i zaštite od mogućih rizika. Oznaku UKCA za ovaj OZO postavilo je prijavljeno tijelo (vidi Prilog Obavijesti).
 46-48 cm  FB 2 T+ T- 5 4 3	<p>Referentna tehnička norma za motociklističku odjeću za zaštitu od mehaničkog udara.</p> <p>2. dio: Motociklistički štitnici za leđa – Zahtjevi i metode ispitivanja</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Označava da je OZO namijenjen da ga upotrebjavaju motociklisti</li><li>2. Kategorija i vrsta štitnika: zaštita leđa (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back)</li><li>3. Ako je prisutan, označava certifikaciju za upotrebu pri niskim temperaturama</li><li>4. Ako je prisutan, označava certifikaciju za upotrebu pri visokim temperaturama</li><li>5. Razina zaštite</li><li>6. Piktogram čovjeka u cijeloj figuri označava duljinu struk-ramena predviđenu za korisnika</li></ol>

Za utvrđivanje tipa, veličine, područja i razine zaštite kupljenog OZO-a, kao i prijavljenog tijela koje ga je certificiralo, upućujemo na Prilog ovoj Obavijesti, tablicu 2 i sljedeću vezu: <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU izjava o sukladnosti za ovaj OZO može se preuzeti s adrese: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **PODEŠAVANJE SAMOSTALNOG ŠITNIKA ZA LEĐA**

Kako bi se zajamčila optimalna upotreba štitnika za leđa, važno je odabrati točnu veličinu OZO-a.

Odjenite OZO i čvrsto pritegnite elastični pojaz oko struka. Pritegnite naramenice pomicanjem karike pa pravilno zategnjite elastičnu bretelu. Provjerite da štitnik za leđa ne dolazi u kontakt s vratom kada glavu nagnete unatrag. U tom slučaju odaberite manju veličinu OZO-a jer je ova prevelika i mogla bi dolaziti u kontakt s kacigom stvarajući tako opasnu situaciju tijekom upotrebe motora. Samostalni štitnici za leđa moraju se nositi ispod opreme jer bi se, ako se nose izvana, pri udaru mogli pomaknuti.

## **PODEŠAVANJE S ODJEĆOM KOJA IMA UGRAĐENE ŠITNIKE ZA LEĐA**

U tom slučaju tehnički odjevni predmet točne veličine već sadrži prikladno dimenzioniran štitnik za leđa. Potpuno pričvrstite tehnički odjevni predmet i obavite prethodno opisane provjere za samostalne štitnike.

## **PODEŠAVANJE I ODABIR ODVOJENIH ŠITNIKA ZA LEĐA KOJI SE UGRAĐUJU U TEHNIČKU ODJEĆU**

Preporučujemo da posjetite internetske stranice tvrtke Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

kako biste odabrali leđni štitnik točne veličine za konkretni tehnički odjevni predmet (npr. „ Certificirani OZO PS02437 – Trgovački kód PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418”).

## **SKRB I ČUVANJE**

S vremena na vrijeme provjerite da se štitnik za leđa nije ishabao ili poderao. Zamijenite OZO ako mu je struktura propala ili se ogoljela. Ako štitnici za leđa pretrpe snažan udar, zamijenite ih, posebno ako je plastika izgubila boju u točki udara. U slučaju laganih udara, neka vam štitnike za leđa prije upotrebe pregleda tvrtka Ufo Plast. Preporučuje se upotreba štitnika za leđa samo ako su u besprijeckornom stanju i bez vidljivih oštećenja. Ne popravljajte, ne preinačujte i ne izmenjujte OZO.

Kako bi štitnik za leđa zadržao izvornu razinu zaštite, potrebno se pridržavati sljedećih uputa za održavanje:

Ne dopustite da se tijekom vremena nakuplja prljavština.

Prljavštinu uklanjajte isključivo s vlažnom krpom.

Ne uranljajte OZO u vodu niti ga perite pod mlazom vodom.

Za čišćenje štitnika ne upotrebjavajte otapala ili druge kemikalije.

Ne lakirajte štitnik za leđa i ne upotrebjavajte na njemu nikakve tvari za bojenje.

Ne izlažite OZO izravnim sunčevim zrakama.

Ne izlažite OZO visokim ni niskim temperaturama.

Ne preinačujte nijedan dio opreme.

Ne iskrivljujte i ne savijajte OZO jer bi moglo doći do gubitka zaštitnih svojstava ili loma. Takve radnje predstavljaju nepravilnu upotrebu koja nije predviđena za artikl.

Ufo Plast neće prihvati reklamacije ili zahtjeve za zamjenu OZO-a za koji se utvrdi

da je nepravilno upotrebljavan.

Kada se ne upotrebljava, oprema se mora čuvati na suhom i prozračenom mjestu, daleko od izvora topline.

Prilikom odlaganja OZO-a provjerite da nije bio izložen udarcima ili pritiscima.

Izbjegavajte čuvanje OZO-a u takvom položaju u kojem bi njegova težina bila usmjerenja na pojedine točke oslonca.

Nakon upotrebe ostavite OZO da se osuši na ventiliranom mjestu na sobnoj temperaturi. Ne upotrebljavajte fen ili druge grijajuće uređaje.

### **ZBRINJAVANJE**

Štitnik treba zbrinuti u skladu s važećim lokalnim propisima. Za proizvodnju ovog OZO-a nisu upotrijebljeni opasni materijali.

# **OBAVIJEST**

## **MOTOCIKLISTIČKI PRSNI ŠTITNICI – EN 1621-3:2018**

Ovaj je proizvod zaštitni prsluk certificiran prema normi EN 1621-3:2018, ili sadrži takav prsluk, te se smatra osobnom zaštitnom opremom u smislu Uredbe EU 2016 /425. Kao takvog ga je prijavljeno tijelo podvrglo EU ispitivanju tipa, kako je navedeno u Prilogu ovoj Obavijesti.

### **VRSTA ŠTITNIKA**

Normom EN 1621-3:2018 obuhvaćene su dvije vrste štitnika:

C: cjeloviti zaštitni prsluk, iz jednog komada, koji pruža zaštitu gornjeg dijela prsa, uključujući prsnu kost.

DC: zaštitni prsluk razdijeljen u dva komada, koji pruža zaštitu samo za gornji dio prsa.

Veća pokrivenost koju pruža cjeloviti zaštitni prsluk može osigurati veću zaštitu u odnosu na razdijeljni zaštitni prsluk.

### **RAZINA ZAŠTITE**

Standard EN 1621-3:2018 obuhvaća dvije razine zaštite: razina 1 ili razina 2. Štitnici su podvrgnuti ispitivanju raspodjele snage i oni razine 2 pokazali su se krućima od onih razine 1.

Zaštitni prsluk (cjeloviti ili razdijeljeni) i razinu zaštite (razina 1 ili 2) potrebno je odabrati prema veličini i razini zaštite prikladnim za vaš motocikl (provjerite u Prilogu ovoj Obavijesti, tablica 3). Od korisnika se traži da se strogo pridržava uputa navedenih u ovoj Obavijesti.

### **DIMENZIJE**

Zaštitni prsluci dostupni su u dvije različite dimenzije: tip A i tip B. Prsluci tipa B veći su od onih tipa A. Za prsluke koji su integrirani u odjevni predmet već je odabran tip odgovarajućih dimenzija. U slučaju zasebne kupnje zaštitnog prsluka, korisnik mora odabrati tip dimenzija koji nudi najbolju zaštitu prema odjevnom predmetu s kojim će se prsluk upotrebljavati. Ako je prsluk dobro namješten, ne ograničava pokrete i omogućuje tijelu da slijedi gibanja tijekom vožnje. Ako je prsluk prevelik, može se pomaknuti, biti neudoban i ograničiti pokrete pa je u tom slučaju njegova učinkovitost ograničena. Ako je zaštita za prsni koš premala, može se pomicati u odjeljku u kojem je smještena pa neće osiguravati dovoljnu zaštitu prsnog koša. (Provjerite u Prilogu ovoj Obavijesti, tablica 3.)

# INFORMACIJE SADRŽANE U OZNACI ŠTITNIKA

	Oznakom CE potvrđuje se usklađenost štitnika prema zahtjevima Uredbe UE 2016/425
	Naziv i oznaka proizvođača
PT02272	Primjer Identifikacijskog koda štitnika
	Piktogram koji govori da je potrebno pročitati upute za upotrebu priložene uz štitnik
	Oznaka UKCA pričvršćena za ovaj model OZO-a označava da se njime ispunjavaju bitni zahtjevi u pogledu zdravlja i sigurnosti propisani normom UK (2019-No696) u smislu neškodljivosti, udobnosti, otpornosti i zaštite od mogućih rizika. Oznaku UKCA za ovaj OZO postavilo je prijavljeno tijelo (vidi Prilog Obavijesti).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Referentna tehnička norma za motociklističku odjeću za zaštitu od mehaničkog udara. 3. dio: Motociklistički prsni štitnici – Zahtjevi i metode ispitivanja 1. Označava da je proizvod namijenjen za motociklističku upotrebu 2. Kategorija i vrsta štitnika: cjelovita zaštita prsa (C); razdijeljena zaštita prsa (DC). Tip A: štitnik malih dimenzija; Tip B: štitnik velikih dimenzija 3. Ako je prisutan, označava certifikaciju za upotrebu pri niskim temperaturama 4. Ako je prisutan, označava certifikaciju za upotrebu pri visokim temperaturama 5. Razina zaštite

Za utvrđivanje tipa, veličine, područja i razine zaštite kupljenog OZO-a, kao i prijavljenog tijela koje ga je certificiralo, upućujemo na Prilog ovoj Obavijesti, tablicu 3 i sljedeću vezu:

<https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU izjava o sukladnosti za ovaj OZO može se preuzeti s adrese <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## PRIANJANJE

Odaberite odgovarajuće dimenzije zaštitnog prsluka kako se ne bi poništila njegova djelotvornost. Umetnite štitnik u odgovarajući odjeljak. Ako odjevni predmet već sadrži štitnik, pobrinite se da pravilno zakopčate sve zatvarače i vežete podesive remenčice. Nakon što odjenete zaštitni prsluk provjerite je li pravilno namješten u gornjem dijelu prsa. Provjerite da tijekom vožnje dimenzije zaštite neće korisnika ometati u izvođenju pravilnih pokreta. Za optimalno prianjanje prsluk treba probati s odjevnim predmetom s kojim će se koristiti (provjerite u Prilogu ovoj Obavijesti, tablica 3).

Važno: razdijeljeni zaštitni prsluci moraju se ugraditi u odgovarajući odjevni predmet koji između desne i lijeve polovice jamči prostor od 4 cm ili manji.

## **SKRB I ČUVANJE**

Štitnik čistite vlažnom krpom. Ne uranljavajte štitnik u vodu. Ne upotrebljavajte kemikalije ili otapala jer mogu ugroziti djelotvornost štitnika i ošteti njegovu cjelovitost.

Ne savijajte zaštitu. Štitnici se, ako stoje samostalno, moraju postaviti u ravan položaj. Ako su povezani s odjevnim predmetom, moraju se objesiti. Ne stavljate teške predmete iznad štitnika.

Odložite zaštitni prsluk u hladno i provjetravano područje, daleko od izvora topline te izbjegavajte njegovo izlaganje izravnim sunčevim zrakama.

## **ODRŽAVANJE**

Redovito provjeravajte štitnik kako biste utvrdili da nije ishaban. Zamijenite OZO ako je oštećen, puknut, raslojen, okrnjen. U slučaju snažnog udara, zamijenite ga, posebno ako je u točki udara promijenio boju. U slučaju slabijih udara, preporučuje se da OZO prije ponovne upotrebe pregleda ovlašteni prodavatelj tvrtke Ufo Plast. Prsluk se smije ponovno upotrebljavati samo ako je u besprijeckornom stanju i nema vidljivih oštećenja.

Ni u kom slučaju ne pokušavajte popraviti, preinaciti ili izmijeniti OZO; ne nanosite naljepnice, boje ili lakove jer mogu dovesti u pitanje cjelovitost materijala štitnika.

## **ZBRINJAVANJE**

Na kraju njegova životnog ciklusa zaštitni prsluk mora se zbrinuti prema važećim lokalnim propisima. Za proizvodnju ovog OZO-a nisu upotrijebljeni opasni materijali.

## **OGRANIČENJA UPOTREBE**

Štitnik se smije upotrebljavati samo za vožnju motocikla i pruža ograničenu zaštitu za prsa tako što u slučaju nesreće prigušuje udar. Nijedan proizvod, uključujući ovaj štitnik, ne pruža potpunu zaštitu od ozljeda i ne postoje jamstva, eksplicitna ili implicitna, u pogledu sposobnosti štitnika da spriječi rizike od ozljeda.

Prostorni uvjeti, među kojima su niske ili visoke temperature, mogu utjecati na svojstva štitnika i umanjiti njegovu učinkovitost.

Ufo Plast ne daje nikakvo jamstvo u pogledu razine zaštite koju njegovi proizvodi pružaju osobama od ozljeda ili smrti, odnosno stvarima od oštećenja.

## **UPOZORENJA**

Ovaj je proizvod prikladan za upotrebu isključivo u području motociklizma. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ovu obavijest i strogo se pridržavajte u njoj navedenih uputa.

Motociklizam je riskantan sport i sam po sebi opasna aktivnost koja može dovesti do ozbiljnih ozljeda, pa čak i smrti.

OZO je osmišljen tako da pruži ograničenu zaštitu u slučaju nesreće s padom i udarom u prepreku.

Nijedan štitnik ne može u potpunosti zaštiti od mogućih ozljeda ili šteta bilo kakve vrste u slučaju pada, sudara, udara ili drugog.

Svaki motociklist mora biti upoznat s tim sportom te biti svjestan velikog spektra predvidljivih i nepredvidljivih rizika koji su s njim povezani (rizici od ozljeda,

uključujući smrt).

Motociklist mora biti svjestan da nijedan proizvod ne može pružiti potpunu zaštitu od ozljeda ili šteta nanesenih osobama ili stvarima u slučaju pada, sudara, udara, gubitka kontrole ili sličnog.

Provjerite je li štitnik pravilno upotrijebljen i podešen. Ne upotrebljavajte istrošene, izmijenjene ili oštećene proizvode.





## TÁJÉKOZTATÓ

(frissítés 2021/09/ 01-én)

### VÉGTTAGVÉDŐK - EN 1621-1:2012

A termék az EN 1621-1:2012 szabványnak megfelelő, CE tanúsítvánnyal rendelkező védelemmel rendelkezik, és második kategóriájú egyéni védőeszköznek (EVE) minősül, mivel az EU 2016/425 rendeletnek megfelelően csökkenti az ütés okozta sérülések kockázatát.

Az eszköz „EU-típusvizsgálaton” vagy „Tanúsítási eljárason” esett át egy bejelentett szervezetnél, a jelen tájékoztató mellékletének megfelelően.

### SEGÍTSÉG A CE JELÖLÉS MEGÉRTÉSÉHEZ

	CE-jelölés tanúsítja, hogy a védőeszköz megfelel az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.
	A gyártó neve és védjegye
GIO2021	A védőeszköz azonosító kódja
	A piktogram a védőeszközhez mellékelt használati utasítások elolvasásának fontosságára hívja fel a figyelmet
	Az ezen a PPE-modellen feltüntetett UKCA-jelölés jelzi, hogy az megfelel a brit szabvány(2019-No696)alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek a biztonság, a kényelem, az ellenállás és a valószínű veszélyekkel szembeni védelem tekintetében. Az UKCA-jelölést a bejelentett szervezet helyezte el ezen az egyéni védőeszközön (lásd a tájékoztató mellékletét).
EN 1621-1:2012  1 2 5 4 3	Motorkerékpárosok védőruházata mechanikai ütközés ellen. 1. rész: Motorkerékpárosok vétagcsatlakozásának ütközésvédi. Követelmények és vizsgálati módszerek 1. Motorkerékpárosok egyéni védőfelszerelése: jelzi, hogy a terméket motorkerékpáron történő használatra terveztek. 2. A védőeszköz tervezésével védeni kívánt testrész, és a védőeszköz típusa: E - Könyök és alkar; S - Váll; H - Csípő; K - Térd; K + L Térd és felső lábszárvízép. A típus: kis méretű védőeszköz; B típus: nagy méretű védőeszköz 3. Ha megtalálható, az alacsony hőmérsékleten való használatra vonatkozó tanúsítványt jelöli. 4. Ha megtalálható, a magas hőmérsékleten való használatra vonatkozó tanúsítványt jelöli. 5. Védelmi szint: a 2. védettségi szinttel rendelkező tanúsított eszközök jobb ütéscsillapítást biztosítanak, mint az 1. tanúsítási szinttel jelzett védőeszközök.

A megvásárolt egyéni védőfelszerelés típusának, méretének, az általa védett területnek és védelmi szintjének, valamint az azt tanúsító bejelentett szervezetnek az azonosítása érdekében kérjük, tekintse meg a tájékoztató mellékletének 1. táblázatát és az alábbi linket <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FUNKCIÓ ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

A végtagvédő eszköz feladata a sérülés kockázatának csökkentése oly módon, hogy csökkenti az átvitt erőket a motorbicikli eséssel és akadályba ütközéssel járó balesete esetén.

A tájékoztatóban szereplő védőeszköz használata szigorúan motorkerékpáron történő használatra korlátozódik.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót és szigorúan tartsa be az abban található utasításokat.

A motorkerékpározás kockázatos sport és valóban veszélyes tevékenység, amely súlyos sérüléseket és akár halált is okozhat.

Az egyéni védőfelszerelést úgy terveztek, hogy korlátozott védelmet nyújtson eséssel és akadályba ütközéssel járó baleset esetén. Egyetlen védőfelszerelés sem képes teljes mértékben megvédeni a sérüléstől vagy károsodástól esés, ütközés, becsapódás vagy más módon történő sérülés esetén.

A motorosnak tisztában kell lennie azzal, hogy egyetlen termék sem nyújthat teljes védelmet a személyi vagy tárgyi sérülések vagy károk ellen esés, ütközés, becsapódás, irányítás elvesztése vagy hasonló esemény alkalmával.

Győződjön meg arról, hogy a védőeszköz megfelelően van beállítva és használva, különösen a rugalmas pántok épsegét és megfelelő feszességét ellenőrizze annak érdekében, hogy a védőeszköz a végtaghoz simuljon és megfelelően legyen rögzítve. Ha a védőeszköz egy ruhadarab zsebébe helyezi, ellenőrizze, hogy a ruhadarab mérete megfelelő-e; a túl bő ruhadarab nem biztosítja a védőeszköz megfelelő működését.

Ne használjon kopott, módosított vagy sérült termékeket.

Az Ufo Plast nem vállal felelősséget az Ufo Plast termékek viselése közben elszenvedett esetleges sérülésekért vagy a tárgyakban keletkezett károkért.

Az Ufo Plast nem vállal sem világosan meghatározott, sem hallgatólagos garanciát vagy biztosítékot a termékek különleges célra való alkalmasságára vonatkozóan

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az egyéni védőeszköz EU-megfelelőségi nyilatkozata a következő internetcímen töltethető le: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## ÁPOLÁS ÉS TÁROLÁS

A védőeszköz egy vízzel és szappannal átitatott ronggyal tisztítható. A védőeszközt ne merítse vízbe. Ne tisztítsa a védőeszközterős tisztítószerekkel vagy oldószerrel, amelyek gyengíthetik az anyagát vagy annak épsegét veszélyeztethetik. Ne hajlítsa meg vagy csavarja meg a védőeszközt, mivel ez helytelen használatnak minősül, amelyet a termék tervezése során nem vettek figyelembe. Használat után hagyja az eszközt jól szellőző helyen, szobahőmérsékleten megszáradni, ne használjon hajszárítót vagy egyéb fűtökészüléket. Helyezze el ismét az eszközt egy száraz és jól szellőző helyre, közvetlen hőforrástól, beleértve a közvetlen

napfényt is, távol tárolja. Ne helyezzen rá súlyos tárgyakat.

## KARBANTARTÁS

Javasoljuk, hogy rendszeresen vizsgálja meg az eszközt, ellenőrizze kopásának mértékét. Néhány esetben az eszköz ruhadarabon történő különleges elhelyezkedése miatt az ilyen ellenőrzés elvégzéséhez először el kell távolítani az eszközt a ruhadarabról. Ha az eszköz megsérült, letört vagy megrepedt, ki kell cserélni. A védőeszköz cseréje akkor is ajánlott, ha az eszköz nagyobb ütés érte, különösen, ha a felület az ütközés helyén világosabbnak tűnik. Amennyiben kisebb erősségű ütés érte, javasoljuk, hogy az eszközt vizsgáltassa meg az Ufo plast egyik hivatalos forgalmazójával az ismételt használat előtt. A védőeszköz csak akkor használható, ha kifogástalan állapotban van, és láthatón nem sérült. Ne próbálja meg a készüléket javítanit, megváltoztatni vagy módosítani semmilyen módon, festék, ragasztó vagy festék alkalmazásával, amelyek veszélyeztetnék a készülék épsegét.

## ÁRTALMATLANÍTÁS

A készüléket elettartamának végén a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A termék gyártása során nem használtak veszélyes anyagokat.

## FIGYELMEZTETÉSEK ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

A termék kizárálag motorkerékpározás során való használatra alkalmas. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót és szigorúan tartsa be az abban található utasításokat.

A motorkerékpározás kockázatos sport és valóban veszélyes tevékenység, amely súlyos sérüléseket és akár halált is okozhat.

Az egyéni védőfelszerelést úgy terveztek, hogy korlátozott védelmet nyújtson eséssel és akadályba ütközéssel járó baleset esetén.

Egyetlen védőfelszerelés sem képes teljes mértékben megvédeni a sérüléstől vagy károsodástól esés, ütközés, becsapódás vagy más módon történő sérülés esetén.

Minden motorosnak ismernie kell a sportágat, és fel kell ismernie a sporttal kapcsolatos előre látható és előre nem látható kockázatok széles körét (sérülésveszély, beleértve a halálos balesetet is).

A motorosnak tisztában kell lennie azzal, hogy egyetlen termék sem nyújthat teljes védelmet a személyi vagy tárgyi sérülések vagy károk ellen esés, ütközés, becsapódás, irányítás elvesztése vagy hasonló esemény alkalmával.

Győződjön meg arról, hogy a védőeszköz helyesen van használva és beállítva. Ne használjon kopott, módosított vagy sérült termékeket.

Az Ufo Plast nem vállal felelősséget az Ufo Plast termékek viselése közben elszenvedett esetleges sérülésekért vagy a tárgyakban keletkezett károkért.

Az Ufo Plast nem vállal sem világosan meghatározott, sem hallgatólagos garanciát vagy biztosítékot a termékek különleges célra való alkalmasságára vonatkozóan.

# TÁJÉKOZTATÓ

## GERINCVÉDŐK - MSZ EN 1621-2:2014

A termék az MSZ EN 1621-2:2014 szabványnak megfelelő, CE tanúsítvánnyal rendelkező védelemmel rendelkezik, és második kategóriájú egyéni védőeszköznek (EVE) minősül, amely azon túl, hogy az EU 2016/425 rendelet szerinti egészségügyi és biztonsági követelmények szerinti tanúsítással rendelkezik, csökkenti az ütés okozta sérülések kockázatát.

Az eszköz „EU-típusvizsgálaton” vagy „Tanúsítási eljárásban” esett át egy bejelentett szervezetnél, a jelen tájékoztató mellékletének megfelelően.

Az MSZ EN 1621-2:2014 szabvány három különböző típusú gerincvédőt határoz meg:

FB: „Full Back Protector” gerincvédő, amely a hát és a lapockák középső részének nyújt védelmet

CB: „Central Back Protector” gerincvédő, amely a hát középső részének nyújt védelmet

LB: „Lower Back Protector” gerincvédő, amely csak az ágyéki területet védi.

Az MSZ EN 1621-2:2014 szabvány két védelmi szintet is meghatároz: 1. vagy 2. szint. A 2. szint nagyobb ellenállást nyújt ütközéskor, mint az 1. szint.

## FUNKCIÓ ÉS FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

A gerincvédő eszköz feladata a sérülés kockázatának csökkentése oly módon, hogy csökkenti az átvitt erőket a motorbicikli eséssel és akadályba ütközéssel járó balesete esetén.

A tájékoztatóban szereplő hátvédő-eszköz használata szigorúan motorkerékpáron történő használatra korlátozódik.

A termék kizárolag motorkerékpározás során való használatra alkalmas. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót és szigorúan tartsa be az abban található utasításokat.

A motorkerékpározás kockázatos sport és valóban veszélyes tevékenység, amely súlyos sérüléseket és akár halált is okozhat.

Az egyéni védőfelszerelést úgy terveztek, hogy korlátozott védelmet nyújtsanak eséssel és akadályba ütközéssel járó baleset esetén.

Egyetlen védőfelszerelés sem képes teljes mértékben megvédeni a sérüléstől vagy károsodástól esés, ütközés, becsapódás vagy más módon történő sérülés esetén.

**EGYETLEN GERINCVÉDŐ SEM VÉD A SÚLYOS GERINCSÉRÜLÉSEK ELLEN.**

Minden motorosnak ismernie kell a sportágat, és fel kell ismernie a sporttal kapcsolatos előre látható és előre nem látható kockázatok széles körét (sérülésveszély, beleértve a halálos balesetet is).

A motorosnak tisztában kell lennie azzal, hogy egyetlen termék sem nyújthat teljes védelmet a személyi vagy tárgyi sérülések vagy károk ellen esés, ütközés, becsapódás, irányítás elvesztése vagy hasonló esemény alkalmával.

Győződjön meg arról, hogy a védőeszköz helyesen van használva és beállítva. Ne használjon kopott, módosított vagy sérült termékeket.

Az Ufo Plast nem vállal felelősséget az Ufo Plast termékek viselése közben

elszenvedett esetleges sérülésekért vagy a tárgyakban keletkezett károkért. Az Ufo Plast nem vállal sem világosan meghatározott, sem hallgatólagos garanciát vagy biztosítékot a termékek különleges célra való alkalmasságára vonatkozóan

### MÉRET KIVÁLASZTÁSA

A tájékoztató mellékletének 2.sz. táblázata tartalmazza az Ufo Plast gerincvédő kiválasztásához szükséges méreteket.

Az MSZ EN 1621-2:2014 szabványnak megfelelő egyéni védőfelszerelések mérése a derék-váll magasságában történik, amely a leginkább alkalmas a hát méretének meghatározására (w-s cm ...). A használónak tehát le kell mérnie a váll és az öv vonala közötti távolságot, és ennek a mérésnek megfelelően kell kiválasztania a védőfelszerelést.

### A TERMÉKJELÖLÉSEN SZEREPLŐ INFORMÁCIÓK

	CE-jelölés tanúsítja, hogy a védőeszköz megfelel az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.
	A gyártó neve és védjegye
PS02437	A védőeszköz azonosító kódja
	A piktogram a védőeszközhez mellékelt használati utasítások első használat előtti elolvasásának fontosságára hívja fel a figyelmet
	Az ezen a PPE-modellen feltüntetett UKCA-jelölés jelzi, hogy az megfelel a brit szabvány (2019-No696) alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek a biztonság, a kényelem, az ellenállás és a valószínű veszélyekkel szembeni védelem tekintetében. Az UKCA-jelölést a bejelentett szervezet helyezte el ezen az egyéni védőeszközön (lásd a tájékoztató mellékletét).
  EN 1621-2:2014	<p>Motorkerékpárosok védőruházata mechanikai ütközés ellen.</p> <p>2. rész: Gerincvédő. – Követelmények és vizsgálati módszerek</p> <p>1. Az jelzi, hogy az egyéni védőfelszerelések motorkerékpárosok általi használatra készültek.</p> <p>2. Védőeszköz kategóriája és típusa: gerincvédő (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back)</p> <p>3. Ha megtalálható, az alacsony hőmérsékleten való használatra vonatkozó tanúsítványt jelöli.</p> <p>4. Ha megtalálható, a magas hőmérsékleten való használatra vonatkozó tanúsítványt jelöli.</p> <p>5. Védelmi szint</p> <p>6. A teljes alakos piktogram a tervezett derék-váll hosszat jelzi használó számára.</p>

A megvásárolt egyéni védőfelszerelés típusának, méretének, az általa védett területnek és védelmi szintjének, valamint az azt tanúsító bejelentett szervezetnek az azonosítása érdekében kérjük, tekintse meg a tájékoztató mellékletének 2. táblázatát és az alábbi linket <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## **MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Az egyéni védőeszköz EU-megfelelőségi nyilatkozata a következő internetcímen tölthető le: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **ÖNÁLLÓ HÁTVÉDŐ BEÁLLÍTÁSA**

A hátvédő optimális használatának biztosítása érdekében fontos, hogy a megfelelő méretű egyéni védőfelszerelést válasszuk ki.

Vegye fel az egyéni védőfelszerelést, és szorosan húzza meg a rugalmas derékszíjat. A vállszíjakat a bújtató elcsúsztatásával húzza meg, és helyesen húzza meg a rugalmas vállpántot. Ellenőrizze, hogy a hátvédő ne érjen hozzá a nyakhoz, amikor hátrahajol. Ebben az esetben válasszon egy kisebb méretű egyéni védőfelszerelést, mivel ha az túl nagy, és a bukósíakkal ütközve veszélyes helyzetet teremthet motorozás közben. Az önálló hátvédőket a felszerelés alatt kell viselni, mivel ha kívül viselik azokat ütközéskor elmozdulhatnak.

### **HÁTVÉDŐVEL ELLÁTOTT RUHÁZAT ESETÉN TÖRTÉNŐ BEÁLLÍTÁS**

Ebben az esetben a megfelelő méretű speciális ruházat már magába foglalja a megfelelő méretű hátvédőt. A speciális ruhadarabot rögzítse teljesen, és végezze el az önálló védőruháatra vonatkozó, fent leírt ellenőrzéseket.

### **A SPECIÁLIS RUHÁZATBAN ELHELYEZENDŐ ÖNÁLLÓ HÁTVÉDŐK KIVÁLASZTÁSA ÉS BEÁLLÍTÁSA**

Javasoljuk, hogy tekintse meg az Ufo Plast internetes oldalát <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector> a megfelelő méretű hátvédő kiválasztásához az adott speciális ruházathoz (pl. tanúsított EVE PS02437 – Forgalmazási kód PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418”).

### **ÁPOLÁS ÉS TÁROLÁS**

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hátvédők nem kopottak vagy szakadtak. Cserélje le az egyéni védőfelszerelést, ha a szerkezete megrongálódott vagy láthatóvá válik. Ha a hátvédőt súlyos ütés éri, le kell azt cserélni, különösen akkor, ha a műanyag színe az ütés helyén megváltozott. Kisebb ütközések esetén használat előtt ellenőriztesse a hátvédőket az Ufo Plast céggel. Javasoljuk, hogy csak akkor használja a hátvédőket, ha azok tökéletes állapotban vannak, és nincsenek rajtuk látható sérülések. Ne javítsa, ne változtassa meg vagy módosítsa az egyéni védőfelszerelést.

Annak érdekében, hogy a hátvédő megőrizze eredeti védelmi szintjét, az alábbi karbantartási utasításokat kell követni:

Ne hagyja, hogy a szennyeződések idővel felhalmozódjanak

A szennyeződéseket kizárolag egy nedves ronggyal távolítsa el

Ne merítse az egyéni védőfelszerelést vízbe és ne mossa folyó víz alatt

Ne használjon oldószereket és egyéb vegyi anyagot a védőeszköz tisztításához

Ne fesse le a hátvédőt, és ne használjon rajta semmilyen színezőanyagot

Ne tegye ki az egyéni védőfelszerelést közvetlen napfénynek

Ne tegye ki az egyéni védőfelszerelést sem magas, sem alacsony hőmérsékletnek

Soha ne rongálja meg az eszköz egyetlen részét sem

Ne hajlítsa meg vagy csavarja meg a védőeszközt, mivel ez a védelmet szolgáló

jellemzőket megváltoztatná vagy az eszköz szakadását váltaná ki. Ez helytelen használatnak minősül, amelyet a termék tervezése során nem vettek figyelembe. Az Ufo Plast nem fogadja el az olyan egyéni védőfelszerelésekkel kapcsolatos panaszokat vagy cserére vonatkozó kérelmeket, amelyek esetében a nem megfelelő használat megállapításra került.

Ha az eszköz használaton kívül van, száraz és jól szellőző helyen, közvetlen hőforrástól távol kell azt tárolni

Az egyéni védőfelszerelés tárolásakor ügyeljen arra, hogy az ne legyen ütésnek vagy nyomásnak kitéve.

Kerülje az egyéni védőfelszerelés tárolását oly módon, hogy annak súlya egyes pontokra koncentrálódjon

Hagyja az egyéni védőfelszerelést jól szellőző helyen, szobahőmérsékleten megszárudni. Ne használjon hajszáritót vagy egyéb fűtőkészüléket.

### **ÁRTALMATLANÍTÁS**

A védőeszközt a helyi hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az egyéni védőfelszerelés nem veszélyes anyagokból készült.

# TÁJÉKOZTATÓ

## MELLVÉDŐ MOTOROSOKNAK- MSZ EN 1621-3:2018

Ez a termék az MSZ EN 1621-3:2018 szabvány szerint tanúsított védőmellény, vagy azt magába foglalja, és az (EU) 2016/425 rendelet értelmében egyéni védőfelszerelésnek minősül. Ennek megfelelően egy bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot, ahogy az a tájékoztató mellékletében is látható.

### A VÉDŐESZKÖZ TÍPUSA

Az MSZ EN 1621-3:2018 két védőeszközt típust ír elő:

C: egy darabból álló teljes védőmellény, amely a mellkas felső részének nyújt védelmet, beleértve a szegycsontot is.

DC: DC: kétrészes védőmellény, amely csak a mellkas felső részén nyújt védelmet. A teljes védőmellény nagyobb fedése jobb védelmet nyújthat, mint az osztott védőmellény.

### VÉDELMI SZINT

Az MSZ EN 1621-3:2018 szabvány két védelmi szintet is meghatároz: 1. és 2. szint. A védőeszközököt erőloszlási vizsgálatnak vetették alá, és a 2. szintű védőeszközök merevebbek, mint az 1. szintűek.

A védőeszközt (teljes vagy osztott) és a védelmi szintet (1. vagy 2. szint) az Ön motorkerékpárjának megfelelő méretnek és védelmi szintnek megfelelően kell kiválasztani (lásd a tájékoztató mellékletének 3. táblázatát). A használónak gondosan be kell tartania a jelen tájékoztatóban szereplő utasításokat.

### MÉRETEK

A védőmellények két különböző méretben érhetők el: A és B típus. A B típusú mellények mérete nagyobb, mint az A típusú mellényeké. A ruhadarabba beépített mellények esetében a megfelelő mérettípus már ki van választva. Ha a védőmellényt külön vásárolja meg, a használónak ki kell választania azt a méretet, amely a legjobb védelmet nyújtja annak a ruhadarabnak az esetében, amellyel a mellényt használni fogja. Ha a mellényt megfelelően viseli, nem korlátozza a mozgást, és lehetővé teszi, hogy a test kövesse a mozdulatokat. Ha a mellény túl nagy, akkor elmozdulhat, kényelmetlen lehet és korlátozhatja a mozgást, ami csökkenti a hatékonyságát. Ha a mellkasvédő túl kicsi, akkor az elmozdulhat a kialakításon belül, és nem nyújt megfelelő védelmet a mellkasnak. (lásd a tájékoztató közlemény mellékletének 3. táblázatát).

# A VÉDŐESZKÖZ JELÖLÉSÉN SZEREPLŐ INFORMÁCIÓK

	CE-jelölés tanúsítja, hogy a védőeszköz megfelel az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.
	A gyártó neve és védjegye
PT02272	Példa a védőeszköz azonosító kódjára
	A piktogram a védőeszközhöz mellékelt használati utasítások elolvasásának fontosságára hívja fel a figyelmet
	Az ezen a PPE-modellen feltüntetett UKCA-jelölés jelzi, hogy az megfelel a brit szabvány (2019-No696) alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek a biztonság, a kényelem, az ellenállás és a valósínű veszélyekkel szembeni védelem tekintetében. Az UKCA-jelölést a bejelentett szervezet helyezte el ezen az egyéni védőeszközön (lásd a tájékoztató mellékletét).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Motorkerékpárosok védőruházata mechanikai ütközés ellen. 3. rész: Motorkerékpárosok mellvédői - Követelmények és vizsgálati módszerek 1. Jelzi, hogy a terméket motorosok általi használatra szánták. 2. A védőeszköz kategóriája és típusa: teljes mellkasi védőeszköz (C); osztott mellkasi védőeszköz (DC). A típus: kis méretű védőeszköz; B típus: nagy méretű védőeszköz 3. Ha megtalálható, az alacsony hőmérsékleten való használatra vonatkozó tanúsítványt jelöli. 4. Ha megtalálható, a magas hőmérsékleten való használatra vonatkozó tanúsítványt jelöli. 5. Védelmi szint

A megvásárolt egyéni védőfelszerelés típusának, méretének, az általa védett területnek és védelmi szintjének, valamint az azt tanúsító bejelentett szervezetnek az azonosítása érdekében kérjük, tekintse meg a tájékoztató mellékletének 3. táblázatát és az alábbi linket <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az egyéni védőeszköz EU-megfelelőségi nyilatkozata a következő internetcímen tölthető le <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## ILLESZKEDÉS

A megfelelő méretű védőmellényt válassza, hogy elkerülje hatékonyságának csökkenését. Helyezze be a védőeszközt a helyére; a védőeszközt tartalmazó ruhadarab esetén ügyeljen arra, hogy minden záróelem és szabályozó pánt megfelelően legyen rögzítve. Miután felvette, ellenőrizze, hogy a védőeszköz megfelelően helyezkedik el a mellkas felső részén. Ellenőrizze, hogy a védőeszköz mérete nem akadályozza-e a felhasználó helyes mozgását vezetés közben. Az optimális illeszkedés érdekében a mellényt azzal a ruhadarabbal kell felpróbálni, amellyel együtt fogjuk használni (lásd a tájékoztató melléklet 3. táblázatát). Fontos: A kettéosztott védőmellényt olyan megfelelő ruháztatába kell behelyezni, amely a bal és a jobb rész között legfeljebb 4 cm-es rést biztosít.

## **ÁPOLÁS ÉS TÁROLÁS**

A védőt nedves ronggyal tisztítsa. A védőeszközt ne merítse vízbe. Ne használjon vegyi anyagok vagy oldószert, mert ezek csökkentik a védőeszköz hatékonyságát és megsérthetik annak épsegét.

Ne hajlítsa meg a védőeszközt. A védőeszközöt, ha külön tárolják, fektetve kell elhelyezni; ha a ruházzattal együtt, akkor fel kell akasztani. Ne helyezzen el a védőeszközön nehéz tárgyakat.

A védőmellényt hűvös, jól szellőző helyen, hőforrásoktól távol tárolja, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.

## **KARBANTARTÁS**

Rendszeresen vizsgálja meg a védőeszközt, hogy ellenőrizze a kopását. Cserélje le az egyéni védőfelszerelést, amennyiben megsérült, repedezett, lepattogzott. Amennyiben súlyos ütés éri, le kell cserálni, különösen akkor, ha az anyag színe az ütés helyén megváltozott. Kisebb ütközések esetén használat előtt javasolt az egyéni védőeszközöket az Ufo Plast cég hivatalos kereskedőjével ellenőriztetni. A mellényt csak akkor lehet ismét használni, ha tökéletes állapotban van, látható sérülések nélkül.

Semmiilyen körülmények között ne kísérelje meg az egyéni védőfelszerelés javítását, átalakítását vagy módosítását; ne használjon ragasztót, festéket, lakkot, mivel ezek veszélyeztetik a védőeszköz anyagának épsegét.

## **ÁRTALMATLANÍTÁS**

Az életciklusa végén a védőmellényt a hatályos helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az egyéni védőfelszerelés gyártása során nem használtak veszélyes anyagokat.

## **HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK**

A védőeszköz csak motorkerékpározáshoz használható, és csak korlátozott védelmet nyújt a mellkasnak azzal, hogy baleset esetén elnyeli az ütést. Beleértve ezt a védőeszközt is, egyetlen termék sem nyújt teljes védelmet a sérülésekkel szemben, és nincs kifejezett vagy hallgatólagos garancia arra vonatkozóan, hogy a védőeszköz képes megelőzni a sérülések kockázatát.

A környezeti feltételek, beleértve az alacsony vagy magas hőmérsékletet, befolyásolhatják a védőeszköz tulajdonságait és csökkenhetik a teljesítményét.

Az Ufo Plast nem vállal garanciát a termékek személy- és tárgyi sérülésekkel, károsodással és halálesettel szembeni védelmének szintjére vonatkozóan.

## **FIGYELMEZTETÉSEK**

A termék kizárálag motorkerékpározás során való használatra alkalmas. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót és szigorúan tartsa be az abban található utasításokat.

A motorkerékpározás kockázatos sport és valóban veszélyes tevékenység, amely súlyos sérüléseket és akár halált is okozhat.

Az egyéni védőfelszerelést úgy terveztek, hogy korlátozott védelmet nyújtsan eséssel és akadályba ütközéssel járó baleset esetén.

Egyetlen védőfelszerelés sem képes teljes mértékben megvédeni a sérüléstől

vagy károsodástól esés, ütközés, becsapódás vagy más módon történő sérülés esetén.

Minden motorosnak ismernie kell a sportágat, és fel kell ismernie a sporttal kapcsolatos előre látható és előre nem látható kockázatok széles körét (sérülésveszély, beleértve a halálos balesetet is).

A motorosnak tisztában kell lennie azzal, hogy egyetlen termék sem nyújthat teljes védelmet a személyi vagy tárgyi sérülések vagy károk ellen esés, ütközés, becsapódás, irányítás elvesztése vagy hasonló esemény alkalmával.

Győződjön meg arról, hogy a védőeszköz helyesen van használva és beállítva. Ne használjon kopott, módosított vagy sérült termékeket.



## INFORMATIEBLAD

(Bijgewerkt op 01/09/2021)

### BESCHERMING VOOR LEDEMATEN - EN 1621-1:2012

Dit product is of bevat een CE-gecertificeerde bescherming overeenkomstig de norm EN 1621-1:2012 en wordt gezien als een Persoonlijk Beschermsmiddel (PBM) categorie twee aangezien het het risico op letsel door impact reduceert in overeenstemming met het EU-reglement 2016/425.

Het beschermingsmiddel is onderworpen aan een "EU-typeonderzoek" of "Certificatieprocedure" door een aangemelde instantie, zoals in de bijlage van dit informatieblad is vermeld.

### INSTRUCTIES TER VERDUIDELIJKING VAN DE EG-MARKERING

	EG-markering die de conformiteit van de beschermer met de voorschriften van het EU-reglement 2016/425 aantoon
	Naam en merk van de fabrikant
G102021	Identificatiecode van de beschermer
	Pictogram dat aangeeft dat de gebruiksaanwijzingen die samen met de beschermer zijn verstrekt moeten worden gelezen
	De UKCA-markering die van dit model PBM is bevestigd, geeft aan dat het PBM overeenstemt met de essentiële gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van de UK-norm (2019-No696) betreffende de onschadelijkheid, het comfort, de consistentie en de bescherming tegen vermeeende risico's. Dit PBM is door een aangemelde instantie voorzien van de UKCA-markering (zie de bijlage van dit informatieblad).
EN 1621-1:2012  1 2 5 4 3	Beschermende kleding tegen mechanische belastingen voor motorrijders. Deel 1: Bescherming voor de gewrichten van ledematen van de motorrijder tegen schokken - Eisen en beproefingsmethoden 1. PBM voor motorrijders. Geeft aan dat het product voor gebruik op de motorfiets bestemd is 2. Deel van het lichaam dat het beschermingsmiddel moet bedekken en soort bescherming: E - elleboog en onderarm; S - schouder; H - heup; K - Knie; K+L - Knie en middelste en bovenste gedeelte aan het scheenbeen. Type A: kleine bescherming; Type B: grote bescherming 3. Indien aanwezig: gecertificeerd voor gebruik bij lage temperaturen 4. Indien aanwezig: gecertificeerd voor gebruik bij hoge temperaturen 5. Beschermingsniveau: gecertificeerde beschermingsmiddelen met beschermingsniveau 2 waarborgen een betere absorptie van stoten dan beschermingsmiddelen met een certificatieniveau 1

Voor de identificatie van het type, de maten, de zone en het beschermingsniveau van het gekochte PBM en de aangemelde instantie die het PBM heeft gecertificeerd, verwijzen we naar de bijlage van dit informatieblad, Tabel 1, en de volgende link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FUNCTIE EN GEBRUIKSLIMIETEN

Een beschermingsmiddel voor de ledematen is bestemd om het risico op letsel te beperken door de kracht, die bij een ongeval met de motorfiets en de aanverwante val en botsing tegen een obstakel, wordt overgedragen te beperken.

Het gebruik van het beschermingsmiddel dat in dit informatieblad beschreven wordt, is strikt beperkt tot het gebruik van de motorfiets.

Lees dit informatieblad aandachtig, voordat het product in gebruik wordt genomen, en leef de aanwijzingen ervan nauwgezet na.

Motorrijden is een risicovolle sport en een intrinsiek gevaarlijke bezigheid dat ernstig persoonlijk letsel en de dood kan veroorzaken.

Het PBM is ontwikkeld om een beperkte bescherming te bieden bij een ongeval en de aanverwante val en botsing tegen een obstakel. Geen enkele beschermer kan volledige bescherming bieden tegen eventueel persoonlijk letsel of schade, ongeacht het type val, botsing, impact enzovoorts.

De motorrijder moet zich er daarom van bewust zijn dat geen enkel product volledige bescherming kan bieden tegen persoonlijk letsel of materiële schade als gevolg van een val, botsing, impact, verlies van de macht over het stuur, enzovoorts.

Controleer of de beschermer correct wordt gebruikt en correct is afgesteld. Controleer met name de elastische riemen. Deze moeten intact zijn en goed strak staan om te waarborgen dat de bescherming goed aan het ledemaat hecht en correct is vastgezet. Controleer of de kledingmaat juist is als de beschermer in de specifieke uitsparing in een kledingstuk wordt aangebracht. Een te wijd kledingstuk kan niet waarborgen dat de bescherming goed werkt.

Gebruik geen versleten, gewijzigde of beschadigde producten.

Ufo Plast acht zich niet aansprakelijk voor eventueel persoonlijk letsel of materiële schade die opgelopen wordt tijdens het dragen van een willekeurig product van Ufo Plast.

Ufo Plast biedt geen enkele expliciete of impliciete garantie of waarborg betreffende de geschiktheid van de producten voor bijzondere doeleinden

## VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De EU-verklaring van overeenstemming van dit PBM kan worden gedownload op het adres <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## CONSERVERING EN ZORG

De beschermer kan worden schoongemaakt met een vochtige doek, water en zeep. Dompel het beschermingsmiddel niet onder in water. Maak het beschermingsmiddel niet schoon met agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen die de materialen verzwakken of kunnen aantasten. Probeer het beschermingsmiddel niet te buigen of verdraaien. Dit valt onder oneigenlijk gebruik. Hier is het artikel niet voor ontworpen. Laat het beschermingsmiddel

na het gebruik drogen op een geventileerde plaats, bij omgevingstemperatuur. Droog het niet met een föhn of andere verwarmende middelen. Berg het beschermingsmiddel op een droge en geventileerde plaats op buiten bereik van warmte en direct zonlicht. Leg er geen zware voorwerpen op.

## ONDERHOUD

Het wordt aanbevolen om het hulpmiddel regelmatig te controleren om de slijtage ervan vast te stellen. In bepaalde gevallen kan het zijn dat het beschermingsmiddel uit het kledingstuk moet worden verwijderd, voordat deze controles kunnen worden verricht. Vervang het beschermingsmiddel als het beschadigd, gebarsten of gespleten is. Het wordt tevens aanbevolen om de beschermer te vervangen als het beschermingsmiddel een zware impact heeft ondergaan, en met name als het oppervlak op het punt van impact lichter gekleurd is. In het geval van een minder zware impact wordt aanbevolen om het beschermingsmiddel te laten controleren door een erkende verkoper van Ufo Plast, voordat het weer wordt gebruikt. Het beschermingsmiddel mag uitsluitend worden gebruikt als het in perfecte staat verkeert en geen zichtbare schade vertoont. Probeer het beschermingsmiddel in geen enkel geval te repareren, wijzigen of modificeren met lak, stickers of verf die de staat van het beschermingsmiddel in gevaar brengen.

## VERWIJDERING

Aan het einde van de nuttige levensduur moet het beschermingsmiddel worden verwijderd in overeenstemming met de plaatselijke normen betreffende afvalverwijdering. Voor de productie van dit beschermingsmiddel zijn geen gevaarlijke stoffen gebruikt.

## WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSLIMIETEN

Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik tijdens het motorrijden. Lees dit informatieblad aandachtig, voordat het product in gebruik wordt genomen, en leef de aanwijzingen ervan nauwgezet na.

Motorrijden is een risicovolle sport en een intrinsiek gevaarlijke bezigheid dat ernstig persoonlijk letsel en de dood kan veroorzaken.

Het PBM is ontwikkeld om een beperkte bescherming te bieden bij een ongeval en de aanverwante val en botsing tegen een obstakel.

Geen enkele beschermer kan volledige bescherming bieden tegen eventueel persoonlijk letsel of schade, ongeacht het type val, botsing, impact enzovoorts. Elke motorrijder moet bekend zijn met de sport en de vele voorziene en onvoorziene risico's die eraan verbonden zijn kennen (risico op persoonlijk letsel en dood).

De motorrijder moet zich er daarom van bewust zijn dat geen enkel product volledige bescherming kan bieden tegen persoonlijk letsel of materiële schade als gevolg van een val, botsing, impact, verlies van de macht over het stuur, enzovoorts. Controleer of de beschermer correct wordt gebruikt en correct is afgesteld. Gebruik geen versleten, gewijzigde of beschadigde producten.

Ufo Plast acht zich niet aansprakelijk voor eventueel persoonlijk letsel of materiële schade die opgelopen wordt tijdens het dragen van een willekeurig product van Ufo Plast. Ufo Plast biedt geen enkele expliciete of impliciete garantie of waarborg betreffende de geschiktheid van de producten voor bijzondere doeleinden.

# INFORMATIEBLAD

## RUGBESCHERMERS VOOR MOTORRIJDERS - EN 1621-2:2014

Dit product is of bevat een CE-gecertificeerde bescherming overeenkomstig de norm EN 1621-2:2014 en wordt gezien als een Persoonlijk Beschermingsmiddel (PBM) categorie twee aangezien het het risico op letsel door impact reduceert. In overeenstemming met het EU-reglement 2016/425 is de overeenstemming met de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften gecertificeerd.

Het beschermingsmiddel is onderworpen aan een "EU-typeonderzoek" of "Certificatieprocedure" door een aangemelde instantie, zoals in de bijlage van dit informatieblad is vermeld.

De norm EN 1621-2:2014 definieert drie verschillende rugbeschermers:

FB: "Full Back Protector", beschermt het middelste deel van de rug en de schouderbladen

CB: "Central Back Protector", beschermt het middelste deel van de rug

LB: "Lower Back Protector", beschermt uitsluitend de lenden

De norm EN 1621-2:2014 maakt onderscheid tussen twee beschermingsniveaus: niveau 1 en niveau 2. Niveau 2 biedt een grotere impactweerstand dan niveau 1.

### FUNCTIE EN GEBRUIKSLIMIETEN

Een beschermingsmiddel voor de rug is bestemd om het risico op letsel te beperken door de kracht, die bij een ongeval met de motorfiets en de aanverwante val en botsing tegen een obstakel, wordt overgedragen te beperken.

Het gebruik van het beschermingsmiddel voor de rug dat in dit informatieblad beschreven wordt, is strikt beperkt tot het gebruik van de motorfiets.

Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik tijdens het motorrijden. Lees dit informatieblad aandachtig, voordat het product in gebruik wordt genomen, en leef de aanwijzingen ervan nauwgezet na.

Motorrijden is een risicovolle sport en een intrinsiek gevaarlijke bezigheid dat ernstig persoonlijk letsel en de dood kan veroorzaken. Het PBM is ontwikkeld om een beperkte bescherming te bieden bij een ongeval en de aanverwante val en botsing tegen een obstakel. Geen enkele beschermer kan volledige bescherming bieden tegen eventueel persoonlijk letsel of schade, ongeacht het type val, botsing, impact enzovoorts. GEEN ENKELE RUGBESCHERMER KAN BESCHERMING BIEDEN TEGEN ERNSTIG WERVELLETSEL. Elke motorrijder moet bekend zijn met de sport en de vele voorziene en onvoorziene risico's die eraan verbonden zijn kennen (risico op persoonlijk letsel en dood). De motorrijder moet zich er daarom van bewust zijn dat geen enkel product volledige bescherming kan bieden tegen persoonlijk letsel of materiële schade als gevolg van een val, botsing, impact, verlies van de macht over het stuur, enzovoorts. Controleer of de beschermer correct wordt gebruikt en correct is afgesteld. Gebruik geen versleten, gewijzigde of beschadigde producten. Ufo Plast acht zich niet aansprakelijk voor eventueel persoonlijk letsel of materiële schade die opgelopen wordt tijdens het dragen van een willekeurig product van Ufo Plast. Ufo Plast biedt geen enkele expliciete of impliciete garantie of waarborg betreffende de geschiktheid van de producten voor bijzondere doeleinden

## MAATKEUZE

Tabel 2 in de bijlage van dit informatieblad geeft de maten voor de keuze van de rugbeschermer van Ufo Plast.

Overeenkomstig de norm EN 1621-2:2014 zijn de PBM gemeten naar aanleiding van de hoogte middel-schouders, aangezien dit de beste manier is om de maat van de rug te geven (w-s cm...). De gebruiker moet de afstand tussen de schouder en de heuplijn meten en een rugbeschermer kiezen met een w-s die met deze maat overeenstemt.

## INFORMATIE IN DE MARKERING VAN HET PRODUCT

	EG-markering die de conformiteit van de beschermer met de voorschriften van het EU-reglement 2016/425 aantoont
	Naam en merk van de fabrikant
PS02437	Identificatiecode van de beschermer
	Pictogram dat aangeeft dat voor het gebruik de gebruiksaanwijzingen die samen met de beschermer zijn verstrekt moeten worden gelezen
	De UKCA-markering die van dit model PBM is bevestigd, geeft aan dat het PBM overeenstemt met de essentiële gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van de UK-norm (2019-No696) betreffende de onschadelijkheid, het comfort, de consistentie en de bescherming tegen vermeende risico's. Dit PBM is door een aangemelde instantie voorzien van de UKCA-markering (zie de bijlage van dit informatieblad).
  EN 1621-2:2014	<p>Beschermende kleding tegen mechanische belastingen voor motorrijders. Deel 2: Rugbeschermer. – Eisen en beproefingsmethoden</p> <p>1. Geeft aan dat de PBM bestemd is om gebruikt te worden door motorrijders 2. Categorie en type beschermer: rugbescherming (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. Indien aanwezig: gecertificeerd voor gebruik bij lage temperaturen 4. Indien aanwezig: gecertificeerd voor gebruik bij hoge temperaturen 5. Beschermingsniveau 6. Het pictogram in de vorm van een mens geeft de maat middel-schouder die voor de gebruiker is voorzien</p>

Voor de identificatie van het type, de maten, de zone en het beschermingsniveau van het gekochte PBM en de aangemelde instantie die het PBM heeft gecertificeerd, verwijzen we naar de bijlage van dit informatieblad, Tabel 2, en de volgende link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## **VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**

De EU-verklaring van overeenstemming van dit PBM kan worden gedownload op het adres <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **AFSTELLING ONAFHANKELIJKE RUGBESCHERMER**

Het is belangrijk dat de juiste afmeting van de PBM wordt gekozen, om een optimaal gebruik van de rugbeschermer te waarborgen.

Doe de PBM om en trek de elastische tailleband stevig aan. Zet de schouderbanden vast door de lus te verschuiven en de elastische bretel goed strak te trekken. Buig het hoofd achterover en controleer of de rugbeschermer de nek niet raakt. Als dit wel het geval is, is de PBM te groot. Kies in dit geval een kleinere maat om te vermijden dat de PBM de valhelm raakt en tijdens het gebruik van de motorfiets een gevaarlijke situatie kan creëren. Onafhankelijke rugbeschermers moeten onder de uitrusting worden gedragen, omdat ze bij een impact kunnen verschuiven als ze aan de buitenkant worden gedragen.

### **AFSTELLING IN GEVAL VAN KLEDING MET RUGBESCHERMER**

In dit geval bevat de technische kleding in de juiste maat reeds een rugbeschermer met de juiste afmeting. Trek het technische kledingstuk aan en zet het vast. Verricht vervolgens de eerder beschreven controles voor onafhankelijke beschermers.

### **AFSTELLING EN KEUZE LOSSE RUGBESCHERMERS VOOR GEBRUIK IN TECHNISCHE KLEDING**

Het wordt aanbevolen om de website te raadplegen van Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

voor de keuze van de rugbeschermer in de juiste maat voor het specifieke technische kledingstuk (bijv. "PBM Certificaat PS02437 – Handelscode PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418").

### **CONSERVERING EN ZORG**

Controleer regelmatig of de rugbeschermers niet zijn versleten of gescheurd. Vervang de PBM als de structuur ervan is aangetast of bloot ligt. Vervang de rugbeschermers als ze een zware impact ondergaan en met name als het plastic op het punt van impact verkleurd is. In het geval van een minder zware impact wordt aanbevolen om de rugbeschermers te laten controleren door Ufo Plast, voordat ze weer worden gebruikt. Het wordt aanbevolen om rugbeschermers uitsluitend te gebruiken als ze in perfecte staat verkeren en geen zichtbare schade vertonen. Probeer het PBM in geen enkel geval te repareren, wijzigen of modifieren.

Volg de onderstaande onderhoudsaanwijzingen om het originele beschermingsniveau van de rugbeschermer in stand te houden:

Laat er geen vuil op ophopen

Verwijder vuil uitsluitend met een vochtige doek

Dompel het PBM niet onder in water en was het niet onder stromend water

Maak de beschermer niet schoon met oplosmiddelen of andere chemische middelen

Probeer de rugbeschermer niet te lakken en breng er geen enkel soort verf op aan

Stel de PBM niet bloot aan direct zonlicht

Stel de PBM niet bloot aan hoge of lage temperaturen

Probeer geen enkel deel van het beschermingsmiddel onklaar te maken

Probeer het PBM niet te buigen of verdraaien. Hierdoor zouden de beschermende eigenschappen kunnen afnemen of kan het PBM breken. Dit valt onder oneigenlijk gebruik. Hier is het artikel niet voor ontworpen.

Ufo Plast accepteert geen klachten betreffende of aanvragen voor vervanging van PBM waarvan een oneigenlijk gebruik wordt vastgesteld.

Het beschermingsmiddel moet op een droge en geventileerde plaats en buiten bereik van warmte worden opgeborgen als het niet wordt gebruikt

Controleer of het opgeborgen PBM niet aan belasting of stoten wordt blootgesteld.

Berg het PBM zodanig op dat het gewicht niet op een enkel punt steunt

Laat het beschermingsmiddel na het gebruik drogen op een geventileerde plaats, bij omgevingstemperatuur. Droog het niet met een föhn of andere verwarmende middelen.

### **VERWIJDERING**

Verwijder de beschermer in overeenstemming met de toepasselijke plaatselijke normen. Voor de productie van dit PBM zijn geen gevaarlijke materialen gebruikt.

# **INFORMATIEBLAD**

## **BORSTBESCHERMERS VOOR MOTORRIJDERS - EN 1621-3:2018**

Dit product is of bevat een beschermend vest, gecertificeerd EN 1621-3:2018 en wordt gezien als een Persoonlijk Beschermsmiddel overeenkomstig het EU-reglement 2016 /425. Het is onderworpen aan een "EU-typeonderzoek" door een aangemelde instantie, zoals in de bijlage van dit informatieblad is vermeld.

### **TYPE BESCHERMER**

De norm EN 1621-3:2018 maakt onderscheid tussen twee typen beschermingen: C: heel beschermend vest, uit één stuk, dat het bovenste deel van de borst en het borstbeen beschermt.

DC: beschermend vest in twee delen dat uitsluitend het bovenste deel van de borst beschermt.

Het hele beschermende vest heeft een groter oppervlak en kan daarom een betere bescherming bieden dan het beschermende vest in twee delen.

### **BESCHERMINGSNIVEAU**

De norm EN 1621-3:2018 maakt onderscheid tussen twee beschermingsniveaus: niveau 1 en niveau 2. De beschermers zijn onderworpen aan een test voor de distributie van de kracht. Uit deze test is gebleken dat beschermers van niveau 2 steviger zijn dan die van niveau 1.

Het beschermende vest (heel of in twee delen) en het aanverwante beschermingsniveau (niveau 1 of 2) moeten worden gekozen naar aanleiding van de maat en het beschermingsniveau dat voor uw motorfiets geschikt is (zie tabel 3 in de bijlage van dit informatieblad). De gebruiker wordt gevraagd om de aanwijzingen van dit informatieblad nauwgezet na te leven.

### **MATEN**

De beschermende vesten zijn verkrijgbaar in twee maten: Type A en Type B. De vesten type B zijn groter dan de vesten type A. In het geval van vesten die in een kledingstuk zijn opgenomen, is reeds het juiste maattype gekozen. Als de gebruiker echter apart een beschermend vest koopt, moet het maattype worden gekozen dat de beste bescherming biedt naar aanleiding van het kledingstuk dat met het vest wordt gecombineerd. Als het vest goed wordt gedragen, hindert het de bewegingen niet en kan het lichaam de bewegingen tijdens de race volgen. Als het vest echter te groot is, kan het gaan verschuiven, waardoor het niet langer prettig zit en de bewegingen kan verhinderen. In dit geval is het tevens minder doeltreffend. Als de borstbescherming echter te klein is, kan in de specifieke uitsparing bewegen en wordt de borst onvoldoende bescherming geboden. (zie Tabel 3 in de bijlage van dit informatieblad).

# INFORMATIE IN DE MARKERING VAN DE BESCHERMER

	EG-markering die de conformiteit van de beschermer met de voorschriften van het EU-reglement 2016/425 aantoon
	Naam en merk van de fabrikant
PT02272	Voorbeeld van een identificatiecode van de beschermer
	Pictogram dat aangeeft dat de gebruiksaanwijzingen die samen met de beschermer zijn verstrekt moeten worden gelezen
	De UKCA-markering die van dit model PBM is bevestigd, geeft aan dat het PBM overeenstemt met de essentiële gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van de UK-norm (2019-No696) betreffende de onschadelijkheid, het comfort, de consistentie en de bescherming tegen vermeende risico's. Dit PBM is door een aangemelde instantie voorzien van de UKCA-markering (zie de bijlage van dit informatieblad).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Beschermende kleding tegen mechanische belastingen voor motorrijders. Deel 3: Borstbeschermers voor motorrijders - Eisen en beproefingsmethoden 1. Geeft aan dat het product bestemd is om gebruikt te worden met de motorfiets 2. Categorie en type beschermer: hele borstbescherming (C); borstbescherming in twee delen (DC). Type A: kleine beschermer; Type B: grote beschermer 3. Indien aanwezig: gecertificeerd voor gebruik bij lage temperaturen 4. Indien aanwezig: gecertificeerd voor gebruik bij hoge temperaturen 5. Beschermingsniveau

Voor de identificatie van het type, de maten, de zone en het beschermingsniveau van het gekochte PBM en de aangemelde instantie die het PBM heeft gecertificeerd, verwijzen we naar de bijlage van dit informatieblad, Tabel 3, en de volgende link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De EU-verklaring van overeenstemming van dit PBM kan worden gedownload op het adres <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## PASMAAT

Kies een beschermend vest in de juiste maat om de doeltreffendheid ervan te waarborgen. Breng de beschermer aan op de daarvoor bestemde plaats. Zet alle sluitingen en riemen goed vast in het geval van een kledingstuk met ingebouwde beschermer. Controleer of het beschermde vest goed op het bovenste deel van de borst is aangebracht. Controleer of de afmetingen van de bescherming de juiste bewegingen door de gebruiker tijdens het rijden niet verhinderen. Voor een optimale pasmaat moet het vest worden gepast in combinatie met het kledingstuk waarmee het zal worden gebruikt (zie Tabel 3 in de bijlage van dit informatieblad). Belangrijk: beschermende vesten in twee delen moeten worden aangebracht in

een geschikt kledingstuk dat een ruimte van maximaal 4 cm tussen het rechterdeel en het linkerdeel waarborgt.

## **CONSERVERING EN ZORG**

Maak de beschermer schoon met een vochtige doek. Dompel de beschermer niet onder in water. Maak de beschermer niet schoon met oplosmiddelen of andere chemische middelen die de doeltreffendheid en de staat ervan zouden kunnen aantasten.

Probeer de bescherming niet te buigen. Losse beschermers moeten liggend worden opgeborgen. Beschermers in een kledingstuk moeten hangend worden opgeborgen. Breng geen zware voorwerpen aan op de beschermer.

Berg het beschermende vest op een koele en geventileerde plaats op, buiten bereik van warmte en direct zonlicht.

## **ONDERHOUD**

Controleer de beschermer regelmatig om de slijtage ervan vast te stellen. Vervang het PBM als het beschadigd, gebarsten, afgeschilferd of gespleten is. Vervang de beschermer als deze een zware impact ondergaan en met name als het plastic op het punt van impact verkleurd is. In het geval van een minder zware impact wordt aanbevolen om het PBM te laten controleren door een erkende verkoper van Ufo Plast, voordat het weer wordt gebruikt. Het vest mag uitsluitend weer worden gebruikt als het in perfecte staat verkeert en geen zichtbare schade vertoont.

Probeer het beschermingsmiddel in geen enkel geval te repareren, wijzigen of modificeren met lak, stickers of verf die de staat van het beschermingsmiddel in gevaar kunnen brengen.

## **VERWIJDERING**

Aan het einde van de levensduur moet het beschermende vest worden verwijderd in overeenstemming met de toepasselijke plaatselijke normen. Voor de productie van dit PBM zijn geen gevaarlijke materialen gebruikt.

## **GEBRUIKSLIMIETEN**

De beschermer mag uitsluitend worden gebruikt voor het rijden op motorfietsen. Het biedt slechts een beperkte bescherming aan de borst en absorbeert stoten bij een ongeval. Geen enkel product, waaronder deze beschermer, kan een volledige bescherming tegen letsel bieden en er bestaan geen expliciete of impliciete garanties betreffende het vermogen van de beschermer om het risico op letsel te vermijden.

Omgevingsomstandigheden, waaronder lage of hoge temperaturen, kunnen de eigenschappen van de beschermer beïnvloeden en de prestaties ervan verlagen. Ufo Plast biedt geen enkele garantie betreffende het beschermingsniveau van de producten voor mensen of eigendommen tegen letsel, schade en dood.

## **WAARSCHUWINGEN**

Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik tijdens het motorrijden. Lees dit informatieblad aandachtig, voordat het product in gebruik wordt genomen, en leef de aanwijzingen ervan nauwgezet na.

**Motorrijden is een risicovolle sport en een intrinsiek gevaarlijke bezigheid dat ernstig persoonlijk letsel en de dood kan veroorzaken.**

**Het PBM is ontwikkeld om een beperkte bescherming te bieden bij een ongeval en de aanverwante val en botsing tegen een obstakel.**

**Geen enkele beschermer kan volledige bescherming bieden tegen eventueel persoonlijk letsel of schade, ongeacht het type val, botsing, impact enzovoorts.**

**Elke motorrijder moet bekend zijn met de sport en de vele voorziene en onvoorziene risico's die eraan verbonden zijn kennen (risico op persoonlijk letsel en dood).**

**De motorrijder moet zich er daarom van bewust zijn dat geen enkel product volledige bescherming kan bieden tegen persoonlijk letsel of materiële schade als gevolg van een val, botsing, impact, verlies van de macht over het stuur, enzovoorts.**

**Controleer of de beschermer correct wordt gebruikt en correct is afgesteld.**

**Gebruik geen versleten, gewijzigde of beschadigde producten.**



## NOTA INFORMACYJNA (Aktualizacja 01/09/2021)

### OCHRANIACZE STAWÓW KOŃCZYN - PN-EN 1621-1:2012

Niniejszy produkt stanowi lub zawiera ochraniacz posiadający certyfikat CE w rozumieniu normy PN-EN 1621-1:2012 oraz uważany jest za Środek Ochrony Indywidualnej (Ś.O.I.) drugiej kategorii, ponieważ redukuje ryzyko obrażeń w wyniku uderzenia w rozumieniu Rozporządzenia UE 2016/425.

Środek ochrony został poddany „Badaniu typu UE” lub „Procedurze certyfikacji” w Jednostce Notyfikowanej, zgodnie z Załącznikiem do niniejszej Noty Informacyjnej.

### INSTRUKCJE OBJAŚNIAJĄCE OZNACZENIE CE

	Oznaczenie CE potwierdza zgodność ochraniacza z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425
	Nazwa i znak handlowy producenta
GIO2021	Kod identyfikacyjny ochraniacza
	Piktogram oznaczający konieczność przeczytania załączonej do ochraniacza instrukcji obsługi
	Oznaczenie UKCA zamieszczone na tym modelu ŚOI wskazuje, że spełnia on szczegółowe wymagania odnośnie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa przewidziane przez normę UK (2019-No696) w zakresie bezpieczeństwa stosowania, wygody, wytrzymałości i ochrony przed domniemanymi zagrożeniami. Oznaczenie UKCA zostało nadane niniejszemu ŚOI przez jednostkę notyfikowaną (patrz załącznik do Noty Informacyjnej).
1 EN 1621-1:2012  2	Norma techniczna dotycząca odzieży ochronnej dla motocyklistów zabezpieczającej przed skutkami uderzeń mechanicznych. Część 1: Ochraniacze przeciwuderzeniowe stawów kończyn motocyklistów -- Wymagania i metody badań 1. ŚOI dla motocyklistów: oznacza, że produkt został zaprojektowany do używania podczas jazdy na motocyklu 2. Strefa ciała, którą zgodnie z projektem zakrywa ochraniacz oraz typ ochraniacza: E - Łokieć i Przedramię; S - Bark; H - Biodro; K - Kolana; K +L Kolano i górnio-środkowa część kości piszczelowej. Typ A: ochraniacz o małym rozmiarze; Typ B ochraniacz o dużym rozmiarze 3. Jeśli obecne, oznacza posiadanie certyfikatu dotyczącego korzystania z ochraniacza w niskich temperaturach 4. Jeśli obecne, oznacza posiadanie certyfikatu dotyczącego korzystania z ochraniacza w wysokich temperaturach 5. Poziom ochrony: środki ochrony posiadające poziom ochrony 2 zapewniają lepsze pochłanianie siły uderzeń niż w przypadku środków ochrony posiadających 1 poziom certyfikacji

Aby zapoznać się z typem, rozmiarem, strefą i poziomem ochrony zakupionego ŚOI oraz z jednostką notyfikowaną, która przeprowadziła certyfikację, odsyłamy do Załącznika do Noty Informacyjnej, Tabela 1 oraz pod następujący link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FUNKCJA I OGRANICZENIA UŻYCIA

Funkcją środka ochrony stawów kończyn jest zmniejszenie ryzyka obrażeń poprzez ograniczenie sił przenoszonych podczas wypadku motocyklowego połączonego z upadkiem i uderzeniem w przeszkodę.

Korzystanie ze środka ochrony będącego obiektem niniejszej noty informacyjnej jest ściśle ograniczone do stosowania go podczas jazdy na motocyklu.

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą notę informacyjną i skrupulatnie zastosować się do zawartych w niej instrukcji.

Jazda na motocyklu jest ryzykownym i w sposób oczywisty niebezpiecznym sportem, który może spowodować poważne urazy, a nawet śmierć.

ŚOI został zaprojektowany, aby zapewniać ograniczone bezpieczeństwo podczas wypadku lub upadku połączonego z uderzeniem w przeszkodę. Żaden ochraniacz nie zapewnia całkowitej ochrony przed ewentualnymi obrażeniami wszelkiego typu spowodowanymi upadkiem, kolizją, uderzeniem, itp.

Motocyklista powinien być świadom, że żaden produkt nie zapewni mu pełnej ochrony przed obrażeniami lub szkodami na osobach lub mieniu podczas upadku, kolizji, uderzenia, utraty kontroli, itp.

Należy upewnić się, że używany ochraniacz jest prawidłowo założony i dopasowany, sprawdzić w szczególności, czy elastyczne paski są całe i prawidłowo napięte, zapewniając przyleganie ochraniacza do kończyny i prawidłowe mocowanie. Jeśli ochraniacz włożony jest do właściwej kieszeni w odzieży, należy sprawdzić, czy rozmiar odzieży jest prawidłowy, zbyt duża odzież nie zapewnia właściwej skuteczności ochraniacza.

Nie należy używać zużytych, zmodyfikowanych lub uszkodzonych produktów.

Ufo Plast nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub szkody na mieniu poniesione podczas noszenia któregokolwiek z produktów Ufo Plast.

Ufo Plast nie udziela żadnej gwarancji czy zabezpieczenia, ani wyraźnej, ani dorozumianej, w zakresie przydatności takich produktów do określonych celów

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklarację zgodności WE tego ŚOI można pobrać pod adresem: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## PIEŁEGNACJA I KONSERWACJA

Ochraniacz można czyścić wilgotną szmatką, wodą i mydłem. Nie należy zanurzać go w wodzie. Nie należy czyścić ochraniacza agresywnymi detergentami lub rozpuszczalnikami, które mogą osłabić użyte materiały lub wpłynąć na ich integralność. Nie należy zginać lub skręcać środka ochrony, ponieważ stanowi to niewłaściwe użycie, do którego artykuł nie został zaprojektowany. Po użyciu należy pozostawić środek ochrony do wyschnięcia w wentylowanym miejscu w temperaturze pokojowej, nie używać suszarek lub innych środków grzejnych. Odłożyć środek ochrony w suche i przewiewne miejsce daleko od bezpośrednich

źródeł ciepła, w tym od bezpośredniego działania światła słonecznego. Nie należy kłaść na nim ciężkich przedmiotów.

## KONSERWACJA

Zaleca się regularną kontrolę środka ochrony, aby zweryfikować stopień jego zużycia. W niektórych przypadkach szczególny sposób umieszczenia środka ochrony w odzieży może wymagać usunięcia tejże odzieży przed przystąpieniem do kontroli. Jeśli środek ochrony jest zniszczony, wyszczerbiony lub posiada pęknięcia, należy go wymienić. Zaleca się ponadto wymianę ochraniacza po silnym uderzeniu, przede wszystkim jeśli powierzchnia w punkcie uderzenia jest jaśniejsza. W przypadku uderzenia o mniejszej sile zaleca się poddanie środka ochrony kontroli ze strony autoryzowanego sprzedawcy Ufo Plast przed jego ponownym użyciem. Środek ochrony powinien być używany wyłącznie, jeśli jest on w doskonałym stanie i nie nosi widocznych śladow uszkodzenia. W żadnym wypadku nie należy przeprowadzać napraw, zmian lub jakichkolwiek modyfikacji środka ochrony, poprzez stosowanie lakierów, naklejek lub farb, które mogłyby negatywnie wpłynąć na jego integralność.

## UTYLIZACJA

Po upływie jego okresu użytkowniczości, należy zutylizować środek ochrony zgodnie z lokalnymi normami w zakresie gospodarki odpadami. Do produkcji środka ochrony nie użyto substancji niebezpiecznych.

## OSTRZEŻENIA I OGRANICZENIA UŻYCIA

Produkt ten nadaje się do użytku wyłącznie podczas jazdy na motocyklu. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą notę informacyjną i skrupulatnie zastosować się do zawartych w niej instrukcji.

Jazda na motocyklu jest ryzykownym i w sposób oczywisty niebezpiecznym sportem, który może spowodować poważne urazy, a nawet śmierć.

ŚOI został zaprojektowany, aby zapewniać ograniczone bezpieczeństwo podczas wypadku lub upadku połączonego z uderzeniem w przeszkodę.

Żaden ochraniacz nie zapewnia całkowitej ochrony przed ewentualnymi obrażeniami wszelkiego typu spowodowanymi upadkiem, kolizją, uderzeniem, itp. Każdy motocyklista powinien znać szeroką gamę możliwych do przewidzenia i nieprzewidywalnych zagrożeń wynikających z uprawiania tego sportu (ryzyko obrażeń, w tym śmiertelnych).

Motocyklista powinien być świadomym, że żaden produkt nie zapewni mu pełnej ochrony przed obrażeniami lub szkodami na osobach lub mieniu podczas upadku, kolizji, uderzenia, utraty kontroli, itp.

Należy upewnić się, że ochraniacz jest prawidłowo używany i wyregulowany. Nie należy używać zużytych, zmodyfikowanych lub uszkodzonych produktów.

Ufo Plast nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub szkody na mieniu poniesione podczas noszenia któregokolwiek z produktów Ufo Plast.

Ufo Plast nie udziela żadnej gwarancji czy zabezpieczenia, ani wyraźnej, ani dorozumianej, w zakresie przydatności takich produktów do określonych celów.

## NOTA INFORMACYJNA

### **OCHRANIACZE PLECÓW - PN-EN 1621-2:2014**

Niniejszy produkt stanowi lub zawiera ochraniacz posiadający certyfikat CE w rozumieniu normy PN-EN 1621-2:2014 oraz uważany jest za Środek Ochrony Indywidualnej (S.O.I.) drugiej kategorii redukujący ryzyko obrażeń w wyniku uderzenia oraz jest certyfikowany w zakresie spełniania wymagań dotyczących ochrony zdrowia i bezpieczeństwa w rozumieniu Rozporządzenia UE 2016/425.

Środek ochrony został poddany „Badaniu typu UE” lub „Procedurze certyfikacji” w Jednostce Notyfikowanej, zgodnie z Załącznikiem do niniejszej Noty Informacyjnej.

Norma PN-EN 1621-2:2014 określa trzy różne typy środków ochrony pleców:

**FB:** ochraniacz „Full Back Protector” chroni środkową strefę pleców oraz łopatki

**CB:** ochraniacz „Central Back Protector” chroni środkową strefę pleców

**LB:** ochraniacz „Lower Back Protector” chroni wyłącznie strefę lędźwiową

Standard PN-EN 1621-2:2014 określa również dwa poziomy ochrony: poziom 1 lub poziom 2. Poziom 2 zapewnia lepszą ochronę w przypadku uderzenia niż poziom 1.

### **FUNKCJA I OGRANICZENIA UŻYCIA**

Funkcją środka ochrony pleców jest zmniejszenie ryzyka obrażeń poprzez ograniczenie siły przenoszonej w przypadku wypadku motocyklowego połączonego z upadkiem i uderzeniem w przeszkodę.

Korzystanie ze środka ochrony pleców będącego obiektem niniejszej noty informacyjnej jest ściśle ograniczone do stosowania go podczas jazdy na motocyklu.

Produkt ten nadaje się wyłącznie do użytku podczas jazdy na motocyklu. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą notę informacyjną i skrupulatnie zastosować się do zawartych w niej instrukcji.

Jazda na motocyklu jest ryzykownym i w sposób oczywisty niebezpiecznym sportem, który może spowodować poważne urazy, a nawet śmierć.

ŚOI został zaprojektowany, aby zapewniać ograniczone bezpieczeństwo podczas wypadku lub upadku połączonego z uderzeniem w przeszkodę.

Żaden ochraniacz nie zapewnia całkowitej ochrony przed ewentualnymi obrażeniami wszelkiego typu spowodowanymi upadkiem, kolizją, uderzeniem, itp.

**ŻADEN OCHRANIACZ PLECÓW NIE STANOWI ZABEZPIECZENIA PRZED POWAŻNYMI URAZAMI KRĘGOSŁUPA**

Każdy motocyklista powinien znać szeroką gamę możliwych do przewidzenia i nieprzewidywalnych zagrożeń wynikających z uprawiania tego sportu (ryzyko obrażeń, w tym śmiertelnych).

Motocyklista powinien być świadom, że żaden produkt nie zapewni mu pełnej ochrony przed obrażeniami lub szkodami na osobach lub mieniu podczas upadku, kolizji, uderzenia, utraty kontroli, itp.

Należy upewnić się, że ochraniacz jest prawidłowo używany i wyregulowany. Nie należy używać zużytych, zmodyfikowanych lub uszkodzonych produktów.

Ufo Plast nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub szkody na mieniu poniesione podczas noszenia któregokolwiek z produktów Ufo Plast.

Ufo Plast nie udziela żadnej gwarancji czy zabezpieczenia, ani wyrażnej, ani dorozumianej, w zakresie przydatności takich produktów do określonych celów

## WYBÓR ROZMIARU

W Tabeli 2 Załącznika do Noty Informacyjnej znajdują się wymiary pozwalające na prawidłowe dobranie ochraniacza pleców Ufo Plast.

ŚOI zgodne z normą PN-EN 1621-2:2014 mierzone są na podstawie wymiaru „pas-barki”, który jest najlepszym odzwierciedleniem rozmiaru pleców (w-s cm ...). Użytkownik powinien zatem zmierzyć odległość pomiędzy barkami a linią pasa i wybrać ochraniacz o w-s odpowiadającym takiemu wymiarowi.

## INFORMACJE ZAWARTE W OZNACZENIACH PRODUKTU

	Oznaczenie CE potwierdza zgodność ochraniacza z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425
	Nazwa i znak handlowy producenta
PS02437	Kod identyfikacyjny ochraniacza
	Piktogram oznaczający konieczność przeczytania przed użyciem załączonej do ochraniacza instrukcji obsługi
	Oznaczenie UKCA zamieszczone na tym modelu ŚOI wskazuje, że spełnia on szczegółowe wymagania odnośnie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa przewidziane przez normę UK (2019-No696) w zakresie bezpieczeństwa stosowania, wygody, wytrzymałości i ochrony przed domniemanymi zagrożeniami. Oznaczenie UKCA zostało nadane niniejszemu ŚOI przez jednostkę notyfikowaną (patrz załącznik do Noty Informacyjnej).
EN 1621-2:2014   FB 2 T+ T- 5 4 3	Norma techniczna dotycząca odzieży ochronnej dla motocyklistów zabezpieczającej przed skutkami uderzeń mechanicznych. Część 2: Ochraniacze pleców dla motocyklistów - Wymagania i metody badań 1. Wskazuje, że ŚOI jest przeznaczony do stosowania przez motocyklistów 2. Kategoria i typ ochraniacza: ochrona pleców (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. Jeśli obecne, oznacza posiadanie certyfikatu dotyczącego korzystania z ochraniacza w niskich temperaturach 4. Jeśli obecne, oznacza posiadanie certyfikatu dotyczącego korzystania z ochraniacza w wysokich temperaturach 5. Poziom ochrony 6. Piktogram przedstawiający ciało człowieka pokazuje długość pas-barki przewidzianą dla danego użytkownika

Aby zapoznać się z typem, rozmiarem, strefą i poziomem ochrony zakupionego ŚOI oraz z jednostką notyfikowaną, która przeprowadziła identyfikację, odsyłamy do Załącznika do Noty Informacyjnej, Tabela 2 oraz pod następujący link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Deklarację zgodności WE tego ŚOI można pobrać pod adresem: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **NIEZALEŻNA REGULACJA OCHRANIACZA PLECÓW**

Aby zapewnić optymalne korzystanie z ochraniacza pleców, konieczny jest prawidłowy dobór rozmiaru ŚOI.

Założyć ŚOI i ścisłe dopasować w talii pas elastyczny. Zapiąć paski, przesuwając sprzączkę i prawidłowo napiąć elastyczne ramiączko. Sprawdzić, czy ochraniacz pleców nie doryka szyi podczas odchylania głowy do tyłu. Jeśli tak, należy wybrać mniejszy rozmiar ŚOI, ponieważ jest on zbyt duży i mógłby nachodzić na kask, będąc źródłem niebezpieczeństwa podczas jazdy na motocyklu. Niezależne ochraniacze pleców należy nosić pod wyposażeniem, ponieważ mogłyby przesunąć się podczas uderzenia, jeśli noszone są na zewnątrz.

### **REGULACJA ODZIEŻY WYPOSAŻONEJ W OCHRANIACZE PLECÓW**

W takim przypadku odzież techniczna we właściwym rozmiarze zawiera już prawidłowo dobrany ochraniacz pleców. Należy całkowicie zapiąć odzież techniczną i przeprowadzić opisane wcześniej kontrole przewidziane dla ochraniaczy niezależnych.

### **REGULACJA I DOBÓR ODDZIELNYCH OCHRANIACZY PLECÓW DO ZASTOSOWANIA Z ODZIEŻĄ TECHNICZNĄ**

Zalecamy zapoznanie się ze stroną internetową Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

aby dobrać ochraniacz pleców w prawidłowym rozmiarze dla określonej odzieży technicznej (np. „Ś.O.I. Certyfikat PS02437 – Kod Handlowy PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418”).

### **PIEŁĘGNACJA I KONSERWACJA**

Należy okresowo sprawdzać, czy ochraniacze nie są zużyte lub rozdarto. Należy wymienić ŚOI, jeśli ich struktura wewnętrzna jest zużyta lub odsłonięta. Jeśli ochraniacz pleców poddany został silnemu uderzeniu, należy go wymienić, w szczególności jeśli tworzywo utraciło kolor w miejscu uderzenia. W przypadku lekkich uderzeń należy zlecić kontrolę ochraniacza pleców firmie Ufo Plast przed jego użyciem. Zaleca się używanie ochraniaczy pleców wyłącznie, jeśli są one w doskonałym stanie i nie posiadają widocznych uszkodzeń. Nie należy naprawiać, zmieniać, modyfikować ŚOI.

Aby poziom ochrony ochraniacza pleców pozostał niezmieniony, konieczne jest stosowanie się do następujących instrukcji konserwacyjnych:

Nie pozwalać na gromadzenie się wraz z upływem czasu wszelkich zabrudzeń  
Usuwać zabrudzenia wyłącznie przy użyciu wilgotnej szmatki

Nie zanurzać ŚOI w wodzie oraz nie myć go pod bieżącą wodą

Nie używać rozpuszczalników lub innych substancji chemicznych do czyszczenia ochraniacza

Nie lakierować ochraniacza pleców oraz nie używać na nim żadnego rodzaju farb

Nie wystawiać ŚOI na działanie promieni słonecznych

Nie narażać ŚOI na działanie wysokich lub niskich temperatur

Nie pomijać nigdy żadnego z elementów środka bezpieczeństwa

Nie zginać oraz nie skręcać ŚOI, ponieważ może to spowodować utratę jego właściwości ochronnych lub pęknięcie. Czynności takie stanowią niewłaściwe użycie, do którego artykułu nie został zaprojektowany.

Reklamacje lub żądania wymiany ŚOI, w stosunku do których stwierdzono niewłaściwe użycie, nie zostaną przyjęte przez Ufo Plast.

Jeśli nie jest używany, środek ochrony należy przechowywać w suchym i wentylowanym miejscu, daleko od źródeł ciepła.

Odkładając ŚOI należy upewnić się, że nie będzie on narażony na uderzenia lub nacisk.

Należy unikać sytuacji, w której ŚOI będzie przechowywany w sposób powodujący skoncentrowanie się jego masy na pojedynczych punktach podparcia.

Po użyciu należy pozostawić ŚOI do wyschnięcia w wentylowanym miejscu w temperaturze pokojowej. Nie należy używać suszarek do włosów lub innych urządzeń grzejnych.

### **UTYLIZACJA**

Ochraniacz należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Do produkcji ŚOI nie zostały użyte materiały niebezpieczne.

# **NOTA INFORMACYJNA**

## **OCHRANIACZE KLATKI PIERSIOWEJ DLA MOTOCYKLISTÓW - PN-EN 1621-3:2018**

Niniejszy produkt stanowi lub zawiera ochraniacz posiadający certyfikat PN-EN 1621-3:2018 oraz uważany jest za Środek Ochrony Indywidualnej w rozumieniu rozporządzenia EU 2016 /425. Został on poddany badaniu typu UE w Jednostce Notyfikowanej, zgodnie z Załącznikiem do niniejszej Noty Informacyjnej.

### **TYP OCHRANIACZA**

Norma EN 1621-3:2018 przewiduje dwa typy ochraniaczy:

C: jednczęściowy, pełny napierśnik ochronny, zabezpieczający górną część klatki piersiowej, w tym mostek.

DC: dwuczęściowy napierśnik ochronny, który zabezpiecza wyłącznie górną część klatki piersiowej.

Większy obszar pokrywany przez jednczęściowy napierśnik ochronny może zapewnić lepsze zabezpieczenie w stosunku do dzielonego napierśnika ochronnego

### **POZIOM OCHRONY**

Norma PN-EN 1621-3:2018 określa dwa poziomy ochrony: poziom 1 lub poziom 2. Ochraniacze poddane zostały testowi dystrybucji sił, te na poziomie 2 okazały się bardziej sztywne od tych na poziomie 1.

Należy wybrać napierśnik ochronny (całkowity lub dzielony) oraz poziom ochrony (poziom 1 lub 2) na podstawie rozmiaru i poziomu ochrony właściwego dla posiadanego motocykla (sprawdzić Załącznik do Noty Informacyjnej, Tabela 3). Użytkownik powinien ściśle zastosować się do instrukcji zawartych w niniejszej notie informacyjnej.

### **WYMIARY**

Napierśniki ochronne dostępne są w dwóch różnych rozmiarach: Typ A i Typ B. Napierśniki typu B są większe od napierśników typu A. W przypadku napierśników zintegrowanych z odzieżą wybrano już właściwe wymiary. W przypadku osobnego zakupu napierśnika ochronnego użytkownik powinien dobrać rozmiar stanowiący lepsze zabezpieczenie, dopasowany do rodzaju odzieży, z którą używany będzie napierśnik. Jeśli napierśnik został prawidłowo założony, nie ogranicza ruchów i umożliwia ruchy ciała podczas jazdy. Jeśli napierśnik jest zbyt duży, może się przesuwać, być niewygodny i ograniczać ruchy, w takim przypadku jego skuteczność jest ograniczona. Jeśli ochraniacz klatki piersiowej jest zbyt mały, może przesuwać się wewnątrz kieszeni, nie zapewniając wystarczającej ochrony klatki piersiowej. (zapoznać się z Załącznikiem do Noty Informacyjnej, Tabela 3).

## INFORMACJE ZAWARTE W OZNACZENIACH OCHRANIACZA

	Oznaczenie CE potwierdza zgodność ochroniaca z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425								
	Nazwa i znak handlowy producenta								
PT02272	Przykład kodu identyfikacyjnego ochroniaca								
	Piktogram oznaczający konieczność przeczytania załączonej do ochroniaca instrukcji obsługi								
	Oznaczenie UKCA zamieszczone na tym modelu ŚOI wskazuje, że spełnia on szczegółowe wymagania odnośnie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa przewidziane przez normę UK (2019-No696) w zakresie bezpieczeństwa stosowania, wygody, wytrzymałości i ochrony przed domniemanymi zagrożeniami. Oznaczenie UKCA zostało nadane niniejszemu ŚOI przez jednostkę notyfikowaną (patrz załącznik do Noty Informacyjnej).								
EN 1621-3:2018   1 <table border="1"><tr><td>C</td><td>TYPE A</td></tr><tr><td>2</td><td>T+</td><td>T-</td></tr><tr><td>5</td><td>4</td><td>3</td></tr></table> 2	C	TYPE A	2	T+	T-	5	4	3	<p>Norma techniczna dotycząca odzieży ochronnej dla motocyklistów zabezpieczającej przed skutkami uderzeń mechanicznych. Część 3: Ochroniace klatki piersiowej motocyklistów -- Wymagania i metody badań</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oznacza, że produkt przeznaczony jest do stosowania podczas jazdy na motocyklu</li> <li>2. Kategoria i typ ochroniaca: całkowite zabezpieczenie klatki piersiowej (C);zielone zabezpieczenie klatki piersiowej (DC).</li> </ol> <p>Typ A: ochroniacz o małym rozmiarze; Typ B ochroniacz o dużym rozmiarze</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Jeśli obecne, oznacza posiadanie certyfikatu dotyczącego korzystania z ochroniaca w niskich temperaturach</li> <li>4. Jeśli obecne, oznacza posiadanie certyfikatu dotyczącego korzystania z ochroniaca w wysokich temperaturach</li> <li>5. Poziom ochrony</li> </ol>
C	TYPE A								
2	T+	T-							
5	4	3							

Aby zapoznać się z typem, rozmiarem, strefą i poziomem ochrony zakupionego ŚOI oraz z jednostką notyfikowaną, która przeprowadziła identyfikację, odsyłamy do Załącznika do Noty Informacyjnej, Tabela 3 oraz pod następujący link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklarację zgodności WE tego ŚOI można pobrać pod adresem <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### PRZYLEGANIE

Należy prawidłowo dobrać rozmiar napierśnika ochronnego, aby zapewnić jego skuteczność. Należy włożyć ochroniacz do właściwej kieszeni; jeśli odzież wyposażona jest w ochroniacz, należy zadbać o prawidłowe zamknięcie wszelkich zapięć i pasków regulacyjnych. Po założeniu napierśnika ochronnego należy upewnić się, że został on prawidłowo umiejscowiony w dolnej części klatki piersiowej. Należy sprawdzić, czy wymiary ochroniaca nie wpływają na swobodę

ruchów użytkownika podczas prowadzenia motocykla. Aby sprawdzić prawidłowe przyleganie, napierśnik należy mierzyć wraz z odzieżą, z którą będzie on używany (sprawdzić Załącznik do Noty Informacyjnej, Tabela 3).

Ważne: dzielone napierśniki ochronne należy stosować wraz z właściwą odzieżą, która zapewnia przestrzeń pomiędzy prawą a lewą połową większą bądź równą 4 cm.

## **PIEŁEGNACJA I KONSERWACJA**

Czyścić ochraniacz za pomocą wilgotnej szmatki. Nie należy zanurzać ochraniacza w wodzie. Nie używać środków chemicznych lub rozpuszczalników, ponieważ mogą wpływać na skuteczność ochraniacza i uszkodzić go.

Nie zginać ochraniacza. Ochraniacze, jeśli przechowywane są oddzielnie, należy składować na płaskiej powierzchni; jeśli połączone są z odzieżą, należy je powiesić. Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na ochraniaczu.

Napierśnik ochronny należy przechowywać w chłodnym i wentylowanym miejscu, daleko od źródeł ciepła oraz unikać jego bezpośredniej ekspozycji na promienie słoneczne.

## **KONSERWACJA**

Należy regularnie sprawdzać, czy ochraniacz nie jest zużyty. Należy wymienić ŚOI w przypadku jego zużycia, pęknięcia, rozwarczenia, wyszczerbienia. W przypadku silnego uderzenia należy wymienić ochraniacz, zwłaszcza jeśli w punkcie uderzenia zmienił on kolor. W przypadku lekkich uderzeń zaleca się przed ponownym użyciem przeprowadzenie kontroli ŚOI przez autoryzowanego dealera Ufo Plast. Napierśnik może być używany wyłącznie, jeśli jest w doskonały stanie i nie posiada widocznych uszkodzeń.

Nie należy w żadnym wypadku próbować naprawić, zmienić lub zmodyfikować ŚOI; nie należy używać naklejek, farb, lakierów, ponieważ mogą one negatywnie wpływać na stan materiału użytego do wykonania ochraniacza.

## **UTYLIZACJA**

Po zakończeniu cyklu życia napierśnika ochronnego należy zutylizować go zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami prawa. Do produkcji ŚOI nie użyto substancji niebezpiecznych.

## **OGRANICZENIA UŻYCIA**

Ochraniacza należy używać wyłącznie podczas jazdy na motocyklu, stanowi on ograniczoną ochronę klatki piersiowej poprzez absorpcję uderzeń podczas wypadku. Żaden produkt, w tym niniejszy ochraniacz, nie zapewnia całkowitej ochrony przed urazami i nie daje gwarancji, ani wyraźnej, ani dorozumianej, w zakresie zdolności ochraniacza do zapobiegania niebezpieczeństwstwu odniesienia urazu.

Warunki środowiskowe, w tym niskie lub wysokie temperatury, mogą wpływać na parametry ochraniacza i zredukować jego skuteczność.

Ufo Plast nie udziela żadnej gwarancji w zakresie poziomu ochrony produktów w odniesieniu do obrażeń, szkód na osobach lub mieniu oraz śmierci.

## **OSTRZEŻENIA**

Produkt ten nadaje się wyłącznie do użytku podczas jazdy na motocyklu. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą notę informacyjną i skrupulatnie zastosować się do zawartych w niej instrukcji.

Jazda na motocyklu jest ryzykownym i w sposób oczywisty niebezpiecznym sportem, który może spowodować poważne urazy, a nawet śmierć.

ŚOI został zaprojektowany, aby zapewniać ograniczone bezpieczeństwo podczas wypadku lub upadku połączonego z uderzeniem w przeszkodę.

Żaden ochraniacz nie zapewnia całkowitej ochrony przed ewentualnymi obrażeniami wszelkiego typu spowodowanymi upadkiem, kolizją, uderzeniem, itp.

Każdy motocyklista powinien znać szeroką gamę możliwych do przewidzenia i nieprzewidywalnych zagrożeń wynikających z uprawiania tego sportu (ryzyko obrażeń, w tym śmiertelnych).

Motocyklista powinien być świadomym, że żaden produkt nie zapewni mu pełnej ochrony przed obrażeniami lub szkodami na osobach lub mieniu podczas upadku, kolizji, uderzenia, utraty kontroli, itp.

Należy upewnić się, że ochraniacz jest prawidłowo używany i wyregulowany. Nie należy używać zużytych, zmodyfikowanych lub uszkodzonych produktów.



## NOTĂ INFORMATIVĂ

(Actualizare 01/09/2021)

### PROTECTORI PENTRU MEMBRE - EN 1621-1:2012

Acest produs este sau conține o protecție certificată CE în temeiul standardului EN 1621-1:2012 și este considerat un echipament individual de protecție (EIP) de categorie secundară deoarece reduce riscul de leziuni cauzate de impact în temeiul Regulamentului UE 2016/425.

Echipamentul a fost supus unei examinări UE de tip sau proceduri de certificare în cadrul unui organism notificat astfel cum este indicat în anexa la prezența notă informativă.

### INSTRUCȚIUNI PENTRU ÎNTELEGEREA MARCAJULUI CE

	Marcaj CE care atestă conformitatea protectorului cu cerințele Regulamentului UE 2016/425
	Numele și marca producătorului
GIO2021	Exemplu de cod de identificare a protectorului
	Pictograma care indică necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare anexate la protector
	Marcajul UKCA aplicat acestui model de EIP indică faptul că respectă cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de standardul UK (2019-No696) în materie de siguranță, confort, rezistență și protecție împotriva unor eventuale riscuri. Marcajul UKCA a fost aplicat pentru acest EIP de către organismul notificat (consultați anexa la nota informativă).
EN 1621-1:2012  1 2 3 4 5	Standardul tehnic de referință pentru îmbrăcăminte de protecție împotriva șocurilor mecanice pentru motocicliști. Partea 1: Protectori împotriva șocurilor pentru încheieturile membrelor motociclistilor – Cerințe și metode de testare 1. EIP pentru motocicliști: indică faptul că produsul a fost conceput pentru utilizarea pe motociclete 2. Zona corpului pe care echipamentul de protecție este proiectat să-o acopere și tipul de protector: E - Cot și antebraț; S - Umăr; H - Șold; K - Genunchi; K +L Genunchi și partea medie superioară a tibiei. Tipul A: protector de mici dimensiuni; Tipul B protector de mari dimensiuni 3. Dacă este prezent, indică certificarea de utilizare la temperaturi joase 4. Dacă este prezent, indică certificarea de utilizare la temperaturi ridicate 5. Nivelul de protecție: echipamentele certificate cu nivel de protecție 2 garantează o absorbtie îmbunătățită a șocurilor comparativ cu echipamentele de protecție cu nivelul de certificare 1

Pentru identificarea tipului, a dimensiunilor, a zonei și a nivelului de protecție a EIP achiziționat, precum și a organismului notificat care l-a certificat, vă rugăm să consultați anexa la nota informativă, tabelul 1 și următorul link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## CONDIȚII ȘI LIMITAREA UTILIZĂRII

Rolul unui echipament de protecție a încheieturilor membrelor este de reduce riscul de leziuni, limitând forțele transmise în cazul unui accident de motocicletă cu cădere și coliziune cu un obstacol.

Echipamentul de protecție care face obiectul prezentei note informative este destinat utilizării strict de către motocicliști.

Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție prezența notă informativă și respectați întocmai instrucțiunile indicate.

Motociclismul este un sport riscant și o activitate periculoasă în sine care poate cauza leziuni grave și decesul.

EIP este conceput pentru a oferi o protecție limitată în cazul unui accident soldat cu cădere și coliziune cu un obstacol. Niciun protector nu poate proteja integral împotriva eventualelor leziuni sau daune de orice tip în caz de cădere, coliziune, impact, etc.

Motociclistul trebuie să fie conștient că niciun produs nu oferă o protecție completă împotriva leziunilor sau daunelor cauzate persoanelor sau lucrurilor în caz de cădere, coliziune, impact, pierderea controlului sau alte situații similare.

Asigurați-vă că protectorul este utilizat și reglat corect, verificați în special curelele elastice să fie intace și bine întinse pentru a asigura aderența protectorului pentru membre și fixarea corectă. În cazul în care protectorul este introdus în buzunarul corespunzător al unui articol de îmbrăcăminte, asigurați-vă că mărimea acestuia din urmă este corectă, un articol de îmbrăcăminte prea larg nu asigură funcționalitatea protectorului.

Nu utilizați produse uzate, modificate sau deteriorate.

Ufo Plast nu își asumă nicio răspundere pentru eventualele leziuni suferite de persoane sau pagubele materiale cauzate în timpul utilizării oricărui produs Ufo Plast.

Ufo Plast nu oferă nicio garanție și nicio asigurare, explicită sau implicită, privind caracterul adecvat al acestor produse pentru un scop anume

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarația de conformitate UE pentru acest EIP poate fi descărcată de pe: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## ÎNGRIJIREA ȘI DEPOZITAREA

Protectorul poate fi curățat cu o lavetă umedă, apă și săpun. Nu introduceți echipamentul în apă. Nu curătați echipamentul cu detergenți agresivi sau solventi care pot slăbi materialele sau afecta integralitatea acestora. Nu îndoiti și nu răsuciți echipamentul de protecție deoarece astfel de acțiuni constituie utilizare inadecvată pentru care articolul nu a fost proiectat. După utilizare, lăsați echipamentul la uscat într-un loc ventilat, la temperatură ambientală și nu utilizați un foehn sau alte mijloace de încălzire. Depozitați echipamentul într-un loc uscat

și aerisit, ferit de sursele directe de căldură, inclusiv lumina directă a soarelui. Nu depozitați obiecte grele deasupra echipamentului.

## ÎNTREȚINEREA

Se recomandă să controlați regulat echipamentul pentru a verifica gradul de uzură. În unele cazuri, locația echipamentului pe articolul de îmbrăcăminte poate necesita îndepărțarea articolului de îmbrăcăminte înainte de efectuarea acestor verificări. Dacă echipamentul este deteriorat, spart sau fisurat, trebuie înlocuit. De asemenea, se recomandă înlocuirea protectorului în cazul în care echipamentul a suferit o coliziune puternică, mai ales dacă suprafața este mai deschisă la culoare în punctul de impact. Dacă a avut loc o coliziune de un nivel mai redus, se recomandă să solicitați verificarea echipamentului de către un revânzător autorizat Ufo Plast înainte de a-l utiliza din nou. Echipamentul de protecție trebuie să fie utilizat doar dacă este în stare perfectă și nu este vizibil deteriorat. Nu încercați în niciun caz să reparați, alterați sau să modificați echipamentul prin aplicarea de vopsea, adeziv sau culori care pot afecta integritatea echipamentului.

## ELIMINAREA

La încheierea duratei de viață, echipamentul trebuie eliminat conform normelor locale în materie de deșeuri. Nu au fost utilizate substanțe periculoase pentru producerea echipamentului.

## AVERTISMENTE ȘI LIMITAREA UTILIZĂRII

Acest produs este adecvat exclusiv pentru utilizarea în domeniul motociclismului. Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție prezenta notă informativă și respectați întocmai instrucțiunile indicate.

Motociclismul este un sport riscant și o activitate periculoasă în sine care poate cauza leziuni grave și decesul.

EIP este conceput pentru a oferi o protecție limitată în cazul unui accident soldat cu cădere și coliziune cu un obstacol.

Niciun protector nu poate proteja integral împotriva eventualelor leziuni sau daune de orice tip în caz de cădere, coliziune, impact, etc.

Fiecare motociclist trebuie să fie familiarizat cu acest sport, să recunoască gama amplă de riscuri previzibile și imprevizibile asociate acestuia (riscuri de leziune, inclusiv deces).

Motociclistul trebuie să fie conștient că niciun produs nu oferă o protecție completă împotriva leziunilor sau daunelor cauzate persoanelor sau lucrurilor în caz de cădere, coliziune, impact, pierderea controlului sau alte situații similare.

Asigurați-vă că protectorul este utilizat și reglat corect. Nu utilizați produse uzate, modificate sau deteriorate.

Ufo Plast nu își asumă nicio răspundere pentru eventualele leziuni suferite de persoane sau pagubele materiale cauzate în timpul utilizării oricărui produs Ufo Plast.

Ufo Plast nu oferă nicio garanție și nicio asigurare, explicită sau implicită, privind caracterul adecvat al acestor produse pentru un scop anume.

# **NOTĂ INFORMATIVĂ**

## **PROTECTORI DORSALI - EN 1621-2:2014**

Acest produs este sau conține o protecție certificată CE în temeiul standardului EN 1621-2:2014 și este considerat un echipament individual de protecție (EIP) de categorie secundară deoarece reduce riscul de leziuni cauzate de impact și, în același timp, întrunește cerințele de sănătate și securitate în temeiul Regulamentului UE 2016/425.

Echipamentul a fost supus unei examinări UE de tip sau proceduri de certificare în cadrul unui organism notificat astfel cum este indicat în anexa la prezenta notă informativă.

Standardul EN 1621-2:2014 definește trei tipuri diferite de echipamente de protecție dorsală:

FB: protectorul dorsal "Full Back Protector" asigură protecția zonei centrale a spotelui și a omoplașilor

CB: protectorul dorsal "central Back Protector" asigură protecția zonei centrale a spotelui

LB: protectorul dorsal "Lower Back Protector" asigură doar protecția zonei lombare

Standardul EN 1621-2:2014 stabilește, de asemenea, și două niveluri de protecție: nivelul 1 sau nivelul 2. Nivelul 2 asigură o mai mare rezistență la impact față de nivelul 1.

## **CONDIȚII ȘI LIMITAREA UTILIZĂRII**

Rolul unui echipament de protecție dorsală este de reduce riscul de leziuni, limitând forțele transmise în cazul unui accident de motocicletă cu cădere și coliziune cu un obstacol.

Echipamentul de protecție dorsală care face obiectul prezentei note informative este destinat utilizării strict de către motocicliști.

Acest produs este adecvat exclusiv pentru utilizarea în domeniul motociclismului. Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție prezenta notă informativă și respectați întocmai instrucțiunile indicate.

Motociclismul este un sport riscant și o activitate periculoasă în sine care poate cauza leziuni grave și decesul.

EIP este conceput pentru a oferi o protecție limitată în cazul unui accident soldat cu cădere și coliziune cu un obstacol.

Niciun protector nu poate proteja integral împotriva eventualelor leziuni sau daune de orice tip în caz de cădere, coliziune, impact, etc.

**NICIUN PROTECTOR DORSAL NU POATE PROTEJA ÎMPOTRIVA LEZIUNILOR GRAVE ALE COLOANEI VERTEBRALE.**

Fiecare motociclist trebuie să fie familiarizat cu acest sport, să recunoască gama amplă de riscuri previzibile și imprevizibile asociate acestuia (riscuri de leziune, inclusiv deces).

Motociclistul trebuie să fie conștient că niciun produs nu oferă o protecție completă împotriva leziunilor sau daunelor cauzate persoanelor sau lucrurilor în caz de cădere, coliziune, impact, pierderea controlului sau alte situații similare.

Asigurați-vă că protectorul este utilizat și reglat corect. Nu utilizați produse uzate, modificate sau deteriorate.

Ufo Plast nu își asumă nicio răspundere pentru eventualele leziuni suferite de persoane sau pagubele materiale cauzate în timpul utilizării oricărui produs Ufo Plast.

Ufo Plast nu oferă nicio garanție și nicio asigurare, explicită sau implicită, privind caracterul adecvat al acestor produse pentru un scop anume

## SELECTAREA MĂRIMII

În tabelul 2 al anexei la nota informativă sunt indicate măsurile pentru alegerea protectorului dorsal Ufo Plast.

EIP conforme cu standardul EN 1621-2:2014 sunt măsurate pe baza înălțimii dintre talie și umăr care furnizează cea mai bună reprezentare a măsurii spatelui (w-s cm. ...). Prin urmare, utilizatorul trebuie să măsoare distanța dintre umăr și linia taliei și să aleagă protectorul cu w-s corespunzător măsurii susmenționate.

## INFORMAȚIILE CONTINUTE DE MARCAJUL PRODUSULUI

	Marcaj CE care atestă conformitatea protectorului cu cerințele Regulamentului UE 2016/425
	Numele și marca producătorului
PS02437	Codul de identificare a protectorului
	Pictograma care indică necesitatea citirii instrucțiunilor anexate la protector înainte de utilizare
	Marcajul UKCA aplicat acestui model de EIP indică faptul că respectă cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de standardul UK (2019-No696) în materie de siguranță, confort, rezistență și protecție împotriva unor eventuale riscuri. Marcajul UKCA a fost aplicat pentru acest EIP de către organismul notificat (consultați anexa la nota informativă).
EN 1621-2:2014  5 4 3	Standardul tehnic de referință pentru îmbrăcăminte de protecție împotriva socurilor mecanice pentru motocicliști. Partea 2: Protectori dorsali. Cerințe și metode de încercare 1. Indică faptul că EIP este destinat utilizării de către motocicliști 2. Categoria și tipul protectorului: protector dorsal (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back) 3. Dacă este prezent, indică certificarea de utilizare la temperaturi joase 4. Dacă este prezent, indică certificarea de utilizare la temperaturi ridicate 5. Nivelul de protecție 6. Pictograma ce reprezintă un om în întregime indică lungimea dintre talie și umeri prevăzută pentru utilizator

Pentru identificarea tipului, a dimensiunilor, a zonei și a nivelului de protecție a EIP achiziționat, precum și a organismului notificat care l-a certificat, vă rugăm să consultați anexa la nota informativă, tabelul 2 și următorul link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Declarația de conformitate UE pentru acest EIP poate fi descărcată de pe: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **REGLAREA PROTECTORULUI DORSAL INDIVIDUAL**

Pentru a garanta utilizarea optimă a protectorului dorsal este important să alegeti dimensiunea corectă a EIP.

Îmbrăcați EIP și strângeți ferm centura elastică în talie. Strângeți bretelele utilizând glisiera și întindeți corect banda elastică. Asigurați-vă că protectorul dorsal nu intră în contact cu gâtul când înlăturați capul în spate. În acest caz, alegeti o măsură mai mică a EIP deoarece este prea mare și poate interfeța cu casca creând o condiție periculoasă în timpul utilizării motocicletei. Protectorii dorsali individuali trebuie utilizati pe dedesubtul echipamentului deoarece se pot deplasa în timpul unui impact dacă sunt utilizati la exterior.

## **REGLAREA ARTICOLELOR DE ÎMBRĂCĂMINTE DOTATE CU PROTECTOR DORSAL**

În acest caz, articolul de îmbrăcămințe tehnic cu măsura corectă conține deja protectorul dorsal cu dimensiunea adecvată. Fixați complet articolul de îmbrăcămințe tehnic și efectuați verificările conform descrierii anterioare pentru protectorii individuali.

## **REGLAREA ȘI SELECTAREA PROTECTORILOR DORSALI SEPARAȚI DE APLICAT PE ARTICOLELE DE ÎMBRĂCĂMINTE TEHNICE**

Se recomandă consultarea site-ului Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

pentru selectarea protectorului dorsal cu mărimea corectă pentru articolul de îmbrăcămințe tehnic (de ex. EIP Certificat PS02437 – Cod de comercializare PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418").

## **ÎNGRIJIREA ȘI DEPOZITAREA**

Verificați periodic dacă protectorul dorsal este uzat sau rupt. Înlocuiți EIP dacă structura acestuia este uzată sau degradată. În cazul în care protectorii dorsali suferă un impact grav, înlocuiți-i, în special dacă plasticul și-a pierdut culoarea în punctul de impact. În cazul unui impact ușor, solicitați verificarea protectorului dorsal de către Ufo Plast înainte de utilizare. Se recomandă utilizarea protectorului dorsal doar dacă este în stare perfectă și în absența unor daune vizibile. Nu reparați, alterați sau modificați EIP.

Pentru ca protectorul dorsal să-și menține nemodificat nivelul de protecție inițial trebuie să urmați aceste instrucțiuni de întreținere:

Nu lăsați să se acumuleze mizerie în timp

Îndepărtați mizeria exclusiv cu o lavetă umedă

Nu introduceți EIP în apă și nici nu-l spălați sub jet de apă  
Nu utilizați solventi sau alte substanțe chimice pentru curățarea protectorului  
NU vopsiți protectorul dorsal și nici nu folosiți pe aceasta substanțe colorante de orice natură  
Nu expuneți EIP la razele directe ale soarelui  
Nu expuneți EIP la temperaturi ridicate sau joase  
Nu dezmembrați niciodată echipamentul  
Nu îndoiați și nu răsuciți EIP deoarece acest lucru poate conduce la pierderea caracteristicilor de protecție sau la rupere Astfel de acțiuni constituie utilizare inadecvată pentru care articolul nu a fost proiectat.  
Solicitările de înlocuire a EIP care au fost utilizate în mod necorespunzător nu vor fi acceptate de către Ufo Plast.  
Când nu este utilizat, echipamentul trebuie depozitat într-un loc uscat și aerisit, departe de sursele de căldură  
Când reutilizați EIP, asigurați-vă că nu a fost supus șocurilor sau presiunii.  
Evitați depozitarea EIP astfel încât greutatea să fie concentrată în câteva puncte de sprijin  
Lăsați EIP să se usuze într-un loc bine ventilat, la temperatură ambientală, după utilizare. Nu utilizați un foehn sau alte dispozitive de încălzire.

### **ELIMINAREA**

Protectorul trebuie eliminat conform normelor locale în vigoare. EIP nu a fost produs folosind materiale periculoase.

# **NOTĂ INFORMATIVĂ**

## **PROTECTORI PENTRU PIEPT PENTRU MOTOCICLIȘTI EN 1621-3:2018**

Acest produs este, sau conține, o armură de protecție certificată EN 1621-3:2018 și este considerat un echipamentul individual de protecție în temeiul Regulamentului UE 2016 /425. Ca atare, a fost efectuată o examinare UE de tip de către un organism notificat după cum este indicat în anexa la nota informativă.

### **TIPUL DE PROTECTOR**

Standardul EN 1621-3:2018 prevede două tipuri de protectori:

C: armură de protecție integrală, dintr-o singură parte, care oferă protecție la partea superioară a pieptului, inclusiv sternul.

DC: armură de protecție din două părți, care oferă protecție doar pentru partea superioară a pieptului.

Acoperirea mai mare asigurată de armura de protecție integrală poate garanta o mai bună protecție comparativ cu armura divizată.

### **NIVELUL DE PROTECȚIE**

Standardul EN 1621-3:2018 prevede două niveluri de protecție: nivelul 1 și nivelul 2. Protectorii au fost supuși unei încercări de distribuție a forței, iar cei de nivelul 2 sunt mai rigizi decât cei de nivelul 1.

Este necesară alegerea armurii de protecție (completă sau divizată) și a nivelului de protecție (nivelul 1 sau 2) în funcție de dimensiunea și nivelul de protecție adecvat pentru motocicleta dvs. (consultați anexa la nota informativă, tabelul 3). Se recomandă ca utilizatorul să respecte întocmai instrucțiunile din prezența notă informativă.

### **DIMENSIUNI**

Armurile de protecție sunt disponibile în două dimensiuni diferite: Tipul A și tipul B. Armurile de tip B au dimensiuni mai mari comparativ cu cele de tip A. Pentru armurile integrate într-un articol de îmbrăcăminte, a fost selectat deja tipul de dimensiuni adecvate. Dacă se achiziționează o armură de protecție separat, utilizatorul trebuie să aleagă tipul de dimensiuni care asigură cea mai bună protecție în funcție de articolul de îmbrăcăminte împreună cu care armura va fi utilizată. Dacă armura este îmbrăcată corespunzător, aceasta nu limitează mișările și permite corpului să urmeze traiectoria de deplasare. Dacă armura este prea mare, aceasta se poate deplasa, fiind incomodă și poate limita mișările, iar astfel eficiența sa este redusă. Dacă protecția pentru torace este prea mică, aceasta se poate deplasa în interiorul buzunarului în care se află și astfel nu poate garanta o protecție suficientă a toracelui. (consultați anexa la nota informativă, tabelul 3).

# INFORMAȚIILE CONȚINUTE DE MARCAJUL PROTECTORULUI

	Marcaj CE care atestă conformitatea protectorului cu cerințele Regulamentului UE 2016/425
	Numele și marca producătorului
PT02272	Exemplu de cod de identificare a protectorului
	Pictograma care indică necesitatea citirii instrucțiunilor de utilizare anexate la protector
	Marcajul UKCA aplicat acestui model de EIP indică faptul că respectă cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de standardul UK (2019-No696) în materie de siguranță, confort, rezistență și protecție împotriva unor eventuale riscuri. Marcajul UKCA a fost aplicat pentru acest EIP de către organismul notificat (consultați anexa la nota informativă).
EN 1621-3:2018  1 2 5 4 3	Standardul tehnic de referință pentru îmbrăcăminte de protecție împotriva șocurilor mecanice pentru motocicliști. Partea 3: Protectori pentru piept pentru motocicliști. Cerințe și metode de încercare 1. Indică faptul că produsul este destinat utilizării de către motocicliști 2. Categoria și tipul de protector: protecție integrală a pieptului (C); protecție divizată a pieptului (DC). Tipul A: protector de mici dimensiuni; Tipul B protector de mari dimensiuni 3. Dacă este prezent, indică certificarea de utilizare la temperaturi joase 4. Dacă este prezent, indică certificarea de utilizare la temperaturi ridicate 5. Nivelul de protecție

Pentru identificarea tipului, a dimensiunilor, a zonei și a nivelului de protecție a EIP achiziționat, precum și a organismului notificat care l-a certificat, vă rugăm să consultați anexa la nota informativă, tabelul 3 și următorul link <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Declarația de conformitate UE pentru acest EIP poate fi descărcată de pe <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## ADERENȚĂ

Alegeți dimensiunile adecvate ale armurii de protecție pentru a nu-i anula eficiența. Introduceți protectorul în locașul adecvat; în cazul unui articol de îmbrăcăminte care conține un protector, acordați atenție pentru a fixa corect toate elementele de închidere și curelele de reglare. După îmbrăcare, verificați dacă armura de protecție este poziționată corect în partea superioară a pieptului. Verificați dacă dimensiunile protectorului nu împiedică mișcările corecte din partea utilizatorului în timpul conducedului. Pentru o aderență optimă, armura trebuie încercată împreună cu articolul de îmbrăcăminte cu care va fi utilizat (consultați anexa la nota informativă, tabelul 3).

**Important:** armurile de protecție din două părți trebuie introduse într-un articol de îmbrăcăminte adecvat care să garanteze un spațiu între jumătatea dreaptă și stângă egal sau mai mic de 4 cm.

## **ÎNGRIJIREA ȘI DEPOZITAREA**

Curătați protectorul cu o lavetă umedă. Nu introduceți protectorul în apă. Nu utilizați agenți chimici sau solventi deoarece pot afecta eficiența protectorului și deteriora integritatea acestuia.

Nu îndoiați protectorul. Protectorii individuali trebuie așezați în poziție plană; dacă sunt atașați la un articol de îmbrăcăminte, trebuie suspendați. Nu așezați obiecte grele deasupra protectorului.

Depozitați armura de protecție într-un loc răcoros și aerisit, departe de sursele de căldură și evitați expunerea directă la razele soarelui.

## **ÎNTREȚINEREA**

Verificați regulat protectorul pentru a vă asigura că nu este uzat. Înlocuiți EIP dacă este deteriorat, rupt, exfoliat sau fisurat. În cazul unei coliziuni grave, înlocuiți echipamentul, în special dacă în punctul de impact culoarea este modificată. În cazul unui impact minor, se recomandă să apelați la un revânzător autorizat Ufo Plast pentru verificarea EIP. Armura poate fi reutilizată doar dacă este în stare perfectă și fără nicio daună vizibilă.

Nu încercați să reparați, alterați sau modificați EIP; nu aplicați adezivi, coloranți, vopsea deoarece pot afecta integritatea materialului protectorului.

## **ELIMINAREA**

La încheierea ciclului de viață, armura de protecție trebuie eliminată conform normelor locale în vigoare. Nu au fost utilizate materiale periculoase pentru producerea EIP.

## **LIMITĂRI DE UTILIZARE**

Protectorul trebuie utilizat doar pentru condusul de motociclete și asigură o protecție limitată a pieptului, absorbind șocul în caz de accident. Niciun produs, inclusiv protectorul de față, nu oferă o protecție completă împotriva leziuni și nu există garanții, explicite sau implicate, privind capacitatea protectorului pentru a evita riscurile de leziuni.

Condițiile de mediu, printre care temperaturile joase sau ridicate, pot influența caracteristicile protectorului și reduce performanța acestuia.

Ufo Plast nu oferă nicio garanție privind nivelul de protecție împotriva leziunilor, daunelor și decesului pe care produsele îl asigură pentru persoane sau lucruri.

## **AVERTISMENTE**

Acest produs este adecvat exclusiv pentru utilizarea în domeniul motociclismului. Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție prezenta notă informativă și respectați întocmai instrucțiunile indicate.

Motociclismul este un sport riscant și o activitate periculoasă în sine care poate cauza leziuni grave și decesul.

EIP este conceput pentru a oferi o protecție limitată în cazul unui accident soldat

cu cădere și coliziune cu un obstacol.

Niciun protector nu poate proteja integral împotriva eventualelor leziuni sau daune de orice tip în caz de cădere, coliziune, impact, etc.

Fiecare motociclist trebuie să fie familiarizat cu acest sport, să recunoască gama amplă de riscuri previzibile și imprevizibile asociate acestuia (riscuri de leziune, inclusiv deces).

Motociclistul trebuie să fie conștient că niciun produs nu oferă o protecție completă împotriva leziunilor sau daunelor cauzate persoanelor sau lucrurilor în caz de cădere, coliziune, impact, pierderea controlului sau alte situații similare.

Asigurați-vă că protectorul este utilizat și reglat corect. Nu utilizați produse uzate, modificate sau deteriorate.



## INFORMATÍVNE OZNÁMENIE

(aktualizácia 01.09.2021)

### CHRÁNIČE KONČATÍN - EN 1621-1:2012

Tento výrobok predstavuje alebo obsahuje chránič certifikovaný označením CE podľa normy EN 1621-1:2012 a je považovaný za osobný ochranný prostriedok (OOP) druhej kategórie, pretože znižuje riziko poranenia nárazom podľa nariadenia EÚ 2016/425.

Prostriedok bol podrobený „typovej skúške EÚ“ alebo „certifikačnému postupu“ pri notifikovanom orgáne, ako je uvedené v prílohe k tejto informatívnom oznámení.

### OPIS OZNAČENIA CE

	Označenie CE osvedčujúce súlad chrániča s požiadavkami nariadenia EÚ 2016/425
	Názov a obchodná značka výrobcu
G102021	Identifikačný kód chrániča
	Piktogram, ktorý upozorňuje na potrebu prečítať si návod na použitie priložený k chrániču
	Označenie UKCA, ktorým je tento model OOP opatrený, znamená, že spĺňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky príslušnej britskej normy (2019-No696), pokiaľ ide o bezpečnosť, pohodlie, odolnosť a ochranu pred predpokladanými rizikami. Označenie UKCA bolo na tento OOP pripevnené notifikovaným orgánom (pozri prílohu k informačnému oznámeniu).
EN 1621-1:2012  1  2 5 4 3	Referenčná technická norma týkajúca sa odevov na ochranu pred mechanickým nárazom pre motocyklistov. 1. časť: Chrániče na ochranu pred nárazom končatín - Požiadavky a skúšobné metódy 1. OOP pre motocyklistov: označuje, že výrobok bol navrhnutý na použitie pri jazde na motocykloch 2. Miesto na tele, ktorú má ochranný prostriedok kryť, a typ chrániča: E – laket’ a predlaktie; S - rameno; H - bok; K - koleno; K + L koleno a horná stredná časť holennej kosti. Typ A: chránič malej veľkosti; Typ B: chránič veľkej veľkosti 3. Ak je priložená, ide o certifikáciu na použitie pri nízkych teplotách 4. Ak je priložená, ide o certifikáciu na použitie pri vysokých teplotách 5. Úroveň ochrany: certifikované prostriedky s úrovňou ochrany 2 zaručujú lepšiu absorpciu nárazov ako ochranné prostriedky označené certifikáciou úrovne 1

*Pokiaľ ide o identifikáciu typu, opatrenia, miesto, úroveň ochrany kupovaného OOP a notifikovaný orgán, ktorý ho certifikoval, pozrite si prílohu informatívneho oznamenia, tabuľku 1 a nasledujúci odkaz <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **FUNKCIA A OBMEDZENIA V POUŽITÍ**

Funkciou prostriedku na ochranu končatín je zníženie rizika poranenia obmedzením prenášaných sôl pri nehode motocykla s pádom a nárazom do prekážky.

Použitie ochranného prostriedku, na ktorý sa vzťahuje toto informatívne oznamenie, je prísne obmedzené na použitie na motocykli.

Pred použitím výrobku si toto informatívne oznamenie pozorne prečítajte a prísne dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Motocykлизmus je rizikový šport a vo svojej podstate nebezpečná aktivita, ktorá môže spôsobiť vázne zranenie, dokonca aj smrť.

OOP je navrhnutý tak, aby poskytoval obmedzenú ochranu v prípade nehody s pádom a nárazom do prekážky. Žiadny chránič nemôže plne ochrániť pred akýmkolvek zranením alebo ujmou akéhokoľvek druhu v prípade pádu, kolízie, nárazu alebo iných nehôd.

Motocyklista si musí byť vedomý toho, že žiadny výrobok nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred zranením alebo škodami na zdraví osôb alebo majetku v prípade pádu, kolízie, nárazu, straty kontroly a podobne.

Dabajte na správne používanie a prispôsobenie chrániča; najmä skontrolujte, či nie sú porušené a či sú dobre utiahnuté elastické popruhy, aby sa zabezpečilo prílnutie chrániča ku končatine a správne upevnenie. V prípade, že je chránič vložený do špeciálneho vrecka v odevu, skontrolujte správnosť veľkosti odevu, príliš veľký odev totiž nezabezpečuje funkčnosť chrániča.

Nepoužívajte opotrebované, upravené alebo poškodené výrobky.

Firma Ufo Plast nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody na zdraví osôb ani za škody na majetku pri nosení akéhokoľvek výrobku značky Ufo Plast.

Firma Ufo Plast neposkytuje žiadnu výslovnú ani implicitnú záruku ani poistenie, pokiaľ ide o vhodnosť týchto výrobkov na konkrétné účely.

## **VYHLÁSENIE O ZHODE**

Vyhľásenie o zhode EÚ týkajúce sa tohto OOP si môžete stiahnuť na: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## **STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE**

Chránič je možné čistiť vlhkou handričkou, vodou a mydlom. Neponárajte prostriedok do vody. Nečistite prostriedok agresívnymi čistiacimi prostriedkami ani rozpúšťadlami, ktoré by mohli oslabiť materiály alebo narušiť ich celistvosť. Ochranný prostriedok neohýbajte ani nekrúťte, pretože takéto činnosti predstavujú nesprávne použitie, na ktoré výrobok neboli navrhnutý. Po použití v prípade potreby nechajte prostriedok oschnúť na vetranom mieste pri izbovej teplote, nepoužívajte fén ani iné sušiace prostriedky. Prostriedok skladujte na suchom a vetranom mieste, mimo dosahu priamych zdrojov tepla vrátane priameho slnečného žiarenia. Nepokladajte naň ľahké predmety.

## **ÚDRŽBA**

Prostriedok je vhodné pravidelne kontrolovať, aby ste si overili mieru jeho opotrebovania. V niektorých prípadoch môže byť na vykonanie tejto kontroly v dôsledku konkrétnego umiestnenia prostriedku v rámci odevu nutné jeho odstránenie z daného odevu. Ak je prostriedok poškodený, nalomený alebo prasknutý, je potrebné ho vymeniť. Tiež sa odporúča chránič vymeniť v prípade, že prostriedok utrpel silný náraz, najmä ak sa povrch v mieste nárazu javí svetlejší. Ak dôjde k menšiemu nárazu, odporúča sa pred ďalším použitím prostriedok podrobiť kontrole pri autorizovanom predajcu firmy Ufo plast. Ochranný prostriedok sa smie používať iba vtedy, ak je v bezchybnom stave a nie je viditeľne poškodený. Nikdy sa nepokúšajte prostriedok akýmkoľvek spôsobom opravovať, meniť alebo upravovať, napr. nanášaním lakov, lepidiel alebo farieb, ktoré by narušili jeho celistvosť.

## **ZNEŠKODNENIE**

Na konci jeho životnosti je potrebné prostriedok zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa odpadov. Na výrobu prostriedku neboli použité žiadne nebezpečné látky.

## **UPOZORNENIA A OBMEDZENIA V POUŽITÍ**

Tento výrobok je vhodný len na použitie v motocyklizme. Pred použitím výrobku si toto informatívne oznamenie pozorne prečítajte a prísne dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Motocyklizmus je rizikový šport a vo svojej podstate nebezpečná aktivita, ktorá môže spôsobiť väzne zranenie, dokonca aj smrť.

OOP je navrhnutý tak, aby poskytoval obmedzenú ochranu v prípade nehody s pádom a nárazom do prekážky.

Žiadny chránič nemôže plne ochrániť pred akýmkoľvek zranením alebo ujmou akéhokoľvek druhu v prípade pádu, kolízie, nárazu alebo iných nehôd.

Každý motocyklista musí byť oboznámený s tým, čo tento šport zahŕňa, a rozpoznať široké spektrum predvídateľných aj nepredvídateľných rizík s ním spojených (riziká poranenia vrátane smrti).

Motocyklista si musí byť vedomý toho, že žiadny výrobok nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred zranením alebo škodami na zdraví osôb alebo majetku v prípade pádu, kolízie, nárazu, straty kontroly a podobne.

Uistite sa, že chránič používate správne a dobre ste ho prispôsobili príslušnej časti tela. Nepoužívajte opotrebované, upravené alebo poškodené výrobky.

Firma Ufo Plast nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody na zdraví osôb ani za škody na majetku pri nosení akéhokoľvek výrobku značky Ufo Plast.

Firma Ufo Plast neposkytuje žiadnu výslovňu ani implicitnú záruku ani poistenie, pokiaľ ide o vhodnosť týchto výrobkov na konkrétnie účely.

# INFORMATÍVNE OZNÁMENIE

## CHRÁNIČE CHRBT - EN 1621-2:2014

Tento výrobok predstavuje alebo obsahuje chránič certifikovaný označením CE podľa normy EN 1621-2:2014 a je považovaný za osobný ochranný prostriedok (OOP) druhej kategórie, pretože znižuje riziko poranenia nárazom. Na tieto účely je certifikovaná jeho zhoda s požiadavkami na zdravie a bezpečnosť v súlade s nariadením EÚ 2016/425.

Prostriedok bol podrobnený „typovej skúške EÚ“ alebo „certifikačnému postupu“ pri notifikovanom orgáne, ako je uvedené v prílohe k tejto informatívnom oznámeniu. Norma EN 1621-2:2014 vymedzuje tri rôzne typy prostriedkov na ochranu chrbta:  
FB: chránič chrbta typu „Full Back Protector“ - poskytuje ochranu strednej časti chrbta a lopatiek  
CB: chránič chrbta typu „Central Back Protector“ - poskytuje ochranu strednej časti chrbta

LB: chránič chrbta typu „Lower Back Protector“ - poskytuje ochranu len v oblasti bedier

Norma EN 1621-2:2014 tiež stanovuje dve úrovne ochrany: úroveň 1 alebo úroveň 2. Úroveň 2 poskytuje väčšiu odolnosť pri náraze ako úroveň 1.

### FUNKCIA A OBMEDZENIA V POUŽITÍ

Funkciou prostriedku na ochranu chrbta je zníženie rizika poranenia obmedzením prenášaných síl pri nehode motocykla s pádom a nárazom do prekážky.

Použitie prostriedku na ochranu chrbta, na ktorý sa vzťahuje toto informatívne oznámenie, je prísne obmedzené na použitie na motocykli.

Tento výrobok je vhodný len na použitie v motocyklizme. Pred použitím výrobku si toto informatívne oznámenie pozorne prečítajte a prísne dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Motocyklizmus je rizikový šport a vo svojej podstate nebezpečná aktivita, ktorá môže spôsobiť vázne zranenie, dokonca aj smrť.

OOP je navrhnutý tak, aby poskytoval obmedzenú ochranu v prípade nehody s pádom a nárazom do prekážky.

Žiadny chránič nemôže plne ochrániť pred akýmkolvek zranením alebo ujmou akéhokoľvek druhu v prípade pádu, kolízie, nárazu alebo iných nehôd.

**ŽIADNY CHRÁNIČ CHRBT NIE JE SCHOPNÝ OCHRÁNIŤ PRED ŤAŽKÝM PORANENÍM CHRBTICE.**

Každý motocyklista musí byť oboznámený s tým, že tento šport zahŕňa, a rozpoznať široké spektrum predvídateľných aj nepredvídateľných rizík s ním spojených (riziká poranenia vrátane smrti).

Motocyklista si musí byť vedomý toho, že žiadny výrobok nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred zranením alebo škodami na zdraví osôb alebo majetku v prípade pádu, kolízie, nárazu, straty kontroly a podobne.

Uistite sa, že chránič používate správne a dobre ste ho prispôsobili príslušnej časti tela. Nepoužívajte opotrebované, upravené alebo poškodené výrobky.

Firma Ufo Plast nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody na zdraví osôb ani za škody na majetku pri nosení akéhokoľvek výrobku značky Ufo Plast.

Firma Ufo Plast neposkytuje žiadnu výslovnú ani implicitnú záruku ani poistenie, pokiaľ ide o vhodnosť týchto výrobkov na konkrétné účely.

## VÝBER VEĽKOSTI

V tabuľke 2 uvedenej v prílohe k informatívному oznameniu je opísané, aký chránič chrbta značky Ufo Plast si vybrať.

OOP, ktoré sú v súlade s normou EN 1621-2:2014 sa merajú na základe výšky „pás - rameno“, ktorá najlepšie vyjadruje rozmer chrbta (w-s cm. ...). Používateľ by si preto mal zmerať vzdialenosť medzi ramenom a pásom a vybrať si chránič s w-s zodpovedajúcim tomuto rozmeru.

## INFORMÁCIE OBSIAHNUTÉ V OZNAČENÍ VÝROBKU

	Označenie CE osvedčujúce súlad chrániča s požiadavkami nariadenia EÚ 2016/425								
	Názov a obchodná značka výrobcu								
PS02437	Identifikačný kód chrániča								
	Piktogram, ktorý upozorňuje na potrebu prečítať si pred použitím chrániča návod k nemu priložený								
	Označenie UKCA, ktorým je tento model OOP opatrený, znamená, že spĺňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky príslušnej britskej normy (2019-No696), pokiaľ ide o bezpečnosť, pohodlie, odolnosť a ochranu pred predpokladanými rizikami. Označenie UKCA bolo na tento OOP pripojené notifikovaným orgánom (pozri prílohu k informačnému oznameniu).								
   <table border="1"><tr><td>FB</td><td>2</td><td>T+</td><td>T-</td></tr><tr><td>5</td><td>4</td><td>3</td><td></td></tr></table>	FB	2	T+	T-	5	4	3		<p>Referenčná technická norma týkajúca sa odevov na ochranu pred mechanickým nárazom pre motocyklistov.</p> <p>2. časť: Chránič chrbta. - Požiadavky a skúšobné metódy</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Označuje, že OOP je určený pre motocyklistov</li><li>2. Kategória a typ chrániča: chránič chrbta (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back)</li><li>3. Ak je priložená, ide o certifikáciu na použitie pri nízkych teplotách</li><li>4. Ak je priložená, ide o certifikáciu na použitie pri vysokých teplotách</li><li>5. Úroveň ochrany</li><li>6. Piktogram znázorňujúci postavu označuje dĺžku od pása po ramená</li></ol>
FB	2	T+	T-						
5	4	3							

*Pokiaľ ide o identifikáciu typu, opatrenia, miesto a úroveň ochrany kupovaného OOP a notifikovaný orgán, ktorý ho certifikoval, pozrite si prílohu informatívneho oznamenia, tabuľku 2 a nasledujúci odkaz <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## **VYHLÁSENIE O ZHODE**

Vyhľásenie o zhode EÚ týkajúce sa tohto OOP si môžete stiahnuť na: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **PRISPÔSOBENIE SAMOSTATNÉHO CHRÁNIČA CHRBTÁ**

Na zabezpečenie optimálneho používania chrániča chrbta je dôležité zvoliť správnu veľkosť tohto OOP.

OOP si nasadte a pevne utiahnite elastický pás. Posunutím posuvného prvku utiahnite ramenné popruhy a riadne napnite elastický popruh. Skontrolujte, či sa chrbtový chránič pri záklone hlavy nedostáva do kontaktu s krkom. V takom prípade zvolte menšiu veľkosť OOP, pretože chránič je príliš veľký, mohol by prekážať prilbe a pri jazde na motocykli viesť k vzniku nebezpečných situácií. Samostatné chrániče chrbta sa musia nosiť pod odevom, pretože v prípade ich umiestnenia na odev by sa mohli počas nárazu posunúť.

### **PRISPÔSOBENIE ODEVOV DODÁVANÝCH S CHRÁNIČOM CHRBTÁ**

V tomto prípade funkčný odev správnej veľkosti už obsahuje vhodne dimenzovaný chránič chrbta. Funkčný odev správne upevnite a vykonajte kontroly, ako je opísané vyššie pri samostatných chráničoch.

### **PRISPÔSOBENIE A VÝBER SAMOSTATNÝCH CHRÁNIČOV CHRBTÁ URČENÝCH NA VLOŽENIE DO FUNKČNÉHO ODEVU**

Ak si chcete zvoliť chránič chrbta správnej veľkosti pre konkrétny funkčný odev, odporúčame, aby ste si preštudovali informácie uvedené na internetových stránkach firmy Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector> (napr. „OOP s certifikáciou PS02437 - marketingový kód PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418“).

### **STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE**

Pravidelne kontrolujte, či chrbtové chrániče nie sú opotrebované alebo roztrhnuté. Ak je konštrukcia znehodnotená alebo odkrytá, OOP vymeňte. Ak chrbtový chránič utrpel silný náraz, vymeňte ho, najmä ak došlo v mieste nárazu k zosvetleniu plastu. V prípade menších nárazov si nechajte chrbtové chrániče pred použitím skontrolovať firmou Ufo Plast. Chrániče chrbta sa odporúča používať len vtedy, ak sú v perfektnom stave a bez viditeľného poškodenia. OOP neopravujte, neupravujte ani na nich nevykonávajte žiadne zmeny.

Aby si chránič chrbta zachoval nezmenenú pôvodnú úroveň ochrany, je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny na údržbu:

Zamedzte tomu, aby sa na ňom v priebehu času hromadili nečistoty

Nečistoty odstraňujte iba vlhkou handričkou

Neponárajte OOP do vody ani ho neumývajte pod tečúcou vodou

Na čistenie chrániča nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie

Chránič chrbta nenatierajte ani naň nenanášajte žiadne farbívá

Nevystavujte OOP priamemu slnečnému žiareniu

Nevystavujte OOP vysokým ani nízkym teplotám

Nikdy nemanipulujte s žiadnou časťou prostriedku

OOP neohýbajte ani neskrúcajte, pretože by to mohlo spôsobiť stratu jeho

ochranných vlastností alebo zlomenie. Takéto činnosti predstavujú nesprávne použitie, na ktoré predmet neboli navrhnutý.

Reklamácie alebo žiadosti o výmenu týkajúce sa OOP, pri ktorých bolo zistené nesprávne použitie, firma Ufo Plast nebude akceptovať.

Keď sa prostriedok nepoužíva, musí byť uskladnený na suchom a vetranom mieste, mimo zdrojov tepla

Pri uložení OOP sa uistite, že nie je vystavený nárazom alebo tlaku.

Zamedzte skladovaniu OOP tak, aby sa jeho hmotnosť sústredila do jednotlivých bodov podpory

Po použití nechajte OOP oschnúť na vetranom mieste pri izbovej teplote.

Nepoužívajte fény ani iné sušiace prostriedky.

### **ZNEŠKODNENIE**

Chránič sa musí zlikvidovať v súlade s miestnymi platnými predpismi. OOP neboli vyrobený z nebezpečných materiálov.

# **NOTĂ INFORMATIVĂ**

## **CHRÁNIČE HRUDNÍKA PRE MOTOCYKLISTOV - EN 1621-3:2018**

Tento výrobok predstavuje alebo obsahuje ochrannú vestu certifikovanú podľa EN 1621-3:2018 a je považovaný za osobný ochranný prostriedok podľa nariadenia EÚ 2016/425. Vzhľadom na to bola pri ňom vykonaná typová skúška EÚ zo strany notifikovanej osoby, ako je uvedené v informatívnom oznámení.

### **TYP CHRÁNIČA**

Norma EN 1621-3:2018 stanovuje dva typy chráničov:

C: jednodielnu celkovú ochrannú vestu, ktorá poskytuje ochranu hornej časti hrudníka vrátane hrudnej kosti.

DC: dvojdielnu ochrannú vestu, ktorá poskytuje ochranu iba hornej časti hrudníka. Jednodielna ochranná vesta poskytuje väčšie zakrytie, a preto zabezpečuje lepšiu ochranu ako dvojdielna vesta.

### **ÚROVEŇ OCHRANY**

Norma EN 1621-3:2018 stanovuje dve úrovne ochrany: úroveň 1 a úroveň 2. Chrániče boli podrobené testu rozloženia sily, z ktorého vyplýva, že chrániče úrovne 2 sú pevnejšie ako chrániče úrovne 1.

Ochrannú vestu (jednodielnu alebo dvojdielnu) a stupeň ochrany (úroveň 1 alebo 2) je potrebné zvoliť podľa veľkosti a úrovne ochrany vhodnej pre váš motocykel (pozrite si prílohu k informatívному oznámeniu, tabuľka 3). Od používateľa sa vyžaduje, aby pokyny uvedené v tomto informatívnom oznámení prisne dodržiaval.

### **ROZMERY**

Ochranné vesty sú k dispozícii v dvoch rôznych veľkostíach: Typ A a Typ B. Vesty typu B sú rozmerovo väčšie ako vesty typu A. Pri vestách začlenených do odevu už boli uvedené príslušné veľkosti. Ak sa ochranná vesta zakúpi samostatne, používateľ si musí vybrať takú veľkosť, ktorá ponúka najlepšiu ochranu na základe odevu, s ktorým sa bude vesta používať. Ak je vesta dobre upevnená, neobmedzuje pohyb a umožňuje telu, aby sa prispôsobilo jazde. Ak je vesta príliš veľká, môže sa na tele pohybovať, byť nepohodlná a môže jazdca obmedzovať v pohybe, v takom prípade sa jej účinnosť znižuje. Ak je chránič hrudníka príliš malý, môže sa v úložnom vrecku pohybovať a nezabezpečuje dostatočnú ochranu hrudníka. (pozri prílohu k informatívному oznámeniu, tabuľka 3).

# INFORMÁCIE OBSIAHNUTÉ V OZNAČENÍ CHRÁNIČA

	Označenie CE osvedčujúce súlad chrániča s požiadavkami nariadenia EÚ 2016/425								
	Názov a obchodná značka výrobcu								
PT02272	Príklad identifikačného kódu chrániča								
	Piktogram, ktorý upozorňuje na potrebu prečítať si návod na použitie priložený k chrániču								
	Označenie UKCA, ktorým je tento model OOP opatrený, znamená, že splňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky príslušnej britskej normy (2019-No696), pokiaľ ide o bezpečnosť, pohodlie, odolnosť a ochranu pred predpokladanými rizikami. Označenie UKCA bolo na tento OOP pripomiené notifikovaným orgánom (pozri prílohu k informačnému oznameniu).								
EN 1621-3:2018  1  2 <table border="1"><tr><td>C</td><td>TYPE A</td></tr><tr><td>2</td><td>T+ T-</td></tr><tr><td>5</td><td>4</td></tr><tr><td>3</td><td></td></tr></table>	C	TYPE A	2	T+ T-	5	4	3		Referenčná technická norma týkajúca sa odevov na ochranu pred mechanickým nárazom pre motocyklistov. 3. časť: Chrániče hrudníka pre motocyklistov - Požiadavky a skúšobné metódy 1. Označuje, že výrobok je určený na použitie na motocykli 2. Kategória a typ chrániča: celohrudný chránič (C); viacdielny chránič hrudníka (DC). Typ A: chránič malej veľkosti; Typ B: chránič veľkej veľkosti 3. Ak je priložená, ide o certifikáciu na použitie pri nízkych teplotách 4. Ak je priložená, ide o certifikáciu na použitie pri vysokých teplotách 5. Úroveň ochrany
C	TYPE A								
2	T+ T-								
5	4								
3									

*Pokiaľ ide o identifikáciu typu, opatrenia, miesto a úroveň ochrany kupovaného OOP a notifikovaný orgán, ktorý ho certifikoval, pozrite si prílohu informatívneho oznamenia, tabuľku 3 a nasledujúci odkaz <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>*

## VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyhľásenie o zhode EÚ týkajúce sa tohto OOP si môžete stiahnuť na <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## SPRÁVNA PRIĽNAVOSŤ

Aby sa neznížila účinnosť ochranej vesty, zvoľte si vhodnú veľkosť. Vložte chránič do príslušného uloženia; v prípade odevu s chráničom dbajte na správne upevnenie všetkých spojovacích prvkov a nastavovacích popruhov. Po nasadení skontrolujte, či je ochranná vesta správne umiestnená v hornej časti hrudníka. Skontrolujte, či rozmery chrániča nebránia správnemu pohybu používateľa počas jazdy. Aby sa vesta optimálne prispôsobila telu, musíte ju vyskúšať spolu s odevom, s ktorým sa bude používať (pozrite si prílohu informatívneho oznamenia, tabuľka 3).

Dôležité: dvojdielne chrániče sa musia vložiť do vhodného odevu, ktorý zabezpečí, aby sa priestor medzi pravou a ľavou polovicou rovnal max. 4 cm.

## **STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE**

Čistite chránič vlhkou handrou. Neponárajte chránič do vody. Nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá, pretože by mohli znížiť účinnosť chrániča a narušiť jeho celistvosť.

Chránič neskladajte. Samostatné chrániče musia byť uložené vo vodorovnej polohe; chrániče začlenené do odevu musia byť zavesené. Neumiestňujte do hornej časti chrániča žiadne ľahké predmety.

Ochrannú vestu skladujte na chladnom a vetranom mieste, mimo zdrojov tepla a zamedzte jej vystaveniu priamym slnečným lúčom.

## **ÚDRŽBA**

Pravidelne chránič kontrolujte, aby ste sa uistili, že nie je opotrebovaný. Ak je OOP poškodený, prasknutý, odretý alebo odštiepený, vymeňte ho. Aj v prípade silného nárazu je potrebné chránič vymeniť, najmä ak v mieste nárazu zmenil farbu. V prípade menších nárazov sa odporúča nechať OOP pred ďalším použitím skontrolovať pri autorizovanom predajcovi firmy Ufo Plast. Vesta sa môže opäťovne použiť len vtedy, ak je v perfektnom stave a bez akéhokoľvek viditeľného poškodenia.

Nikdy sa nepokúšajte OOP opravovať, meniť alebo upravovať; nenanášajte naň lepidlá, farbivá ani laky, pretože by mohli narušiť celistvosť materiálu chrániča.

## **ZNEŠKODNENIE**

Na konci životného cyklu musí byť ochranná vesta zlikvidovaná v súlade s miestnymi predpismi. Pri výrobe OOP neboli použité žiadne nebezpečné materiály.

## **OBMEDZENIA A POUŽITÍ**

Chránič je určený len na jazdu na motocykli a poskytuje len obmedzenú ochranu hrudníka tým, že absorbuje nárazy v prípade nehody. Žiadny výrobok, vrátane tohto chrániča, neponúka úplnú ochranu pred zranením, pričom naša firma neposkytuje žiadne výslovné ani implicitné záruky, pokiaľ ide o schopnosť chrániča zamedziť riziku poranenia.

Podmienky prostredia vrátane nízkych alebo vysokých teplôt môžu ovplyvniť vlastnosti chrániča a znížiť jeho účinnosť.

Firma Ufo Plast neposkytuje žiadnu záruku v súvislosti s úrovňou ochrany výrobkov pred poranením, škodami a smrťou vo vzťahu k osobám a veciam.

## **UPOZORNENIA**

Tento výrobok je vhodný len na použitie v motocyklizme. Pred použitím výrobku si toto informatívne oznamenie pozorne prečítajte a prísne dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Motocyklizmus je rizikový šport a vo svojej podstate nebezpečná aktivita, ktorá môže spôsobiť vážne zranenie, dokonca aj smrť.

OOP je navrhnutý tak, aby poskytoval obmedzenú ochranu v prípade nehody s pádom a nárazom do prekážky.

Žiadny chránič nemôže plne ochrániť pred akýmkolvek zranením alebo ujmou akéhokoľvek druhu v prípade pádu, kolízie, nárazu alebo iných nehôd.

Každý motocyklista musí byť oboznámený s tým, čo tento šport zahŕňa, a

rozpoznať široké spektrum predvídateľných aj nepredvídateľných rizík s ním spojených (riziká poranenia vrátane smrti).

Motocyklista si musí byť vedomý toho, že žiadny výrobok nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred zranením alebo škodami na zdraví osôb alebo majetku v prípade pádu, kolízie, nárazu, straty kontroly a podobne.

Uistite sa, že chránič používate správne a dobre ste ho prispôsobili príslušnej časti tela. Nepoužívajte opotrebované, upravené alebo poškodené výrobky.



## INFORMATIVNO OBVESTILO (Posodobitev 1. 9. 2021)

### ŠČITNIKI SKLEPOV - EN 1621-1:2012

Proizvod je sam po sebi ali vsebuje zaščito, certificirano skladno s standardom EN 1621-1:2012 in se obravnava kot osebna varovalna oprema (OVO) druge kategorije, ker zmanjša tveganje za poškodbe ob udarcu, v smislu Uredbe EU 2016/425.

Za opremo je bil izведен "EU-pregled tipa" ali "certifikacijski postopek" pri priglašenem organu, kot izhaja iz priloge k temu informativnemu obvestilu.

### NAVODILA ZA RAZUMEVANJE OZNAKE CE

	Oznaka CE, ki potrjuje skladnost ščitnika z zahtevami Uredbe EU 2016/425
	Ime in blagovna znamka proizvajalca
GI02021	Identifikacijska koda ščitnika
	Piktogram, ki opozarja, da morate prebrati ščitniku priložena navodila za uporabo
	Oznaka UKCA, pritrjena na ta model OVO, označuje, da so izpolnjene bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, določene s standardom UK (2019-No696) v zvezi z neškodljivostjo, udobjem, odpornostjo in zaščito pred domnevnnimi tveganji. Oznako UKCA je za to OVO dal dal priglašeni organ (glej prilogo k informativnemu obvestilu).
EN 1621-1:2012  S+E TYPE A 2 T+ T- 5 4 3	<p>Referenčni tehnični standard za varovalne obleke za zaščito motoristov pred mehanskimi vplivi.</p> <p>1. del: Ščitniki sklepov za motoriste – Zahteve in preskusne metode</p> <p>1. OVO za motoriste: pomeni, da je bil proizvod zasnovan za uporabo na motornih kolesih</p> <p>2. Predel telesa, ki ga varovalna oprema pokriva in tip ščitnika: E - komolec in podlaket; S - Rame; H - Kolk; K - Koleno; K +L Koleno in srednji-zgornji del goljenic.</p> <p>3. Če je prisoten, je certificirana uporaba proizvoda pri nizkih temperaturah</p> <p>4. Če je prisoten, je certificirana uporaba proizvoda pri visokih temperaturah</p> <p>5. Nivo zaščite: oprema s certificiranim nivojem zaščite 2 zagotavlja boljšo ublažitev udarcev od zaščitne opreme, označene s certificiranim nivojem 1.</p>

Za podatke o tipu, velikostih, območju in nivoju zaščite nabavljenih OVO, ter podatke o priglašenem organu, ki je opremo certificiral, si oglejte prilogo k informativnemu obvestilu, preglednico 1 in naslednjo povezavo <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FUNKCIJA IN OMEJITVE UPORABE

Oprema za zaščito sklepov ima nalogo, da zmanjša tveganje poškodb tako, da omeji silo, ki se prenese ob nesreči z motorjem v primeru padca in udarca ob oviro. Zaščitno opremo, opisano v tem informativnem obvestilu, se uporablja izključno v motocikлизmu.

Pred uporabo proizvoda pozorno preberite informativno obvestilo in se natančno držite navedenih navodil.

Motocikлиз je nevaren šport in sam po sebi tvegana dejavnost, ki lahko povzroči resne poškodbe in celo smrt.

OVO je zasnovana tako, da nudi omejeno zaščito v primeru nesreče s padcem in udarcem ob oviro. Noben ščitnik ne more zagotoviti popolne zaščite pred morebitnimi poškodbami ali kakršnokoli vrsto škode v primeru padca, trka, udarca ali podobnega.

Motorist se mora zavedati, da noben proizvod ne nudi popolne zaščite pred poškodbami in škodo na osebah in stvareh v primeru padca, trka, udarca, izgube nadzora ali podobnega.

Prepričajte se, da sta nastavitev in uporaba ščitnika pravilni, še zlasti preverite, ali so elastični trakovi nepoškodovani in dobro napeti ter zagotavljajo prileganje ščitnika na sklep in pravilno pritrditev. V primeru, da je ščitnik vstavljen v namenski žep na kosu oblačila, preverite, ali je velikost oblačila pravilna, preširoko oblačilo ne zagotavlja pravilnega delovanja zaščite.

Ne uporabljajte obrabljenih, spremenjenih ali poškodovanih proizvodov.

Ufo Plast ne prevzame nikakršne odgovornosti za morebitne poškodbe oseb ali škodo na premoženju med nošenjem kateregakoli proizvoda Ufo Plast.

Ufo Plast ne nudi nobene garancije niti zavarovanja, eksplicitnega ali implicitnega, v zvezi z ustreznostjo teh proizvodov za posebne namene.

## IZJAVA O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti EU za to OVO si lahko prenesete na spletnem naslovu: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## NEGA IN SHRANJEVANJE

Ščitnik se lahko čisti z vlažno krpo, vodo in milom. Opreme ne namakajte v vodi. Ne čistite opreme z agresivnimi detergenti ali topili, ki lahko poslabšajo materiale ali jih poškodujejo. Ne prepogibajte in ne zvijajte zaščitne opreme, saj to predstavlja nepravilno uporabo, za katero proizvod ni bil načrtovan. Po uporabi lahko po potrebi pustite opremo, da se posuši na zračnem mestu, na sobni temperaturi, ne sušite ščitnika s fenom ali drugimi grelnimi aparati. Opremo shranite na suhem in zračnem mestu, stran od neposrednih virov topote in od neposrednih sončnih žarkov. Nanjo ne odlagajte težkih predmetov.

## VZDRŽEVANJE

Priporočamo, da opremo redno pregledujete in preverjate stanje obrabljenosti. V nekaterih primerih, ko je oprema nameščena na poseben del oblačila, je morda potrebno najprej odstraniti opremo z obleke in nato opraviti pregled. Če je oprema uničena, okrušena ali razpokana, jo morate zamenjati. Ščitnik je priporočljivo zamenjati tudi v primeru, da je bil podvržen močnemu udarcu, predvsem če je

površina svetlejša na mestu udarca. Če je ščitnik izpostavljen manjšemu udarcu, priporočamo, da ga odnesete do pooblaščenega prodajalca Ufo plast proizvodov, preden ga ponovno uporabite. Zaščitno opremo se sme uporabiti le, če je v brezhibnem stanju in ni vidno poškodovana. V nobenem primeru ne poskušajte popraviti ali spremeniti opreme, z dodajanjem barv, nalepk ali lakov, ki bi lahko poškodovali opremo.

### **ODSTRANJEVANJE**

Ob izteku življenjske dobe morate opremo odstraniti skladno z lokalnimi predpisi za ravnanje z odpadki. V proizvodnji opreme niso bile uporabljene nevarne snovi.

### **OPOZORILA IN OMEJITVE UPORABE**

Ta proizvod je primeren izključno za uporabo v motocikлизmu. Pred uporabo proizvoda pozorno preberite informativno obvestilo in se natančno držite navedenih navodil.

Motocikлизem je nevaren šport in sam po sebi tvegana dejavnost, ki lahko povzroči resne poškodbe in celo smrt.

OVO je zasnovana tako, da nudi omejeno zaščito v primeru nesreče s padcem in udarcem ob oviro.

Noben ščitnik ne more zagotoviti popolne zaščite pred morebitnimi poškodbami ali kakršnokoli vrsto škode v primeru padca, trka, udarca ali podobnega.

Vsak motorist mora biti dobro seznanjen s tem športom, poznati mora številna možna predvidljiva in nepredvidljiva tveganja, ki so s tem športom povezana (nevarnost poškodbe, vključno s smrтjo).

Motorist se mora zavedati, da noben proizvod ne nudi popolne zaščite pred poškodbami in škodo na osebah in stvareh v primeru padca, trka, udarca, izgube nadzora ali podobnega.

Prepričajte se, da sta nastavitev in uporaba ščitnika pravilni. Ne uporabljajte obrabljenih, spremenjenih ali poškodovanih proizvodov.

Ufo Plast ne prevzame nikakršne odgovornosti za morebitne poškodbe oseb ali škodo na premoženju med nošenjem kateregakoli proizvoda Ufo Plast.

Ufo Plast ne nudi nobene garancije niti zavarovanja, eksplisitnega ali implicitnega, v zvezi z ustreznostjo teh proizvodov za posebne namene.

# INFORMATIVNO OBVESTILO

## ŠČITNIKI HRBTA - EN 1621-2:2014

Proizvod je sam po sebi ali vsebuje zaščito, certificirano skladno s standardom EN 1621-2:2014 in se obravnava kot osebna varovalna oprema (OVO) druge kategorije, ker zmanjša tveganje za poškodbe ob udarcu, poleg tega je certificirana njegova skladnost z zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami v smislu Uredbe EU 2016/425. Za opremo je bil izведен "EU-pregled tipa" ali "certifikacijski postopek" pri priglašenem organu, kot izhaja iz priloge k temu informativnemu obvestilu.

Standard EN 1621-2:2014 določa tri različne vrste zaščitne opreme za hrbet:

**FB:** popolna zaščita hrbta "Full Back Protector", nudi zaščito osrednjemu delu hrbta in lopaticam

**CB:** zaščita za osrednji del hrbta "Central Back Protector", nudi zaščito sredinskemu predelu hrbta

**LB:** zaščita za spodnji del hrbta "Lower Back Protector" nudi zaščito samo ledvenemu delu

Standard EN 1621-2:2014 določa tudi dva nivoja zaščite: nivo 1 ali nivo 2. Nivo 2 nudi večjo odpornost proti udarcem v primerjavi z nivojem 1.

### FUNKCIJA IN OMEJITVE UPORABE

Oprema za zaščito hrbta ima nalogo, da zmanjša tveganje poškodb z omejitvijo sile, ki se prenese ob nesreči z motorjem v primeru padca in udarca ob oviro.

Zaščitno opremo za hrbot, opisano v tem informativnem obvestilu, se uporablja izključno v motociklizmu.

Ta proizvod je primeren izključno za uporabo v motociklizmu. Pred uporabo proizvoda pozorno preberite informativno obvestilo in se natančno držite navedenih navodil.

Motociklizem je nevaren šport in sam po sebi tvegana dejavnost, ki lahko povzroči resne poškodbe in celo smrt.

OVO je zasnovana tako, da nudi omejeno zaščito v primeru nesreče s padcem in udarcem ob oviro.

Noben ščitnik ne more zagotoviti popolne zaščite pred morebitnimi poškodbami ali kakršnokoli vrsto škode v primeru padca, trka, udarca ali podobnega.

**NOBEN ŠČITNIK ZA HRBET NE MORE ZAŠČITITI PRED HUDIMI POŠKODBAMI HRBTENICE.**

Vsek motorist mora biti dobro seznanjen s tem športom, poznati mora številna možna predvidljiva in nepredvidljiva tveganja, ki so s tem športom povezana (nevarnost poškodbe, vključno s smrtno).

Motorist se mora zavedati, da noben proizvod ne nudi popolne zaščite pred poškodbami in škodo na osebah in stvareh v primeru padca, trka, udarca, izgube nadzora ali podobnega.

Prepričajte se, da sta nastavitev in uporaba ščitnika pravilni. Ne uporabljajte obrabljenih, spremenjenih ali poškodovanih proizvodov.

Ufo Plast ne prevzame nikakršne odgovornosti za morebitne poškodbe oseb ali škodo na premoženju med nošenjem kateregakoli proizvoda Ufo Plast.

Ufo Plast ne nudi nobene garancije niti zavarovanja, eksplicitnega ali implicitnega,

v zvezi z ustreznostjo teh proizvodov za posebne namene.

## IZBIRA PRAVE VELIKOSTI

V preglednici 2 v prilogi k temu informativnemu obvestilu so navedene mere za izbiro zaščite za hrbot Ufo Plast.

OVO, ki je skladna s standardom EN 1621-2:2014, se meri glede na višino "pas-rame", ki najbolje predstavlja dolžino hrpta (w-s cm. ...). Uporabnik mora torej izmeriti razdaljo od ramena do linije pasu in izbrati ščitnik z ustrezeno mero w-s glede na izmerjeno razdaljo.

## INFORMACIJE NA OZNAKI PROIZVODA

	Oznaka CE, ki potrjuje skladnost ščitnika z zahtevami Uredbe EU 2016/425
	Ime in blagovna znamka proizvajalca
PS02437	Identifikacijska koda ščitnika
	Piktogram, ki opozarja, da morate priložena navodila prebrati pred uporabo ščitnika
	Oznaka UKCA, pritrjena na ta model OVO, označuje, da so izpolnjene bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, določene s standardom UK (2019-No696) v zvezi z neškodljivostjo, udobjem, odpornostjo in zaščito pred domnevнимi tveganji. Oznako UKCA je za to OVO dodal priglašeni organ (glej prilogu k informativnemu obvestilu).
 EN 1621-2:2014 	<p>Referenčni tehnični standard za varovalne obleke za zaščito motoristov pred mehanskimi vplivi.</p> <p>2. del: Zaščita hrpta. – Zahteve in preskusne metode</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Pomeni, da je OVO namenjena motoristom.</li><li>2. Kategorija in vrsta ščitnika: zaščita hrpta (FB – Full Back; CB – Central Back; LB Lower Back)</li><li>3. Če je prisoten, je certificirana uporaba proizvoda pri nizkih temperaturah</li><li>4. Če je prisoten, je certificirana uporaba proizvoda pri visokih temperaturah</li><li>5. Nivo zaščite</li><li>6. Piktogram cele človeške figure kaže dolžino pas-rame, ki jo izmeri uporabnik</li></ol>

Za podatke o tipu, velikostih, območju in nivoju zaščite nabavljeni OVO, ter podatke o priglašenem organu, ki je opremo certificiral, si oglejte prilogo k informativnemu obvestilu, preglednico 2 in naslednjo povezavo <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## **IZJAVA O SKLADNOSTI**

Izjavo o skladnosti EU za to OVO si lahko prenesete na spletnem naslovu: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### **NASTAVITEV SAMOSTOJNEGA ŠČITNIKA HRBTA**

Za optimalno uporabo ščitnika hrbta je zelo pomembno, da izbere pravilno velikost OVO.

Nadenite OVO in čvrsto zaprite elastični pas okrog pasu. Zapnite naramne pasove in pravilno napnite elastične naramnice. Preverite, da ščitnik hrbta ne pride v stik z vratom, ko glavo nagnete nazaj. V tem primeru izberite manjšo velikost OVO, saj je ščitnik prevelik in bi lahko vplival na čelado ter povzročil nevarne pogoje med vožnjo motorja. Samostojne ščitnike hrbta morate nositi pod opremo, saj bi se med udarcem lahko premaknili, če jih nosite nad opremo.

### **NASTAVITEV ŠČITNIKA ZA HRBET Z VKLJUČENO OBLEKO**

V tem primeru tehnično oblačilo ustrezne velikosti že vsebuje ščitnik za hrbot primerne velikosti. Popolnoma pritrjdite tehnično oblačilo in opravite preglede, ki so bili predhodno opisani za samostojne ščitnike.

### **NASTAVITEV IN IZBIRA LOČENIH ŠČITNIKOV HRBTA, KI SE VGRADIJO V TEHNIČNA OBLAČILA**

Priporočamo, da si ogledate spletno stran Ufo Plast <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

da izberete ščitnik hrbta ustrezne velikosti za določeno tehnično oblačilo (npr. "certificirana OVO PS02437 – Prodajna koda PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418").

### **NEGA IN SHRANJEVANJE**

Občasno preglejte, da ščitniki hrbta niso obrabljeni ali strgani. Zamenjajte OVO, če je struktura oslabljena ali ni v celoti prekrita. Če je ščitnik hrbta izpostavljen močnemu udarcu, ga zamenjajte, še zlasti, če je plastika na mestu udarca postala svetlejša. V primeru lažjih udarcev naj ščitnik hrbta pregleda podjetje Ufo Plast pred uporabo. Svetujemo, da ščitnik hrbta uporabite samo, če je v brezhibnem stanju in brez vidnih poškodb. Ne popravljajte ali spreminjahte OVO.

Da ščitnik hrbta ohrani nezmanjšan izvirni nivo zaščite, morate upoštevati spodnja navodila za vzdrževanje:

Ne pustite, da se na ščitniku nabira umazanija dlje časa.

Umazanijo odstranite izključno z vlažno krpo.

Ne namakajte OVO v vodi, niti je ne operite pod tekočo vodo.

Za čiščenje ščitnika ne uporabljajte topil ali drugih kemijskih proizvodov.

Ne mažite nobenih premazov na ščitnik hrbta, prav tako nanj ne nanašajte barv nobene vrste.

Ne izpostavljajte OVO neposrednim sončnim žarkom.

Ne izpostavljajte OVO visokim niti nizkim temperaturam.

Ne posegajte v noben del opreme.

Ne prepogibajte in ne zvijajte OVO, saj lahko izgubi zaščitne lastnosti ali se zlomi. To predstavlja nepravilno uporabo, za katero proizvod ni bil načrtovan.

Ufo Plast ne sprejema reklamacij ali zahtev za zamenjavo OVO, pri katerih se ugotovi nepravilno uporabo.

Kadar ščitnika ne uporabljate, ga shranite na suhem in zračnem mestu, stran od virov topote.

Ko spravljate OVO, preverite, da ni izpostavljena udarcem ali pritisku.

Ne shranujte OVO na tak način, da je njena teža naslonjena na posamezne oporne točke.

Po uporabi pustite OVO, da se posuši na zračnem mestu na sobni temperaturi. Ne sušite s fenom ali drugimi grelnimi aparati.

### **ODSTRANJEVANJE**

Ščitnik odstranite skladno z lokalnimi predpisi za ravnanje z odpadki. OVO ni proizvedena iz nevarnih materialov.

# **INFORMATIVNO OBVESTILO**

## **ŠČITNIKI ZA PRSNI KOŠ ZA MOTORISTE- EN 1621-3:2018**

Proizvod je sam po sebi ali vsebuje prsno zaščito, certificirano skladno s standardom EN 1621-3:2018 in se obravnava kot osebna varovalna oprema v smislu Uredbe EU 2016/425. Glede na to je priglašeni organ opravil EU-pregled tipa, kot izhaja iz priloge k informativnemu obvestilu.

### **VRSTA ŠČITNIKA**

Standard EN 1621-3:2018 predvideva dve vrsti zaščite:

C: ščitnik za cel prjni koš, v enem kosu, ki zaščiti zgornji del prsnega koša in grodnicu.

DC: ščitnik za prjni koš iz dveh kosov, ki zaščiti samo zgornji del prsnega koša.

Večja pokrita površina pri enodelnem ščitniku prsnega kosa lahko zagotovi boljšo zaščito v primerjavi z dvodelnim ščitnikom.

### **NIVO ZAŠČITE**

Standard EN 1621-3:2018 predvideva dva nivoja zaščite: nivo 1 in nivo 2. Na ščitnikih je bil opravljen preskus razporeditve sil, ščitniki nivoja 2 so bolj trdni v primerjavi s ščitniki nivoja 1.

Ščitnik za prjni koš (enodelen ali dvodelen) ter nivo zaščite (nivo 1 ali 2) morate izbrati glede na velikost in glede na ustrezni nivo zaščite za vaš motor (preverite prilogo k informativnemu obvestilu, preglednica 3). Uporabnika prosimo, da natančno upošteva navodila v tem informativnem obvestilu.

### **VELIKOSTI**

Ščitniki za prjni koš so na voljo v dveh velikostih: Tip A in tip B. Ščitniki tipa B so večji v primerjavi s ščitniki tipa A. Ščitniki, ki so vgrajeni v oblačilo, so po tipu velikosti že prilagojeni. Če se ščitnik za prjni koš kupuje ločeno, mora uporabnik izbrati tisti tip velikosti, ki nudi najboljšo zaščito glede na oblačilo, s katerim se bo ščitnik uporabljal. Če je ščitnik pravilno nameščen, ne omejuje gibanja in omogoča telesu, da sledi gibanju vozila med vožnjo. Če je ščitnik prevelik, se lahko premika, ni udoben in omejuje gibe, zato je njegova učinkovitost manjša. V primeru, da je prjni ščitnik premajhen, se lahko premika v namestitvenem žepku in ne zagotavlja zadostne zaščite prsnega koša. (preverite prilogo k informativnemu obvestilu, preglednica 3).

## INFORMACIJE NA OZNAKI ŠČITNIKA

	Oznaka CE, ki potrjuje skladnost ščitnika za zahtevami Uredbe EU 2016/425
	Ime in blagovna znamka proizvajalca
PT02272	Primer identifikacijske kode ščitnika
	Piktogram, ki opozarja, da morate prebrati ščitniku priložena navodila za uporabo.
	Oznaka UKCA, pritrjena na ta model OVO, označuje, da so izpolnjene bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, določene s standardom UK (2019-No696) v zvezi neškodljivostjo, udobjem, odpornostjo in zaščito pred domnevнимi tveganji. Oznako UKCA je za to OVO dodal priglašeni organ (glej prilogo k informativnemu obvestilu).
EN 1621-3:2018  1 2	Referenčni tehnični standard za varovalne obleke za zaščito motoristov pred mehanskimi vplivi. 3. del: Ščitniki za prsni koš za motoriste – Zahteve in preskusne metode 1. Pomeni, da je OVO namenjena za motociklistično uporabo. 2. Kategorija in tip ščitnika: enodelna zaščita prsnega koša (C); dvodelna zaščita prsnega koša (DC). Tip A: ščitnik majhnih dimenzij; Tip B ščitnik velikih dimenzij 3. Če je prisoten, je certificirana uporaba proizvoda pri nizkih temperaturah 4. Če je prisoten, je certificirana uporaba proizvoda pri visokih temperaturah 5. Nivo zaščite

Za podatke o tipu, velikostih, območju in nivoju zaščite nabavljeni OVO, ter podatke o priglašenem organu, ki je opremo certificiral, si oglejte prilogo k informativnemu obvestilu, preglednico 3 in naslednjo povezavo <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

### IZJAVA O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti EU za to OVO si lahko prenesete na spletnem naslovu: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

### PRILEGANJE

Izberite ustrezno velikost prsnega ščitnika, da ne zmanjšate učinkovitosti zaščite. Vstavite ščitnik v ustrezno vložišče; v primeru oblačila z vgrajenim ščitnikom pazite, da pravilno pritrdite vse zaporne dele in nastavitevene jermene. Ko nadene prsni ščitnik, se prepričajte, da je pravilno nameščen na zgornjem delu prsnega koša. Preverite, da velikost ščitnika ne ovira pravilnega gibanja uporabnika med vožnjo. Za optimalno prileganje morate prsni ščitnik pomeriti skupaj z oblačilom, s katerim ga boste uporabljali (glej prilogo k informativnemu obvestilu, preglednica 3).

Pomembno: deljeni prsni ščitniki morajo biti vgrajeni v ustrezno oblačilo, ki zagotavlja, da je razdalja med desno in levo polovico 4 cm ali manjša.

## **NEGA IN SHRANJEVANJE**

Očistite ščitnik z vlažno krpo. Ščitnika ne namakajte v vodi. Ne uporabljajte kemijskih sredstev ali topil, saj lahko zmanjšajo učinkovitost in poškodujejo ščitnik. Ščitnika ne upogibajte. Ščitnike, ki so samostojni deli, shranjujte v vodoravnem položaju, v oblačilo vgrajene ščitnike shranjujte na obešalniku. Ne polagajte težkih predmetov na ščitnik.

Prsni ščitnik shranjujte na svežem in zračnem mestu, stran od virov toplote, ne izpostavljajte ga neposrednim sončnim žarkom.

## **VZDRŽEVANJE**

Redno pregledujte ščitnik in preverjajte, da ni obrabljen. Če je OVO uničena, počena, se lušči, ali je okrušena, jo zamenjajte. V primeru močnega udarca, jo zamenjajte, še zlasti, če se barva na mestu udarca spremeni. V primeru manjših udarcev je priporočljivo, da OVO pregleda pooblaščen prodajalec Ufo Plast še pred ponovno uporabo. Prsni ščitnik se lahko uporablja samo, če je v brezhibnem stanju in nima vidnih poškodb.

V nobenem primeru ne poskušajte popraviti ali spremeniti OVO; ne nanašajte nalepk, barve, lakov, saj lahko poškodujejo materiale ščitnika.

## **ODSTRANJEVANJE**

Ob izteku življenske dobe morate prsni ščitnik odstraniti skladno z lokalnimi predpisi za ravnanje z odpadki. Pri proizvodnji OVO niso uporabljeni nevarni materiali.

## **OMEJITVE UPORABE**

Ščitnik je dovoljeno uporabiti samo pri vožnji motornih koles in nudi zgolj omejeno zaščito prsnega koša, saj ublaži udarec v primeru prometne nesreče. Noben proizvod, niti ta ščitnik, ne more zagotoviti popolne zaščite pred poškodbami, zato ni nobene garancije, eksplisitne ali implicitne, glede možnosti, da bi ščitnik preprečil nevarnost poškodbe.

Okoljski pogoji, med drugim nizke ali visoke temperature, lahko vplivajo na lastnosti ščitnika in zmanjšajo njegovo učinkovitost.

Ufo Plast ne nudi nobene garancije v zvezi z nivojem zaščite. ki jo proizvodi nudijo osebam ali stvarem pred poškodbami, škodo in smrtjo.

## **OPOZORILA**

Ta proizvod je primeren izključno za uporabo v motocikлизmu. Pred uporabo proizvoda pozorno preberite informativno obvestilo in se natančno držite navedenih navodil.

Motociklizem je nevaren šport in sam po sebi tvegana dejavnost, ki lahko povzroči resne poškodbe in celo smrt.

OVO je zasnovana tako, da nudi omejeno zaščito v primeru nesreče s padcem in udarcem ob oviro.

Noben ščitnik ne more zagotoviti popolne zaščite pred morebitnimi poškodbami ali kakršnokoli vrsto škode v primeru padca, trka, udarca ali podobnega.

Vsak motorist mora biti dobro seznanjen s tem športom, poznati mora številna možna predvidljiva in nepredvidljiva tveganja, ki so s tem športom povezana

(nevarnost poškodbe, vključno s smrtjo).

Motorist se mora zavedati, da noben proizvod ne nudi popolne zaščite pred poškodbami in škodo na osebah in stvareh v primeru padca, trka, udarca, izgube nadzora ali podobnega.

Prepričajte se, da sta nastavitev in uporaba ščitnika pravilni. Ne uporabljajte obrabljenih, spremenjenih ali poškodovanih proizvodov.





## INFORMATIONSBLAD (uppdatering 2021-09-01)

### SKYDD FÖR ARMAR OCH BEN - EN 1621-1:2012

Denna produkt är eller innehåller ett CE-märkt skydd i enlighet med standarden EN 1621-1:2012 och betraktas som en personlig skyddsutrustning i kategori 2 eftersom den minskar risken för skador från stötar enligt EU-förordningen 2016/425.

Anordningen har undergått en EU-typprovning eller ett certifieringsförfarande hos ett anmält organ, enligt vad som avses i bilagan till detta informationsblad.

### INSTRUKTIONER FÖR ATT FÖRSTÅ CE-MÄRKNINGEN

	CE-märkning som intygar skyddets överensstämmelse med kraven i EU-förordning 2016/425
	Tillverkarens namn och varumärke
GI02021	Skyddets identifieringskod
	Piktogram som hänvisar till behovet av att läsa bruksanvisningen som bifogas skyddet.
	UKCA-märkningen som är fäst på denna modell av personlig skyddsutrustning indikerar att den uppfyller väsentliga hälsos- och säkerhetskrav som avses i standarden UK (2019-No696) vad beträffar oskadlighet, komfort, motstånd och skydd mot förmodade risker. UKCA-märkningen för denna personliga skyddsutrustning har anbringats av det anmälda organet (se bilaga till informationsbladet).
EN 1621-1:2012  1  2 5 4 3	Teknisk referensstandard för skyddskläder mot mekaniskt slag för motorcyklister. Del 1: Skydd mot stötar på armar och ben – Krav och metoder för prover 1. Personlig skyddsutrustning för motorcyklistar: indikerar att produkten har tagits fram för användning på motorcyklar. 2. Kroppsområde som skyddsanordningen är konstruerad för att täcka och typen av skydd: E - armbåge och förarm; S - axel; H - höft; K - knä; K + L knä och den övre delen av skenbenet. Typ A: litet skydd; Typ B_ stort skydd 3. I förekommande fall indikerar det certifieringen för användning på låg temperatur 4.I förekommande fall indikerar det certifieringen för användning på hög temperatur 5. Skyddsnivå: de certifierade anordningarna med skyddsnivå 2 garanterar en bättre stötabsorbering i förhållande till skyddsanordningar märkta med certifieringsnivå 1

För att identifiera det inköpta personliga skyddets typ, mått, yta och skydds nivå liksom det anmälda organet som har certifierat det, hänvisar vi till bilagan i informationsbladet, tabell 1 och till följande länk <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FUNKTION OCH BEGRÄNSNINGAR I ANVÄNDNING

En skyddsanordnings funktion för skydd av armar och ben är att minska risken för skador, genom att begränsa den kraft som överförs vid en motorcykelolycka med fall och sammanstötning med ett hinder.

Den personliga skyddsanordningen i detta informationsblad är strikt begränsad för användning endast i samband med motorcykelkörning.

Läs detta informationsblad innan produkten används och följ instruktionerna noggrant.

Motorcyklism är en riskfylld sport och en i huvudsak farlig aktivitet som kan orsaka svåra skador och till och med död.

Den personliga skyddsutrustningen är utformad för att ge ett begränsat skydd i händelse av olycka med fall och sammanstötning med ett hinder. Inget skydd kan skydda helt mot eventuella lesioner eller skador av något slag i händelse av fall, krock, stöt eller annat.

Motorcylisten måste vara medveten om att ingen produkt kan erbjuda ett komplett skydd mot lesioner eller skador på personer eller föremål i händelse av fall, krock, stöt, förlust av kontrollen eller liknande.

Försäkra dig om att skyddet används och justeras korrekt, kontrollera i synnerhet att de elastiska banden är hela och ordentligt spända för att garantera att skyddet sitter åt runt armen eller benet och är korrekt fastsatt. Om skyddet är insatt i den avsedda fickan på ett klädesplagg ska du kontrollera att plagget är av rätt storlek, eftersom en för stor storlek inte kan garantera skyddets funktion.

Använd inte produkter som är slitna, ändrade eller skadade.

Ufo Plast åtar sig inget ansvar för eventuella skador som personer ådragit sig eller eventuella skador på objekt medan man har på sig en produkt från Ufo Plast.

Ufo Plast tillhandahåller ingen garanti eller försäkring, varken uttryckligen eller implicit, vad gäller produkternas lämplighet för särskilda ändamål.

## FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-försäkran om överensstämelse för denna personliga skyddsutrustning kan laddas ner på webbplatsen: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## SKÖTSEL OCH FÖRVARING

Skyddet kan rengöras med en fuktig trasa, vatten och tvål. Sänk inte ner enheten i vatten. Rengör inte skyddet med aggressiva tvättmedel eller lösningsmedel som kan försvaga materialen och äventyra deras skick. Bøj eller vrid inte skyddet eftersom sådana åtgärder utgör felaktig användning som artikeln inte är konstruerad för. Låt skyddet torka efter användning, eventuellt på en ventilerad plats, i rumstemperatur och använd inte hårtork eller andra värmeeenheter. Lägg skyddet på en torr och luftad plats på behörigt avstånd från direkta värmekällor, inbegripet direkt solljus. Placerar inte några tunga föremål ovanpå skyddet.

## **UNDERHÅLL**

Vi rekommenderar att du kontrollerar skyddet regelbundet för att kontrollera dess slitagenivå. I vissa fall kan skyddets särskilda placering på plagget göra det nödvändigt att ta av klädesplagget innan några kontroller utförs. Om skyddet är förstört, illa åtgånget eller har sprickor ska det bytas ut. Vi rekommenderar dessutom att skyddet byts ut om det har utsatts ett kraftigt slag, framför allt om ytan verkar vara ljusare vid kontaktpunkten. Vid en mindre stöt rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Ufo plast-återförsäljare kontrollera det innan det används på nytt. Skyddsanordningen ska endast användas om den är i perfekt skick och inte synbart skadad. Försök aldrig att reparera, ändra eller modifiera skyddet på något sätt med hjälp av lack, tejp eller färg som kan äventyra skyddets helhet.

## **BORTSKAFFANDE**

I slutet av dess livslängd ska skyddet bortskaffas i enlighet med lokala bestämmelser avseende avfallshantering. Det har inte använts några farliga ämnen för tillverkning av skyddet.

## **VARNINGAR OCH BEGRÄNSNINGAR I ANVÄNDNING**

Denna produkt är endast lämplig för användning inom motorcyklism. Läs detta informationsblad innan produkten används och följ instruktionerna noggrant.

Motorcyklism är en riskfyllt sport och en i huvudsak farlig aktivitet som kan orsaka svåra skador och till och med död.

Den personliga skyddsutrustningen är utformad för att ge ett begränsat skydd i händelse av olycka med fall och sammanstötning med ett hinder.

Inget skydd kan skydda helt mot eventuella lesioner eller skador av något slag i händelse av fall, krock, stöt eller annat.

Varje motorcyklist måste vara bekant med denna sport, och känna till de många olika förutsägbara och oförutsägbara riskerna i samband med denna (risk för skador, inklusive död).

Motorcyklisten måste vara medveten om att ingen produkt kan erbjuda ett komplett skydd mot lesioner eller skador på personer eller föremål i händelse av fall, krock, stöt, förlust av kontrollen eller liknande.

Försäkra dig om att skyddet används och justeras korrekt. Använd inte produkter som är slitna, ändrade eller skadade.

Ufo Plast åtar sig inget ansvar för eventuella skador som personer ådragit sig eller eventuella skador på objekt medan man har på sig en produkt från Ufo Plast.

Ufo Plast tillhandahåller ingen garanti eller försäkring, varken uttryckligen eller implicit, vad gäller produkternas lämplighet för särskilda ändamål.

# INFORMATIONSBLAD

## RYGGSKYDD - EN 1621-2:2014

Denna produkt är eller innehåller ett CE-märkt skydd i enlighet med standarden EN 1621-2:2014 och betraktas som en personlig skyddsutrustning i kategori 2 eftersom den minskar risken för skador från stötar, utöver att överensstämmelsen med hälso- och säkerhetskraven i enlighet med enligt EU-förordningen 2016/425 har certifierats.

Anordningen har undergått en EU-typprovning eller ett certifieringsförfarande hos ett anmält organ, enligt vad som avses i bilagan till detta informationsblad. Standarden EN 1621-2:2014 fastställer tre olika typer av ryggskydd:

**FB:** ryggskyddet "Full Back Protector" (fullständigt ryggskydd), skyddar ryggens centrala del och skulderbladen

**CB:** ryggskyddet "Central Back Protector" (centralt ryggskydd), skyddar ryggens centrala del

**LB:** ryggskyddet "Lower Back Protector" (nedre ryggskydd), skyddar ländryggen

Standarden EN 1621-2:2014 identifierar även två skyddsnivåer: nivå 1 eller nivå 2.

Nivå 2 ger ett större stötmotstånd i förhållande till nivå 1.

### FUNKTION OCH BEGRÄNSNINGAR I ANVÄNDNING

Ett ryggskydds funktion är att minska risken för skador, genom att begränsa den kraft som överförs vid en motorcykelolycka med fall och sammanstötning med ett hinder.

Den personliga skyddsanordningen i detta informationsblad är strikt begränsad för användning i samband med motorcykelkörning.

Denna produkt är endast lämplig för användning inom motorcyklism. Läs detta informationsblad innan produkten används och följ instruktionerna noggrant.

Motorcyklism är en riskfyllt sport och en i huvudsak farlig aktivitet som kan orsaka svåra skador och till och med död.

Den personliga skyddsutrustningen är utformad för att ge ett begränsat skydd i händelse av olycka med fall och sammanstötning med ett hinder.

Inget skydd kan skydda helt mot eventuella lesioner eller skador av något slag i händelse av fall, krock, stöt eller annat.

**INGET RYGGSKYDD KLARAR AV ATT SKYDDA MPT SVÅRA SKADOR PÅ RYGGRADEN.**

Varje motorcyclist måste vara bekant med denna sport, och kärrna till de många olika förutsägbara och oförutsägbara riskerna i samband med denna (risk för skador, inklusive död).

Motorcyclisten måste vara medveten om att ingen produkt kan erbjuda ett komplett skydd mot lesioner eller skador på personer eller föremål i händelse av fall, krock, stöt, förlust av kontrollen eller liknande.

Försäkra dig om att skyddet används och justeras korrekt. Använd inte produkter som är slitna, ändrade eller skadade.

Ufo Plast åtar sig inget ansvar för eventuella skador som personer ådragit sig eller eventuella skador på objekt medan man har på sig en produkt från Ufo Plast.

Ufo Plast tillhandahåller ingen garanti eller försäkring, varken uttryckligen eller

implicit, vad gäller produkternas lämplighet för särskilda ändamål.

## VAL AV STORLEK

I tabell 2 i bilagan till informationsbladet indikeras storleksmåtten för val av ryggskydd från Ufo Plast.

De personliga skyddsutrustningar som överensstämmer med standarden EN 1621-2:2014 mäts baserat på midjans och axelns längd vilket utgör det bästa måttet av ryggen (w-s cm. ...). Användaren bör därför mäta avståndet mellan axeln och midjan och välja det skydd med w-s som motsvarar det måttet.

## INFORMATION SOM INGÅR I PRODUKTMÄRKNINGEN

	CE-märkning som intygar skyddets överensstämmelse med kraven i EU-förordning 2016/425
	Tillverkarens namn och varumärke
PS02437	Skyddets identifieringskod
	Piktogram som hänvisar till behovet av att läsa bruksanvisningen som bifogas skyddet före användning.
	UKCA-märkningen som är fäst på denna modell av personlig skyddsutrustning indikerar att den uppfyller väsentliga hälsos- och säkerhetskrav som avses i standarden UK (2019-No696) vad beträffar oskadlighet, komfort, motstånd och skydd mot förmodade risker. UKCA-märkningen för denna personliga skyddsutrustning har anbringats av det anmälda organet (se bilaga till informationsbladet).
 	<p>Teknisk referensstandard för skyddskläder mot mekaniskt slag för motorcyklister.</p> <p>Del 2: Ryggskydd. – Provningskrav och -metoder</p> <p>1. Indikerar att den personliga skyddsutrustningen är avsedd för användning av motorcyklister.</p> <p>2. Kategori och typ av skydd: ryggskydd (FB – Full Back (hel rygg); CB – Central Back (mittentrygg); LB Lower Back (ländrygg))</p> <p>3. I förekommande fall indikerar det certifieringen för användning på låg temperatur</p> <p>4. I förekommande fall indikerar det certifieringen för användning på hög temperatur</p> <p>5. Skyddsnivå</p> <p>6. Piktogram av en människa i helfigur indikerar längden mellan midja och axlar som förutses för användaren</p>

För att identifiera det inköpta personliga skyddets typ, mått, yta och skyddsnivå liksom det anmälda organet som har certifierat det, hänvisar vi till bilagan till informationsbladet, tabell 2 och till följande länk <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

# FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-försäkran om överensstämmelse för denna DPI kan laddas ner på: <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## REGLERING AV FRISTÅENDE RYGGSKYDD

För att garantera en optimal användning av ryggskyddet är det viktigt att välja korrekt storlek på den personliga skyddsutrustningen.

Ta på dig den personliga skyddsutrustningen och dra åt remmen i midjan ordentligt. Fäst axelremmarna genom att dra i hällen och spänn det elastiska axelbandet korrekt. Kontrollera att ryggskyddet inte kommer i kontakt med halsen när huvudet lutas bakåt. I sådant fall ska du välja en mindre storlek på den personliga skyddsutrustningen eftersom den är för stor och kan vara i vägen för hjälmen. Detta kan skapa en farlig situation när motorcykeln körs. Fristående ryggskydd ska bäras under utrustningen eftersom de kan röra på sig vid en krock om de används utanpå kläderna.

## REGLERING MED KLÄDER SOM LEVERERATS MED RYGGSKYDD

I sådant fall innehåller skyddsplagget av korrekt storlek redan ryggskyddet i lämplig storlek. Fäst skyddsplagget helt och hållt och utför kontroller såsom de som beskrivits ovan för lösa skydd.

## REGLERING OCH VAL AV SEPARATA RYGGSKYDD ATT FÄSTA I SKYDDSKLÄDER

Vi rekommenderar att ni konsulterar Ufo Plasts webbplats <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

För val av ryggskydd i korrekt storlek för det särskilda skyddsplagget (t.ex. skyddsutrustning, certifikat PS02437 – modellbeteckning PS02415 S/M; PS02449 S/M; PS02418").

## SKÖTSEL OCH FÖRVARING

Kontrollera periodiskt att ryggskydden inte är utslitna eller har revor. Byt ut den personliga skyddsutrustningen om strukturen är försämrad eller öppen. Om ryggskydden utsätts för en svår stöt ska den genast bytas ut, i synnerhet om plasten tappat färgen vid kontaktpunkten. Vid lättare stötar ska ryggskyddet kontrolleras av Ufo Plast innan det används igen. Vi rekommenderar att ryggskyddet endast används om det är i perfekt skick och utan några synbara skador. Reparera, ändra och modifiera inte den personliga skyddsutrustningen.

Underhållsanvisningarna måste följas för att ryggskyddet ska kunna bibehålla den ursprungliga skyddsnivån:

Se till att det inte samlas smuts över tid.

Avlägsna all smuts enbart med en fuktig trasa.

Sänk inte ned den personliga skyddsutrustningen i vatten och tvätta den inte under rinnande vatten.

Använd inte rengöringsmedel eller andra kemiska ämnen för att rengöra skyddet. Måla inte ryggskyddet och använd inte heller färgämnen av något slag på det.

Utsätt inte den personliga skyddsutrustningen för direkt solljus.

Utsätt inte den personliga skyddsutrustningen för höga eller låga temperaturer.

Manipulera aldrig med skyddet eller någon av dess delar.

Böj eller vrid inte den personliga skyddsutrustningen eftersom det kan göra så att den förlorar sina skyddsegenskaper eller går sönder. Sådana åtgärder utgör felaktig användning som artikeln inte är konstruerad för.

Reklamationer eller begäranden om byte av en personlig skyddsutrustning där det har fastställts att den använts på ett felaktigt sätt, kommer inte att godtas av Ufo Plast.

När skyddet inte används ska det förvaras på en torr och luftad plats på, och på behörigt avstånd från värmekällor.

Se till att den personliga skyddsutrustningen inte utsätts för stötar eller tryck när den läggs undan.

Undvik att förvara den personliga skyddsutrustningen på ett sätt så att dess vikt är koncentrerad till enskilda punkter.

Låt den personliga skyddsutrustningen torka i ett ventilerat utrymme med rumstemperatur efter användning. Använd inte någon hårtork eller andra värmeeenheter.

### **BORTSKAFFANDE**

Skyddet ska bortskaffas i enlighet med gällande lokala bestämmelser. Den personliga skyddsutrustningen har inte tillverkats med farliga material.

# INFORMATIONSBLAD

## BRÖSTSKYDD FÖR MOTORCYKLISTER - EN 1621-3:2018

Denna produkt är eller innehåller ett bröstskydd som är certifierat enligt standarden EN 1621-3:2018 och det betraktas som en personlig skyddsutrustning i enlighet med EU-förordningen 2016 /425. I egenskap av detta har det utförts en EU-typprovning av ett anmält organ i enlighet med bilaga till informationsbladet.

### TYP AV SKYDD

Standarden EN 1621-3:2018 föreskriver två typer av skydd:

C: hel skyddsväst, i en enda del, som skyddar den övre delen av bröstet, inklusive bröstbenet.

DC: partiellt bröstskydd i två delar som endast skyddar den övre delen av bröstet. Det mer övergripande täckning som det heltäckande bröstskyddet ger kan garantera ett bättre skydd i förhållande till det partiella bröstskyddet.

### SKYDDSNIVÅ

Standarden EN 1621-3:2018 föreskriver två skyddsnivåer: nivå 1 och nivå 2. Skydden har undergått ett prov av kraftfördelningen och skydden i nivå 2 visar sig vara styrare än de i nivå 1.

Skyddsvästen (komplett eller partiell) och skyddsnivån (nivå 1 eller 2) ska väljas utifrån måttet och den skyddsnivå som är lämplig för er motorcykel (se bilagan till informationsblad, tabell 3). Vi ber användaren att noga följa de instruktioner som anges i detta informationsblad.

### STORLEK

Skyddsvästarna finns tillgängliga i två olika storlekar: Typ A och typ B. Skyddsvästarna av typ B är större än de av typ A. För skyddsvästar som är insydda i ett plagg har redan den lämpliga storleken valts. Om en skyddsväst köps separat ska användaren välja den storlek som ger bäst skydd baserat på det plagg som skyddsvästen ska användas med. Om västen bär på korrekt sätt begränsar den inte rörelserna och gör det möjligt för kroppen att följa körningens rörelser. Om västen är alltför stor kan den flytta på sig, sitta obekvämt och begränsa rörelserna. I sådant fall minskar dess effektivitet. Om bröstskyddet är för litet kan det röra på sig inuti fickan där det sitter och inte garantera ett tillräckligt skydd av bröstet. (Se bilagan till informationsbladet, tabell 3).

# INFORMATION SOM INGÅR I SKYDDETS MÄRKNING

	CE-märkning som intygar skyddets överensstämmelse med kraven i EU-förordning 2016/425
	Tillverkarens namn och varumärke
PT02272	Exempel på skyddets identifieringskod
	Piktogram som hänvisar till behovet av att läsa bruksanvisningen som bifogas skyddet.
	UKCA-märkningen som är fäst på denna modell av personlig skyddsutrustning indikerar att den uppfyller väsentliga hälsos- och säkerhetskrav som avses i standarden UK (2019-No696) vad beträffar oskadlighet, komfort, motstånd och skydd mot förmadade risker. UKCA-märkningen för denna personliga skyddsutrustning har anbringats av det anmälda organet (se bilaga till informationsbladet).
EN 1621-3:2018   1      2	<p>Teknisk referensstandard för skyddskläder mot mekaniskt slag för motorcyklister.</p> <p>Del 3: Bröstskydd för motorcyklister – Krav och metoder för provning</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Indikerar att produkten är avsedd för användning vid körning av motorcyklar.</li> <li>2. Kategori och typ: helt skydd av bröstet (C); partiellt skydd av bröstet (DC).</li> <li>3. I förekommande fall indikerar det certifieringen för användning på låg temperatur</li> <li>4. I förekommande fall indikerar det certifieringen för användning på hög temperatur</li> <li>5. Skyddsnivå</li> </ol>

För att identifiera det inköpta personliga skyddets typ, mått, yta och skyddsnivå liksom det anmälda organet som har certifierat det, hänvisar vi till bilagan i informationsbladet, tabell 3 och till följande länk <https://it.ufoplast.com/it/content/14-ce-protector>

## FÖRSÄKRAM OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran om EU-överensstämmelse för denna personliga skyddsutrustning kan laddas ner på webbplatsen <https://it.ufoplast.com/it/27-protezioni>

## PASSFORM

Välj lämplig storlek på skyddsvästen för att inte underminera dess effektivitet.. Sätt in skyddet i det särskilda utrymmet: vid ett plagg som innehåller ett skydd ska du vara noga med att snöra ihop alla knäppningar och dra åt justeringsremmarna korrekt. När du väl har tagit på dig plagget ska du kontrollera att skyddsvästen sitter korrekt på den övre delen av bröstet. Kontrollera att skyddets storlek inte förhindrar att användaren kan röra sig korrekt under körningen. För en optimal passform ska västen provas med det plagg som den ska användas (se bilagan till informationsbladet, tabell 3).

Viktigt: delade skyddsvästar ska föras in i ett lämpligt plagg som kan garantera

ett likvärdigt utrymme mellan den högra och vänstra delen som är lika med eller mindre än 4 cm.

## **SKÖTSEL OCH FÖRVARING**

Rengör skyddet med en fuktig trasa. Sänk inte ner skyddet i vatten. Använd inte kemikalier eller lösningsmedel eftersom det kan försämra skyddets effektivitet och skada dess skick.

Böj inte skyddet. Skydden ska var för sig läggas i plant läge. Om de är insatta i ett plagg ska de hängas upp. Lägg inte tunga objekt ovanpå skyddet.

Lägg undan skyddsvästen i ett svalt och luftat utrymme, på avstånd från värmekällor och undvik direkt exponering för solstrålar.

## **UNDERHÅLL**

Kontrollera skyddet regelbundet för att kontrollera att det inte är slitet. Byt ut den personliga skyddsutrustningen om den är sliten, böjd, avlaminerad eller har sprickor. Vid svår stöt ska den bytas ut, särskilt om den har ändrat färg vid kontaktpunkten. Vid mindre stötar rekommenderar vi att låta en auktoriserad återförsäljare av Ufo Plast ser över den personliga skyddsutrustningen innan den används på nytt. Västen kan endast återanvändas om den är i perfekt skick och utan någon synlig skada.

Försök absolut inte att reparera, ändra eller modifiera den personliga skyddsutrustningen. Applicera inte klistermärken, färgmedel eller målarfärgar eftersom de kan inverka på skyddsmaterialets integritet.

## **BORTSKAFFANDE**

I slutet av dess livslängd ska skyddsvästen bortskaffas i enlighet med gällande lokala bestämmelser. Det har inte använts några farliga material för tillverkning av den personliga skyddsutrustningen.

## **ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR**

Skyddet ska endast användas vid motorcykelkörning och det ger endast ett begränsat skydd av bröstet genom att absorbera stöten i händelse av olycka. Ingen produkt, inbegripet detta skydd, ger ett komplett skydd mot skador och det finns inga garantier, explicita eller implicita, med avseende på skyddets förmåga att undvika risken för skador.

Miljöförhållanden såsom låga eller höga temperaturer, kan påverka skyddets egenskaper och reducera dess prestanda.

Ufo Plast tillhandahåller inte någon garanti vad gäller produkternas skyddsnivå för skydd av personer eller objekt mot skador och död.

## **VARNINGAR**

Denna produkt är endast lämplig för användning inom motorcyklism. Läs detta informationsblad innan produkten används och följ instruktionerna noggrant.

Motorcyklism är en riskfylld sport och en i huvudsak farlig aktivitet som kan orsaka svåra skador och till och med död.

Den personliga skyddsutrustningen är utformad för att ge ett begränsat skydd i händelse av olycka med fall och sammanstötning med ett hinder.

Inget skydd kan skydda helt mot eventuella lesioner eller skador av något slag i händelse av fall, krock, stöt eller annat.

Varje motorcyklist måste vara bekant med denna sport, och känna till de många olika förutsägbara och oförutsägbara riskerna i samband med denna (risk för skador, inklusive död).

Motorcyklisten måste vara medveten om att ingen produkt kan erbjuda ett komplett skydd mot lesioner eller skador på personer eller föremål i händelse av fall, krock, stöt, förlust av kontrollen eller liknande.

Försäkra dig om att skyddet används och justeras korrekt. Använd inte produkter som är slitna, ändrade eller skadade.



**UFO PLAST ITALY S.R.L.**  
**Via Marco Polo, 155 - 56031 Bientina (PI) Italy**  
**C.F. / P.IVA : 02422090502**  
**Tel: +39 0587 - 488012**  
**Mail: [info@ufoplast.it](mailto:info@ufoplast.it)**  
**SDI: SUBM70N**